

FRÉTTABLAÐIÐ

FRÍTT

6. október 2007 – 271. tölublað – 7. árgangur

MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI

Sími: 512 5000

LAUGARDAGUR

Á mótörhjóli í London



Björgólfur Thor ferðast um London á chopper-mótörhjóli og Aston Martin-blæjubíl.

FÓLK 66

Hara í Eurovision



Hara-systur úr Hvera-gerði hafa engan veginn fengið nóg af söngkeppnum.

FÓLK 52

Á vonandi mín bestu ár eftir í boltanum



Stjarna handknatt-leikskappans Alexanders Petersson hefur risið hratt síðustu árin.

VIÐTAL 62

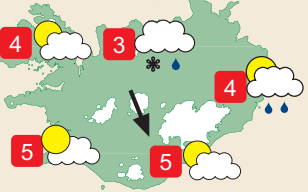
Hús&heimili

Innlit í hlýlegt heimili á Grettisgötu er meðal efnis í sérblaði um hús og heimili sem fylgir Fréttablaðinu í dag.



Í MIÐJU BLÁDSINS

VEÐRIÐ Í DAG



STORMUR EYSTRA - Fram eftir degi verður norðvestan og vestan hvassviðri eða stormur á austurhluta landsins, annars hægari. Líttir til sunnan og vestan til, annars rigning eða slydda. Hiti 0-9 stig, mildast síðdegis.

VEÐUR 4

ÚRVAL LJÓSAKRÓNA



Rafkaup

ARMULA 24 - SÍMI 585 2800 - RAFKAUP.IS

OPIÐ LAUGARDAG KL: 11-16

Orkuveitan hagnast

Forstjóri FL Group segir hagnað Orkuveitunnar í útrás aukast með samstarfi við fjárfesta. Stjórnarformönnum REI og GGE gefnir peningar, segir fulltrúi VG. Ótækt að sumum bjóðist að kaupa en ekki öllum, segir fulltrúi Sjálfstæðisflokks.

STJÓRNMÁL

„Auðvitað hefði verið lítið mál fyrir Orkuveituna að sleppa þessu algjörlega og leyfa okkur hinum að dansa frjálsum, en þá er líka ljóst að minna hefði setið eftir,“ segir Hannes Smárason, forstjóri FL Group og fyrrum stjórnarformaður Geysis Green Energy, um sameiningu GGE og Reikjavík Energy Invest.

„Þessum mönnum [Hannesi Smárasyni og Bjarna Ármannssyni] hafa verið gefnir peningar, rannsóknarupplýsingar, sérfræðipækking og allt annað sem OR hafði á sínu borði,“ segir Svandís Svavarsdóttir, borgarfulltrúi Vinstri grænna. Hún segir augljóst að fulltrúar einkageirans stýri atburðarásinni við sameininguna.

Tekist var á um sameininguna og aðdragandannaðhenni innanborgarstjórnarflokks Sjálfstæðisflokksins í gær, og funduðu borgarfulltrúar flokksins með formanni hans og varaformanni í gærmorgun.

Þorgerður Katrín Gunnarsdóttir, varaformaður Sjálfstæðisflokksins, sagði að á fundinum hefði verið rætt um ýmis mál, þar á meðal sameiningu REI og GGE. Hún sagði að engin eftirmál yrðu af fundinum.

Þegar hefur verið ákveðið að Bjarni Ármannsson verði stjórnar-

formaður REI. Auk þess verða í stjórninni einn fulltrúi FL Group og einn frá Atorku. Orkuveita Reykjavíkur fær tvo fulltrúa í stjórn, og verða þeir því í minnihluta í stjórn fyrirtækisins.

„Það hvílir skylda á okkur borgarfulltrúum að gæta jafnræðis í störfum og þess vegna er það ótækt að sumum starfsmönnum sé boðið að kaupa hlut í REI á kjörum sem bjóðast ekki öllum,“ sagði Júlíus Vífill Ingvarsson, borgarfulltrúi Sjálfstæðisflokksins, um rétt starfsmanna til að kaupa í sameinuðu fyrirtæki.

- bj, kol, mh, oká / sjá síður 4, 6 og 12



MED LYKIL AÐ LÍFI Miklar framfarir hafa orðið í aðstæðum geðsjúkra frá þeim tíma sem Einar Már Guðmundsson fjallar um í sögu sinni Englar alheimsins. „Fyrst og fremst felast þær í því að fólk sem þjáist af geðsjúkdómum er orðið opnara, sem og samfélagið,“ segir Einar sem keypti K-lykilinn af Bernhard Jóhannessyni sem bankaði upp á hjá Einari í Grafarvoginum í gær. Kiwanismenn standa nú fyrir landssöfnun til styrktar geðsjúkum. Kjörorð söfnunarinnar eru Lykill að lífi.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

Reykjavíkurborg hefur fyrirskipað 1.718 garðeigendum að klippa trjágreinar: Garðeigendum gert að snyrta gróður

REYKJAVÍK

„Það er ekki gott að vera á gangi eða á hjóli í myrkri og fá grein í andlitið,“ segir Sigurður Geirsson, yfirverkefnisstjóri hjá framkvæmdasviði Reykjavíkurborgar.

Starfsmenn borgarinnar hafa að undanfögnu leitað uppi trjágreinar sem ná of langt út fyrir garða og kunna að vera vegfarendum hættulegar og borgarstarfsmönnum til ama.

„Það sem af er þessu ári höfum við gert athugasemdir á 1.718 stöðum í borginni og beðið um að greinar verði sagaðar og klipptar. Það er mun meira en í fyrra,“ segir Sigurður en hann telur að veðurblíðan í sumar hafi orðið til þess að gróður óx meira en venja er.

Helstu ástæðuna fyrir þessum fyrirskipunum segir hann vera að borgarstarfsmenn vilji ekki eiga á hættu að skemma vélar og tæki þegar götur og gangstéttar eru þrífín.

Sigurður segist ekki vita til þess að nokkur hafi orðið óánægður með athugasemdirnar. „Alls ekki, ég hef fengið um hundrað símtöl í þessari viku og eftir að maður hefur útskýrt ástæðurnar fyrir fólki er það sátt.“

- kdk

OPIÐ ALLA LAUGARDAGA

10 TIL 14

HEKLA



PETER GREENAWAY Heldur fyrirlestur og tekur við heiðursverðlaunum.

Kvikmyndahátíðin í Reykjavík: Greenaway heiðraður í dag

MENNING

Hinn kunni breski leikstjóri Peter Greenaway kemur til landsins í dag og tekur á móti heiðursverðlaunum Alþjóðlegru kvikmyndahátíðarinnar í Reykjavík. Greenaway heldur fyrirlestur og svarar spurningum í dag kl. 17.30 í stofu 101 í Odda í Háskóla Íslands. Tekur hann til umfjöllunar verk sitt „The Tulse Luper Suitcases“ sem hann hefur unnið síðastliðin ár og sýnir brot úr nýjasta verki sínu, Næturvörðunum, sem byggir á einu frægasta málverki Rembrandts.

Greenaway staldrar stutt við og verður hér aðeins dagpart. Hann báði boð sitt seint og sagðist líklega munu verða kominn undir græna torfu að ári svo að best væri að mæta.

- pbb

Margir vilja þylja dagskrár RÚV: 103 sóttu um

VINNUMARKAÐUR

Yfir hundrað umsóknir bárust um starf dagskrárkynnis hjá Sjónvarpinu en umsóknarfrestur rann út á fimmtudag. „Þetta voru nákvæmlega 103 umsóknir,“ segir Jónína Lýðsdóttir fulltrúi útvarpsstjóra. „Þar af eru 18 umsækjendur karlmenn.“ Jónína segir óljóst hversu margir verði ráðnir. Hún er ekki hissa á hversu margir sýndu starfinu áhuga enda hafi það verið vinsælt í gegnum tíðina.

Margar íslenskar konur hafa stigið sín fyrstu skref í sjónvarpi sem þulur, til dæmis Sigríður Arnardóttir og Ellý Ármannsdóttir.

- sók



Lykill að lífi

Landssöfnun Kiwanis

4.-7. október 2007





SPURNING DAGSINS



*Páll, er andrúmsloftið rafmagnað vegna þessara fréttu?*

„Það er alltaf syngjandi stuð hjá ríkislögreglustjóra.“

Páll Winkler er aðstoðarríkislögreglustjóri. Sérsveit ríkislögreglustjóra er með í prófun og til athugunar hvort lögregla eigi að taka svokölluð rafstuðstæki í notkun.

Ráðuneytin birta áætlanir:

## Regluverkið skorið við trog

**STJÓRNMÁL** Til stendur að yfirfara regluverk íslensku stjórnsýslunnar til þess að einfalda samskipti almennings og fyrirtækja við hið opinbera, að því er fram kemur í tilkynningu frá forsætisráðuneytinu. Öll ráðuneytin hafa lagt fram áætlanir um aðgerðir. Meðal þess sem forsætisráðuneytið ætlar að gera er að setja reglugerð um notkun á þjóðfánum þannig að leyfilegt verði að nota hann í viðskiptalegum tilgangi án þess að fánanum sé óvirðing gerð.

Fjármálaráðuneytið ætlar meðal annars að hefja útbreiðslu rafrænna skilríkja á árinu og stefnir að almennri útbreiðslu þeirra fyrir árslok 2008. Dómsmálaráðuneytið ætlar til dæmis að ráðast í endurskoðun á umferðarlögunum.

**FRELSINU FEGNIR** Gleðin yfir að komast út undir bert loft leynir sér ekki hjá þessum verkamönnum Elandsrand-gullnámmunnar.

MYND/AP

Námuslys í Suður-Afríku:

## Öllum bjargað

**SUÐUR-AFRÍKA, AP** Yfir 3.000 manns var bjargað eftir að hafa lokast inni í gullnámu í Suður-Afríku á miðvikudag þegar þrýstiloftsleiðsla sprakk í lyftugöngum og eyðilagði lyftuna.

Um 2.700 námumönnum var bjargað á fimmtudag og 500 í gær. Sumir voru lokaðir inni í 40 klukkustundir. Slysið varð tilefni ásakana um að öryggismálum væri ábótavant í nánum landsins, sem er heimsins stærsti útflytjandi gulls.

Í fyrra fórust 199 verkamenn í nánum Suður-Afríku, flestir af völdum grjóthruns.

2

FRÉTTABLAÐIÐ

6. október 2007 LAUGARDAGUR

Prír karlar og ein kona dæmd í Héraðsdómi Reykjavíkur fyrir stórfelldan þjófnað:

# Stálu nær 300 áfengisflöskum

**DÓMSMÁL** Þrír karlmenn og ein kona hafa verið dæmd fyrir að stela tæplega 300 áfengisflöskum og talsvert af bjór í vörumiðstöð Samskipa. Dómurinn sýknaði fimmta manninn, tollvörð, sem ákærður var í málinu.

Brotin áttu sér stað á tímabilinu 2002-2005. Fólkið sem um ræðir starfaði í Vörumiðstöðinni.

Lögreglu höfðu borist upplýsingar um að starfsmenn þar tækju ófrjálsri hendi áfengi sem flytja ætti í eyðingu hjá Sorpu. Þegar farið var að rannsaka málið urðu lögreglumenn vitni að því að áfengi var borið úr vörugeymslunni og út í bíl, sem síðan var ekið að

húsi í Hafnarfirði. Við frekari rannsókn málsins reyndust fjórir starfsmenn hafa tekið verulegt magn af áfengi sem hafði átt að farga, hver um sig þó mismunandi mikið. Fólkið játaði á sig verknadinn, en neitaði að um þjófnað væri að ræða. Áfengið sem það tók hafi hvorki verið háð eignarrétti né í því falist verðmæti, þar sem búið hefði verið að ákveða af eiganda þess og vörsluhafa að flytja það til förgunar í Sorpu.

Tveir mannanna voru dæmdir í fjögurra mánaða fangelsi, en sá þriðji og konan í tveggja mánaða fangelsi. Refsing allra var skilorðsbundin.

**VÖRUGEYMSLA SAMSKIPA** Fólkið stal sterku áfengi, léttvini og bjór úr vörugeymslunni. Það þurfti að greiða málsvarnarlaun.

- jss

# Fórnarlömbum ofbeldis fjölgar sífellt

Komum á slysadeild Landspítalans vegna ofbeldisáverka hefur fjölgað um 35 prósent síðan 1998. 13.400 einstaklingar hafa leitað þangað vegna ofbeldisáverka á tíu árum. 543 ofbeldistilfelli gegn börnum tilkynnt á fimm árum.

**HEILBRIGÐISMÁL** Komum á slysadeild Landspítalans vegna ofbeldisáverka hefur fjölgað um 20 prósent á tveimur árum. Á tíu ára tímabili hafa 13.400 einstaklingar leitað ásjár vegna slíkra áverka og er fjölgunin 35 prósent á þeim tíma. Áverkar eru oft alvarlegir og um tíu prósent þeirra sem kemur á slysadeild eru lagðir inn á sjúkrahús til frekari aðhlynningar. 543 tilfelli ofbeldis gegn börnum og unglingum voru tilkynnt á fimm ára tímabili.

Ófeigur T. Þorgeirsson, yfirlæknir á slysadeild, hélt erindi á afmælisráðstefnu SÁÁ í vikunni þar sem hann fjallaði um ofbeldi í samhengi við áfengis- og vímuefnaneyslu. Í erindi hans kom fram að ungt fólk á í hlut í langflestum tilfellum og eru karlmenn á aldrinum 15 til 24 þolendur í yfir 70 prósentum tilfella. Eins og komið hefur fram í umræðunni þá koma margir á Landspítalann til aðhlynningar vegna ofbeldis á skemmti- og útivistarsvæðum en 33 prósent ofbeldisáverka tengdust slíkum svæðum á árunum 1999 til 2004. Miðbær Reykjavíkur hefur þar sérstaklega verið í brennidepli. „Á árunum 1999 til 2004 sýna mínar tölur að í 3110 skipti þekkti fórnarlambið ekki ofbeldismann sinn. Það þýðir að árásin var tilefnislaus með öllu, kannski orðaskipti hafi valdið því að árásin var gerð,“ segir Ófeigur.

| OFBELDISÁVERKAR Á LANDSPÍTALA 1998-2007 |      |
|-----------------------------------------|------|
| 1998                                    | 1226 |
| 1999                                    | 1201 |
| 2000                                    | 1437 |
| 2001                                    | 1341 |
| 2002                                    | 1315 |
| 2003                                    | 1346 |
| 2004                                    | 1377 |
| 2005                                    | 1595 |
| 2006                                    | 1662 |
| 2007                                    | 907* |
| * Til 1. ágúst                          |      |

hvort ofbeldisáverkarnir séu svo alvarlegir að það valdi þolendum varanlegu heilsutjóni segir Ófeigur að líkamlega jafni þolendur sig oftast. „Þessir einstaklingar ná oftast fyrri heilsu. Það er að segja líkamlega. Það eru örin á sálinni sem ekki sjást sem eru mun alvarlegri.“ Ófeigur telur að einn af hverjum tíu sem koma til aðhlynningar á slysadeild vegna ofbeldisáverka þurfi að leggjast inn á sjúkrahús.

**FRÁ SLYSA- OG BRÁÐAÐEILD** Að meðaltali komu fjórir einstaklingar með ofbeldisáverka á Landspítalann á dag.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

Það er stefna Landspítalans að tilkynna til barnaverndaryfirvalda þegar alvarleg tilfelli ofbeldis koma upp sem varða börn og unglinga. „Allt sem heitir ofbeldi, áfengi og eiturylf í tengslum við börn tilkynnum við,“ segir Ófeigur. Í tölum Landspítalans má sjá að tilkynningarnar voru 543 frá 2001 til 2005. Ófeigur segir sjaldgæft að sjá gróft líkamlegt ofbeldi gegn ungum börnum. „Það er frekar að unglingar verði fyrir líkamlegu ofbeldi foreldra sinna. En við lítum einnig á vanrækslu, til dæmis í tengslum við vímuefnaneyslu, sem ofbeldi. Birtingarmyndir ofbeldis eru svo auðvitað óteljandi margar, eins og einelti sem víða viðgengst.“

svavar@frettabladid.is

Aldraður Svíi hætt kominn:

## Endurlífgun í Bláa lóninu

**LÖGREGLUMÁL** Rúmlega sjötugur maður fannst meðvitundarlaus í Bláa lóninu í gærmorgun. Lífgunartilraunir hófust um leið og var hann kominn vel til meðvitundar þegar hann kom á bráða- og slysadeild í Fossvogi.

Óskað var eftir aðstoð lögreglunnar á Suðurnesjum um klukkan ellefu. Fimm mínútum síðar voru lögregla og sjúkralið frá Grindavík mætt á vettvang. Premur korterum síðar var maðurinn kominn undir læknishendur á bráðadeild í Fossvogi. Maðurinn er 71 árs og er sænskur ríkisborgari. Talið er að hann hafi fengið aðsvif.

- jss

**QINGDAO** Ólafur Ragnar Grímsson kom ásamt Dorrit Moussaieff til hafnarborgarinnar Qingdao í Kína í gær.

MYND/PEDROMYNDIR/ÞÓRHALLUR

Forsetinn á ferð um Kína:

## Frystigeymsla opnuð í dag

**KÍNA** Forstjóri Eimskips og fleiri tóku vel á móti Ólafi Ragnari Grímssyni, forseta Íslands, við komuna til hafnarborgarinnar Qingdao í Kína í gær.

Til stendur að Ólafur verði ásamt Dorrit Moussaieff eiginkonu sinni viðstaddur opnun Eimskips á stærstu frystigeymslu í heimi sem staðsett er í borginni. Um 350 Íslendingar eru nú í Kína af þessu tilefni. Ólafur Ragnar hefur verið í Kína frá því í byrjun vikunnar, átt fund með forseta Kína og var auk þess viðstaddur opnun heimsleika Special Olympics.

- bj

Fékk brauðbakka í höfuðið:

## Tæpar 1,6 milljónir í bætur

**DÓMSMÁL** Konu, sem varð fyrir því á vinnustað sínum að brauðbakkar dattu á höfuð hennar, hafa verið dæmdar tæplega 1,6 milljónir króna í bætur. Konan hlaut fimm prósenta varanlega örorku.

Það var Héraðsdómur Reykjavíkur sem dæmdi rekstarfélag skyndibitakeðjunnar sem um ræðir til greiðslu bóttanna. Slysið varð árið 2003 á veitingastaðnum Subway í Spönginni í Reykjavík. Konan taldi að aðbúnaður á vinnustaðnum hefði ekki verið viðunandi og rekja mætti slysið til þess. Því hafnaði vinnuveitandinn.

- jss

Heimilisfólkið í Bjarnarhöfn á Snæfellsnesi bjargaði ungum erni:

# Hresstist fljótt af nýjum fiski

**UMHVERFISMÁL** „Við vorum búin að sjá tvo erni hérna á vappi undanfarna daga en annar var frekar slapplegur. Við vorum síðan að líta eftir fé og hann flaug ekki upp þó að ég gengi að honum,“ segir Hildibrandur Bjarnason, bóndi í Bjarnarhöfn á Snæfellsnesi, sem handsamaði ungan örn í gær.

Hildibrandur segir örninn hafa verið spakan og var hann fangaður án mikilla vandkvæða og settur í hús. „Hann var ljúfur og góður og þegar hann var orðinn þurr þáði hann nýjan fisk að éta. Hann leit ekki við kjötinu sem við buðum honum,“ segir Hildibrandur.

Starfsmenn Náttúrustofu Vesturlands voru látnir vita af erninum og var hann síðar fluttur í Húsdýragarðinn í Reykjavík. - sh

**FRÁ BJARNARHÖFN** Hildibrandur og Hjördís Jónsdóttir halda á erninum unga.

MYND/RÓBERT A. STEFÁNSSON

VÍÐTÆKASTA  
FJÖLSKYLDUTRYGGINGIN

- Einfaldari skilmálar
- Hærri bætur
- Lægri eigin áhætta

VERTU VISS

SJÓVÁ

4. - 8. október 2007



# KAUPH LAUP

í Smáralind

MIKIÐ ÚRVAL AF NÝJUM VÖRUM  
MEÐ 20-50% AFSLÆTTI



Verlanir opnar mán-mið 11-19, **fim 11-21**,  
fös 11-19, lau 11-18 og sun 13-18  
smaralind.is / 528 8000



| GENGIÐ 05.10.2007           |                 |               |
|-----------------------------|-----------------|---------------|
| GJALDMÍÐLAR                 |                 | KAUP SALA     |
|                             | Bandaríkjadalur | 60,99 61,29   |
|                             | Sterlingspund   | 124,34 124,94 |
|                             | Evra            | 86,07 86,55   |
|                             | Dönsk króna     | 11,548 11,616 |
|                             | Norsk króna     | 11,236 11,302 |
|                             | Sænsk króna     | 9,365 9,419   |
|                             | Japanskt jen    | 0,5232 0,5262 |
| SDR                         |                 | 94,66 95,22   |
| GENGISVÍSITALA KRÓUNUNAR    |                 | 115,8819      |
| HEIMILD: Seðlabanki Íslands |                 |               |



KÁRNESSKÓLI Krakkar í Kópavogi fara áfram í vettvangsferðir. FRÉTTABLAÐIÐ/HÖRÐUR

## Grunnskólanemar í Kópavogi: Ekki hætt við skólaferðalög

**SKÓLAR** „Það er tvímælaust stefna skólanefndar og bæjaryfirvalda að vettvangsferðirnar haldi áfram enda auka þær fjölbreytileika í námi,“ segir Andrés Pétursson, formaður skólanefndar Kópavogs, sem kveður börn í bænum ekki þurfa að kviða því að hætt verði við vettvangsferðir á vegum grunnskólanna. Komið hefur fram að menntamálaráðuneytið telur ólöglegt að innheimta gjald fyrir slíkar ferðir líkt og tíðkast hefur í sumum tilfellum. „Nú erum við bara að skoða hvaða leiðir eru færar. Hver skóli fyrir sig er með töluvert sjálfstæði í sínum fjármálum og getur hagað hlutunum svolítið eftir eigin höfði,“ segir Andrés.

- gar

### LEIÐRÉTTING

Áritun Barnabókarinnar Hvernig konurnar stöðvuðu blásturinn eftir barnabókahöfundinn Bruce McMillan og listakonuna Gunnellu hefur verið frestað til laugardagsins 10. nóvember en í blaðinu í gær var ranglega sagt að áritunin yrði í lðu í dag.

Borgin býður lóðir fyrir 57 íbúðir í blandaðri byggð við Sléttuveg í Fossvogi:

# Skógarlóðir til hæstbjóðenda

**SKIPULAGSMÁL** Reykjavíkurborg hefur auglýst til sölu lóðir undir 57 íbúðir ofan við skógræktina í Fossvogi.

Byggingarréttur á lóðunum, sem eru neðan Sléttuvegar vestan við Borgarspítalann, verður seldur hæstbjóðanda. Frestur til að bjóða í lóðirnar rennur út eftir þrettán daga, eða föstudaginn 19. október.

Byggðin verður blönduð með svipuðu sniði og er innar í Fossvogsdalnum. Fjölbýlishús verða efst á svæðinu en neðar verða raðhús og tvíbýlishús. Íbúðir í fjölbýli verða 28. Í raðhúsum verða þrettán íbúðir og í tvíbýlis-



**NÝJA BYGGINGARSVÆÐIÐ** Þeir sem hafa áhuga á að tryggja sér byggingarlóðir ofan við skógræktina ættu að hafa hraðar hendur því tilboðsfrestur rennur út 19. október.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

húsum verða sextán íbúðir auk sambýlis fyrir fatlaða.

Enn fremur er fyrirhugað að Hrafnista reisi íbúðir fyrir aldraða, hjúkrunarheimili og þjónustumiðstöð á þessu svæði. Sömu leiðis er áætlað að Samtök aldraðra byggi íbúðir fyrir sína félagsmenn eins og gert er á næstu lóð að Sléttuvegi 19-23. Þá er ætlunin að nemendagarðar verði á svæðinu sem og almennar íbúðir í fjölbýli.

Þess má geta að lágmarksboð í raðhúsaloð er 7,5 milljónir króna og lágmarksboð í tvíbýlislóð er 15 milljónir fyrir báðar íbúðirnar. Aðeins er tekið við tilboðum í tvíbýli þar sem tveir aðilar sameinast um að bjóða í eina lóð.

- gar

Togstreitan um Kosovo:

## Öfgamenn hóta árásum á Serba

**KOSOVO, AP** Bönnuð skæruliðasamtök Kosovo-Albana hafa aukið á spennuna í Kosovo með hótunum um árásir gegn Serbum og Serbíu. Alþjóðlegar miðlunartilraunir standa nú sem hæst, en þær miða að því að koma stjórnskipun héraðsins í framtíðarbært form.

Í sjónvarpi Kosovo-Albana voru á miðvikudag sýndar myndir af rúmum tug svartklæddra skæruliða albanska þjóðarhersins, með lambhúshettur og alvæpnir. Forsætisráðherra Kosovo, Agim Ceku, sagði skæruliðasamtökin vinna gegn hagsmunum Kosovo-Albana með því að grafa undan miðlunartilraununum.

- aa

# Svandís segir Bjarna og Hannesi gefnir peningar

Dagur B. Eggertsson og Svandís Svavarsdóttir vilja að farið verði ofan í saumana á öllum ákvörðunum Reykjavík Energy Invest (REI) frá stofnun. Ákvarðanir meirihlutans þola illa dagsljósið, segir Dagur.

**STJÓRNMÁL** „Fulltrúar meirihlutans hafa þolað illa að vera eftirlitslausir í stjórn REI,“ segir Dagur B. Eggertsson, oddviti Samfylkingarinnar í borgarstjórn Reykjavíkur og stjórnarmaður í Orkuveitu Reykjavíkur (OR). Hann telur nauðsynlegt að farið verði ofan í saumana á öllum ákvörðunum stjórnar fyrirtækisins.

„Fullkanna þarf heimildir stjórnarmanna til að skammta sjálfum sér laun, gera kaupréttarsamninga við starfsmenn og svara þeim spurningum sem við blasa. Hvers vegna fékk Bjarni Ármannsson einn manna að koma að REI og verða hluthafi án þess að nokkur í hópi eigenda fyrirtækisins vissi? Hvers vegna var það ferli þegar leita átti til nýrra hluthafa og bjóða þeim að kaupa í fyrirtækinu á góðum kjörum fyrir hundruðir milljóna ekki upp á borðinu?“, sagði Dagur.

Samkvæmt stofnsamþykktum REI hafði stjórnin heimild til þess að auka hlutfé félagsins í 20 milljarða án þess að bera það undir stjórn OR, sem í upphafi var eini eigandi fyrirtækisins. Síðan hafa forsendur breyst. Þegar Bjarni Ármannsson kom inn í félagið sem

stjórnarformaður, og jafnframt einn eigenda, var ákveðið að stefna á hlutafjáráukningu í 50 milljarða. OR yrði kjölfestueigandi í félaginu með um 40 prósentu hlut. Þetta breyttist eftir að Geysir Green Energy (GGE) og REI sameinuðust undir merkjum REI. Stefnan er nú sett á að safna enn meira hlutfé svo hægt verði að ráðast í verkefni á erlendum vettvangi sem nú eru í undirbúningi.

Svandís Svavarsdóttir, borgarfulltrúi VG og stjórnarmaður í OR, segir allt ferli REI „með ólíkindum“ og augljóst sé að fulltrúar einkageirans stýri atburðarásinni sem sé afar óviðeigandi í opinberu fyrirtæki. „Það var afar spennandi að sjá það á forsíðu Fréttablaðsins að vægi [Vilhjálmss P. Vilhjálmssonar] borgarstjóra í umræðu um starfsemi fyrirtækja borgarinnar er lítið sem ekki neitt. Augljóst er að þeir félagar Bjarni [Ármannsson] og Hannes [Smárason] eru farnir að halda um stýrið og þá er okkar aðkoma orðin óttalega máttlaus,“ segir Svandís. Hún harmar að OR hafi ekki getað haft meiri áhrif á þróun mála. „Þessum mönnum hafa verið gefnir peningar, rannsóknarupplýsingar, sérfræðibekking og allt annað sem OR hafði á sínu borði. Það er ekkert annað sem býr að baki aðkomu þessara manna heldur en að reyna að græða sem allra mest á sem skemmstum tíma. Það fer illa saman við hugmyndir og tilgang opinberra fyrirtækja. Þess vegna þarf að skoða málið frá upphafi til enda með það að leiðarljósi hvort hagsmunum skattgreiðenda hafi verið gætt nægilega vel.“

magnush@frettabladid.is



**HÖFUÐSTÖÐVAR OR OG REI** Hart hefur verið deilt um hvernig haldið var um taumana þegar Geysir Green Energy og Reykjavík Energy Invest voru stofnuð.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Svandís fer með málið fyrir dóm

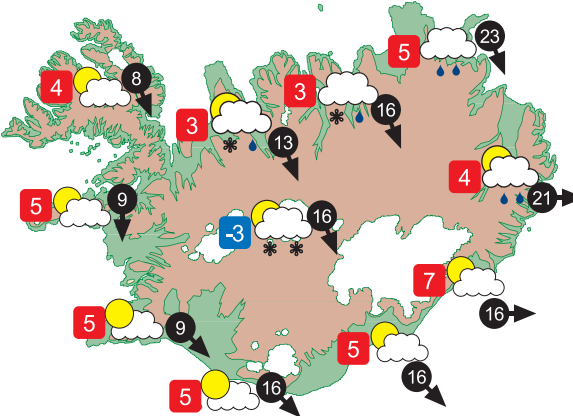
Svandís Svavarsdóttir telur boðun til stjórnarfundar Orkuveitu Reykjavíkur á miðvikudag, þar sem sameining Geysis Green Energy og Reykjavík Energy Invest var samþykkt, hafa verið ólöglega og því sé fundurinn ólöglegur. „Ég hef ráðfært mig við þrjá lögmennt sem allir eru á því að fundurinn hafi verið ólöglegur og brot á samþykktum Orkuveitunnar þar sem þess er krafist að boðað sé til funda með viku fyrirvara en ekki sólarhringsfyrirvara eins og var í þessu tilfelli.“ Svandís hyggst láta dómstóla skera úr um lögmæti fundarins.

Helgi Jóhannesson, hæstaréttarlögmaður og formaður Lögmannafélags Íslands, stýrði fundinum. Hann telur hann hafa verið löglegan að öllu leyti þar sem allir sem hafi haft atkvæðarétt hafi verið mættir til fundarins auk þess sem engin formleg kvörtun hefði komið fram á fundinum frá fulltrúum.

Lára V. Júlíusdóttir hæstaréttarlögmaður telur boðunina orka tvímælis og hún sé mögulega lögbrot. „Það kemur skýrt fram að það eigi að boða til fundarins með vikufyrirvara. Sá fyrirvari er til þess að fulltrúar í stjórn geti undirbúið sig vel. Ef boðað er til fundarins með sólarhringsfyrirvara, í trássi við lög, þá liggur í augum uppi að fulltrúar í stjórn geta ekki undirbúið sig jafnvel.“

## VEÐURSPÁ

um hádegi »



um hádegi »

|               |      |            |           |      |            |                 |      |            |
|---------------|------|------------|-----------|------|------------|-----------------|------|------------|
| Kaupmannahöfn | 15°C | hálfskýjað | London    | 19°C | léttskýjað | Friedrichshafen | 18°C | skúrir     |
| Billund       | 15°C | heiðskirt  | Paris     | 19°C | hálfskýjað | Luxemborg       | 16°C | heiðskirt  |
| Osló          | 14°C | hálfskýjað | Amsterdam | 17°C | léttskýjað | Alicante        | 27°C | hálfskýjað |
| Stokkhólmur   | 14°C | hálfskýjað | Frankfurt | 18°C | hálfskýjað | Róm             | 24°C | skúrir     |
| Gautaborg     | 15°C | hálfskýjað | Berlín    | 15°C | hálfskýjað | Las Palmas      | 26°C | hálfskýjað |

\* Vindhraði er í metrum á sekúndu.

## Vantar frostlög? Fáðu áfyllingu af frostlegi með afmæliskorti Olís



Þú færð afmæliskortið á næstu Olís-stöð.

olis



# Lykill að lífi

Landssöfnun Kiwanis  
4.-7. október 2007

Safnað í þágu Geðhjálpar, BUGL og Forma

„Frábært starfsfólk BUGL heldur vel utan um alla fjölskylduna og vinnur ómetanlegt starf við erfiðar aðstæður.“

Svala Lind Ægisdóttir, 36 ára sölufulltrúi og móðir tveggja drengja með ADHD.

AP afhammalengil / H2 honun

## Þitt framlag skiptir máli

Tilgangur landssöfnunarinnar er að vekja þjóðina til umhugsunar um málefni geðsjúkra og safna fé til þess að styðja við endurhæfingu þeirra. Að þessu sinni er sjónum sérstaklega beint að ungu fólki sem glímir við geðræn vandamál. Geðheilbrigði er mál sem snertir okkur öll.

## Hvað getur þú gert?

- Tekið vel á mótí sölufólki og keypt K-lykilinn
- Lagt inn á reikning söfnunarinnar: 1100-26-55000 (kennitala: 640173-0179)
- Keypt K-lykillinn í Bónus eða hjá Olís

Sparisjóðirnir á Íslandi eru fjárvörsluaðili söfnunarinnar.



Kiwanishreyfingin á Íslandi  
Engjateigi 11  
105 Reykjavík  
Sími 588 3636  
[www.kiwanis.is](http://www.kiwanis.is)



Bakhjarlar landssöfnunarinnar:





KJÖRKASSINN



Hefurðu verslað á netinu nýlega?

|     |       |
|-----|-------|
| Já  | 38,9% |
| Nei | 61,1% |

SPURNING DAGSINS Í DAG:

Er rétt að Orkuveita Reykjavíkur taki þátt í fjárfestingum í orkugeiranum erlendis?

Segðu þína skoðun á visir.is



Nýtt ákæru- og lögfræðisvið hjá lögreglustjóra höfuðborgarsvæðisins:

# Hröð og skilvirk málsmeðferð

**LÖGREGLUMÁL** Ákæru- og lögfræðisvið hefur verið stofnað hjá embætti lögreglustjóra höfuðborgarsvæðisins við hlið almennrar löggæslu.

Með því verður stutt betur við löggæsluna og tryggð hröð og skilvirk meðferð mála þannig að ljúka megi sem flestum viðfangsefnum í beinu framhaldi af afskiptum lögreglu með sáttameðferð eða útgáfu ákæru. Jón H.B. Snorrason er aðstoðarlögreglustjóri og saksóknari embættisins.

Ákærusviðinu er skipt í þrennt og verður einn aðstoðarsaksóknari yfir hverju sviði. Eitt svið fer með



JÓN H. B. SNORRASON Saksóknari og yfirmaður hins nýja ákærusviðs embættis lögreglustjóra höfuðborgarsvæðisins.

brot gegn almennum hegningarlögum, annað með brot gegn sér-

refsilögum og hið þriðja fjallar um málefni almennrar löggæslu. Sviðsstjórar eru Karl Ingi Vilbergsson, sem fer með hegningarlaga-brotasvið, Arnþrúður Þórarinsdóttir sem fer með sérrefsilagabrotasvið og Daði Kristjánsson, sem fer með svið almennrar löggæslu.

Undirdeildir sviðanna eru fimm. Björgvin Jónsson stýrir ofbeldisbrotadeild, Sigríður J. Hjaltested stýrir kynferðisbrotadeild, Hulda María Stefánsdóttir stýrir fíkniefnabrotadeild, Jóhann S. Hauksson stýrir umferðarlaga-brotadeild og Þorsteinn Davíðsson deild almennrar löggæslu.

- jss

Gaf syni og tengdadóttur sæði:

# Afi verður faðir barnabarnsins

**BRETLAND** Flókin fjölskyldutengsl eru hugsanlega í uppsiglingu hjá breskri fjölskyldu þar sem par stefnir á að eignast barn sem er í raun hálf systkin mannsins þar sem sæðisgjafinn er pabbi hans.

Parinu hefur ekki tekist að eignast börn og sneru þau sér til föður mannsins þar sem að þau vilja að barnið verði sem líkast báðum foreldrunum.

Lögum samkvæmt mega systur gefa hvorri annarri egg úr sér en lækarnir könnuðust ekki við að svona tilvik hefði komið upp fyrr.

Fréttavefur BBC greinir frá þessu.

- sdg



**Til sölu MMC Pajero 2500 Diesel árg 2000**  
nýja lagið 5 gíra ekinn 125.000 km, 5 dyra nýskoðaður, nýjar legur í girkassa. **Topp eintak verð 1.850.000**  
nánari uppl 897-1401

-2kr.



Sæktu um ÓB-lykilinn á [www.ob.is](http://www.ob.is)

  
ódyrt bensín  
[www.ob.is](http://www.ob.is)



BOKABÚÐ

– opið til kl. 22.00 öll kvöld

# Forstjóri OR leyfði kaup Bjarna í REI

Hjörleifur Kvaran ákvað að Bjarni Ármannsson skyldi skipaður stjórnarformaður Reykjavík Energy Invest eftir að Haukur Leósson bauð Bjarna stöðuna og samdi við hann um kaup og kjör. Hluthafafundur haldinn í næstu viku.

**ORKA** Hjörleifur B. Kvaran forstjóri Orkuveitu Reykjavíkur, samþykkti laun Bjarna Ármannssonar og heimild hans til kaupa á 500 milljóna króna hlut á sérkjörum. Frumkvæðið að aðkomu Bjarna að Reykjavík Energy Invest (REI) hafði Haukur Leósson, stjórnarmaður í félaginu og stjórnarformaður Orkuveitunnar.

Hluthafafundur sem var haldinn í REI áður en Bjarni Ármannsson keypti hlut í fyrirtækinu, samþykkti kjör Bjarna. Hluthafi í fyrirtækinu var þá einn aðili, Orkuveita Reykjavíkur, og handhafi þess hlutar var starfandi forstjóri Orkuveitunnar, Hjörleifur B. Kvaran.

Í þáverandi stjórn REI voru Björn Ársæll Pétursson stjórnarformaður, Björn Ingi Hrafnsson og Haukur Leósson. Stjórnarmenn REI voru áheyrnarfulltrúar á hluthafafundinum.

Haukur Leósson segir að hann hafi leitað til Bjarna um að taka að sér starfið.

„Ég hringdi í hann og bað hann að hitta mig. Ég sagði honum að okkur vantaði nýjan stjórnarformann og hann hugsaði málið í rúma viku og sló svo til.“

Haukur kynnti fyrirtækið fyrir Bjarna og þeir sömdu um laun hans. Haukur segir að honum finnist þau mjög sanngjörn.

Borgarstjóri var síðan upplýstur um það sem fór þeim á milli en Björn Ingi Hrafnsson, annar stjórnarmaður í REI, var upplýstur um þetta „löngu seinna“, segir Haukur.

Um sérkjör nokkurra starfsmanna Orkuveitunnar segir Haukur að þeir hafi fengið þau því þeir hafi átt að fara til starfa hjá REI.

Fleiri starfsmenn áttu þó upphaflega að fá að kaupa hlut. Spurður hvers vegna til dæmis upplýsingafulltrúi Orkuveitunnar, Eiríkur

Hjálmarsson, hafi átt að fá heimild til kaupa, segir Haukur: „[Fyrirtækin] voru svo samvinnuð þang að til núna.“

Upplýsingafulltrúinn hafi einfaldlega sóst eftir kaupunum, „enda sjá allir hvað þetta er flott fyrirtæki“. Hjörleifur B. Kvaran sóttist einnig eftir því að fá að kaupa hluti í REI. „En okkur fannst ekki rétt að stjórnendur Orkuveitunnar eða stjórnarmenn REI ættu hlut í fyrirtækinu, það væru of nán tengsl“, segir Haukur.

Haukur segir að fyrsti fundur nýrrar stjórnar REI verði í næstu viku. Þegar hafi verið ákveðið að Bjarni Ármannsson verði stjórnarformaður í nýrri stjórn, Orkuveitan fái tvo stjórnarmenn og nýir hluthafar, FL-Group og Atorka, fái tvo. Að sögn Hauks er ekki búið að ákveða hverjir verða stjórnarmenn. Ekki náðist í Hjörleif B. Kvaran í gær.

klemens@frettabladid.is

## SAGA REI FRÁ STOFNUN 7. MARS 2007

- Stjórn Orkuveitunnar samþykkir í mars að stofna hlutafélag utan um útrásarstarfsemi OR að tillögu Guðlaugs Þórs Þórðarsonar, stjórnarformanns. Samþykkt af öllum stjórnarmönnum.
- Stuttu seinna er stjórn skipuð. Í henni sátu Björn Ársæll Pétursson stjórnarformaður, Björn Ingi Hrafnsson og Haukur Leósson. Stjórnarlaun eru ákveðin 120.000 og 240.000 fyrir stjórnarformann.
- Haukur Leósson býður Birni Ársæli að gerast forstjóri REI. Hann afþakkar og ákveður að ráða sig til starfa hjá Landsbankanum í Hong Kong.
- Í ágúst/september fær Haukur Guðmund Þóroddsson, forstjóra Orkuveitunnar, til að gerast forstjóri REI til sjö mánaða. Stjórn Orkuveitunnar samþykkir og veitir Guðmundi launalaust leyfi. Stjórnin samþykkir að Hjörleifur B. Kvaran verði forstjóri Orkuveitunnar á meðan. Guðmundur verður að starfa sem forstjóri REI í tvö ár til að fá að eiga hlut sinn í REI.
- Haukur Leósson býður Bjarna Ármannssyni starf stjórnarformanns. Viku síðar samþykkir Bjarni og ræðir við Hauk um launakjör. Haukur upplýsir borgarstjóra um viðræðurnar.
- Hjörleifur B. Kvaran, sem handhafi hlutabréfa Orkuveitunnar í REI, samþykkir laun og skipan Bjarna á hluthafafundi REI. Þau teljast því ákveðin á fundinum.
- Björn Ársæll lætur af störfum sem stjórnarformaður og Bjarni tekur við stjórnarformennsku.
- Jón Diðrik Jónsson, stjórnarmaður í Geysi Green og samherji Bjarna Ármannssonar, er ráðinn til REI með samskonar heimild og Bjarni um að kaupa hlut í fyrirtækinu á genginu 1,3.
- Forstjóri eða stjórnarformaður réðu Jón og þurftu ekki að spyrja stjórnarmenn. Jón Diðrik er ekki starfsmaður REI heldur ráðgjafi. Hann vildi ekki koma að fyrirtækinu án þess að eiga hlut í því. Hans verkefni er tímabundið til áramóta, en hann má ekki selja hlut sinn fyrr en eftir tvö ár.
- Formaður starfsmannafélags Orkuveitunnar sendir stjórn REI bréf og biður um að starfsmenn fái að kaupa hlut í REI. Þeim voru boðin sömu kjör og öðrum hafði boðist.
- Stjórn REI ákveður að nokkrir starfsmenn Orkuveitunnar fái að kaupa hluti á sérkjörum. Til hliðsjónar var listi yfir starfsmenn og beiðni þeirra um kaup.
- REI sameinast Geysi Green Energy og ákveðið er að nýir starfsmenn REI fái að kaupa hluti á 2,77 enda hefur virði fyrirtækisins aukist við sameininguna. Meðal kaupenda er Rúnar Hreinsson, kosningastjóri Björns Inga Hrafnssonar. Hann er ráðinn inn sem einkskonar kynningarstjóri og á að „hanna atburði“ í kringum gesti og á fundum. Bjarni eykur hlutafé sitt um milljarð.
- Fulltrúar minnihlutans mótmæla hvernig staðið hefur verið að málum og boð til fundar um sameiningu félaganna er gagnrýnt.
- Vilhjálmur Þ. Vilhjálmsson borgarstjóri beinir þeim tilmælum til Bjarna Ármannssonar að eitt gangi yfir alla í kaupum á hlutum í fyrirtækinu.
- Mikil ólga er innan borgarstjórnarflokks sjálfstæðismanna meðal annars yfir því hvernig borgarstjóri stendur að kynningu málsins og ákvarðanatöku.





# Nú er tækifærið!

**SPRON, í samstarfi við Próunarbanka Evrópu CEB og Norræna fjárfestingarbankann NIB, býður konum með mótaða og samkeppnishæfa viðskiptaáætlun, hagstætt athafnalán\* til að hrinda hugmyndum sínum í framkvæmd.**

**Fáðu aðstoð hjá viðskiptastjórum SPRON**  
og draumurinn gæti orðið að veruleika!



\*Háð útlánareglum SPRON



75 ára



Nánari upplýsingar fást í næsta útibúi SPRON, í þjónustuveri í síma 550 1400 eða á [spron.is](http://spron.is)



VEISTU SVARIÐ?



1. Hvað heitir forstjóri Reykjavík Energy Investment?

2. Fyrir hvaða fyrrverandi forsætisráðherra syngur Garðar Thor Cortes í Singapúr?

3. Hvaða leikkona á fimmtíu ára leikafmæli um þessar mundir?

SVÖRIN ERU Á Síðu 2



BÆTT ÞJÓNUSTA Heilbrigðisráðherra afgreiddi fyrsta sjálfvirka afsláttarkortið.  
FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

Tryggingastofnun ríkisins:

Sjálfvirk afsláttarkort í notkun

HEILBRIGÐISMÁL Guðlaugur Þór Þórðarson heilbrigðisráðherra afgreiddi á dögunum fyrsta sjálfvirka afsláttarkort Tryggingastofnunar.

Kortið verður sent til sjúkra-tryggðs fólks sem hefur greitt tiltekna fjárhæð fyrir heilbrigðisþjónustu og þar með öðlast rétt til að endurgreiðslu útlagðs kostnaðar.

Með kortinu verður utanumhald Tryggingastofnunar um endurgreiðslu kostnaðar einfaldara, skjólstæðingum hennar til hagsbóta.

- þo

Уважаемые соотечественники,

Всех, кто ощущает свою связь с русскоязычной культурой и чувствует свою причастность к русскоязычной диаспоре, приглашаем принять участие в учредительном собрании Организации российских соотечественников в Исландии "Землячество" в пятницу, 12 октября, в 20.00 в помещении общества "МИР" по адресу: Рейкьявик, улица Нверфисгата 105. Телефон для справок: 699 12 12

Инициативная группа по созданию "Землячества"

8FRÉTTABLAÐIÐ6. október 2007LAUGARDAGUR

Gigtarfélagið sendir happdrættisreikninga í heimabanka:

Óviðkomandi fá enn að senda reikninga í heimabanka fólks

NEYTENDUR Bankar hafa að litlu leyti brugðist við umkvörtunum Neytendasamtakanna vegna reikninga, sem eru viðskiptavinum óviðkomandi en eru samt sendir í heimabanka þeirra.

Gigtarfélag Íslands sendi til dæmis happdrættisreikninga inn í heimabanka Glitnis fyrr í haust.

Reikningurinn hljóðar upp á 2.000 krónur og birtist sem venjulegur reikningur, með gjalddaga og eindaga. Hann er ekki aðgreindur frá öðrum reikningum, nema hvað að

lítill stjarna birtist, eftir að valið hefur verið að greiða eða skoða reikninginn. Sé músarhendillinn færður yfir endilangan skjáinn og á stjórnuna, kemur upp textinn „valgreiðsla“. Það þýðir væntanlega að viðskiptavinum sé í sjálfvald sett hvort þeir borga reikninginn eður ei.

Jóhannes Gunnarsson, framkvæmdastjóri Neytendasamtakanna, segir það



JÓHANNES GUNNARSSON

að bankar hafi enn ekki brugðist við bréfi hans um svona reikninga. Sumir þeirra hafi að vísu bætt sig.

„Við höfum tekið eftir og bent á að ýmsir upplifi svona reikninga sem skuld, sérstaklega eldra fólk. Við viljum því að svona reikningar séu settir upp algjörlega sér og að það komi skýrt fram að þá þurfi ekki

miður að greiða.“

- kóp

Sigur útgáfufyrirtækjanna:

Milljónir í sekt fyrir niðurhal

BANDARÍKIN, AP Tónlistarframleiðendur unnu mikilvægan sigur í gær þegar bandarískur dómstóll dæmdi konu til að greiða sem svarar til tæplega fjórtán milljóna króna fyrir að deila tónlist ólöglega á netinu.

Sex útgáfufyrirtæki höfðuðu mál gegn Jammy Thomas fyrir ólöglegt niðurhal á lögum gegnum forritið Kazaa og að deila þeim með öðrum. Var Thomas sögð hafa deilt alls 1.702 lögum. Dómsmálið sneri þó aðeins að 24 lögum.

Útgáfufyrirtæki hafa höfðað um 26.000 mál frá árinu 2003 vegna ólöglegs niðurlags. Sátt hefur náðst í mörgum málum.

- sdg

Úrslit talningar í Úkraínu:

Appelsínugulur þingmeirihluti

ÚKRAÍNA, AP Þegar lokatölur úr talningu atkvæða í úkraínsku þingkosningunum sem fram fóru um síðustu helgi voru birtar í gær, virtist ljóst að flokkarnir sem studdu „appelsínugulu byltunguna“ fengu meirihluta þingsæta og gætu þar með myndað meirihluta-stjórn.

Flokkabandalagið sem Júlía Tymosjenko fer fyrir fékk



JÚLÍA TYMOSJENKO

30,71 prósent atkvæða og flokkur Viktors Jústsjenkos 14,15 prósent. Hinn Rússlandsvinsamlegi héraðaflokkur Viktors Janúkovítsj, fráfaramdi forsætisráðherra, varð stærsti flokkurinn með 34,37 prósent atkvæða, en varð að láta í minni pokann fyrir sameinuðu fylgi „appelsínugulu“ aflanna.

- aa

Rætt um Afganistan og eldflaugavarnir

Á árlegu þingi NATO-þingsins, sem hófst í Laugardalshöllinni í gær, eru verkefni NATO í Afganistan, eldflaugavarnir og tengsl bandalagsins við Rússland efst á baugi. Þingið er stærsta samkoma sem Alþingi hefur gerst gestgjafi að.

UTANRÍKISMÁL Yfir 300 þingmenn frá yfir 40 löndum hófu í gær að ráða ráðum sínum á árlegri þingmannasamkomu Atlantshafsbandalagsins í Laugardalshöllinni í Reykjavík. Þetta er í fyrsta sinn sem NATO-þingið er haldið á Íslandi.

José Lello, forseti þingsins, sagði á blaðamannafundi að efst á baugi þingsins að þessu sinni yrðu verkefni NATO í Afganistan, í öðru lagi áform Bandaríkjamanna um uppbyggingu hluta eldflaugavarnaáætlunar sinnar í tveimur af nýjustu aðildarlöndum bandalagsins, Póllandi og Tékklandi, og í þriðja lagi – nátegt þessu – samskiptin við Rússland.

NATO-þingið stendur yfir í fimm daga. Á dagskrá fyrsta dagsins í gær var aðallega lokaður fundur tengslanefndar þingsins við Rússland, en nú um helgina funda hinar ýmsu fagnefndir þingsins. Á mánudag þingar fastanefnd þess en þinginu lýkur með opnum þingfundi á þriðjudag, þar sem Jaap de Hoop Scheffer, framkvæmdastjóri NATO, Geir H. Haarde forsætisráðherra, Sturla Böðvarsson, forseti Alþingis, og Sali Berisha, forsætisráðherra Albaníu verða meðal ræðumanna.

Umfang NATO-þinghaldsins er nokkru meira en Norðurlandaráðsþings og öryggisráðstafanir eru miklu strangari. Þetta er því stærsta samkoma sem Alþingi hefur verið gestgjafi að.

NATO-þingið hefur aðeins ráðgefandi hlutverk í ákvarðanatökukerfi NATO. Norður-Atlantshafsráðið, þar sem ráðherrar úr



NATO-PING HAFIÐ José Lello, annar f.v., talar á blaðamannafundi við upphaf þingsins í Laugardalshöll í gær.  
FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

ríkisstjórnnum aðildarríkjanna 26 eiga sæti, er sú stofnun bandalagsins sem allt ákvarðanavaldið liggur hjá. Ráðherrafundur NATO var í fyrsta sinn haldinn hérlendis vorið 2002.

Þingforsetinn Lello bendir á að þótt NATO-þingið hafi ekki formlegt vald til að móta stefnu bandalagsins þá hafi það mikilvægu hlutverki að gegna bæði sem tengiliður milli NATO-forystunnar og kjósenda í aðildarríkjunum og sem vettvangur fyrir skoðana-skipti bæði milli fulltrúa aðildar-

ríkjanna innbyrðis og milli þeirra og þingmanna frá ríkjum utan bandalagsins. Þar er um að ræða ríki sem ýmist sækjast eftir nánum tengslum við bandalagið eða jafnvel inngöngu í það - eins og ríkin á Balkanskaga eða grannþjóðir bandalagsins í Austur-Evrópu og Kákasus – sem og ríki sem mikilvægt er fyrir bandalagið af öðrum ástæðum að eiga góð samskipti við, svo sem Rússland og löndin sem liggja á Miðjarðarhafinu í austri og suðri.

audunn@frettabladid.is

GLÆPAFARALDUR Í EYMUNDSSON 3 FYRIR 2 GLÆPAFAR



Konungsbók



The Naming of the Dead



THE DA VINCI CODE



Veldissproti Ottókars konungs



STEFÁN MANI SKIPID

Eymundsson

ðákaup þú 1872





# SALTFÉLAGIÐ

Grandagarði 2  
101 Reykjavík  
Sími 578 7810  
[www.saltfelagid.is](http://www.saltfelagid.is)

HEIMILIÐ ER HEILAGT








**vitra.**



„Heimspeki mín í hönnun er einföld: Lögun fylgir líðan.“  
Hella Jongerius

Polder er fyrsti sófinn eftir Hella Jongerius. Hann vekur athygli fyrir nýstárlega efnisnotkun og fallegt handverk í smæstu atriðum.

Á kaffihúsinu sem **Te og kaffi** starfrækir í Saltfélaginu er ilmandi kaffi á boðstólum alla daga. **Opið frá kl. 10-18 virka daga og 11-16 laugardaga.**



N1

# EKKI BÍÐA EFTIR FYRSTA SNJÓNUM...

Komdu með bílinn fyrir **20. október** og þú bæði sparar og losnar við alla bið. Hjólbarðapjónusta N1 er búin fyrsta flokks tækjakosti og hefur á að skipa reynslumiklu starfsfólki.

## 15% afsláttur til 20. október

Afsláttur af umfelgun, vetrardekkjum og þjónustu. 10% afsláttur fyrir Viðskiptakortshafa auk 5% í formi punkta fyrir Safnkortshafa – samtals 15%. Þú getur sótt um kort á staðnum og nýtur þá afsláttarins.

## Vetrarpakki fylgir dekkjumgangi til 20. október

Þeir sem kaupa umgang af dekkjum fyrir 20. október fá sérstakan kaupauka; bílabón, bílasápu, svamp, tjöruhreinsi og sköfu. Mættu tímanlega og vertu klár í veturinn.

## Dekkjahótel ★★★★★

Notaðu bílskúrinn í eitthvað skemmtilegt og láttu okkur geyma fyrir þig sumardekkinn. Tekið er við dekkjum á öllum afgreiðslustöðum hjólbarðapjónustu N1. Í vor mætirðu einfaldlega á sama verkstæði og sumardekkinn bíða tilbúin.

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Réttarhálsi 2, Reykjavík        | 587 5588 |
| Fellsmúla 24, Reykjavík         | 530 5700 |
| Ægisíðu 102, Reykjavík          | 552 3470 |
| Langatanga 1a, Mosfellsbæ       | 566 8188 |
| Reykjavíkurvegi 56, Hafnarfirði | 555 1538 |
| Dalbraut 14, Akranesi           | 431 1777 |

Mannskætt slys þegar flugvél hrapaði á íbúðahús í Kongó:

## Minnst 50 fórust í Kinshasa

**KONGÓ, AP** Flutningaflugvél hrapaði í íbúðarhverfi í Kinshasa, höfuðborg Lýðveldisins Kongó, rétt eftir flugtak á fimmtudag. Minnst 50 manns fórust. Samgönguráðherrann var rekinn í gær.

Þrjú hús í Kingasanihverfi í Kinshasa eyðilögðust í eldi sem kviknaði við hrapid, að sögn fréttaritara AP á vettvangi. Slökkviliðsmönnum tókst loks að ráða niðurlögum eldsins snemma í gærmorgun. 28 lík höfðu fundist í rústunum og 22 í flugvélarflakinu. Alphonse Ilunga, yfirmaður flugmálastjórnar, sagði sextán manns hafa verið skráða um borð í vélina, sem var rússnesk af gerðinni Antonov 26, en þeim fjölgaði fyrir flugtak.



**LEITAD Í RÚSTUM** Þrjú hús brundu þar sem flutningaflugvélin hrapaði. MYND/AP

## GT verktakar rannsakaðir

Lögregla kannar nú lögmæti launaseðla og samninga sem GT verktakar skiluðu til Vinnumálastofnunar fyrir mánuði. Prettán menn eru í skjóli Afls.

**VINNUMARKAÐUR** Grunur leikur á að fölsuðum pappírnum hafi verið skilað til Vinnumálastofnunar þegar Arnarfell gekk í ábyrgð fyrir GT verktaka í byrjun september. Vinnumálastofnun hefur skilað kæru til lögreglu. Yfirheyrslur eiga sér nú stað hjá lögreglu.

Prettán Lettar og Litháar leituðu til Afls starfsgreinafélags um miðja vikuna þegar átti að senda þá úr landi án þess að þeir hefðu fengið laun samkvæmt samningum. Mennirnir höfðu fengið 135 þúsund krónur á mánuði. Þeir unnu 72 stunda vinnuviku og hefðu átt að fá 300-400 þúsund, að mati Afls. Þessir menn eru í skjóli Afls meðan rannsókn fer fram.

Sverrir Albertsson, framkvæmdastjóri Afls, kveðst hafa upplýsingar um að GT verktakar hafi greitt mönnum í reiðufé og þvingað þá til að skrifa undir pappíra sem sýndu hærri upphæð en þeir hafi fengið. Hann telur að þetta gildi um mun stærri hóp eða alla þá tæplega fjörutíu sem starfa hjá GT verktökum við byggingu Hraunaveitu Kárahnjúkavirkjunar.

Marteinn Másson, lögmaður GT verktaka, segir að mennirnir séu starfsmenn starfsmannaleigunnar SIA Nordic Construction Line, NCL, og þeir hafi notið kjara samkvæmt samningum. Óskað hafi verið eftir afriti af kæru Vinnumálastofnunar þannig að það skýrist hvert kæru efnið sé því illt sé fyrir umbjóðendur sína að sitja undir ásökunum.

Nordic Construction Line hefur 38 starfsmenn skráða hjá Vinnumálastofnun. Fulltrúi hennar á Íslandi er Gísli Sveinbjörnsson, einn eigenda GT verktaka. Af skammstöfuninni „SIA“ má sjá að Nordic Construction Line er einkahlutafélag.

Gísli segist ekki vita almennilega hver eða hverjir eigi starfsmannaleiguna. Jafnvel þó að Íslendingar séu hluthafar þá skipti það ekki sköpum því um annað fyrirtæki sé að ræða. Hringt hafi verið í GT verktaka og þeir einfaldlega þegið boð um starfsmenn tímabundið í tvo mánuði. Einhver hafi þurft að vera fulltrúi fyrirtækisins hér á landi og hann hafi tekið það að sér. ghs@frettabladi.is



**SVERRIR ALBERTSSON** Afl hefur upplýsingar um að GT verktakar hafi greitt starfsmönnum í reiðufé og þvingað þá til að skrifa undir pappíra.



**MARTEINN MÁSSON** Lögmaður GT verktaka hefur óskað eftir afriti af kærunni til að fá á hreint hvert kæru efnið sé.

**2 fyrir 1.200 kr.**  
af völdum barnabókum

**Eymundsson**  
Bóksali frá 1872



Keilir á gamla varnarsvæðinu:

## Keyptu leik- og menntaskóla

**VIBSKIPTI** Keilir hefur keypt tvær skólabyggingar á gamla varnarsvæðinu af Þróunarfélagi Keflavíkur, ásamt byggingarlóðum. Í annarri byggingunni var menntaskóli varnarliðsins til húsa en í hinni var leikskóli. Báðar eru þær á svæðinu sem skipulagt er undir þekkingarsamfélag Keilis.

Í fréttatilkynningu kemur fram að heildarvirði samningsins sé 320 milljónir króna, og sé gert ráð fyrir töluverðum endurbótum á skólahúsnæðinu. Með kaupunum tryggji Keilir sér framtíðar-kennsluhúsnæði og lóð til þróunar og vaxtar sem duga eigi næstu áratugi.

- sps

Hver sem er getur breytt hvaða skráningu sem er í símaskránni Já.is:

## Treyst á heiðarleika fólks

**ÖRYGGISMÁL** Hver sem er getur breytt skráningu hvers sem er í símaskránni, hvort sem það er símleiðis, í tölvupósti og jafnvel með því að koma á staðinn. „Við treystum því að fólk sé ekki að hringla með skráningu annarra heldur breyti bara sinni eigin skráningu,“ segir Guðrún María Guðmundsdóttir, ritstjóri Já.is. „Við treystum því að íslenska þjóðin sé það heiðarleg að hún niðist ekki á öðrum.“

Fyrir hátt í áratug þurftu allar breytingar í símaskránni að vera skriflegar en það var aflagt fyrir sex til sjö árum.

Í dag er hægt að breyta skráningunni símleiðis, með tölvupósti eða koma á staðinn og ekki þarf að færa neinar



**HRINGLA EKKI MEÐ AÐRA** „Við treystum því að fólk sé ekki að hringla með skráningu annarra,“ segir Guðrún María Guðmundsdóttir, ritstjóri Já.is.

sönnur fyrir því að viðkomandi hafi heimild til þess að gera breytinguna.

„Við tókum niður úr hvaða símanúmeri var hringt en það er hægt að hringja úr leyninúmeri og þá sjáum við ekki númerið. Við höfum fyrir vinnureglu að senda tölvupóst til baka, til dæmis þegar fyrirtæki breyta skráningu, en við hringjum ekki í fyrirtækið og spyrjumst fyrir,“ segir hún.

Um fjörutíu þúsund breytingar eru gerðar á skráningum á ári. „Við komumst ekki yfir að hringja alltaf til baka. Þessi ár sem ég hef starfað hjá símaskránni er teljandi á fingrum annarra handar þar sem komið hafa upp tilvik sem hafa valdið leiðindum. Þau hafa aldrei verið hjá fyrirtækjum.“

- ghs

Heimgreiðslur á Seltjarnarnesi:

## Foreldrar ung- barna fá greitt

**FJÖLSKYLDUMÁL** Foreldrar barna á Seltjarnarnesi sem ekki hafa náð leikskólaaldri eða hafa ekki komist inn á leikskóla munu fá skattfrjálsa styrki frá og með áramótum. Bæjarstjórn Seltjarnarness hefur samþykkt tillögu þess efnis.

Styrkirnir verða í formi svokall- aðra heimgreiðslna og eru veittir foreldrum eftir að fæðingarorlofi lýkur. Greitt er með börnunum þar til þau fá inni á leikskóla, lengst til tveggja ára aldurs. Við ákvörðun upphæðarinnar var tekið mið af þeim greiðslum sem nú eru inntar af hendi hjá bænum vegna barna hjá dagforeldrum og í einkareknum leikskólum.

- sh

Frumvarp í franska þinginu:

## Innflytjendur sýni erfðaeefni

**PARÍS, AP** Sendráð Frakklands mega krefjast lífsýna með

erfðaeefni frá fólki sem sækist eftir að flytja til Frakklands til að fá að sameinast ættingjum sínum í Frakklandi samkvæmt frumvarpi sem efri deild franska þingsins samþykkti í gær.

Markmið frumvarpsins er að sanna fjölskyldutengsl þegar vafi er á hvort að skjöl viðkomandi innflytjanda séu ófölsuð.

Frumvarpið þarf að komast í gegnum aðra atkvæðagreiðslu í báðum þingdeildum áður en það verður að lögum.

Einnig er lagt til að þeir sem þess þurfi fái frönskukennslu.

- sdg

Atvinnuþátttaka eldra fólks:

## 70 ára og eldri í borgarstörf

**ATVINNUMÁL** Reykjavíkurborg getur nú ráðið fólk sem náð hefur sjötíu ára aldri til starfa í minnst 33 prósentu starfshlutfall til eins árs í senn, samkvæmt nýsamþykkttri tillögu borgarstjóra í borgarráði. Þó verður sett skilyrði um að fyrir liggi starfs- hæfnisvottorð viðkomandi.

Með samkomulagi við yfirmann verður starfsmönnum þá heimilt að vinna vinnuskyldu sína af hendi á mismunandi tímum dags, viku, mánaðar eða árs.

Þetta er liður í aðgerðum til að auka atvinnuþátttöku eldri starfsmanna Reykjavíkurborgar og koma í veg fyrir manneklei í umönnunarstétt.

- sh



Í **KÍÐJABERGI** Sum húsín í Kíðjabelgi eru stærri en skipulag heimilar.

MYND/EGILL

Skipulag í Kíðjabelgi:

## Hjón kæra nýtt deiliskipulag

**SKIPULAGSMÁL** Hjón sem eiga sumarhús í landi Kíðjabelgs hafa kært nýtt deiliskipulag svæðisins til úrskurðarnefndar skipulags- og byggingarmála. Sveitarstjórn Grímsnes- og Grafningshrepps samþykkti á fundi í vikunni að auglýsa nýja skipulagið eftir að skipulag sem sveitarstjórnin afgreiddi árið 2005 var úrskurðað ógilt. Nýja tillagan gengur enn lengra en sú fyrri varðandi stærð frístundahúsa sem mega verða allt að 350 fermetrar með 40 fermetra aukahúsi. Núgildandi skipulag frá 1990 leyfir að hámarki 60 fermetra hús. Mörg hús í Kíðjabelgi eru miklu stærri en það.

- gar

www.volkswagen.is



WITA HUSB / SIA - 07-1044

## Caddy – góður vinnufélagi

Lipur vinnuþjarkur með frábæra aksturseiginleika og vinnuaðstöðu fyrir bílstjóran. Caddy er með hleðsluhurðir báðum megin og tvöfalda afturhurð. Stígalúga að aftan er staðalbúnaður. Heildarflutningsrýmið er 3,2 m³. Bíllinn er afar vel búinn: ASR spólvörn, ABS hemlalæsvörn og hljómf lutningstæki með geislaspilara er staðalbúnaður. Fjöldi véla í boði: 1,4 l bensín 80 hö., 1,6 l bensín 102 hö., 2,0 l SDI 70 hö., 1,9 l TDI® 105 hö. (fáanlegur með sjálfskiptingu) og 2,0 l EcoFuel 109 hö.

### Nýtt verð

# 1.790.000 kr. með vsk.

eða 27.440 kr. á mánuði\*

#### Volkswagen Caddy er grænn bíll

HEKLA greiðir fyrir kolefnisjöfnun allra nýrra Volkswagen-bíla í eitt ár. Kolefnisjöfnun felst í því að binda samsvarandi magn gróðurhúsalofttegunda og bíllinn gefur frá sér. Þetta gerum við með skógrækt og landgræðslu.



Atvinnubílar

\* Miðað við bílasamning SP til 60 mánaða og 20% útborgun.



## KAUPHÖLL ÍSLANDS [Hlutabréf]

OMX ÍSLAND 15  
8.499 +1,05%Fjöldi viðskipta: 664  
Velta: 6.776 milljónir

## MESTA HÆKKUN

↑ ÖSSUR  
CENTURY ALUMI.  
EXISTA

4,81%  
2,84%  
2,18%

## MESTA LÆKKUN

↓ STRAUMUR-BURÐA.  
EIK BANKI

0,23%  
0,15%

**HLUTABRÉF Í ÚRVALSVÍSITÖLU:** Atorka 11,16 +0,54% ... Bakkavör 67,20 +1,51% ... Eimskipafélagið 39,60 +0,51% ... Exista 35,10 +2,18% ... FL Group 27,10 +0,56% ... Glitnir 29,20 +0,69% ... Icelandair 26,15 +1,16% ... Kaupþing 1.167 +1,04% ... Landsbankinn 43,05 +1,77% ... Straumur-Burðarás 21,65 -0,23% ... Össur 109,00 +4,81% ... Teymi 6,30 +1,78%

## viðskipti

Umsjón: MARKAÐURINN

nánar á visir.is

## Peningaskápurinn ...

## Svo bregðast krosstré

Frakkar eru þekktir fyrir að vera lítið hrifnir af því að nota ensku á heimavelli. Ófáum ferðamönnum í Frakklandi hefur brugðið við snubbótt viðhorf heimamanna, eftir að hafa dirfst að bera á borð fyrir þá spurningar á ensku. En jafnvel Frakkarnir virðast nú vera að láta í minni pokann fyrir ásókn enskunnar. Nú hefur fjármálaráðherra Frakklands lagt fram tillögur að því hvernig gera megi París að fjármálamiðstöð Evrópu, í beinni samkeppni við London. Meðal hugmynda hennar er að opna splunkunýja kauphöll í París sem verður öll reglulettari en sú sem fyrir er í höfuðborginni. Er ætlunin að öll starfsemi hennar muni fara fram á ensku.



## Allt í haki

Á hádegisverðarfundum um haki næsta miðvikudag verður boðið upp á fiskitvönnu, steinbít og karfa með ananas piparsósu og lime ostaköku með blönduðum berjum. Við þetta er ekkert undarlegt, enda ráðstefnan ekki um kjöthakk heldur svokallað „tölvuhakk“, öryggismál upplýsingatækni og stofnun faghóps um þau mál. Fyrir fundinum stendur Skýrslutæknifélagið. „Sá tími er löngu liðinn að eldveggir og veiruvarnir ein og sér sé nægjanlegt til verndar. Skýrslutæknifélagið telur tímabært að halda fund um þau mikilsverðu mál sem tengjast öryggi í fjarskipta- og upplýsingatækni í síbreytilegu umhverfi,“ segir í tilkynningu um fundinn. Dagskrá er að finna á slóðinni [www.sky.is/oryggi-smal.html](http://www.sky.is/oryggi-smal.html).

## MARKAÐSPUNKTAR

Straumur hefur lokið við kaup á fimmtíu prósent hlut í Wood & Company, fjárfestingarbanka í Mið-Evrópu. Straumur hefur kauprétt að eftirstandandi hlutum fram til ársins 2011.

Stóru fjárfestingarbankarnir á Wall Street og í Evrópu hafa sagt upp þúsundum starfsmanna að undanförmu, einkum á fasteignasviðum. Í Hálf fimm fréttum Kaupþings segir að fjörlitlu prósent bankastarfa á veðlánasviðum stóru bankanna hafi verið lögð niður frá áramótum.

Heildarútlán Íbúðalánasjóðs í september námu tæplega 5,6 milljörðum króna. Þar af var um 1,4 milljarðar vegna leiguíbúðalána en almenn útlán voru tæplega 4,2 milljarðar króna.

## Bakkavör bætir við fyrirtæki í Bretlandi

Bakkavör Group hefur keypt breska matvælafyrirtækið Welcome Food Ingredients Ltd. Kaupin voru fjármögnuð úr sjóðum Bakkavarar, en kaupverðið er ekki gefið upp. Félagið er það fimmta í röðinni sem Bakkavör Group kaupir á þessu ári.

Fyrirtækið, sem stofnað var árið 1994, er með höfuðstöðvar í Nottinghamskíri í Englandi. Það sérhæfir sig í notkun ferskra og þurrkaðra hráefna við framleiðslu bragðefna og blandna á borð við sósur, deig og þykkni fyrir matvælaðnaðinn.

Allir helstu stjórnendur halda áfram störfum hjá félaginu. „Við



ÁGÚST GUÐMUNDSSON  
FORSTJÓRI BAKKAVARAR

höfum haft það að markmiði að kaupa sterk og vel rekin fyrirtæki sem falla vel að starfsemi okkar. Við leggjum því upp úr því að halda lykilstjórnendum þeirra fyrirtækja sem við kaupum,“ segir Hildur Árnadóttir, fjármálastjóri Bakkavarar Group. Hún segir Welcome Food Ingredients falla vel að starfsemi Bakkavarar.

Starfsmenn Welcome Food Ingredients eru um 115 talsins, en alls starfa um tuttugu þúsund manns hjá Bakkavör á heimsvísu.

- hhs

## Einkageirinn er með áhættufjármagnið

**Bjarni Ármannsson, stjórnarformaður Reykjavík Energy Invest, og Hannes Smárason, forstjóri FL Group, og fyrrum stjórnarformaður Geysis Green Energy, segja skynsemina hafa ráðið því að til varð öflugt fyrirtæki sem reiðubúið sé til stórra hluta í orkuviðnaði um heim allan.**



**BJARNI ÁRMANNSSON OG HANNES SMÁRASON** Bjarni Ármannsson, stjórnarformaður REI, og Hannes Smárason, forstjóri FL Group, notuðu tækifærið á fjárfestakynningu FL Group í Lundúnum á fimmtudag til að kynna nánar framtíðarsýn og stefnu sameinaðs félags REI og Geysis Green Energy.

MYND/FL GROUP

„Sameining félaganna er bæði skynsamleg og rosalega spennandi,“ segir Bjarni Ármannsson, stjórnarformaður Reykjavík Energy Invest (REI). Með því segir hann hægt að nýta til fullnustu þekkingu sem til staðar sé í báðum félögum, orkuvinnslu og í fjárfestingum. „Einkaaðilar koma þarna með áhættufjármagnið og Orkuveitan fær endurgjald fyrir þekkingu sína, reynslu og hugvit.“

Bjarni og Hannes Smárason forstjóri FL Group, sem var stjórnarformaður Geysis Green Energy, kynntu nánar samruna REI og Geysis á fjárfestakynningu FL

Group í Lundúnum (Capital Markets Day) á fimmtudag.

Þá segir Hannes Smárason skynsemi felast í því að sameina í einu félagi útrásina í orkugeiranum sem sé á viðkvæmu stigi. „Með þessu eykst slagkraftur félagsins.“ Bjarni áréttar aukin heldur að REI horfi ekki til Íslands heldur til alþjóðlegra fjárfestinga. „Við erum þegar með í pípunum fjárfestingar í fjórum heimsálfum og verulega metnaðarfull markmið til komandi ára sem krefjast bæði sérþekkingar og stuðning allra sem að þessu koma.“ Undir þetta tekur Hannes og segir skýr skil á milli REI og starfsemi orkufyrirtækja á Íslandi. „Þetta snýst um að fjárfesta í virkjunum víðs vegar um heim og kemur Íslandi ekki við, nema að því leyti sem snýr að þekkingunni og baklandinu hvað það snertir.“

Bjarni segir að samstarfið við Orkuveituna skipti þannig miklu máli enda erfitt að setja verðmiða

á hversu mikils virði það sé að geta farið með erlenda gesti og sýnt þeim Hellsisheðarvirkjun og Svartsengi. „Það er mikils virði. Rétt eins og mikils virði er að ríkisstjórnin og forsetaembætti styðji við bakið á þessum verkefnum. En þá er líka mikils virði að fá hjálp frá einkageiranum og að menn standi saman að þessum málum í stað þess að vinna tvist og bast.“

Bjarni og Hannes segja líka óraunhæft að setja dæmið þannig upp að einkafyrirtæki keyptu bara þjónustu af Orkuveitunni, án þess að aðkoma hennar væri meiri. „Er ekki bara eðlilegt fyrir Orkuveituna að fá eitthvað fyrir þessi verðmæti sem í henni felast. Um það snérist stofnun REI á sínum tíma. En auðvitað hefði verið lítið mál fyrir Orkuveituna að sleppa þessu algjörlega og leyfa okkur hinum að dansa frjálsum, en þá er líka ljóst að minna hefði setið eftir,“ segir Hannes.

olikr@frettabladid.is

## Styrkur Tónlistarsjóðs Rótarý

Tónlistarsjóður Rótarý á Íslandi auglýsir eftir umsóknum um styrk. Tilgangur sjóðsins er að veita ungu tónlistarfólki sem skarað hefur fram úr á einhverju sviði tónlistar viðurkenningu í formi fjárstyrks til frekara náms. Styrkurinn verður veittur í janúar 2008 og verður að upphæð kr. 500.000. Umsóknarfrestur er til 15. október næstkomandi. Umsóknum skal skilað til skrifstofu Rótarýumdæmisins, Suðurlandsbraut 54, 108 Reykjavík. Netfang: [rotary@simnet.is](mailto:rotary@simnet.is).

## Helgi í Barcelona

9., 16., 23., 30. nóvember og 7. desember.

Verð frá:

48.710 kr.

Verð á mann miðað við 2 fullorðna í herbergi á Hotel Catalana Princesa með morgunverði í 3 nætur. Verðdæmi miðast við brottför 7. desember.

Innifalið í verði: Flug og gisting í 3 nætur og morgunverður, flugvallaskattar og íslensk fararstjórn.

Bókaðu strax á [www.plusferdir.is](http://www.plusferdir.is)

PLÚSFERÐIR – Lág múla 4 – 105 Reykjavík - Sími 535 2100

plús  
FERÐIR

[www.plusferdir.is](http://www.plusferdir.is)

## Lækkunum spáð

Velta á fasteignamarkaði á höfuðborgarsvæðinu hefur aðeins einu sinni verið meiri en í nýliðnum september. Þá nam hún nítján milljörðum króna en í júní á þessu ári náði hún rúmum nítján milljörðum.

Miðað við september í fyrra jókst veltan á höfuðborgarsvæðinu um 128 prósent á meðan þinglýstum kaupsamningum fjölgaði um 90,1 prósent. Í ágúst og september í fyrra var velta og fjöldi kaupsamninga í lágmarki. Sé aftur á móti miðað við árið 2005, þegar mikið líf var á markaðnum, er veltan 48 prósentum meiri í september í ár. Fjöldi kaupsamninga hefur hins vegar aðeins aukist um tæp þrjú prósent á því tímabili.

Til skamms tíma bendir mikil velta og aukning kaupsamninga á fasteignamarkaðnum til áframhaldandi verðhækkana á fast-



**BREIÐHOLTÍÐ ÚR LOFTI** Fasteignaverð í Reykjavík er í hæstu hæðum.

eignamarkaði á næstunni samkvæmt Vegvísi greiningardeildar Landsbankans. Hins vegar gerir hún ráð fyrir að aukið framboð nýrra fasteigna og skert kaupgeta valdi viðsnúningi í verðþróun fasteigna um mitt næsta ár. Þá sé líklegast að fasteignaverð taki að síga þannig að hækkun ársins í ár gangi að mestu til baka.

- hhs



# Kaupping með hlut í veitingahúsakeðju

Gengi bréfa í bresku sæl-keraveitingahúsakeðjunni Clapham House, sem skráð er á AIM-markaðinn í kauphöllinni í Lundúnum, hefur hækkað talsvert í vikunni og fór í 323,5 pens á hlut í gær eftir að frá því var greint að nokkrir aðilar hefðu tekið sér stöðu í hluthafahópi keðjunnar.

Kaupping festi sér 5,1 prósent hlut í keðjunni í síðustu viku í nafni eins af viðskiptamönnum bankans. Breska blaðið Times hefur eftir heimildum í gær að



TCHENGUIZ

líklegt þyki að bankinn hafi aukið hlutinn í allt að 7,6 prósent í fyrradag og segir bankann nátengdan Robert Tchenguiz, stjórnarmanni í Exista.

Bankinn og Tchenguiz eiga langa viðskiptasögu en bankinn hefur í fjölmörg skipti fjármagnað kaup fasteigna- mógúlsins Íransættaða í Bretlandi, meðal annars á kráarkeðjum svo fátt eitt sé nefnt. Blaðið útilokar hins vegar ekki að ónafngreindur fjárfestir frá Kýpur standi á bak við viðskiptin.

- jab

# Hindruninni rutt úr vegi

Sex mánaða langri yfirtöku- baráttu um hollenska bankann ABN Amro lauk í gær þegar stjórnendur breska bankans Barclays greindu frá því að þeim hefði mistekist að tryggja sér vilyrði áttatíu prósent hluthafa í ABN Amro fyrir yfirtökuþilboði sínu í bankann. Við þetta var rutt úr vegi einu hindruninni fyrir kaupum Royal Bank of Scotland, belgíska bankans Fortis og spænska kollega þeirra Santander á hollenska bankanum, sem verður stærsta yfirtakan í evrópskum fjármálaheimi gangi viðskiptin í gegn.

Helsti þröskuldurinn gegn yfirtöku Barclays lá í lágu hlutfalli reiðufjár fyrir hlutabréf í

ABN Amro. Upphaflega hljóðaði tilboðið, sem lagt var fram í enda apríl, upp á 67 milljarða evra, jafnvirði tæpra sex þúsund milljarða króna, og skyldi allt kaupverðið greiðast í hlutabréfum. Eftir að tilboð bankahóps Royal Bank of Scotland leit dagsins jök Barclays hlutfall reiðufjárins. Það dugði hins vegar ekki til þar sem gengi bréfa í breska bankanum hefur lækkað í óróleikanum á fjármálamörkuðum upp á síðkastið.

Til samanburðar hljóðar tilboð bankahópsins upp á 71 milljarð evra, allt greitt í reiðufé, sem þykir fýsilegri kostur í augum hluthafa ABN Amro.

- jab



**ÆÐSTU STJÓRNENDUR ABN AMRO**  
Líklegt þykir að hollenski bankinn ABN Amro falli í skaut Royal Bank of Scotland, belgíska bankans Fortis og hins spænska Santander eftir að Barclays mistókst að tryggja sér bankann.

FRÉTTABLAÐIÐ/AFP



**HÓTELHERBERGI** Gistinóttum á hótélum fjölgaði um ellefu prósent milli ágúst- mánaða 2006 og 2007.

## Ellefu prósent fjölgun gistinátta

Gistinætur á hótélum í ágúst síðastliðnum voru 181.500 en voru 163.800 í sama mánuði árið 2006. Það er fjölgun um 17.700 nætur eða tæplega ellefu prósent. Þetta kemur fram í nýbirtum tölum Hagstofunnar.

Gistinóttum fjölgaði í öllum landshlutum nema á samanlögðu svæði Suðurnesja, Vesturlands og Vestfjarða þar sem fækkun gistinátta nam einu prósent og á Austurlandi þar sem fjöldi gistinátta stóð í stað milli ára. Mest var aukningin á höfuðborgarsvæðinu þar sem gistinóttum fjölgaði um tæp 15 prósent.

Gistirými á hótélum í ágúst jókst milli ára. Fjöldi herbergja jókst um þrettán prósent og fjöldi rúma um fimmtán prósent.

- hhs



**BYGGINGAVERKAMENN** Fjölgun starfa voru gleðitiðindi í Bandaríkjunum í gær.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

## Störfum fjölgar í Bandaríkjunum

Störfum fjölgaði um 110 þúsund í Bandaríkjunum í síðasta mánuði. Þótt þetta sé fjögur þúsund störfum minna en fjármálasérfræðingar höfðu gert ráð fyrir er þetta talsvert meiri aukning en í ágúst.

Þrátt fyrir að atvinnuleysi, sem nú mælist 4,7 prósent í Bandaríkjunum, hafi aukist lítillega á milli mánaða glöddust fjárfestar enda ljóst að störfum hafi ekki fækkað líkt og áður var óttast. Þá þykja þetta vísbendingar um að bandarískt efnahagslíf hafi ekki orðið fyrir jafn miklum skakka- föllum og óttast var vegna óróleika á fasteigna- og fjármála- mörkuðum síðustu vikurnar.

Að sama skapi eru þetta slæmar fréttir fyrir þá sem bjuggust við frekari lækkun stýrivaxta en fréttaveitan Bloomberg telur aukningu starfa vestra draga úr líkum þess að vextirnir lækki á næsta vaxta- ákvörðunarfundi Bandaríska seðlabankans í enda mánaðar.

- jab

# MANNAUÐUR



# VIÐBURÐIR Í OKTÓBER

## HÁSKÓLI FJÖLSKYLDUNNAR

Einn laugardagur í mánuði er tileinkaður foreldrum og börnum þar sem fjölskyldan fær fræðslu í bland við skemmtun.

### FRAMTÍÐARMARKMIÐ FJÖLSKYLDUNNAR

13. okt kl. 9:00 – 12:00

Hver eru framtíðarmarkmið þínar fjölskyldu? Á námskeiðinu mótar fjölskyldan sína stefnu og að hvaða sameiginlegu verðmætum hún vill vinna að. Námskeiðið er ætlað unglingum á aldrinum 13 til 18 ára og foreldrum þeirra.

## HÁDEGISFYRIRLESTRAR

Fyrirlestrar og hádegisverður fyrir þá sem vilja bæta við þekkingu sína og nýta tímann vel.

### SJÁLFBHREINSANDI ELDHÚS ÁRIÐ 2030? – TÆKNI Á 21. ÖLDINN

12. okt kl.12:00 – 13:30

Yngvi Björnsson, heimsmeistari í gervigreind, útskýrir á mannamáli hvaða tækifæri felast í notkun gervigreindar á 21. öld og hvaða tækni er verið að þróa sem mun koma fram í dagsljósið á næstu árum.

### SAMNINGAVIÐRÆÐUR VIÐ SAMSTARFSFÓLK

19. okt kl. 12:00 – 13:30

Fjallað verður um mismunandi nálganir að samningum og þær áskoranir sem við mætum í samningum við mismunandi samstarfsfólk.

## NÁMSKEIÐ

Námskeið MANNAUÐS eru fjölbreytt og hafa ólíkar þarfir einstaklinga fyrir betri árangur og lífsgæði að leiðarljósi.

### EF ÉG VÆRI RÍK/UR – VERÐBRÉFAMARKAÐURINN 15., 17. og 22. okt kl. 19:30 – 22:00

Viltu fjárfesta á verðbréfamarkaði en vantar ítarlegri þekkingu á umhverfi markaðarins? Þá er þetta námskeiðið fyrir þig.

### HJALLASTEFNA FYRIR FULLORÐNA

27. okt kl. 13:00 – 18:00

Þátttakendur læra að þekkja sjálfa sig og maka sinn í gegnum fræðslu og leik þar sem að allar reglur eru brotnar hvað varðar meðfædd kynjahlutverk.

### UPPSPRETTA VIÐSKIPTATÆKIFÆRA

31. okt kl. 16:00 – 19:00

Á námskeiðinu verður fjallað um uppsprettur viðskiptatækifæra og hvernig greina megí góð tækifæri frá slæmum.

## FYRIRLESTRAR OG NÁMSKEIÐ FYRIR STJÓRNENDUR

Fyrirtæki sem vilja ná árangri þarfnast öflugra einstaklinga innanborðs, einstaklinga sem hafa frumkvæði og vilja til að ná langt. En hvað þurfa fyrirtækin að gera til að standa sig betur í baráttunni um besta fólk?

### SAMRÆMI VINNU OG EINKALÍFS – ER ÞAÐ TIL?

11. okt kl. 11:30 – 13:00

Ashley Braganza, Prófessor í Cranfield School of Management og kennari í MBA námi í Háskólanum í Reykjavík, kynnir nýjar leiðir fyrir fyrirtæki til þess að skapa aðstæður á vinnustað sem gera starfsfólki kleift að samþætta fjölskyldulífið með vinnunni svo að allir hagnist.

### ÁSKORANIR STJÓRNENDA Á 21. ÖLDINN

15. og 16. okt kl. 13:00 – 16:00

Á námskeiðinu verður varpað ljósi á nýjustu skrif sérfræðinga á sviði stjórnunar um áskoranir stjórnenda á 21. öldinni. Fjallað verður um það hvernig breytingar næstu ára munu kalla á nýjar stjórnunaraðferðir.

Nánari upplýsingar og skráning á [mannaudur.hr.is](http://mannaudur.hr.is)

GOTT FÓLK

MANNAUÐUR er samstarfsverkefni Háskólans í Reykjavík, Landsbankans, Deloitte, Morgunblaðsins og Nýsköpunarsjóðs atvinnulífsins. Landsbankinn er meginstyrktaraðili verkefnisins.





Einkarekstur og opinber rekstur:

# Olía og vatn

PORSTEINN PÁLSSON SKRIFAR

Olía og vatn blandast illa. Sama lögmál gildir þegar reynt er að hræra saman opinberum rekstri og einkarekstri eða einokunarrekstri og samkeppnisrekstri. Umræður um sameiningu dótturhlutafélags Orkuveitu Reykjavíkur við hlutafélag í einkaeigu á sama sviði varpar ljósi á þetta.

Af nokkrum öðrum nýlegum dæmum af svipuðum toga má nefna einkavæðingu einokunarreksturs Hitaveitu Suðurnesja, þjóðnýtingu ríkishlutafélagsins Íslandsþósts á prentsmiðju í samkeppnisrekstri og hlutafélagavæðingu Ríkisútvarpsins sem Samkeppniseftirlitið taldi í álitu til Alþingis að stangaðist á við samkeppnisreglur.

Hitt er svo annað mál að sameining Reykjavíkur Energy Invest og Geysis Green Energy er örugglega skynsamleg. Þar kemur tvennt til: Öflugt fyrirtæki á þessu sviði með áhættufjárfestingu í útlöndum að markmiði verður að veruleika. Skattborgarar í Reykjavík fá svo að auki býsna gott verð fyrir sinn snúð.

Vandinn í þessu samhengi er því ekki sjálfur sameiningargerningurinn. Vandinn er fremur fólgin í því að ólík lögmál gilda um ákvarðanatöku í einkarekstri og opinberum rekstri.

Í einkarekstri eru ákvarðanir teknar hratt bak við luktar dyr. Í opinberum rekstri krefst lýðræðið lengri tíma og opinna umræðu. Þessum tveimur andstæðu sjónarmiðum laust eðlilega saman í þessu tiltekna máli. Blanda opinbers rekstrar og einkarekstrar kallar á slíka árekstra.

Í nútímarekstri hlutafélaga eru hlutabréfakaupsamningar lykilstarfsmanna algengir og eðlilegir. Í opinberum rekstri eru jafnréttissjónarmið ríkari. Borgarstjórnin brást því rétt og skjótt við gagnrýni á þennan hluta málsins þegar hann óskaði eftir á eftir því að jafnréttissjónarmiðið yrði látið gilda.

Klípan varðandi þetta er hins vegar sú að Orkuveitan var þegar árið 2001 sett undir leikreglur einkamarkaðarins. Alþingi samþykkti þá með samstöðu allra flokka á Alþingi, að beiðni þáverandi meirihluta í borgarstjórn Reykjavíkur, að taka Orkuveituna undan almennum reglum stjórnisýsluréttarins. Það átti bæði við um málsméðferðarreglur og launa- og starfskjör.

Þegar lítið er til baka virðast allir flokkar í borgarstjórn Reykjavíkur hafa tekið ákvarðanir um að nota hluta peninga skattborgaranna í Orkuveitunni í áhætturekstur enda mæla lögin frá 2001 beinlínis svo fyrir. Gild sjónarmið eru hins vegar fyrir því að þetta eigi ekki að vera markmið með opinberum rekstri.

Sameining þessara tveggja útrásarfyrirtækja á orkusviðinu er í sjálfu sér ekki stílbrot í þessu tilliti. Segja má að stílbrotið hafi í raun verið ákveðið með lögunum frá 2001 og svo með því að beita þeirri heimild þegar dótturfyrirtækið var stofnað, án þess að lítið sé gert úr þekkingarnýtingunni sem í þeirri ákvörðun fólst.

Sú ályktun sem af þessu máli má draga er einföld: Brýnt er að hraða setningu laga þar sem tekið er á skipulagsvanda orkubúskaparins. Með aðgreiningu samkeppnisrekstrar og einokunarþjónustu og aðgreiningu auðlindaréttinda frá framleiðslu má ná fram stöðu sem ætti að þjóna almannahagsmunum og opna um leið tækifæri á þessu sviði til samkeppni og útrásar á grundvelli nútímaleikreglna um atvinnustarfsemi.

Gildandi löggjöf á þessu sviði gerir ráð fyrir að unnt sé að blanda saman rekstrarformum og rekstrarviðfangsefnum sem eru jafn eðlisólík sem olía og vatn. Því þarf að breyta.

## FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGÁFUÉLAG: 365

**RIÐSTJÓRAR:** Jón Kaldal og Þorsteinn Pálsson **ABSTODARRITSTJÓRI:** Steinunn Stefánsdóttir **FRÉTTASTJÓRAR:** Arndís Þorgeirsdóttir, Björn Þór Sigbjörnsson og Kristján Hjálmarsson **FULLTRÚI RIÐSTJÓRA:** Páll Baldvin Baldvinsson. Fréttablaðið kemur út í 103.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu, Akureyri og þéttbýlissvæðum á suðvesturhorninu. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnaböndum án endurgjalds. issn 1670-3871

## COME2 SCANDINAVIA



### Á leið til Skandinavíu?

Við hjá Come2 Scandinavia aðstoðum þig að finna bestu verðin á flugi, gistingu, bílaleigubíl og annarri afþreyingu.

Erum með tvær stórar og rúmgóðar íbúðir á Vesterbrogade til leigu. Frábær lausn fyrir hópa og fjölskyldur.

Come2 Scandinavia, Vesterbrogade 17  
1620 Kaupmannahöfn.



www.come-2scandinavia.dk - info@come2scandinavia.com - +45 33 25 64 25

## FRÁ DEGI TIL DAGS

### Árni Þór kvaddur

Kveðjuhóf var haldið í Höfða á fimmtudag fyrir Árna Þór Sigurðsson sem kvaddi borgarstjórn á dögnum til að taka sæti á þingi fyrir Vinstri græna. Vilhjálmur Þór Vilhjálmsson borgarstjóri hélt stutta tölu fyrir Árna og sagði ánægjulegt hversu margir af sveitastjórnarstiginu væru komnir á þing. Ekki væri verra að tveir fyrrverandi borgarfulltrúar ættu nú sæti í samgöngunefnd Alþingis, það er þau Árni Þór og Steinunn Valdis Óskarsdóttir. Vonaði borgarstjóri að fyrir vikið yrði samgöngumálum í höfuðborginni sýndur meiri skilningur á Alþingi en nýframlagt fjárlagafrumvarp ber vitni um.



### Spenna

Margir lögðu leið sína í Höfða til að kveðja Árna, bæði borgarfulltrúar og sviðsstjórar sem starfað hafa með Árna þau þrettán ár sem hann sat í borgarstjórn. Þótt stundin hafi í flesta staði verið ánægjuleg og menn gert vel við sig í mat og drykk, settu mál-efni Orkuveitu Reykjavíkur óneitanlega svip á andrúmsloftið sem sumir gestir segja að hafi verið rafmagnað.

### Kalt

Nýjasti gjörningur borgarstjóra og formanns borgarráðs í orkumálum hefur nefnilega vakið misjöfn viðbrögð. Björn Ingi Hrafnsson er alsæll með



fyrirkomulagið en kurr er í borgarfulltrúum Sjálfstæðisflokksins, sem fengu ekkert að vita um sameiningu orkufyrirtækjanna REI og Geysis fyrr en á síðustu stundu. Einnig kemur það félögum Vilhjálmss Vihjálmssonar spáskt fyrir sjónir að borgarstjórnin beri fyrir sig LínuNet, sem sjálfstæðismönnum hefur hingað til ekki þótt til eftirbreytni. Vilhjálmur er sagður einangraður í borgarstjórnarflokknunum en það er líklega kalt víðar en á toppnum. Ef spárnar ganga eftir um hvað myndi gerast daginn sem einhver innan vébanda Sjálfstæðisflokksins tæki starfshætti Alfreds Þorsteinssonar í sátt, má búast við að hitastigið í víti sé nú rétt undir frostmarki.

bergsteinn@frettabladid.is

# Hneyksli ársins

Fyrir 10-15 árum var bandaríski orkumarkaðurinn ekki svo ólíkur þeim íslenska. Sömu fyrirtæki önnuðust orkuframleiðsluna, flutning raforkunnar, smásölu og þjónustu við viðskiptavinum. Starfsemi þessara orkuveitna var ströngum skilyrðum háð og svigrúm fyrirtækjanna til álagningar var takmarkað. Inn í þetta kerfi voru jafnframt byggðir hvatar fyrir fyrirtækin að koma sér upp framleiðslu- og dreifigetu til að anna orkutöppum. Þetta kerfi náði árangri að því leyti að frá síðari heimsstyrjöld fram á tíunda áratuginn jókst framleiðni raforkugeirans þrefalt á við aðra þætti efnahagskerfisins. Orkufyrirtækin voru stöndug og verð á orku til almennings lágt.

Í samræmi við kenningar frjálsbyggjunnar um kosti hins frjálsa markaðar, réðst Bushstjórnin hin fyrri (1989-1993) í að skipta upp ólíkum þáttum orkukerfisins: framleiðslu, flutningi og dreifingu. Þannig ættu litlar orkuveitur að geta leitað samninga við orkuframleiðendur, knúði niður verð og leyft viðskiptavinum sínum að njóta ávinningsins. Hérland stjórnvöld virðast hafa kogpleypt hugmyndafræðina á bak við sundurlimun raforkukerfisins og var hún höfð sem fyrirmynd þegar raforkugeirinn var „markaðsvæddur“ með nýrri löggjöf á seinasta kjörtímabili. Enda væri annars erfitt að réttlæta einkavæðingu á fyrirtækjum sem byggju við einokunaraðstöðu á sínu sviði.

### Gengur uppskipting raforkufyrirtækja upp?

Uppskipting raforkufyrirtækja er þó engin lausn á þessu. Í fyrsta lagi er ekki hægt að geyma rafmagn á lager eins og t.d. málma. Framboð og eftirspurn eftir raforku er nánast fasti og svigrúm veitufyrirtækja til samninga því lítið. Einföld eðlisfræðilögmál setja því skorður hversu langar vegalengdir er



SVERRIR JAKOBSSON

Í DAG | Orkufyrirtæki

raunhæft að flytja raforku. Litlar veitur sem byggja afkomu sína á sölu til almennings hafa því litla möguleika á að leita tilboða hjá fjölda framleiðenda. Orkumiðlalar sem kaupa rafmagn af framleiðendum og selja til smásala þurfa ekki að ráða yfir nema broti af orkuþörfinni til að verða allsráðir um verðlagninguna. Þetta nýtti orkumiðlunarfyrirtækið Enron sér til hins ítrasta og hlunnfór meðal annars Kaliforníuríki um gríðarlegar fjárhæðir.

Þá þurfa raforkukerfi stöðugt að kljást við álagstinda. Styrkur þeirra verður ekki metinn út frá því hvernig þau standa sig við kjöraðstæður heldur þegar orkunotkunin er í hámarki. Þetta krefst þess að orkufyrirtækin hafi yfir að búa umframgetu, en á máli markaðarins nefnist slíkt offjárfesting og er skilgreint sem vandamál en ekki öryggistæki. Þetta olli því að stór svæði í Bandaríkjunum urðu rafmagnslaus um langt skeið sumarið 2003, en einmitt á þeim svæðum hafði verið gengið lengst í sundurlimun raforkufyrirtækja.

### Stórslysakapitalismi

Einkavæðingin sem nú hefur verið smyglað í gegn í borginni tekur ekki mið af þessari reynslu. Hún er í anda aðferða sem kallaðar hafa verið „stórslysakapitalismi“ þar sem hægrisinnaðir stjórnsmálameðmenn hafa keyrt í gegn formbreytingar í kjölfar stríðs, efnahagskreppu eða náttúruhamfara, án

þess að hafa kynnt þær fyrst í almennum kosningum. Þetta er gert á slíkum tímum vegna þess að þá er baráttuprek almennings lamað og fólk hefur ekki orku til að andæfa yfirganginum. Þannig notaði ríkisstjórn George Bush yngri í Bandaríkjunum eyðileggingu af hálfu fellibylsins Katrinu til að einkavæða skólakerfi og aðra almannabjónustu í New Orleans.

Í seinustu kosningabaráttu í Reykjavík hafði enginn flokkur á stefnuskránni að sameina ætti Orkuveitu Reykjavíkur öðru fyrirtæki og afhenda þessu fyrirtæki stóran hluta af eignum Orkuveitunnar. Núna er skyndilega keyrð í gegnum sameining Orkuveitu Reykjavíkur við nýtt fyrirtæki, Geysir Green Energy. Forystumenn eru valdir af stjórn án skýringa, þeim afhentir kaupréttarsamningar upp á tugi milljóna og lýðræðislega kjörnum fulltrúum ekki gefinn kostur á að kynna sér málin. Þeim Vilhjálmur og Birni Inga lá meira að segja svo mikið á að afhenda kosningastjóra Framsóknarflokksins og systursyni Vilhjálmss kaupréttarsamningana að fundurinn í stjórn fyrirtækisins er öðlöglega boðaður og málið keyrt í gegn.

Hið nýja fyrirtæki byggir viðskiptavild sína á orkuauðlindum Reykvíkinga á Hellisheiði og Nesjavöllum – háhitasvæðum í eigu almennings. Þær hafa fyrirvaralaust verið afhentar fyrirtæki sem á að keppa á markaði. Á Íslandi virðist hvorki þurfa náttúruhamfarir eða stríð til þess að aðferðir stórslysakapitalismans séu notaðar til að afhenda eigur almennings. Líklega reikna stjórnvöld í Reykjavík með því að pólitískur doði Íslendinga sé á við þá sem þekktist meðal tramatís-eraðra fórnarlamba stórslysanna annars staðar í veröldinni. Nú á eftir að kom í ljós hvort þetta mat á þjóðinni á rétt á sér.

## Óorði komið á útrásina

### UMRÆÐAN

Orkumál

Það er með ólíkindum að borgarstjóra og meirihlutann í Reykjavík hafi á örfáum dögum tekist að gera eitt mesta sóknarfæri í atvinnulífi Íslendinga tortryggilegt í augum almennings. Það er grafalvarleg um leið og það er fyllilega verðskuldað og sorglegt. Æ fleiri spyrja sig að því hvort borgarstjóra og Framsóknarflokknum sé fyrirmunað að ráða mikilvægum úrlausnarefnum til lykta í samræmi við nútímalega stjórnunarhætti og hagsmuni almennings.

Fulltrúar meirihlutans Björn Ingi Hrafnsson og Haukur Leósson hafa augljóslega viljað leika stóra bissett-karla í stjórn Reykjavík Energy Invest. Þar úthlutaðu þeir sér sæti án þess að veita fulltrúum minnihlutans tækifæri til að hafa eftirlit með störfum sínum. Það nýttu þeir sér til að þrefalda eigin stjórnarlaun og gera fordæmalausa kaupréttarsamninga sem m.a. ná til kosningastjóra Framsóknarflokksins sem ráðinn var til fyrirtækisins fyrir tveimur vikum. Svo virðist sem dúettinn hafi lítið á þetta sem nokkurs konar einkamál sem



DAGUR B. EGGERTSSON

ætti ekkert erindi í opinbera umræðu, við stjórn Orkuveitu Reykjavíkur eða borgarstjórn Reykjavíkur.

Það er lágmarkskrafa að í opinberu fyrirtæki sé farið vel með eigur almennings og ekki teknar aðrar ákvarðanir en þær sem þola dagsljósið. Til að skapa frið um útrás Orkuveitunnar er fyrsta skrefið að skipta pólitískum fulltrúum út úr stjórn REI. Í staðinn ættu að koma fagstjórnendur með skýra stefnu starfi sínu til grundvallar. Sú stefna á að vera mörkuð af eigendum og stjórn Orkuveitu Reykjavíkur.

Borgarstjórn og Orkuveitu Reykjavíkur bíður ærið verkefni við að endurvinna traust almennings. Það þarf að skýra leikreglur, auka gagnsæi og tryggja eðlilega stjórnunarhætti í Orkuveitunni, dótturfélögum hennar og samskiptum fyrirtækisins við fulltrúa eigenda. Samfylkingin er tilbúin að taka þátt í því af fullum heilindum að vinda ofan af vitleysunni og koma útrásarstarfi Orkuveitunnar aftur í eðlilegt og heilbriggt horf þannig að allir geti verið stoltir af.

Höfundur er oddviti Samfylkingar í borgarstjórn.





# Gilles Trapp

*Fiðluleikari  
21. aldarinnar*

Einn skemmtilegasti og  
athyglisverðasti fiðluleikari  
samtímans  
- The Strad Magazine

Íslenska kammersveitin / Bardukha / Hjörleifur Valsson

**Grafarvogskirkja**  
**sunnudaginn 7. október**  
**kl. 16.00 og 20.00**

Miðasala við innganginn. Forsala aðgöngumiða í Reykjavík á [midi.is](https://midi.is)

Sjóvá styrkir tónleikana.

**SJÓVÁ**



MAÐUR VIKUNNAR

Yfirveguð og útsjónarsöm

Alþjóðlega kvikmyndahátíðin í Reykjavík stendur nú yfir og Hrönn Marinósdóttir stjórnmálafræðingur og framkvæmdastýra hátíðarinnar og stofnandi er maður vikunnar. Aðsókn hefur á þessari fjórðu hátíð Hrannar verið góð og þær tæplega hundrað myndir sem áhugamönnum um kvikmyndir hefur gefist tækifæri að sjá á liðnum dögum eru gott snið af blómlegri kvikmyndagerð heimsins sem annars hefðu ekki komið hingað til lands. Hrönn hefur tvö

að hafa gott sjálfsálit, en maður þarf líka að kunna að stíga til hliðar og leyfa öðru fólki að vinna vinnuna sína. Hún er líka framsýn, hún er hvað hlutirnir gætu orðið og hvernig er hægt að útfæra þá. Það er mjög mikilvægur eiginleiki sem fáir búa yfir. Mér finnst Reykvíkingar heppnir að hafa hana. Ég lærði líka yfir árin að hún er mjög yfirveguð og útsjónarsöm. En svo fylgdist ég líka með henni gera áætlanir af stakri snilld. Hún skilur til dæmis að hún er ekki sérfræðingur í alþjóðlegri kvikmyndagerð, en hefur skilninginn til þess að fara og

næla sér í einn af þeim bestu, Dimitri Epides. Stundum er mjög gott að vita hvað maður veit, en stundum er enn betra að vita hvað maður veit ekki. Hún er alltaf mjög róleg. Þegar það er mikið álag og kaos í gangi heldur hún ró sinni. Hún er mjög gáfuð og mjög skörp. Ég hugsaði strax að þetta væri áhuga-vert, því hún virtist mjög hæf. Að stýra kvikmyndahátíð er stundum eins og að ganga á línu. Maður þarf að þóknast fólki og halda fólki ánægðu – eða eins ánægðu og þú getur. Það er list, og ég held að hún kunni hana.“

Aðspurð um vini sagði Hrönn að þeim færi fækkandi, mikil vinna hefði sitt að segja. Steinnun Halldórsdóttir, verkefnisstjóri hjá Háskóla Íslands, gat henni gott orð: „Hún er afskaplega hugulsöm og notaleg. Hún hugsar vel um vini sína og er náttúrulega mjög jákvæð. Hún er líka einstaklega eljusöm. Margur hefði gefist fyrr upp heldur en hún. Þetta er búin að vera erfið vinna kringum þessa kvikmyndahátíð. Þetta er hennar hugmynd og hennar vinna að koma þessu almennilega á koppinn. Hún hefur fylgt því eftir alla tíð þó að það hafi oft verið erfitt. Hún gefst ekki upp, sem er mjög góður kostur. Hún vinnur hlutina líka fagmannlega, það sem hún gerir. Svo er hún kát. Hún hrifur fólk með sér. Þegar hún sökkvir sér í eitthvað sem henni finnst spennandi talar hún mikið um það og fær fólk til þess að hugsa um það líka. Hún er víðsýn og gefur fólki séns. Hún talar ekki illa um fólk, er ekki umtalsill. Hún hefur búið í Berlín og Barcelona og dvaldi í nokkra mánuði á Indlandi. Það litar fólk þegar það hefur

búið annars staðar. Það er gaman að vera í kringum hana. Hún galdrar fram þvílíki rétta. Hún er komin af miklu gourmet - matargerðarfólki, svo það er alltaf flottur matur í kringum hana. Hún hefur tilfinningu fyrir stíl og á mat.

Hrönn vann á sínum tíma lokaverkefni um kvikmyndahátíð í Reykjavík, Þá voru þegar til álit sem lágu hjá borg og ríki um slíka hátíð sem sýndu fram á að slíkur rekstur gæti verið ábatasamur fyrir alla. Munurinn var sá að Hrönn lét ekki orðin tóm duga, hún hafði fylgni og sannfæringarkraft til að koma Alþjóðlegu kvikmyndahátíðinni á legg og mun klárlega leiða hana áfram. Markið er hátt sett. Það eru þúsundir hátíða um allan heim, tíu af þeim teljast til meginhátíða, í þeirra kjölfar koma tugir hátíða sem stefna á að ná mati sem raunverulegir stökkpallar fyrir frumsýningar nýrra mynda og þar er slagurinn blóðugur: Danir dæla peningum í hátíðir í Kaupmannahöfn og Sheffield borg hefur sett sér það mark að gera hátíð sem þar er að hefjast að stóru dæmi. Þar standa að baki sveitir opinberra stofnana, einkaaðilar í ferðaiðnaði og hagsmunaaðilar aðrir. Það er því við marginn að keppa. Ferill Hrannar sýnir að hún hefur fullt erindi í þá keppni, spurningin er bara hvort allir aðrir hagsmunaaðilar fylgja henni eftir.

HRÖNN MARINÓSDÓTTIR



ÆVIÁGRIP

Hrönn Marinósdóttir, frumkvöðull og framkvæmdastjóri Alþjóðlegu kvikmyndahátíðarinnar í Reykjavík, er fædd 15. maí 1965 í Reykjavík. Hún er elst þriggja systra en foreldrar hennar eru Anna Garðarsdóttir bankamaður og Marinó Sæberg Þorsteinsson viðskiptafræðingur. Hún er því af verslunarfólki komin. Garðar afi hennar var einn eigenda Gamla bíós svo skammt er í kvikmyndaáhuga í fjölskyldunni. Hrönn ólst upp á Melunum, var í Melaskólanum, Haga-skólanum og síðan Menntaskólanum í Reykjavík eins og krakkar af þessum slóðum áttu hverfi til. Hið langa skeið kvikmyndaklúbba menntaskólanna sem átti upphaf sitt í MR var að mestu liðið undir lok þegar hún settist á háskólabekk eftir árs dvöl í Bandaríkjunum. Hún lauk BS-prófi í stjórnmálafræði frá Háskóla Íslands og hélt síðan til tveggja ára námsdvalar í Berlín í þýsku og stjórnmálafræði. Heim komin hóf hún störf sem blaðamaður á Morgunblaðinu og gegndi því starfi um nokkurra ára skeið. Hún hóf nám í Háskólanum í Reykjavík 2002 og vann þar lokaverkefni um kvikmynda-hátíð í Reykjavík sem varð til þess að hún ásamt nokkrum félögum sínum stofnaði fyrirtæki til að standa fyrir slíkum rekstri og fékk til þess stuðning menntamálaráðuneytis. Hrönn er gift Presti Helgasyni, ritstjóra Lesbókar Morgunblaðsins, og eiga þau þrjár dætur. Hafa þau hjón um langt árabíl búið í miðborg Reykjavíkur.

HELSTA AFREK

Aðsókn að dagskrá kvikmyndahátíðar síðustu daga sannar með ótvíræðum hætti að Hrönn hefur ásamt samstarfsmönnum sínum lyft grettistaki og fært kvikmyndamenningu í höfuðborginni og víðar um landið fram um mörg skref.

Langar þig í alvöru leikfang?

EOS 400d myndavélin skilar þér hámarks gæðum en krefst lágmarks kunnáttu. Leiktu þér að ljósmyndun.



Canon 400d er með 10.1 megapixla myndflögu og getur tekið þrjár myndir á sekúndu. Létt, nett og sterkt húsi, aðeins 510 grömm, hægt að skoða myndirnar í sjónvarpinu.

| Tilboð 1 - Canon 400d                                                   | Tilboð 2 - Canon 400d                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| - Án linsu                                                              | - 18-55mm linsa                                                         |
| Verð 4.135 kr. á mánuði*<br><small>Staðgreiðsluverð 79.990 kr.</small>  | Verð 4.824 kr. á mánuði*<br><small>Staðgreiðsluverð 89.990 kr.</small>  |
| Tilboð 3 - Canon 400d                                                   | Tilboð 4 - Canon 400d                                                   |
| - 18-55 mm linsa<br>- 55-200 mm linsa<br>- Með rafhlöðuhaldi            | - 17-85 mm linsa<br>- Með rafhlöðuhaldi                                 |
| Verð 6.587 kr. á mánuði*<br><small>Staðgreiðsluverð 129.990 kr.</small> | Verð 8.381 kr. á mánuði*<br><small>Staðgreiðsluverð 159.990 kr.</small> |

\* Meðalverð á mánuði m.v. 24 mánaða greiðslukortasamning [www.hanspetersen.is](http://www.hanspetersen.is)

HANS PETERSEN

Engu gleymt í 100 ár





# Opið hús í Básum

LAUGARDAGINN 6. OKTÓBER  
MILLI KL. 10:00 OG 16:00

Öll þjónusta Bása  
án endurgjalds m.a.:

- ✓ Golfkennsla
- ✓ Æfingaboltar

Egils

Drykkir í boði Egils  
meðan birgðir endast.



## OKTÓBERTILBOÐ

Pegar þú kaupir boltakort í Básum í október  
færð þú **40% fleiri bolta frítt með**

## PROGOLF námskeið

**Byrjendanámskeið**  
20. október, 3. nóvember, 17. nóvember

**Byrjendanámskeið framhald**  
13. október

**Pútnámskeið**  
8. október, 17. nóvember, 1. desember

**Burt með slæsið**  
10. október, 21. nóvember

Skráning hafin í síma 555 7200

## PING

Ping frumsýnir  
G10 línuna sem inniheldur:  
Drivera, brautartré, hybrid  
kylfur og járn, (G10 & i10)



Básar við Grafarholtsvöll  
110 Reykjavík • Sími 555 7202  
www.basar.is

**PROGOLF**  
golf fyrir alla

PROGOLF er rekstraraðili í Básum. PROGOLF býður einnig viðtæka þjónustu við golfkennslu fyrir byrjendur eða lengra komna. Allar nánari upplýsingar er að finna á [www.progolf.is](http://www.progolf.is) eða í síma 555 7200



# Brúðkaupsferð til Hull og Grimsby

Í Dagbók **Práins Bertelssonar** er skýrt frá fyrirhuguðu ferðalagi á slóð minninganna. Einnig er hrópað húrra fyrir Andrési Magnússyni og dr. Gunna, óhreinum börnum og hinum óþekhta fallna hermanni hins íslenska efnahagsundurs.



## KÆRA DAGBÓK

Práinn Bertelsson skrifar

FÖSTUDAGUR, 28. SEPTEMBER.

### Memory Lane – á slóð minninga

Við Sólveig giftum okkur í Möðruvallakirkju 10. október árið 1971. Í brúðkaupsferð fórum við til Hull og Grimsby.

Reyndar voru þessir ágætu fiskimannabæir við Hymbru aðeins viðkomustaðir á ferðalagi okkar, ferðinni var heitið til Aix-en-Provence í Frakklandi þar sem við ætluðum að hafa vetursetu og reyna að læra eitthvað.

Ódýrasta leiðin til að komast úr landi áður en Iceland Express kom til sögunnar var að taka sér far með fraktskipi – og farkostur okkar hét Ms. Selá. Ætlunin var að ferðast með Selánni til Hollands með viðkomu á Bretlandi og taka þaðan lest suður á bóginn til Marseille.

Verkföll hafnarverkamanna í Hull og Grimsby töfðu afgreiðslu skipsins og eftir nokkra

prýðilega daga í Grimsby ákváðum við að stíga af skipinu og kaupa lestarmiða svo að við kæmum á leiðarenda fyrir jól ef það kynni að dragast á langinn að bæta kjör hafnarverkamanna í Bretlandi.

Ég rifja þetta upp vegna þess að um næstu mánaðamót ætla ég að bjóða frú Sólveigu (en ekki barnabörnunum) í rómantíska ferð á fornar slóðir í Aix og Provence-héraði í Frakklandi – án viðkomu í Hull og Grimsby að þessu sinni. Með okkur í ferðina ætla tvenn önnur hjón, Hrafnhildur Ragnarsdóttir prófessor og Pétur Gunnarsson rithöfundur og líka Guðrún Kristjánsdóttir listakona og Ævar Kjartansson, útvarpsmaður og guðfræðingur. Öll eignum við sameiginlegt að hafa dvalið í Aix í lengri eða skemmri tíma.

Í kvöld brasaði ég svo nokkur flök af Klausturbleikju. Væntanlegt samferðafólk kom í heim-sókn til að stilla saman strengina. Okkur til halds og traust voru nágrannar okkar í Hildi-brandshúsi, María og Gérard Lemarquis og Lea dóttir þeirra sem ég lít á sem ráðunauta mína í málefnum heimsins yfirleitt og málefnum Frakklands sérstaklega.

Það væri tilhlökkunarefni að lenda með þessu glaðværa fólki í hripleku sæluhúsi uppi á reginfjöllum svo að ég sé væntanlegar samvistir okkar í Frakklandi í rósröðum hillingum.

Þessi fyrirhugaða ferð er vitanlega hugsuð sem skemmtiferð gamalla vina sem sameigin-



lega tengjast hinni jarðnesku Paradís sem margir vilja meina að sé Provence-héraðið. Auk þess vonast ég til að finna notalegt veitingahús sem fær mig til að gleyma þeim spartverska matarsmekk sem einkenndi matseðlana í stúdentamötuneytum í Aix í gamla daga.

LAUGARDAGUR, 29. SEPTEMBER

### Dagbók fyrir sálina

Þegar ég byrjaði að pára þessa pistla hafði ég aldrei áður enst til að halda dagbók nema í hæsta

lagi í nokkrar vikur í sen. Nú er ég búinn að halda dagbók í tvö ár, dagbók sem er ósköp venjuleg nema að því leyti að hún er prentuð vikulega í myndarlegu upplagi.

Ég segi engum allt sem ég hugsuð eða aðhefst. Það getur enginn maður. Ég eins og flestir vel þær hugsanir sem ég tjái, segi eða skrifa, hér og alls staðar, og ég á sem betur fer ekki mörg leyndarmál.

Hugmyndin á bak við þessi dagbókarskrif var sú að láta á það reyna hvort fjölmiðill eins og dagblað geti í nútímanum flutt tíðindalítið efni á þann hátt að einhverjir lesendur geti fundið til samkenndar við að fylgjast með athöfnum og hugsunum ósköp venjulegs manns sem hefur sína kosti og galla og siglir um öldusjó lífsins.

Ég var líka að ímynda mér að þessi dagbók gæti verið nýstárleg tilraun í blaðamennsku, heimild um hugsanir og daglegt líf eins ekki-fréttamanns. Ég er rithöfundur en ekki málaliði eða heimskautafari. Flest mín ævintýri gerast inni í höfðinu á mér. Líf mitt er fremur viðburðsnautt nema fjölskyldulífið með afmælum, ferðalögum og almennri tilbreytingu. Helstu áhyggjur mínar af dagbókinni eru að henni hætti til að verða of náin, of uppþrengjandi – leiðinleg.

Vikuskammtarnir eru orðnir eitthundrað og fimm talsins. Það er komið upp í vana að halda dagbók. Það er gott fyrir sálina. Mæli með því.

SUNNUDAGUR, 30. SEPTEMBER.

### Húrra fyrir Andrési og dr. Gunna!

Alltaf öðru hverju les maður eitthvað sem er svo satt, svo fullkomlega brílljant, að maður stendur á öndinni af hrifningu. Í gær birtist frábær grein í Mogganum. Hún er eftir Andrés Magnússon, sem ég kann engin deili á, en hann er greinilega með toppstykkið í lagi.

Greinin heitir „Efna-

hagsundur Glitnis eru efnahags-hamfarir heimilanna“ og fjallar öðrum þræði um hina útsmognu arðrángildru verðtrygginguna sem stjórnmalamenn annað-



VENDU ÞIG VIÐ GÆÐI – VENDU ÞIG VIÐ EIRVÍK

## Magimix

- réttu tækin fyrir eldhúsið



magimix

MATVINNSLUVÉLAR  
TÖFRATÆKI Í ELDHÚSIÐ

### MAGIMIX matvinnsluvélin

Magimix matvinnsluvélin er kraftmikil og endingargóð vél fyrir alla þá sem kunna að meta gæði og góðan mat. Vélin er auðveld í notkun og hárbeyttir stálhúsnir tryggja fullkominn skurð.

Verð frá kr.: 39.000 stgr.

### SAFAPRESSUR FYRIR HEILSUNA



### MAGIMIX safapressa

Með Magimix safapressunni má útbúa girnilega og heilsusamlega drykki með lágmarks fyrirhöfn.

Verð frá kr.: 23.500



Áðrir söluaðilar: Kokka, Laugavegi, Egg, Smáratorgi, Villeroy & Boch, Krínglunni, Líf og list, Smáralind, Maður lífandi, Borgartúni og Hæðarsmára

**EIRVÍK** -hágæðaheimilistæki

Suðurlandsbraut 20, Reykjavík | Baldursnes 6, Akureyri

Sími 588 0200 | [www.eirvik.is](http://www.eirvik.is)



hvort vegna samsektar, glæp-samlegrar fáfræði eða tómlætis um hag almennings hafa látið undir höfuð leggjast að afnema fyrir löngu.

Andrés segir okkur sögu af Halldóri sem ekki gat borgað af verðtryggðu íbúðarlánunum sínum og missti íbúð og unnustu og geðheilsuna og er nú „hinn óþekkti, fallni hermaður“ hins íslenska efnahagsundurs.

Andrés segir líka sögu af frænku sinni sem „yfirtók einnar milljón króna lán sem hún er búin að vera að borga af baki brotnu í 13 ár, nú stendur lánið í þremur milljónum; hún er ósýnileg líka, óhreint barn.“

Ég tek ofan fyrir Andrési. Hann hittir beint í mark. Það gerir dr. Gunni líka sem er búinn að opna vefsíðu um hið vitstola okur sem liggur á þjóðinni og sýgur okkur eins og soltin lús. Slóðin er <http://this.is/drgunni/okur>

Ef stjórnmálamennirnir hlusta ekki á Andrés og dr. Gunna sem mæla fyrir munn og pyngju þeirra sem ekki hafa orðið fyrir efnahagsundri verður að gefa stjórnmálamönnunum frí og fá Andrés og doktorinn til að leysa þá af, þannig að líft verði á þessu skeri fyrir aðra en milljarðamæringa.

Forgangspólitík þeirra sem hafa áhuga á lífi almennings snýst ekki um sæti í Öryggisráði Sameinuðu þjóðanna eða útreikninga á hæfilegri losun gróðurhúsalofttegunda.

MÁNUDAGUR, 1. OKTÓBER.

### Tryllingslegt tóbaksleysi

Yfirgnæfandi meirihluti þjóðarinnar eða 91% segist hlynntur hertum aðgerðum í miðborg Reykjavíkur um helgar.

Ég veit ekki hvað átt er við með „hertum aðgerðum“. Það eina sem löggan hefur gert er að reyna kurteislega að koma fólki í skilning um að það er bannað að hegða sér eins og svín á almannafæri. Ég er hlynntur því að lögreglan framfylgi lögreglusamþykktinni. Annars þyrftum við enga lögreglusamþykkt. Og enga lögreglu.

Ímyndaðir hagsmunir geta fengið menn til að láta sér ótrúlegustu hluti um munn fara. Nú er það helst á veitingamönnum að skilja að svínaríðið um helgar stafi af reykingabanni á



veitingahúsum!  
Fólk ælandi, æpandi og berjandi – af tóbaksleysi! Ef þeir sem

selja veitingarnar eru svona ruglaðir er ekki við góðu að búast af þeim sem neyta þeirra.

ÞRIÐJUDAGUR, 3. OKTÓBER.

### Einkavæddur ráðherra

„Björn Bjarnason dómsmálaráðherra segir ekki óeðlilegt, að þeirri spurningu sé velt fyrir sér, hvort stofna eigi með samningi til samstarfs við einkaaðila um byggingu og jafnvel rekstur fangelsa.“

Þetta er mögnuð hugmynd. Að reisa og reka fangelsi í samvinnu við einkaaðila sem hagnast á því að sem flestir séu sem lengst í fangelsi við sem ódýrastan aðbúnað.

Þetta eins og fleira sem hægt er að græða á hefur verið prófað í Ameríku. Samt hryllir flesta Íslendinga við slíkum stofnunum og góðir menn skjóta saman til að bjarga þeim löndum okkar sem þar hafa lent.

Vitlegra væri að einkavæða dómsmálaráðherrann.





# Allt í ljós!

**ALLT Í LJÓS!** er sérstakt átak Vinnuálastofnunar til að framfylgja lögum um eftirlit með útlendingum, þar á meðal:

- Eftirlit með skráningum vinnuveitenda hjá Vinnuálastofnun vegna ráðninga starfsmanna sem eru ríkisborgarar í Eistlandi, Lettlandi, Litháen, Póllandi, Slóvakíu, Slóveníu, Tékklandi og Ungverjalandi.
- Eftirlit með að þær starfsmannaleigur er hér starfa hafi tilkynnt um starfsemi sína til Vinnuálastofnunar og þá starfsmenn sem hjá þeim starfa.
- Eftirlit með að erlend fyrirtæki sem hafa staðfestu innan EES, í EFTA-ríki eða í Færeyjum hafi veitt Vinnuálastofnun upplýsingar um starfsemi sína og þá starfsmenn sem hjá þeim starfa.

Markmið átakins er að tryggja að starfsemi erlendra fyrirtækja sem hér starfa sé í samræmi við íslensk lög og að innlendir atvinnurekendur virði réttindi erlends launafólks og tilkynni ráðningar þess.

Vinnuálastofnun mun beita dagsektum eða tímabundinni stöðvun á starfsemi verði fyrirtæki ekki við kröfum um skráningu og miðlun upplýsinga.

Skráning upplýsinga: [www.vinnuastofnun.is](http://www.vinnuastofnun.is)  
Nánar um átakið **Allt í ljós!** [www.alltiljos.is](http://www.alltiljos.is)

Upplýsingasími: 515 4885  
[alltiljos@vmst.is](mailto:alltiljos@vmst.is)

GEIMSTOFAN / FREMRI

[www.alltiljos.is](http://www.alltiljos.is)



BRITT EKLAND LEIKKONA  
ER 65 ÁRA Í DAG.

„Ég sagði að ég sængaði ekki hjá kvæntum mönnum, en átti við að ég sænga ekki hjá mönnum sem eru hamingjusamlega kvæntir.“

Sænska kynbomban Britt Ekland hlaut fyrst frama á Ítalíu þar sem Peter Sellers féll fyrir henni, en Sellers fékk hjarta-áfall í hvíluþröðum með Britt á brúðkaupsnótt þeirra. Hún var Bond-stúlka í The Man with the Golden Gun 1974, en fékk flest hlutverk út á útlitið.



tímamót

timamot@frettabladid.is

BETTA GERÐIST 6. OKTÓBER 1991

Elizabeth Taylor giftist í 8. sinn

Það var þennan sama dag fyrir sextán árum að bandaríska kvikmyndastjarnan Elizabeth Taylor gekk óhikað og full bjartsýni upp að altarinu í áttunda sinn. Sá heppni var vörubilstjórinn Lawrence Lee Fortensky, sem Liz kallaði ávallt Larry. Hún var tuttugu árum eldri. Þau turtildúfurnar kynntust í áfengismeðferð í þurrkví fræga fólks-ins, kenndri við Betty Ford. En þótt Liz færi nú með hjúskapareiðinn í áttunda sinn var Larry bara eiginmaður númer sjö, þar sem Liz hafði tvisvar um ævina gengið í hjónaband með breska stórleikaranum Richard Burton; fyrst í mars 1964 og aftur í október 1975, eftir að þau höfðu verið skilin í sextán mánuði.

Larry og Liz voru gefin saman við hátíðlega athöfn í Neverland, búgarði Michaels Jackson, sem var besti vinur brúðarinnar. Nákvæmlega fimm árum síðar voru þau skilin að skiptum eftir stormasamt hjónaband, en Larry var sakaður um



LARRY FORTENSKY OG ELIZABETH TAYLOR

að vera gullgrafari. Seinna var hann fangelsaður fyrir barsmíðar á sambýliskonu sinni.

Fyrri eiginmenn Elizabeth Taylor voru Conrad „Nicky“ Hilton, Michael Wilding, Michael Todd sem lést í flugslysi, Eddie Fisher, Richard Burton, sem hún giftist tvisvar, og John Warner.

MERKISATBURÐIR

- 1889 Moulin Rogue er opnað.
- 1942 Húsmæðrakennaraskóli Íslands stofnaður.
- 1951 Stalín tilkynnir um kjarnorkusprengjur Rússa.
- 1961 John F. Kennedy Bandaríkjaforseti biður fólk að byggja kjarnorkuskýli.
- 1978 Mick Jagger biður afsökunar á kynþáttafordómum í texta lagsins „Some Girls“.
- 1979 Jóhannes Páll páfi II heimsækir Hvíta húsið fyrstur páfa.
- 1980 Jarðstöðin Skyggvir í Mosfellsbæ tekin í notkun.
- 1996 Bob Dole og Bill Clinton Bandaríkjaforseti mæta á fyrstu kappræður sínar.
- 2000 Slobodan Milosevic, forseti Júgóslavíu, segir af sér.



Ástkær móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

**Hrónn A. Rasmussen**

hjúkrunarheimilinu Sóltúni, áður til heimilis að Vesturgötu 7, Rvík,

andaðist fimmtudaginn 4. október. Útförin auglýst síðar.

|                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| Óskar F. Sverrisson          | Sigurveig J. Einarisdóttir |
| Gunnar A. Sverrisson         | Hrafnhildur Garðarsdóttir  |
| Garðar Sverrisson            | Gerður Kristjánsdóttir     |
| barnabörn og barnabarnabörn. |                            |



Innilegar þakkir til allra þeirra sem sýndu okkur samúð og hlýðug við andlát og útför móður okkar, tengdamóður, ömmu og langömmu,

**Önnu Albertsdóttir.**

Sérstakar þakkir til starfsfólks á Hjúkrunarheimilinu Sóltúni fyrir góða umönnun.

|                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| Haraldur Sighvatsson         | Elfa Hafdal               |
| Jón Albert Sighvatsson       | Kristjana Markúsdóttir    |
| Emilía Sighvatsdóttir        | Halldór Jón Ingimundarson |
| barnabörn og barnabarnabörn. |                           |



Elskuleg móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

**Kristín Ágústa Ágústsdóttir**

hjúkrunarheimilinu Skjóli, áður Grandavegi 47, Reykjavík,

sem lést fimmtudaginn 27. september, verður jarðsungi- in frá Víðistaðakirkju í Hafnarfirði, mánudaginn 8. október kl. 13.00.

|                              |                        |
|------------------------------|------------------------|
| Garðar Gislason              | Margrét Bjarnadóttir   |
| Ögmundur Magnússon           | Dóra Garðarsdóttir     |
| Sigurður Magnússon           | Hulda Friðgeirsdóttir  |
| Hjalti Magnússon             | Jónína Þorbjörnsdóttir |
| barnabörn og barnabarnabörn. |                        |



Elskuleg móðir okkar, tengdamóðir, amma, langamma og langalangamma,

**Elín Steinþóra Helgadóttir**

Frá Kárástöðum í Þingvallasveit,

lést á Hjúkrunarheimilinu í Viðinesi 1. október sl. Útförin verður auglýst síðar.

|                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| Gunnlaugur Geir Guðbjörnsson | Böðvar Guðmundsson    |
| Guðrún Guðbjörnsdóttir       | Kristinn Víglundsson  |
| Erla Guðbjörnsdóttir         | Hugrún Þorgeirsdóttir |
| Einar Guðbjörnsson           |                       |
| Þóra Einarisdóttir           |                       |
| Kári Guðbjörnsson            | Anna María Langer     |
| og fjölskyldur.              |                       |

Auglýsingar sendist á auglysingar@frettabladid.is eða hringja í síma 550 5000.



HEIMBOÐ Í VÍK Vikurbúar bjóða landsmönnum til mikillar menningarveislu um helgina í tilefni 120 ára verslunarafmælis staðarins. Hér stendur Helga Halldórsdóttir í hæðum Víkur með ægifagra Reynisdrangana í baksýn.

MYND/JINGER SCHÖTH

VÍK Í MÝRDAL: 120 ÁR FRÁ STOFNUN LÖGGILTS VERSLUNARSTAÐAR

Listir, friðsæld og fuglalíf

Í ár eru 120 ár síðan Vík í Mýrdal varð löggiltur verslunarstaður og um helgina verður mikið um dýrðir af því tilefni.

„Á sama tíma og afmælið kom upp höfðu bæjaryfirvöld ákveðið að hrinda af stað menningarveislunni Regnboganum, sem er metnaðarfull og ævintýrleg dagskrá til yndisauka fyrir íbúa og gesti. Markmiðið er að vekja athygli á umhverfi, sögu og mannlífi Víkur og nágrennis,“ segir Helga Halldórsdóttir í undirbúningsnefnd Regnbogans.

Helga er sjálf fædd og uppalin í Mýrdalshreppi og hefur búið síðastliðna þrjá áratugi í Vík.

„Það sem einkennir Vík er fyrst og fremst náttúrufegurð, friðsæld og fuglalíf. Mannlífið er yndislegt og allir sem einn maður þegar eitthvað hjátar á eða stendur til,“ segir Helga, en alls búa 300 manns í Vík, og 500 samtals í Mýrdalshreppi.

„Hér er yndislegt að ala upp börn og við þössum vel hvert annað. Börn læra snemma að bera virðingu fyrir

hættum náttúrunnar og þeim innrætt frá blautu barnsbeini að fara ekki niður að sjó nema í fylgd með fullorðnum,“ segir Helga um stórbrotið bæjarstæði Víkur frá náttúrunnar hendi.

„Vík varð til í kringum tvö stórbýli, Norður-Vík og Suður-Vík, þar sem mannmargt var og myndarlega búið. Við búum við hafnarleysi en menn sáu möguleika á að koma bátum upp í fjöruna þar sem var landað vöru. Fyrstur til að reisa verslunarhús var Bryde kaupmaður árið 1895, en það hús stendur enn með fullri reisn. Fyrir þann tíma fóru menn á Eyrarbakka að versla, sem tók viku,“ segir Helga sem býst við fjölda gesta um helgina.

„Hér er jafnan mikið um að vera á sumrin í ferðahjónustu og öðru, en þegar haustar kemur deyfð yfir bæinn. Þessu viljum við breyta og lengja ferðamannatímamann. Við skynjum eftirvæntingu í samfélaginu og vonumst til almennrar þátttöku heimamanna sem og brottfluttra Mýrdælinga, en landsmenn eru allir velkominir og ekki nema tveggja stunda akstur

frá Reykjavík til Víkur á löglegum hraða,“ segir Helga, og veðurspáin er sannarlega frábær fyrir Suðurland í dag og á morgun.

„Hér ræður listagyðjan ríkjum alla helgina. Í gærkvöldi opnuðum við sýningu sem Byggðasafnið í Skógum setti upp í tilefni verslunarafmælisins, og í allan dag og á morgun verður spennandi menningardagskrá og mikil tónlistarveisla sem endar með tónleikum Guðrúnar Gunnarsdóttur í Víkurkirkju annað kvöld,“ segir Helga, en alla vikuna hafa grunn-skólanemendur í Vík unnið að myndlist og leiklist sem sýnd verður á hátíð helgarinnar, og eins munu fjölmargir listamenn Víkur sýna handverk sitt um allan bæ.

„Vonandi koma sem flestir til að samgledjast okkur og finna með sér löngun til að dvelja lengur eftir ríku- lega menningu og listir helgarinnar. Við bjóðum allt frá svefnpokaplássi til fínasta hótels og vonumst til að gera Regnbogann að árlegum viðburði.“

thordis@frettabladid.is

Rúnir og rúnamenning

Í dag gengst Íslenska málfræðifélagið fyrir ráðstefnu um rúnir og rúnamenningu þar sem sjö fræðimenn fjalla um rúnir frá ýmsum hliðum.

Rætt verður um uppruna germanska rúnastafrófsins, um gotneskar rúnir, rúnaristur sem heimild um setninga- gerð norrænu, upphaf og þróun rúnanna á Íslandi, hlutverk talna og talna-

kerfa í rúnum, rúnakvæði og rúnakenn- ingar og þýðingar í rúnaristum.

Ráðstefnan stendur frá 11.15 til 16 og verður haldin í fyrirlestrasal Þjóðar- bókhliðu. Hún er öllum opin.

UPPRUNI RUNASTAFRÓFSINS Á ráðstefnunni verður rætt um rúnir og rúnamenningu.





Við seljum K-lykilinn  
4.-7. október



**BÓNUS BÝÐUR BETUR**



**FERSKT LAMBAKJÖT**  
**25%-35% AFSLÁTTUR**



**844**

KS FERSKT LAMBALÆRI  
1298 KR/KG. **35% AFSLÁTTUR** 844 KR/KG.



**1049**

KS FERSKUR LAMBAHRYGGUR  
1398KR/KG. **25% AFSLÁTTUR** 1049 KR/KG.



**HELGARSTEIKUR 30% AFSLÁTTUR 1308 KR/KG.**



CAJ P'S KRYDDLEGINN SÉRVALINN SNYRTUR LAMBAFRAMPARTUR



GRAND ORANGE KRYDDLEGINN SÉRVALINN SNYRTUR LAMBAFRAMPARTUR

**1308**

**ÍSLENSKT UNGNAITAKJÖT 15% AFSLÁTTUR**



UN1 UNGNAUTAFILLET  
2265-KR/KG.  
**15% AFSLÁTTUR** 1925 KR/KG

**1925**

UN1 NAUTA INNRALÆRI  
(ROASTBEEF) 2265-KR/KG.  
**15% AFSLÁTTUR** 1925 KR/KG.

**1925**



**FERSKUR HOLTAKJÚKLINGUR 40%-45% AFSLÁTTUR**



**45%**

HOLTA FERSKIR KJÚKLINGAVÆNGIR  
300 KR/KG. 45% AFSLÁTTUR **165 KR/KG.**



**40%**

HOLTA FERSKIR KJÚKLINGALEGGIR  
605 KR/KG. 40% AFSLÁTTUR **363 KR/KG.**



**40%**

HOLTA FERSK KJÚKLINGALÆRI  
605 KR/KG. 40% AFSLÁTTUR **363 KR/KG.**



**BÓNUS BÝÐUR BETUR**

AFGREIÐSLUTÍMI LAUGARDAG: 10.00 TIL 18.00 SUNNUDAGUR: 12.00 TIL 18.00





ÜBERSTUNÐVÍS OG AGAÐUR Stefán þykir með eindæmum stundvís og átti það til að stilla klukkur leikara. Sjálfur gengur hann með klukku sem er stillt nokkrum mínútum á undan.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

# Frá Hverfisgötu í Ingólfsstræti

Mörgum er í minnum þegar heil kynslóð ungra afburðaleikara leit dagsins ljós í stærstu hlutverkum leikhússins. Ungum mönnum og konum, sem hefðu öllu jafna þurft að bíða fram á miðjan aldur eftir hlutverki Rómeó og Júlíu, var treyst til að veifa pálmanum af þáverandi nýskipuðum Þjóðleikhústjóra, **Stefáni Baldurssyni**. Fjórtán árum síðar er þetta unga fólk okkar ástsælustu leikarar. Leikhústjórinn sjálfur hefur yfirgefið einn heitasta stól landsins og er sestur í annan aðeins götu ofar. **Júlía Margrét Alexandersdóttir** ræddi við dagfarsprúða uppreisnarsegginn um listina að tolla á heitum stólum.

**M**aðurinn sem sumir vilja dragatílaþyrgðar fyrir glæstan feril okkar stærstu leikara í dag, svo sem Ingvars Sigurðssonar, Hilmis Snæs, Ólafíu Hrannar Jónsdóttur, Baltasars Kormáks, Steinunnar Ólínu Þorsteinsdóttur og Elvu Óskar Ólafsdóttur, fann fljótt að sjálfur vildi hann ekki verða leikari. En listin. Hún átti við hann. Og að því komst hann fljótt og var ungur að árum farinn að sækja leiksfyrirgjöf borgarinnar, ekki aðeins í fylgd foreldra sinna heldur líka einsamall.

## Kópavogsfurbyggir

Þrátt fyrir óvenjulegan leikhúsaáhuga segist Stefán hafa verið fremur venjulegt og stílt barn, fæddur á Hjalteyrri við Eyjafjörð og sonur hjónanna Baldurs Stefánssonar verkstjóra hjá ÁTVR, en hann lést fyrir ári, og Margrétar Stefánsdóttur húsmóður. Stefán var þó ekki farinn að að geta gert mikið af sér þegar hann fluttist ásamt foreldrum sínum á mölina þar sem þau settust fljótlega að í Kópavogi. Að vera komin þangað í kringum 1950 gerir fjölskylduna að einum af Kópavogsfurbyggjum og þótt Stefán sjálfur sé fyrir löngu fluttur úr bæjarfélaginu búa bræður hans tveir þar enn og móðir. „Sem barn hugsa ég að ég hafi farið í gegnum allt það sem börn fara í gegnum. Átti fjöruga og skemmtilega félag. Var í fótbolta, skátunum en þó var það þessi áhugi á listum sem kom tiltölulega snemma til sögunnar. Sérstaklega man ég eftir leikhúsfæri með skólanum þar sem við fórum að sjá



Það fýkur ekki oft í mig, ef ég á að lýsa sjálfum mér – sem enginn á auðvitað að gera. Í gruninn er ég húmanisti en þrjóskari en andskotinn segir konan mín.

Dagbók Önnu Frank. Sú sýning hafði gríðarleg áhrif á mig og ég skrifaði ritgerð sem var svo lesin upp fyrir bekkinn. Leikhúsið fór fljótt að verða mjög spennandi í mínum augum og ég var svona 11 til 12 ára þegar ég fór að fara einn í leikhúsið, á barnasýningar og sá ákveðin fullorðinsleikrit. Þegar ég var komin í menntaskóla var ég orðinn staðráðinn í því að fara í einhvers konar framhaldsnám er tengdist leikhúsinu – sem varð svo leikhúsfraeðin.“

## Betri en Karólína

Stefán segist hafa þó verið tvístígaði fram á síðustu stundu, hélt utan til Stokkhólms til að kynna sér námið og um leið möguleikana á því að innrita sig í sálfræði sem honum þótti líka mjög

spennandi fag. Til „allrar lukku“ hafi verið fullt í sálfræðinni. Að sögn þeirra sem sáu Stefán teikna hefði líka komið til greina að hann yrði myndlistarmaður. „Ég hef stundum strítt henni Karólínu Lárusdóttur málara, því við vorum saman í landsprófi, á því að hún fékk bara 9,5 í teikningu og ég 10. Að því gríni slepptu hafði ég mjög gaman af því að mála en hef svo sem ekkert ræktað það. Sá þáttur nýtist mér samt gríðarlega vel í leikstjórnastarfinu því leikstjóri er alltaf að vinna myndrænt í sviðsetningum. En hvað sálfræðina snertir þá fór samt svo að að ég las hana ásamt hagnýtri heimspeki sem hliðarfag í háskólanum í Stokkhólmi en aðalfagið var leikhús- og kvikmyndafraeðin.“

## Hippi sem hertók óperu

Stefán segir eitthvað til í því að hann hafi fullorðnast á Stokkhólmsárunum. Að hans eigin sögn hafi þetta verið ein mestu mótunarár í lífi hans. Ungt fólk víðs vegar um Evrópu hafði áttað sig á því að það gæti haft áhrif á eigið líf og haft eitthvað mikið um það að segja. Sænsku stúdentarnir horfðu til Parísar þar sem stúdentaóeirðir blossuðu upp í kringum 1968 og Stefán spreytti sig á mótmælendahlutverkinu og lét vígbúna lögreglumenn lumbrá á sér með smá slettum af táragsi í kaupbæti. „Þessi tími hafði áhrif á mig sem manneskju til frambúðar. Það verður að viðurkennast að maður kom svolítið grænn út úr menntaskóla og þarna fullorðnaðist maður og vaknaði til þjóðfélagslegrar meðvitundar.“ Hipparnir lumbruðu á efnishyggjunni og borgaralegum gildum og lögreglan á hippunum

og Stefán lumar á kaldhæðnislegum aðstæðum. Óperustjórinn hefur áður reynt að hertaka óperu. „Það þykir grátbroslegt núna þar sem ég sit hér sem óperustjóri áratugum síðar en auðvitað þótti okkur á þessum tíma óperan hámark niðurnjörvaðra borgaralegra gilda. Barsmíðarnar áttu sér stað þegar við ætluðum að hertaka óperuhúsið í Stokkhólmi. Mann grunaði eflaust ekki hvar maður ætti eftir að lenda tæpum 40 árum síðar.“

## Sænskar velferðartaugar

Fljótlega eftir heimkomu upphöfst einkar afkastamikill ferill í lífi Stefáns sem leikstjóra. Rétt áður en heim kom náði hann þó að stofna

fjölskyldu. Kom til Íslands í verklega hlutann af náminu og hitti fyrir eiginkonu sína, Þórunni Sigurðardóttur þar sem hún lék aðalhlutverkið í Yvonne Búrgundarprinsessu hjá LR þar sem Stefán var aðstoðarleikstjóri. Með þeim tókust svo ástir stuttu síðar í Popp-leiknum Óla. „Það er nú kannski svolítið erfitt að skilgreina hvað það er sem heillar mann við manneskju í byrjun. En hún var og er gríðarlega opin, lifandi og skemmtileg og við náðum tiltölulega fljótt saman. Hún kom svo með mér út til Stokkhólms til að klára síðasta

→ **FRAMHALD Á NÆSTU OPNU**

→ Hvað segja þeir nánustu?  
**EIGINKONAN ÞÓRUNN SIGURÐARDÓTTIR**

**Kostir:** Stefán er afar heilsteypt manneskja, strangheiðarleg og laus við alla sýndarmennsku. Ég þekki engan sem slær honum út hvað það varðar nema kannski Nonna bróður Jón Sigurðsson fyrrverandi iðnaðar- og viðskiptaráðherra. Stefán er fagidjót og þú getur flett upp í honum eins og spjaldskrá hvaða leiksfyrirgjöf og óperusýningar eru á fjölnum í New York næstu viku. Ég þekki engan annan sem les allan kreditlistann í bíómyndum. Hann er eldklár og hefur yfirleitt fina dómgreind, þótt við séum ekki alltaf sammála. Hann er ferlega góður að rata í stórborgum

**Gallar:** Hann er ekki veikgeðja maður, hann er bæði sterkur, þver og dálítill nörd eins og dúxar verða oft. Hann á óþarflega mikið af gagnslaum bókmenntum fyrir bókaskápana okkar og hann á líka allt of margar skýrtur. Hann er miklu frekari og stressaðri en ég, en hefur einstakt lag á að leyna því. Hann hefur yfirbragð skátans, en innrætti riddarans. Það er ekki hægt að hnika honum þegar hann hefur ákveðið eitthvað og hann er algerlega ónæmur fyrir gagnrýni og ég veit ekki hvort það ætti að teljast til galla eða kosts.





SMÁRAGARÐUR



HÚSBYGG

TÓNLISTARSKÓLINN AKRANESI

[www.smaragardur.is](http://www.smaragardur.is) [www.husbygg.is](http://www.husbygg.is)

# TIL HAMINGJU

Óskum Akurnesingum til hamingju með  
nýja tónlistarskólann og salinn að Dalbraut 1



skapa & skerpa  
ARKITEKTAR

VGK HÖNNUN

HÉÐINN

HLJÓÐX

RAÐTEIKNINGI HF  
RT

Þaglagmr  
PÍPULAGNINGARFÖRST  
SÍMI 578 30 30

SI RAFLAGNIR  
VERSLUN  
Alhliða raflagnir • heimilisæki  
Sportvörur • Gljafavörur • Skólavörur  
SIGURDUR INGVARSSON RAÐVERKTAKI

STJÖRNUBLIKK  
Vatnshassar • Almenn blíkssmíði • Loftstílkerti  
Smíðjuvegi 2 • 200 Kópavogur  
Sími 577 1200 • Símbrefi 577 1201





**HRÆÐIST EKKI VINSÆLAR ÓPERUR** Stefán segist síður en svo vera smeykur við að setja upp sígilda snilld á borð við La Traviata. Slíkt trekki áhorfendur að – að koma í óperuna þar sem þeir geta hlustað á áriur sem þeir gjörþekkja.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

námsárið mitt og fæddist Baldur sonur okkar þar.“ Dramatískir hlutir gerast oft í leikhúsinu og á æfingarferli leikrita en Stefán segir að Poppleikurinn Óli hafi þó slegið öll met hvað slíkt varðar. Í enda æfingaárs höfðu leikarar sýningarinnar farið í gegnum fimm hjónaskilnaði og stofnað hafði verið til tveggja nýrra hjónabanda. Sjálfskoðunin sem átti sér stað í meðferð verks sem fjallaði um einstaklinginn og mótun hans hafði áhrif á raunveruleg líf leikaranna og Stefán og Þórunn eignuðust barn. Þegar þau komu heim með soninn höfðu sænskar velferðartaugar einnig grasserað í taugakerfi Stefáns og Þórunnar og voru þau ein af þeim sem tóku á dagvistarvanda borgarinnar með því að stofna eigið barnaheimili sem enn er starfrækt í dag, það nefnist Ós.

#### Líður best úti á gólfi

Ferilskrá Stefáns er löng og þétt. Stefán var fréttaritari Ríkisútvarpsins í Stokkhólmi öll námsárin og vann sem fréttamaður á sumrin. Árið 1974 sneri hann sér alfarið að leikstjórn. Leikverkin sem hann hefur sett upp eru nú orðin 80 talsins og árin orðin 35 sem hann hefur leikstýrt. Þrátt fyrir stjórnunarhlutverk í Þjóðleikhúsinu og nú sem óperustjóri lítur hann alltaf fyrst og fremst á sig sem leikstjóra, fær mesta útrás þar og líður best úti á gólfi. „Sem nýttist mér svo mjög vel í leikhússtjórnun því þar ertu í raun að reka og stjórna mörgum sýningum.“

Spurður um hverja af eigin leiksýningum hann haldi mest upp á, svarar hann: „Það er erfitt að gera upp á milli en mér þykir vænst um sýningar eins og Stundarfrið eftir Guðmund Steinsson. Eins sýningarnar á Söllu Völku og Degi vonar. Af sýningum seinni ára þykir mér hvað vænst um verk Ibsens; Villiöndina og Brúðheimilið og svo er það auðvitað Veislan, sem ég er einna ánægðastur með af öllu sem ég hef gert.“

Stefán gat ekki svo auðveldlega hætt í leikhúsinu eftir að hann lét af störfum Þjóðleikhússtjóra og stofnaði sitt eigið leikkhús með Hilmi Snæ, leikhúsið Skámána. Þær sýningar sem þeir hafa sett upp þar segir Stefán að sér þykir líka mjög vænt um: Eg er mín eigin kona og KillerJoe. „Jú, auðvitað er það sérkennilegt að vera kominn í grasrótina í leikhúsheiminum eftir að hafa leikstýrt leikhúsflaggskipinu. Það er líka mikil barátta því stóru leikhúsin hafa fjármunina og þar með auglýsingafjármagnið. Þótt KillerJoe þyki til dæmis ein besta sýning bæjarins eigum við erfitt uppdráttar af því að þeir sem peningana hafa geta auglýst okkur í kaf.“

## → Hvað segja þeir nánustu? SAMSTARFSMAÐURINN OG VINURINN HILMIR SNÆR

**Kostir:** Stefán býr yfir alveg ótrúlega miklum stjórnunarhæfileikum. Bæði sem stjórnandi heils húss og leikrits. Hann er mjög fylginn sér í sínum efnum en getur þó verið diplómátskur. Hann er einn bestu leikstjóra sem ég hef unnið með enda er hann mjög næmur fyrir sviðslistinni og leikaranum. Sem vinur er hann mjög traustur og hollur.

**Gallar:** Hann á það til að einblína svolítið á smáatriðin. Þannig er hann kannski smámunasamur á köflum varðandi ýmsa hluti en þótt það sé kannski stundum löstur getur það líka verið kostur. Því auðvitað byggir þessi vinna á mikilli nákvæmni.



#### Vonaðist til að ala upp burðarleikara framtíðarinnar

Það sest enginn í stól Þjóðleikhússtjóra án þess að einhverjir kasti brenni á bálið af og til. Stefán segir þó að í það heila hafi engir átakanlegir árekstrar orðið. Í byrjun voru þó, eins og frægt er orðið, nokkrir starfsmenn látnir fara og Stefán segist hafa tekið viðbrögðin í kjölfar þess inn á sig. „Þetta voru ekki margir einstaklingar en ég hafði unnið með þeim lengi og þekkti þá alla persónulega. Nokkur hystería fór í gang en hugsunin með þessum aðgerðum var að fá smá hreyfanleika á leikhópinn og yngja hann upp en yngsti fastráðni leikarinn þá var 34 ára gamall. Það var algjör stefnu-yfirlýsing og meðvituð ákvörðun um að fá inn kornunga leikara á fasta samninga.“ „Stjórnufaðirinn“ hafa einhverjir kallað Stefán og vísa þá í þá fjölmörgu ungu leikara sem þá fengu tækifærið og komu sér rækilega á kortið. Stefán hefur áður blásið á stjórnuhugtakið í viðtölum og gerir það enn. Honum finnst sígilda umræðan um „gulldrengina“ með tilvísun í meðal annars Baltasar, Ingvar og Hilmi Snæ líka mjög ósanngjörn. „Ungu leikkonurnar sem komu þarna fram voru líka mjög sterkar og eru.



Auðvitað þótti okkur á þessum tíma óperan hámark niðurnjörvaðra borgaralegra gilda. Barsmíðarnar áttu sér stað þegar við ætluðum að hertaka óperuhúsið þar í Stokkhólmi.

Mann grunaði eflaust ekki hvar maður ætti eftir að lenda tæpum 40 árum síðar.

Ég setti þetta unga fólk í framlínuna af því ég hafði tröllatrú á hæfileikum þeirra. Það er grundvallarkrafa leikhússtjóra að rækta sitt listafólk. Gefa því fjölbreytileg tækifæri og ólík. Þegar fólk fær slík tækifæri hefur það möguleika á að verða betra og betra. Það má segja að þessir leikarar hafi verið undir mínum verndarvæng. Maður vonaðist allavega til þess að þetta yrðu burðarleikarar framtíðarinnar.“

#### Stundvís og oftast skapgóður

Sé þreifað fyrir sér er fljótlegt að komast að því að Stefán er fremur vel liðinn maður miðað við hversu umdeildur hann gæti verið í sínu starfi og stöðu. Af hverju telur hann það vera? Stefán tekur mínútu í umhugsunarfrest. „Ég reyni að byggja mín mannlegu samskipti á því að mynda traust og vera hreinskiptinn. Mér hefur alltaf fundist fáránlegt, eins og einstaka leikstjóri gerir, að öskra og æpa á fólk og skipa því fyrir. Þú færð ekkert til að springa út hjá leikaranum nema það gerist í mjög miklu trúnaðarsambandi. Ég reyni að láta fólk njóta sannmælis og virða það. Svo skiptir auðvitað öllu máli í starfi að trúa því að við séum að gera gagn.“

Almannarómurinn segir þó ekki aðeins að Stefán sé vel liðinn. Hann segir einnig að hann sé ofurstundvís og stilli klukkuna sína nokkrum mínútum á undan. Hafi jafnvel stillt klukku annarra leikara of fljótt. Stefán staðfestir það. Einnig hefur heyrst að hann sé yfirleitt skapgóður og mjög dagfarsprúður en misbjóði honum, sé vissara að verða ekki á vegi hans. „Það fýkur ekki oft í mig, ef ég á að lýsa sjálfum mér – sem enginn á auðvitað að gera. Í grunninn er ég humanisti en þrjósvari en andskotinn, segir konan mín. Ég er fæddur í tvíburamerkinu sem skýrir líka ýmislegt – fyrir þá sem eru í þeim pælingum. Tvíburinn er mjög óútreiknanleg persóna og við erum nokkur úr leikhúsinu sem eigum sama afmælisdag í þessu merki, 18. júní klúbburinn, Viðar Eggerts, Kristbjörg Kjeld, Tinna Gunnlaugs og fleiri.“

#### Langar að læra á píanó – og ítölsku

Afköst listamanna eru misjöfn en Stefán skorar hátt á því prófi. Er hann jafnskipulagður og stundvís? „Um leið og maður hefur gaman af því sem maður er að gera verður maður aktífur. Mér finnst ég sko eiga fullt eftir og leyfi mér að segja að mér finnst ég aldrei hafa jafnmikið að gefa í starfi og núna því lífsreynslan er orðin svo miklu meiri og dýpri.“ Stefán er einn þeirra sem stundað hefur kínverska leikfimi hjá Gunnari Eyjólfssyni leikara í nokkur ár og ætla hann að byrja fljótlega aftur eftir að hafa trassað það um langa hríð. „Maður kemst auðvitað ekki yfir allt en mig hefur alltaf langað að læra á píanó, bara fyrir sjálfan mig, sem og að læra ítölsku! Kannski óperustjórnastarfið verði til þess að ég drífi í málinu.“

Tilveran er þá kannski eitthvað rólegri eftir að hann kom í óperuna? Eða hvað? „Já, þetta er auðvitað aðeins umfangsminna og starfseminni meiri takmörk sett. Þannig séð er þetta eitt leikhúsið enn og maður hefur því nokkuð góða stjórnunarreynslu í farteskinu. Þó er þetta öðruvísi. Hér ræður tónlistargögn ríkjum og það finnst mér skemmtileg ögrun. Ég fór að hafa áhuga á óperum um það leyti sem ég byrjaði í menntaskóla og fór þá að kaupa þær á grammafónplötum. Ég á margar eftirlætis-óperur og eftirlætistónskáldin eru Verdi og Mozart – svo sem ekki mjög frumlegt. En þeir eru bara einfaldlega óviðjafnanlegir.“

Stefán segir óperuheiminn vera ótrúlega lítið framandi eftir að leiðin hafi legið um leikhúsið í svo langan tíma. „Ég hef séð flestar uppfærslur Íslensku óperunnar frá upphafi. Óperan er auðvitað ákveðið leikhúsfarm sem er mjög spennandi og ótrúlega mótsagnakennt. Því þótt að hver einasta nóta sé þar fyrirfram skrifuð er formið um leið svo abstrakt og opið að það býður upp á óendanlegt frelsi í sviðsetningu. Slíkt er mjög spennandi fyrir leikhúsmannt eins og mig. Mig langar að gera íslensku óperuna að meira spennandi leikrúmi en hún hefur oft verið. Sýningarnar á undanförunum árum hafa oft verið frábærar tónlistarlega séð en kannski ekki alltaf jafn spennandi út frá leikhússjónarmiði.“

#### Vinsælu óperurnar á sviði

Þegar óperustjórnin er inntur eftir stefnu-yfirlýsingu ítrekar hann að það sé alltaf

## → Hvað segja þeir nánustu? DÓTTIRIN UNNUR ÖSP

**Kostir:** Pabbi er einlægur og sannur vinur og þegar á reynir leita ég alltaf fyrst til hans. Hann þekkir öll mín leyndarmál og foreldrar mínir hafa alltaf verið trúnaðarvinir mínir. Þegar ég var unglingur kom það vinum mínum spáskt fyrir sjónir þegar allt lak til þeirra, jafnt hvað varðaði kærasta og áfengisdrykkju. Í gegnum árin hefur hann verið mér mikill innblástur, bæði í listinni og lífinu. Þegar ég vann með honum í fyrsta skipti í fyrravetur kynntist ég nýrri hlið á honum, fagmanninum pabba, og það má segja að hann sé engum líkur þegar kemur að prófessjónalisma. Hann er svo einbeittur í sínu starfi að það jaðar við þráhyggju og það er ákaflega gefandi að vinna undir hans stjórn.



**Gallar:** Hann er fylginn sér og stundum svolítið þrjóskur en hann myndi aldrei viðurkenna það. Svo er hann frægur fyrir það að mæta á allar sýningar eftir að búið er að frumsýna og gefa nótur. Það getur verið gott og slæmt en veitir mikið aðhald. Það lýsir vel nördinum í honum. Hann er öllum stundum í vinnunni, hvort sem hann er heima eða að heiman og vinum hans gengur afar illa að draga hann með sér í önnur áhugamál, svo sem golf og hestamennsku. Við erum búin að reyna ýmislegt, hann hefur fengið veiðikort og slíkt en allt kemur fyrir ekki. Hann unir sér best í leikhúsinu.

hættulegt að vera með einhverjar stefnu-yfirlýsingar. „Ég hugsa að ég reyni frekar að sýna stefnu mína í verki á næstu misserum. Og það tekur alltaf smá tíma að marka sér ímynd. Þegar ég var ráðinn hingað var til dæmis búið að skipuleggja töluvert af þessum vetri. Ég fékk að visu að breyta því flestu. Mín fingraför munu því betur koma í ljós þegar liður á vetur og það tekur um tvö til þrjú ár að sýna andlit sitt almennilega.“ Fyrsta stóra óperan sem Stefán ber alfarið ábyrgð á er sjálf drottning óperunnar; La Traviata. Er hún dæmi um það sem koma skal? „Það var stefna forvera mína hér að sýna fyrst og fremst óperur sem hafa ekki verið sýndar áður. Það er mjög virðingarvert að kynna þær en það má samt ekki gleyma hinu. Fjöldinn fer frekar á óperur sem þeir kannast við og hefur heyrt ariur og dúetta úr og þess vegna er það ákvörðun mín að opna dyrnar aftur fyrir þessum þekktari og vinsælli óperum sem er alltaf hægt að gera upp á nýtt með nýjum listamönnum á ferskan og spennandi hátt. Samhliða þessu er auðvitað nauðsynlegt að bjóða svo upp á eitthvað kröfuharðara fyrir áhorfendur og flytjendur sem og íslenskar óperur.“

#### Nýtt húsnæði í Kópavogi

Stefnt er að að gjörnýta hús Íslensku óperunnar með samstarfsverkefnum, tónleikum og ýmsu öðru en óperum vetrarins. „Húsnæðið sem slíkt er alltof lítið. Það er mjög sjarmerandi en bæði eru sætin of fá til að þau standi undir kvöldkostnaði óperusýninga fjárhagslega og svo er engin aðstaða baksviðs. Það er í raun kraftaverk hve oft hefur verið hægt að koma hér upp flottum sýningum. Nú er hinsvegar verið að leggja drög að því að koma upp Óperuhúsi í Kópavogi í miklu samstarfi við okkur. Óperan mun þá afsala sér húsinu hér í Ingólfsstræti þegar ný bygging verður risin. Við skulum vona að húsið verði notað áfram undir menningarstarfsemi og ekki verði opnaður hér stórmarkaður. Það er trú mín og ósk að Íslenska Óperan eflist og dafni enn frekar á næstu árum og mikilvægt að ráðamenn haldi áfram eindregnum stuðningi við óperuflutning. Okkar er að vanda okkur og standa okkur gagnvart áhorfendum.“ Ætlaðu að vera jafn lengi hér og í Þjóðleikhúsinu? „Ég er ráðinn hér til fjögurra ára. Lengra hugsa ég ekki í bili.“



# Tilboðsdagar **TENGI**

## Lokadagur

...kíkið í verslanir okkar.

**25%**  
afsláttur af völdum vörum

Mora Cera blöndunartæki  
Ifö baðinnréttingar  
Kaldewei baðker  
Ifö Cornette sturtuklefar  
Mora Izzy blöndunartæki  
Ifö sturtuhurðir  
Ifö salerni



Hugmynd & hönnun



Opið virka daga 8.00 - 18.00 Laugardaga 10.00 - 15.00

Smiðjuvegi 76 • Kópavogur • Sími 414 1000 • Fax: 414 1001 • [www.tengi.is](http://www.tengi.is)

Baldursnesi 6 • Akureyri • Sími 414 1050 • Fax: 414 1051 • [tengi@tengi.is](mailto:tengi@tengi.is)



## HEIMSMÁLIN MEÐ GORBATSJOV

# Siðferðiskreppa í stjórnmálum

Gagnkvæmt traust var forsenda þess að Kalda stríðinu lauk, segir *Mikhaíl Gorbatsjov* í fimmtu grein sinni í Fréttablaðinu. Jafnframt fullyrðir hann að leiðtogar helstu ríkja heims hafi snúið af þeirri heillavænlegu braut sem þá var mörkuð.

**S** einni hluti sumars er venjulega heldur syfjulegur tími í heimi stjórnmálanna, hvort heldur inn- anríkis eða á heimsvettvangi. Svo var þó engan veginn nú í ár. Spennan var næstum því áþreifanleg þegar stjórnmálaleiðtogar reyndu hvað þeir gátu að taka á vandamálunum í Írak, Afganistan og Kosovo jafnframt því sem veðlánakreppa bankanna minnti okkur á það hve fjármálakerfi heimsins er brothætt.

Í þessari veröld frestaðra vandamála, óuppfylltra loforða og staðnaðra átaka verður æ ljósara að við erum of lengi að laga okkur að raunveruleika þess að á alþjóðavettvangi er allt tengt innbyrðis. Meðal fjölmargra leikenda á alþjóðasviðinu, þar sem meðal annars má nefna fjölþjóðafyrirtæki, alþjóðastofnanir og frjáls félagasamtök, eru það ríkin, nefnilega stjórnvöld sjálfstæðra ríkja, sem bera mesta ábyrgð, bæði á vandamálunum og því að leita lausna á þeim. Samt er það afstaða þeirra, sem valdið hefur mestum vonbrigðum og sýnir afturhvarf til hernaðarmynstra fortíðarinnar.

Við þurfum að hafa sameiginlega sýn á það hvernig takast skuli á við þau pólitísku, efnahagslegu og umhverfistengdu verkefni sem heimurinn stendur frammi fyrir. Hins vegar er erfitt að rækta slíka einingu í pólitísku andrúmslofti þar sem allt siðferði skortir. Satt að segja er siðferðiskreppa í stjórnmálum í dag, sem gerir það að verkum að nánast ómögulegt er að brúa bilið milli orða og gerða. Bilið er frekar að breikka en mjókka.

## Eitt dæmi

Leyfið mér að koma með aðeins eitt dæmi um þennan ólæknandi sjúkdóm, þennan skort á siðferði í stjórnmálum.

Árið 2000 samþykkti Allsherjarþing Sameinuðu þjóðanna þúsaldarmarkmið um þróun, áætlun um að tryggja fátækasta fólki heimsins lágmarks virðingu. Meðal annars hét alþjóðasamfélagið því að fyrir árið 2015 skuli fækka um helming þeim sem draga fram lífið á innan við einum Bandaríkjadal á dag og búa við hungur, minnka um tvo þriðju dánartíðni barna yngri en fimm ára, og fækka um helming þeim sem ekki hafa aðgang að vatni.

Árið 2005 komst leiðtogafundur Sameinuðu þjóðanna að þeirri niðurstöðu að ekki hafi náðst fullnægjandi árangur í að ná fram þessum markmiðum. Nú, þegar tíminn til 2015 er hálfnaður, varar skýrsla frá Sameinuðu þjóðunum við því að árangur náist ekki nema helstu ríki heims standi við skuldbindingar sínar um aðstoð.

Ekki einn einasti af leiðtogum helstu ríkja heims hefur brugðist við þessari skýrslu, sem er eitt dæmið enn um að Sameinuðu þjóðunum sé ýtt út á jaðarinn. Þróunarmarkmiðanna gætu beðið sömu örlög og þeirra umhverfisskuldbindinga sem samþykktar voru árið 1992 á Umhverfisstefnunni í Rio de Janeiro.

Það má heita kaldhæðnislegt að frjáls félagasamtök hafi gert meira til þess að bjarga umhverfinu og aðstoða fátæklinga en stjórnvöld ríkja, sem virðast láta reka á reiðanum án þess að hafa neina heildarsýn eða ábyrgðartilfinningu. Þessu verður einungis breytt með raunverulegri forystu. Ný kynslóð stjórnmálamanna er að taka við, nú þegar kosningar eru ýmist nýlega afstaðnar eða á döfinni í mörgum ríkjum. Þessir stjórnmálamenn hafa tækifæri, sem þeir verða að grípa, til þess að gera mun betur en forverar þeirra. En látið ykkur ekki detta í hug að þeir hafi nægan tíma.

## Þrjár ástæður

Ég kem auga á þrjár ástæður fyrir þessari siðferðiskreppu í stjórnmálum. Sú fyrsta er að alþjóðavæðingin hefur verið sjálfsprottið og blint ferli sem einkum hefur gagnast þeim sem betur stóðu í upphafi. Önnur er þau mannskípti sem urðu í röðum helstu valdamanna í lok síðustu aldar og að nýrri kynslóð stjórnmálaleiðtoga tókst ekki að hafa stjórn á þessu ferli. Og svo auðvitað upplausn Sovétríkjanna, sem varpaði um koll einni af stóðum heimsskipanarinnar. Sú kreppa, sem nú ríkir í heimsmálunum, er fyrst og fremst kreppa trúnaðartrausts. Við blasir vaxandi vantraust og gagnkvæm tortryggni milli helstu leikendanna á heims- sviðinu – Bandaríkja, Evrópusambandsins, Kína, Rússlands og þriðja heims ríkja. Þegar traust er ekki fyrir hendi þá



LEIÐTOGAR Á GÓÐRI STUND George W. Bush Bandaríkjaforseti, Nicolas Sarkozy Frakklandsforseti, Angela Merkel Þýskalandskanslari og Vladimir Pútín Rússlandsforseti hittust á leiðtogafundi helstu iðnríkja heims í Heilgendammi í Þýskalandi síðastliðið vor. Mikhaíl Gorbatsjov sakar þau um siðleysi.

FRÉTTABLAÐIÐ/APP

## Gorbatsjov skrifar um heimsmálin

Þetta er fimmta grein um alþjóðastjórnmál eftir Mikhaíl Gorbatsjov, fyrrverandi leiðtoga Sovétríkjanna og friðarverðlaunahafa Nóbels, sem birtist í Fréttablaðinu í samvinnu við The New York Times Syndicate. Gorbatsjov hefur vegna reynslu sinnar óvenjugóða yfirsýn yfir þá atburði sem móta heimsmálin. Gorbatsjov stýrir nú alþjóðlegum rannsóknarsjóði á sviði félags- og efnahagsmála og stjórnmála, The Gorbachev Foundation.



Lesendur Fréttablaðsins hafa tækifæri til að senda spurningar til Gorbatsjovs sem hann mun svara í síðari greinum sínum hér í blaðinu. Spurningarnar sendist með tölvupósti á netfangið gorbatsjov@frettabladid.is merktar nafni sendanda og heimilisfangi. Spurningarnar mega vera hvort heldur sem er á ensku eða íslensku.

breytast stjórnmálin í hættulegt „stríð allra gegn öllum“, eins og Hobbes orðaði það.

Traust var óhjákvæmileg forsenda þess að ljúka Kalda stríðinu og kjarnorkuvopnakkapphlaupinu. Sovétríkin tóku þar fyrsta skrefið, en Vesturlönd, einkum þó hinir bandarísku félagar okkar, gengu líka sinn hluta leiðarinnar - frá því að eiga í átökum við „heimsveldi hins illa“ þar til Reagan forseti víðurkenndi árið 1988 að sú lýsing heyrði fortíðinni til. Á leiðtogafundinum á Möltu árið 1989 lýstum við því yfir, ég og Bush forseti eldri, að lönd okkar litu ekki lengur hvort á annað sem óvin. Þetta leiddi til þess að þúsundir flugskeyta, skriðdreka og þungavopna voru tekin úr notkun og eyðilögð auk þess sem dregið var úr útgjöldum okkar til hernaðarmála.

## Tálsýn hinna blindu

Þrátt fyrir þetta eru nú stjórnmálamenn, bæði í Rússlandi og í Bandaríkjunum, sem segja að það hafi ekki verið traust heldur blekking sem leiddi af sér lok Kalda stríðsins, að endalok Kalda stríðsins hafi ekki verið sameiginlegur sigur beggja heldur hafi annar aðili þess reynst klókari en hinn og unnið sigur sem nú gefur honum heimild til að gera hvað sem honum sýnist. Við fáum einnig að heyra það að Vesturlönd hafi af klókundum sínum komið því til leiðar að Sovétríkin leystust upp. Eru þá alþjóðastjórnmál dæmd til þess að vera blekkingarleikur þar sem ávinningur eins er jafnan annars tap? Slík er tálsýn þeirra sem blindast hafa af völdum sínum, og hún er jafn hættuleg eins og hún er ábyrgðarlaus.

Við megum ekki láta það líðast að afraksturinn af seinni hluta níunda áratugarins verði gleymdur eða afskræmdur. Á þeim árum tókst leiðtogum Sovétríkjanna og vestrænna ríkja að ná fram tímamótaárangri með því að víðurkenna réttmæta hagsmuni og réttmæt áhyggjuefni hver annars. Samningar um fækkun vopna, brotthvarf hersins frá Afganistan og um að auðvelda friðsamlega sameiningu Þýskalands voru tvímælalaust okkur í hag, en mótherjar okkar og heimurinn allur hafa einnig notið góðs af því að stíga til baka frá brún hengiflugsins. Við samningaborðið kom í ljós að bæði við og Vesturlönd höfum ekki aðeins sérstaka þjóðarhagsmuni heldur einnig sameiginlega hagsmuni.

Sameiginlegri yfirlýsingu leiðtogafundarinnar

í Genf árið 1985, þar sem því var lýst yfir að hvorki Sovétríkin né Bandaríkin myndu reyna að ná yfirhöndinni á hernaðarsviðinu, var fylgt eftir með hverjum samningnum á fætur öðrum um fækkun langdrægra, meðaldrægra og skammdrægra kjarnorkuvopna.

## Pólitískt heyrnarleysi

Bandaríkin hurfu hins vegar frá þessari stefnu með þjóðaröryggisáætlun sinni, sem samþykkt var árið 2002: Bandaríkin vilja nú hafa hernaðarlega yfirburði yfir öllum pólitískum andstæðingum sínum. Sú áætlun er jafnframt staðfesting á þeirri ofursýn sem Bandaríkjamenn hafa á eigin öryggishagsmuni, studd af einhliða stefnu þeirra, fyrirbyggjandi árásum og þeirri lítillsvirðingu sem þau sýna afvopnunar-samningum.

Hvers vegna skyldi þurfa gjörvalla vopnaforða Bandaríkja til þess að berjast gegn hryðjuverkamönnum, allt upp í sérútbúin langdræg flugskeyti? Hvers vegna að svara þeirri flugskeytaógn, sem enn stafar aðeins hugsanlega frá Íran, með eldflaugavarnarkerfum í Póllandi og Tékklandi? Og jafnvel þótt þeim áformum sé hraðað áfram án þess að skeyta neitt um vilja meirihluta fólks þessara landa, eins og greinilega sést á öllum nýlegum skoðanakönnunum, þá hafa lekið út upplýsingar um að Bandaríkin ætli sér að beita hervaldi gegn Íran fyrir árslok 2008.

Hér er að verki þetta sama pólitíska heyrnarleysi og óforskammaða tillitsleysi gagnvart almenningsálitinu sem leiddi til hörmunganna sem enn sér ekki fyrir endann á Írak. Samt ætti öllum að vera ljóst að hér er fleira í húfi en samskipti Bandaríkja til Rússland eða Íran. Önnur ríki, svo sem Kína, Indland, Brasilía og Suður-Afríka, fylgjast með og draga sínar eigin ályktanir. Utanríkis- og varnarstefna þessara upprennandi valdamíðstöðva mun tvímælalaust taka mið af því hvort Bandaríkin halda áfram einstefnu sinni eða hvort þau kjósa fjölhliða samvinnu þegar þau takast á við þau vandamál og verkefni sem við blasa í heiminum um þessar mundir.

Rökfræðin á bak við landsvæðapólitísk stríðsátök okkar daga skeytir engu um það hve hinn raunverulegi heimur er margbrotinn og að það getur leitt af sér nýja stigmögnun slysfara. Stjórnmál í anda Machiavellis í bland við valdhroka er það síðasta sem við þurfum á að halda á 21. öld.







3.290

kr/m<sup>2</sup>

**Eikarparket, Family**

Hvittuð eik mattlökkuð, Barclik krækja ekkert lím.

Borðastærð 15x205x2.200 mm

146906





**Eik Rústik**

3ja stafa, mattlökkuð.

Borðastærð 14x188x2.525 mm

146814

3.490

m<sup>2</sup>

# Allt klárt fyrir haustið



**Nýtt** Húsmiðjublaðið komið út

Stútfullt af **girnilegum tilboðum**



5.490

7.925

**Veggmálning, Jotaproff**

10 ltr. gljástig 7

7119866-74



1.395

kr/m<sup>2</sup>

**Gólflísar, Keope**

Gegnheilar, frostopnar,

8,5 mm þykkar, 30x30 sm

8630030/31/33

❖ á meðan birgðir endast



**Útiljós, Arvid**

Veggjós, grátt

6010737

**Útiljós, Arvid**

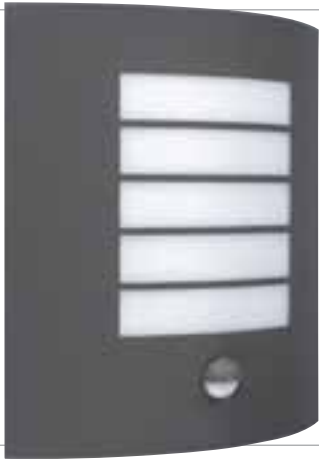
Veggjós, grátt, lýsir upp og niður

6010738

6.399

7.395

❖ á meðan birgðir endast



**Útiljós, Tönsberg**

Veggjós, með ljósnema

6002051

9.999



**Penslasett**

3 stærðir

7006082

395

525



Útsöluafsláttur gildir ekki af öðrum tilboðum eða stjörnumerktum vörum.

**HÚSMIÐJAN**  
...ekkert mál



# Leitar að mennskunni í hryllingnum

Myndin *Savage Grace* er sýnd hér á Alþjóðlegri kvikmynda-hátíð í Reykjavík ár. Myndin fjallar um óheilbrigt samband móður og sonar sem lýkur með því að sonurinn myrðir móður sína. Myndin er byggð á sannsögulegum atburðum. *Jarþrúður Karlsdóttir* talaði við **Tom Kalin** sem er leikstjóri myndarinnar og jafnframt kennari við kvikmyndadeild Columbia-háskólans í New York.

**É**g lít á mig sem sögumann. Ég lít ekki svo á að ég sé að gera heimildarmyndir heldur reyni ég að finna jafnvægi á milli þess að segja sannleikann og finna tilfinningalegan kjarna atburðanna sem myndin fjallar um,“ segir Tom Kalin, leikstjóri myndarinnar *Savage Grace* sem er sýnd á kvikmyndahátíðinni sem nú stendur yfir í Reykjavík.

Myndin byggir á hræðilegum atburðum sem áttu sér stað í London árið 1972 þegar Barbara Baekeland var myrt af 25 ára gömlum syni sínum. Fyrir morðið hafði Barbara tálðregið son sinn til að „frelsa“ hann undan samkynhneigð eftir að öllum vændiskonunum sem hún hafði leigt í sama tilgangi mistókst ætlunarverkið.

Morðið vakti mjög mikla athygli á sínum tíma en Barbara þessi var gift inn í hina vel stæðu Baekeland-fjölskyldu sem auðgaðist mjög þegar tengdafaðir Barböru, Leo Hendrik Baekeland fann upp plastið.

„Myndin er byggð á samnefndri bók sem er alveg stórkostleg. Það sem gerir bókina svo sérstaka er að efniviðurinn er mjög tilfinningaþrunginn og eldfimur. Í lok sögunnar komumst við að því að móðirin sefur hjá syni sínum. Það er auðvitað mjög sjokkerandi en þegar við köfum undir yfirborðið minnir þetta óneitanlega á grískan harmleik. Þetta eru sannsögulegir atburðir sem hafa þó goðsögulega undirtóna. Það var mér mjög mikil áskorun að finna leið til að gæða þetta efni lífi og gera sannfærandi. Þetta er svo rosalegt efni en gerðist í raun og veru.“

## Sannar sögur

*Savage Grace* er önnur myndin í fullri lengd sem Tom leikstýrir. Fyrsta myndin hans var *Swoon* sem kom út árið 1992 og vakti mjög mikla athygli. Auk þess hefur hann gert margar stuttmyndir og komið að öðrum myndum sem handritshöfundur eða framleiðandi. Þar á meðal framleiddi hann myndina *I Shot Andy Warhol* sem fjallaði um konu sem reyndi að drepa Andy Warhol.

Líkt og *Savage Grace* eru flestar myndir sem Tom hefur unnið að byggðar að einhverju leyti á sannsögulegum atburðum. „Það má segja að ég dragist að verkefnum þar sem reynt er að setja sannar sögur í þetta frásagnarform sem kvikmyndin er. Ég hef einnig gaman af því að vinna með efni sem hefur vísun í söguna.“

Ég las *In Cold Blood* eftir Truman Capote þegar ég var ungur og hún hafði mikil áhrif á mig. Það er örugglega hluti af ástæðunni fyrir að *Savage Grace* höfðaði svona sterkt til mín því það er ákveðinn samhljómur þarna á milli. Þetta eru bæði áhrifamiklar sannar sögur en höfundarnir köfuðu dýpra og greining þeirra á atburðunum á meira sameiginlegt með skáldsagnaforminu en sagnfræði. Ég einskorða mig samt ekki við sannar sögur. Myndin sem ég er að vinna í núna er byggð á skáldsögu.“

## Hugrökk leikkona

Aðalleikkona *Savage Grace* er Julianne Moore, margverðlaunuð leikkona sem hefur fjórum sinnum verið tilnefnd til Óskars-verðlaunanna. „Ég var rosalega heppinn að

fá Julianne. Hún var eina leikkonan sem ég sá fyrir mér í hlutverkinu. Ég þekkti hana lítillega fyrir myndina. Ég hafði hitt hana nokkrum sinnum í gegnum vin minn Todd Haynes sem leikstýrði henni í myndunum *Save* og *Far from Heaven*. Þegar handritið var tilbúið hafði ég samband við hana og sendi henni handritið. Viku seinna hringdi hún og lýsti yfir mikilli hrifningu. Ég hitti hana og hún samþykkti að leika í myndinni.“

Julianne er mjög hugrakkur leikari. Hún hefur alltaf tekið mikla áhættu í hlutverka-vali sínu og leikið persónur sem margir veigra sér við að leika. Það sem er svo merkilegt við hana, fyrir utan hvað hún hefur mikla breidd sem leikkona, er að hún finnur til sterkrar samkenndar með mjög erfiðum persónunum. Hún samsamast þeim ekki beint en er fær um að gera karakterana mannlega og láta fólk finna til samkenndar með þeim. Hún var ótrúlega viljug til að taka þátt í því sem ljóst var að yrði óhjákvæmilega erfitt ferðalag og samstarf okkar var frábært.“

## Gefandi að kenna

Auk þess að leikstýra hefur Tom kennt við hina virtu kvikmyndadeild Columbia-háskóla í New York síðustu tíu árin.

„Kennsla er auðvitað leið fyrir mig til að borga reikningana mína en hún er líka skapandi starf. Ég fæ mikið út úr því að kenna og vonandi fá nemendurnir það einnig. Þetta er eins og við segjum í Bandaríkjunum svona „win-win situation“. Þetta er frábært starf. Það er mjög gefandi að vera í kringum kvikmyndagerðarfólk sem er að gera sínar fyrstu myndir.“

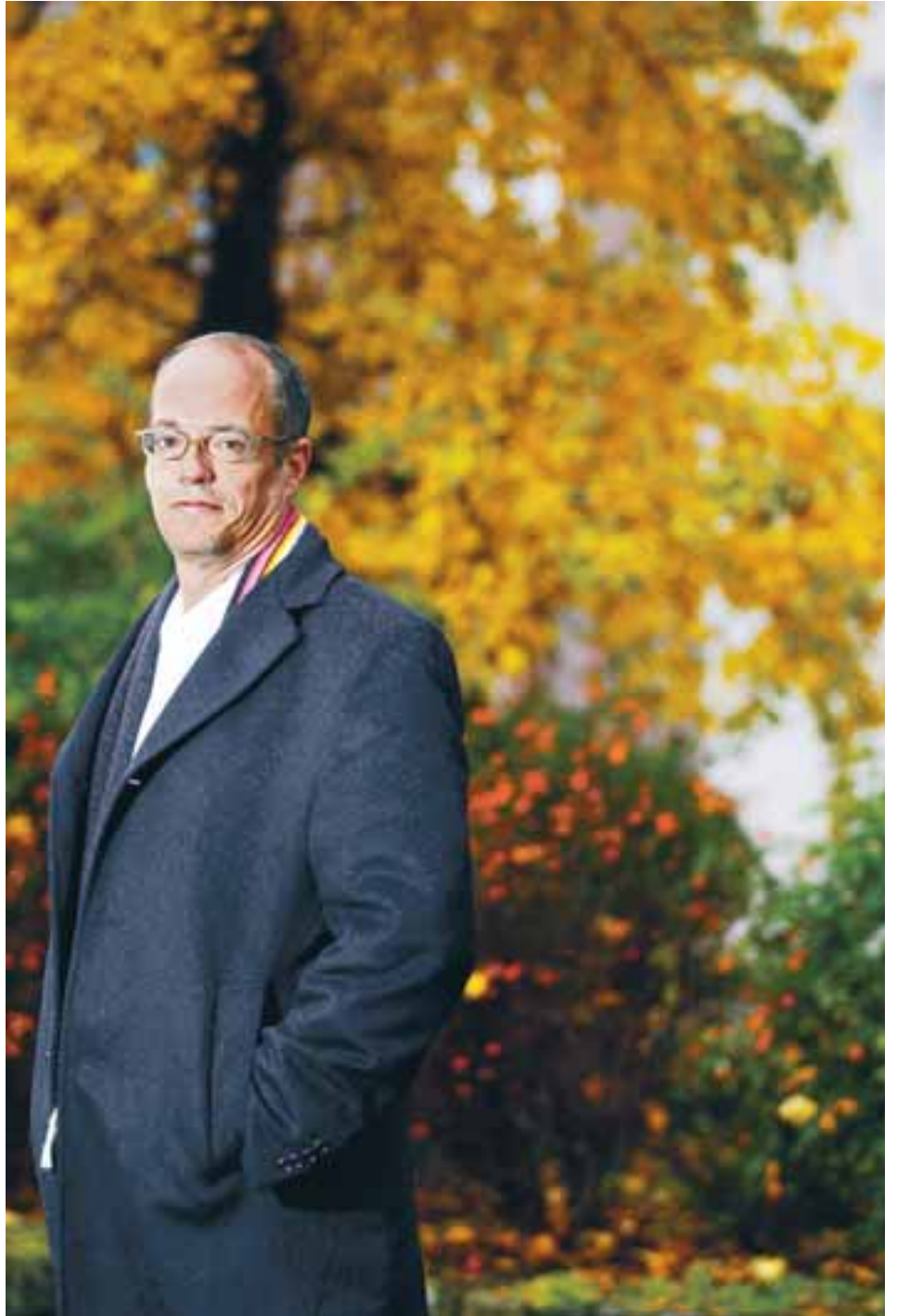
Tom hefur á þessum tíma kennt nokkrum Íslendingum. „Það er strákur hjá okkur núna sem heitir Haddi (Hafsteinn Gunnar Sigurðsson) sem gerði myndina *Rattlesnakes* sem er sýnd hér á hátíðinni. Hann er einn af okkar frábæru íslensku nemendum. Ég hitti líka Þorgeir (Guðmundsson) í vikunni, hann er líka mjög fær.“

Í tengslum við kvikmyndahátíðina í ár eru starfræktar svokallaðar hæfileikabúðir eða Talent Camp þar sem ungu kvikmynda-gerðafólki víða að úr heiminum gefst færi á að hitta hvert annað og sækja fyrirlestra frá leikstjórum og framleiðendum. Á laugardaginn mun þátttakendunum gefast færi á að læra af Tom er hann heldur fyrirlestur á vegum búðanna.

## Heildarmyndin

Tom fær innblástur víða. Hann starfaði sem myndlistarmaður áður en hann varð kvikmyndagerðarmaður. „Ég byrjaði listferil minn sem málari. Síðan færði ég mig yfir í ljósmyndun og endaði í kvikmyndum. Vegna þessa held ég að ég verði fyrir jafn miklum áhrifum frá myndlist og kvikmyndum. Málverk veita mér sérstaklega mikinn innblástur.“

Af leikstjórum eru það helst þessir evrópsku sem voru starfandi á sjötta og sjöunda áratugnum svo sem Bertolucci, Godard, Fassbinder og Ingmar Bergman en líka nokkrir bandarískir leikstjórar. Ég er til að mynda mjög hrifin af Billy Wilder.“



**TOM KALIN LEIKSTJÓRI Í HEIMSÓKN SINNI TIL REYKJAVÍKUR** „Það var mér mjög mikil áskorun að finna leið til að gæða þetta efni lífi og gera sannfærandi. Þetta er svo rosalegt efni en það gerðist í raun og veru.“



Savage Grace er erfið mynd. Áhorfendur skiptast alveg í tvo hópa. Það er bæði fólk sem er rosalega hrifið og fólk sem er mjög mikið á móti henni.“

Tom byggir flestar myndir sínar á bókum og fyrir utan bókina eftir Truman Capote sem hann nefndi áður talar hann um Patriciu Highsmith, sem skrifaði meðal annars bókina *Strangers on a Train* og Alfred Hitchcock gerði að kvikmynd, sem mikinn áhrifavald. „Ég fæ í rauninni innblástur alls staðar frá. Ég held að það sé mjög mikilvægt fyrir kvikmyndagerðarfólk að hafa í huga hvernig allt tengist saman. Hvernig bækurnar sem voru skrifaðar á ákveðnum tíma tengjast málverkunum frá sama tíma sem aftur endurspeglast í kvikmyndunum. Maður þarf að hafa augun opin fyrir heildarmyndinni.“

Tom segir að eitt það erfiðasta við að gera *Savage Grace* hafi einmitt verið að endurskapa tímann sem atburðirnir gerðust á. Sagan nær yfir fimmtán ára tímabil frá árinu 1946 til 1972. „Það var mikil áskorun að ná þessu bæði myndrænt og tilfinningalega. En þetta er einmitt galdurinn við kvikmyndir. Að geta endurskapað tímabil og leyft fólki að upplifa það sem það gæti aldrei gert annars.“

## Sterk viðbrögð

*Savage Grace* hefur ferðast víða frá því hún var frumsýnd í Cannes í vor. Tom hefur reynt sitt besta til að ferðast sjálfur með myndinni. „Sem kvikmyndaleikstjóri held ég að maður skilji myndina sína betur við það að horfa á hana með áhorfendum. *Savage Grace* er erfið mynd. Áhorfendur skiptast alveg í tvo hópa. Það er bæði fólk sem er rosalega hrifið og fólk sem er mjög mikið á móti henni. Það er áhugaverð reynsla

og maður lærir meira um hverju maður hefur náð sem leikstjóri með því að horfa á myndina með áhorfendum. Ég held að þegar maður horfi á myndina með áhorfendum fari maður að skilja hvað það er sem maður hefur búið til.“

Tom segir að Evrópubúar hafi tekið myndinni mun betur en Bandaríkjamenn. Hann segir að Hollywood Reporter hafi kallað hana gott dæmi um evrópska mynd gerða af bandarískum leikstjóra. Tom telur að það sé bæði vegna þess að í myndinni vísi hann sterkt í evrópska kvikmyndagerð en það hafi einnig dýpri rætur. „Bandaríkin voru stofnuð af trúarlegum púritönum. Þar af leiðandi ríkir enn sterk bannhelgi yfir mörgum efnum, sérstaklega öllu sem lýtur að kynlífi. Sífjaspell er svo auðvitað mesta tabúíð í flestum samfélögum.“

Ég hef talað mikið um það við áhorfendur myndarinnar hversu mikið sé of mikið. Ég ákvað að sögunnar vegna yrði ég að sýna kynlíf á milli mæðginanna en tók þá ákvörðun að gera allt sem ég gat til að draga úr því og fara með áhorfendurna rólega í gegnum atriðið. Ég tók atriðið í dagsbirtu með löngum, kyrrum tókum. Með þessu vildi ég láta áhorfendur komast yfir sjokkið og hugsa um hvernig þetta gat gerst. Að sjá mennskuna í því hræðilega.

Eftir myndina hefur fólk komið til mín og talað um að það sjálft eða einhver nálægt þeim hafi lent í svipuðum hlutum. Það að fólk skuli opna sig svona finnst mér stórkostlegt því ég held að þetta sé það mikilvægasta sem kvikmyndir færa fólki. Þær eru leið til að skilja kjarna manneskjunnar.“

## → HELSTU MYNDIR TOMS KALIN

**Swoon (1992) leikstjóri** Segir sanna sögu samkynhneigðra elskenda sem rændu og drápu lítið barn sér til skemmtunar á þriðja áratug síðustu aldar.

**I Shot Andy Warhol (1996) framleiðandi** Segir frá Valerie Solanas sem var ein af fólkinu sem hékk í verksmiðjunni hjá Andy Warhol. Hún er fræg fyrir að vera stofnandi og eini meðlimur félagsins SCUM eða Society for Cutting Up Men og fyrir að gera tilraun til að drepa Andy Warhol.

**Savage Grace (2007) leikstjóri** Mynd með Julianne Moore í aðalhlutverki byggð á sannri sögu um strák sem myrðir móður sína.





# Gerðu hagstæð innkaup í Nettó

**Blandað súpukjöt  
1,5 kg af grænmeti  
fylgir frítt með**

GOÐI

Goða súpukjöt blandað.

1,5 kg af súpugrænmeti fylgir frítt með hverjum kjötpoka.



GOÐI

**1.661** kr/kg, áður 2.768 kr/kg

Goða grísalundir



**41%**  
afsláttur

**964** kr/kg, áður 1.634 kr/kg

Borgarness Londonlamb úr framparti



ÍSFUGL

**198** kr/kg, áður 360 kr/kg

Ísfugls Tex Mex vængir



**33%**  
afsláttur

**199** kr/pk, áður 299 kr/pk

Frechetta Italiano



Matfugl

**457** kr/kg, áður 609 kr/kg

Matfugls kjúklingaleggir



**25%**  
afsláttur

verð frá **199** kr/pk

Merrild Senseo kaffi



**255** kr/pk

Emmess ávaxtastangir, 10 stk í pk



**Risapakki**

**999** kr/pk

Lambi salernisrúllur, 17 stk í pk.  
Bangsi fylgir með.

**full búð af frábærum tilboðum**

Birt með fyrirvara um prentvillur

Tilboðin gilda: 4.-7. okt. eða á meðan birgðir endast

[www.netto.is](http://www.netto.is)

**netto**

Akureyri - Grindavík - Mjódd Reykjavík - Salahlverfi Kópavogi - Höfn





MÁLALIÐAR EÐA ÖRYGGISVERKTAKAR? Hópur öryggisvarða á vegum einkafyrirtækja í Írak stillti sér upp fyrir myndatöku á húspaki í Bagdad í síðasta mánuði.

FRÉTTABLAÐIÐ/AFP

# Sagðir vera alltof byssuglaðir

Bandaríska öryggisfyrirtækið Blackwater hefur sætt harðri gagnrýni fyrir framgöngu starfsmanna sinna í Írak. *Guðsteinn Bjarnason* komst að því að sitthvað virðist vera hæft í þeirri gagnrýni, þótt eigandi fyrirtækisins verji sína menn af kappi.

Nú í vikunni ítrekaði Nouri Al-Maliki, forsætisráðherra Íraks, kröfu sína um að starfsmönnum bandaríska öryggisfyrirtækisins Blackwater verði vísað úr landi. Þetta sagði hann fyrst stuttu eftir 16. september síðastliðinn þegar á annan tug manna lágu í valnum á götum Bagdad eftir að bandaríska öryggisverðirnir gripu til vopna. Maliki sakar starfsmenn Blackwater um að hafa nokkuð oft beitt skotvopnum sínum af alltof miklu gáleysi.

## Ekkert óeðlilegt

Eigandi fyrirtækisins og stofnandi, Erik Prince, varði sína menn eftir bestu getu þegar hann var kallaður fyrir bandaríska þingnefnd nú í vikunni. Hann sagði það „sorglegt“ að saklausir borgarar hafi látið lífið, en sagðist ekki sjá neitt sem bendi til þess að öryggisverðir fyrirtækisins hafi brugðist við með óeðlilegum hætti.

Starfsmenn Blackwater í Írak hafa hins vegar ítrekað verið ásakadur um að vera alltof byssuglaðir. Þeir eru sagðir skjóta að fyrra bragði á saklausa borgara án þess að hafa nokkra minnstu ástæðu til að gruna að hætta sé á ferðum.

## Ásakanir staðfestar

Starfsfólk eftirlitsnefndar Bandaríkjaþings staðfesti margar þessar ásakanir í skýrslu, sem lögð var fyrir nefndina nú í vikunni þegar málefni Blackwater komu þar til umfjöllunar.

Í skýrslunni kemur fram, og er þar vitnað í upplýsingar sem fengnar eru beint frá Blackwater, að frá og með árinu 2005 hafi starfsmenn fyrirtækisins beitt skotvopnum í 195 skipti, eða einu sinni til tvisvar í viku að meðaltali. Í meira en 80 prósentum þessara tilvika skutu liðsmenn Blackwater að fyrra bragði. Oftast skutu þeir úr bifreið á ferð og námu ekki staðar til að kanna hvort dauðsfall hafi hlotist af.



Á FERÐ UM BAGDAD Þessi bílalest alvopnaðra öryggisvarða frá ónefndu einkafyrirtæki ók um götur Bagdad nýverið.

FRÉTTABLAÐIÐ/AFP

Engu að síður staðfestir fyrirtækið sjálft að skot úr byssum starfsmanna þess hafi kostað sextán manns lífið.

Býsna hátt hlutfall starfsmanna Blackwater hefur auk þess á síðustu árum verið rekið úr starfi vegna drykkjuskapar, ósæmilegrar hegðunar, ofbeldishneigðar og annarra agabrota, eða um 120 manns sem er rúmlega sjöundi hver starfsmaður.

## Viðbrögð Bandaríkjastjórnar

Gagnrýni Íraka hefur þó ekki einungis beinst að vafasömum starfsháttum Blackwater, heldur ekki síður að þeirri staðreynd að erlendir öryggisverktakar í Írak hafa til þessa notið friðhelgi í landinu. Það má ekki sækja þá þar til saka fyrir glæpi sem þeir fremja í starfi.

Viðbrögðin við þessari gagnrýni eru meðal annars þau að nú í vikunni samþykkti fulltrúadeild Bandaríkjaþings frumvarp þar sem þessi friðhelgi er afnumin. Öldungadeild þingsins á þó eftir að samþykkja sambærilegt frumvarp áður en hægt verður að senda það til George W. Bush forseta til staðfestingar eða synjunar.

Í gær setti Condoleezza Rice,



ERIK PRINCE Stofnandi og eini eigandi Blackwater var kallaður fyrir þingnefnd í Bandaríkjunum í vikunni þar sem hann varði gerðir sinna manna.

FRÉTTABLAÐIÐ/AFP

utanríkisráðherra Bandaríkjanna, ennfremur strangari reglur um eftirlit með erlendum öryggisverktökum í Írak. Framvegis verða til dæmis öryggisverðir á vegum ríkisins látnir fylgjast með ferðum einkaverktakanna, auk þess sem myndavélum verður komið fyrir í bifreiðum þeirra.

## Í þjónustu utanríkisráðuneytisins

Erik Prince, eigandi Blackwater, er tæplega fertugur fyrrverandi hermaður sem stofnaði fyrirtækið árið 1997. Fyrstu árin bauð Blackwater opinberum starfsmönnum upp á þjálfun í meðferð skotvopna en eftir 11. september 2001 var

## Írakar ætla að rannsaka verktakafyrirtæki

Írösk stjórnvöld ætla að granskoða hlutverk og framgöngu allra einkafyrirtækja sem annast öryggisgæslu í landinu. Tilfnið er skotárás þar sem ellefu óbreyttir borgarar voru skotnir til bana á markaðstorgi í Bagdad, höfuðborg Íraks.

## ATVIK ER TENGJAST ÖRYGGISVERKTÖKUM

### September 2007:

Verktakar á vegum einkafyrirtækisins **Blackwater USA** skjóta ellefu óbreytta borgara til bana í skotbardaga í Bagdad. Írösk stjórnvöld fullyrða að þeir hafi skotið af handahófi. Sjálfsvörn starfsmanna, segir Blackwater.

**Mái 2007:** Starfsmaður Blackwater skýtur óbreyttan borgara til bana sem fullt er að hafi farið of nálægt öryggisvörðunum. Fyrirtækið segir viðbrögðin viðeigandi.

**Desember 2006:** Starfsmaður Blackwater skýtur öryggisvörð lífvörð **Adel Abdul-Mahdi**, varaforseta Íraks. Starfsmaðurinn reyndist vera drukinn. Rannsókn á atvikinu stendur yfir.

**2006-7:** Tveir starfsmenn bandaríska öryggisverktakans **Triple Canopy** saka yfir mann sinn um að skjóta á óbreytta borgara sér til gamans. Öllum sagt upp störfum.

## CUSTERBATTLES

**AEGIS**  
Defence Services Ltd

**2005-6:** Fyrrverandi starfsmaður bandaríska öryggisverktakans

**Custer Battles** sakar vinnufélaga sína um að skjóta af handahófi á óbreytta borgara og að hafa keyrt á bíl fullan af konum og börnum til að komast í gegnum umferðarhnút.

**Desember 2005:** Starfsmenn fyrirtækisins **Aegis Defence Services** birta myndbönd á netinu sem sýna starfsmenn skjóta á óbreytta borgara. Fyrirtækið segir atvikin hafa verið samkvæmt reglum þar sem farartæki nálgudust starfsstöð þeirra á of miklum hraða.

**Mái 2005:** Sextán öryggisverðir frá bandaríska fyrirtækinu Zapata Engineering fangelsaðir af bandarískum hermönnum í Fallujah, sakaðir um að hafa skotið á hermenn og óbreytta borgara. **Þeim var sleppt eftir þrjá daga án ákæru.**

Heimild: Fréttaveitur

MYND/AP

© GRAPHIC NEWS

starfsemin víkkuð mjög út. Auk þess að sinna almennri öryggisvörslu segist fyrirtækið á vefsíðu sinni meðal annars veita faglausnir á sviði hernaðar, löggæslu, öryggisvörslu og friðargæslu.

Blackwater er eitt þriggja fyrirtækja í Írak sem sinna öryggisgæslu fyrir starfsmenn bandaríska utanríkisráðuneytisins þar í landi. Á vegum Blackwater starfa

um 850 manns fyrir ráðuneytið, flestir þeirra Bandaríkjamenn.

Blackwater komst líklega fyrst í fréttirnar fyrir alvöru vorið 2004 þegar fjórir starfsmenn þess voru sendir til bæjarins Fallujah skammt vestur af Bagdad. Setið var fyrir þeim og þeir drepnir, en atvik-ið varð til þess að bandaríski herinn gerði nokkra síðar árás á Fallujah og lagði bæinn nánast í rúst.



# BARNALEGT VERÐ



Þú færð VIP  
bleiurnar  
aðeins  
í Krónunni



VIP bleiur í öllum  
stærðum, aðeins:

**689** kr.  
pk.

Rakadrægar og mjúkar bleiur fyrir bæði kynin. Mikið magn fyrir lítið verð.



VIP mini bleiur 3-6 kg  
70 stk. í pakka



VIP midi bleiur 5-9 kg  
60 stk. í pakka



VIP maxi bleiur 8-19 kg  
50 stk. í pakka



VIP Junior bleiur  
11-25 kg 40 stk. í pakka

**KRONAN**

Krónan Mosó  
Háholt 13-15  
270 Mosfellsbær

Krónan Akranesi  
Dalbraut 1  
300 Akranesi

Krónan Vestmannaeyjum  
Strandveg 48  
900 Vestmannaeyjum

Krónan Reyðarfirði  
Hafnargötu 2  
730 Reyðarfirði

Krónan Höfða  
Bíldshöfði 20  
110 Reykjavík

Krónan Breiðholti  
Jafnasel 2  
109 Reykjavík

Krónan Granda  
Fiskilóð 15-21  
101 Reykjavík

Krónan Hafnarfirði  
Hvaleyjarbraut 3  
220 Hafnarfjörður



# Dallas-hetjurnar þá og nú

Við elskuðum þau jafnmikið og eigin ættingja. Tileinkuðum hvert miðvikudagskvöld lífi þeirra og tókum út fyrir sorgir þeirra og ástir. *Júlía Margrét Alexandersdóttir* þefaði uppi **Bobby, J.R. og Sue Ellen** og greip þau glóðvolg, gráhærð og hress og athugaðu hvað á daga þeirra hafði drifið.

## Hefur megnustu andúð á Bush

Larry Hagman hlaut ekki sömu örlög og hinir Dallas-leikararnir hvað leikferilinn snertir. Hann náði nefnilega að leika í gæðamyndum á borð við Nixon og Primary Colours auk þess sem honum hefur brugðið fyrir í The Simpsons ásamt gestarulli í fjórðu seríunni af Nip/Tuck. Larry var, að hætti tíðarandans, sísulandi í áfengi í gegnum þættina, þar sem J.R. blandaði sér jafnt í glas eftir áföll og bólfarir. Nokkrum árum síðar þurfti hann að súpa seyðið af því en hann fékk lífráskúddóm sem hann vann þó bug á árið 1992. Þrátt fyrir að J.R. hafi verið viðsjárverður foli sem tældi hvern einkaritarann á fætur öðrum til lags við sig, gerði hann engan slíkan óskunda í eigin einkalífi svo vítað sé. Hagman hefur nefnilega verið giftur hinni sænsku Maj Axelsson síðan árið 1954 og er hann sannkallaður Svíþjóðarvinur og dvelja þó hjón ósjaldan hér hjá nágrönnum okkar. Í dag sinnir Hagman bókaskrifum auk þess að vera svarinn andstæðingur fyrrum nágranna síns frá Texas – George W. Bush.



## Kona einsömul

Þegar Linda Gray hóf feril sinn sem Sue Ellen í Dallas-þáttunum hafði hún verið gift í tæpa tvo áratugi. Þremur árum síðar var hún skilin og hefur Linda síðan þá varla verið við karlmann kennd.

Þess í stað hefur hún nýtt krafta sína í sápuóperubrandsann í Bandaríkjunum eftir að hún hætti að staupa sig sem Sue Ellen í Dallas. Í einni seríu Melrose Place lék hún til að mynda stórt hlutverk og átti svo stórleik í Bold and the Beautiful. Þá fækkaði hún fötum í sýningu West End árið 2001 á leikhúsuppfærslu á The Graduate.

Í dag helgar Linda krafta sína í þágu baráttu gegn brjóstakrabbameini en hún missti systur sína úr sjúkdómnum fyrir um 20 árum. Einnig á hún og rekur framleiðslufyrirtækið LG Productions en hún á einnig tvö uppkomin börn til að eyða jölunum með úr fyrra hjónabandi sínu.



## Talar inn á teiknimyndir

Bobby Ewing hefur hagað sér jafnvel sem Patrick Duffy í eigin lífi og gulldrengurinn Bobby gerði í Dallas. Þannig hefur hann verið giftur sömu konunni frá árinu 1974, Carlyn Rosser, og á með henni tvö börn. Eftir Dallas tók Duffy að sér hlutverk í sjónvarpsseríunni Step By Step og gekk sú sería allt til ársins 1998. Patrick hefur ekki boðist mikið spennandi síðan þá en hefur þó ekki yfirgefið greinina. Það er helst að hann fái að tala inn á teiknimyndir og bjóðist einstaka gestahlutverk í sjónvarpsmyndum- eða þáttum.



## Victoria Principal á leið út í geim

Eftir að Dallas leið undir lok hafði Victoria allan daginn fyrir sér og eyddi honum í höndum eiginmannsins og lýtalæknisins Harry Glossmann. Eftir all marga lýtalækningatilaunir varð afraksturinn sá að Pamela Ewing eins og áhorfendur þekktu hana er ekki lengur til og ekki heldur hjónabandið því lýtalæknirinn gekk berserksgang á heimili þeirra hjóna í Beverly Hills árið 2006. Victoria hefur ekki mikið sést bregða fyrir á hvíta tjaldinu og aðeins tekið að sér nokkrar smárullur í sjónvarpi. Þess heldur hefur hún einbeitt sér að fegrunarlyfjum en hún á snyrtivöruvyrirtæki og samfara því að kynna vörur sínar hefur hún skrifað nokkrar bækur um hvernig halda megir sér unglegri – og já – án lýtaaðgerða. Það er þó ósanngjarnt að segja að Victoria eyði tímanum í ekki neitt annað en útlitsaðgerðir og –pælingar því hún er senn á leið í ferðalag og það út í geim. Pamela okkar stefnir að því að fljúga út í geim ásamt auðjörfinum Richard Branson í júní á næsta ári og verða þannig fyrsti kvenkyns almenni borgarinnar sem flýgur út fyrir himinhvolfið.



## Vatnslitamálari og avakadó-bóndi

Steve Kanaly, ráðsmaðurinn Ray á Southfork-búgarðinum, var ekkert að blöffa. Hann elskar nefnilega í alvörunni avokadóráektun og hesta. Hann er meira að segja svo rómantískur að milli þess sem hann ræktar appelsínur og kúrekast á búgarðinum sínum í Kaliforníu malar hann frambærilegar vatnslitamyndir (Fjöltnir hvað?). Kanaly hefur brugðið fyrir í nokkrum sorglega slöppum B-myndum en búgarðurinn og sjálfsþurftarþúskapurinn dugar honum vel svo hann þarf ekki að hafa áhyggjur. Líkt og hinir trygglyndu Dallas-eiginmenn hefur hann verið giftur sömu konunni síðan árið 1975 og á með henni tvö börn.



## Þrígiftur og sjö barna faðir

Ken Kercheval hefur líkt og alteregóíð í Dallas, Cliff Barnes, notið mikillar kvenhylli í gegnu tíðina. Þannig er hann þrígiftur, á sjö börn en hann er nýbúinn að losa sig úr viðjum síðasta hjónabandsins – árið 2004 þegar hann skildi við Cheryl Paris. Líkt og erkióvinurinn J.R. þurfti Ken kercheval að berjast við sjúkdóm í kringum 1990, lungnakrabbameini og vann þar sigur.

Kercheval hefur gengið ágætlega í leiklistarheiminum eftir að Dallas lauk sé ferillinn borinn saman við feril hinna Dallas-leikaranna og brugðið fyrir í nokkrum þekktum sjónvarpsþáttum. Hann er enn að og er nú að leika í uppsetningu á jólaeikriti á Broadway.



## Reynir .. og reynir

Charlene Tilton heillaði sjónvarpsáhorfendur upp úr skónum þar sem hún dólaði sér í hlutverki Lucy við sundlaugarbakkann milli þess sem hún var til vandræða. Lucy hefur líkt og aðrir leikarar Dallas reynt að fylgja velgenginni eftir en hefur eins og þeir allir átt erfitt uppdráttar í þeim efnum. Tilton berst þó eins og rjúpan við staurinn, reynir eflaust meir en flestir hinir leikararnir, en engin mynda hennar hefur hlotið náð fyrir augum áhorfenda eða gagnrýnenda.

Charlene hefur tvisvar dansað upp að altarinu og bæði hjónaböndin stóðu fremur stutt yfir. Síðastliðin fimmtán ár hefur hún ekki verið við karlmenn kennd.



## → HVAD VARD UM SOUTHFORK?

Southfork búgarðurinn er enn í fullu fjöri og eigendur býlisins moka inn peningum með því að hafa það opið fyrir ferðamenn árið um kring. (Að vísu er lokað á þakkargjörðarhátíð og jóladag). Fyrir nostalgíska ferðamann er því sannkölluð upplifun að heimsækja búgarðinn, en þar er meðal annars hægt að snæða og smakka sósumar hennar Miss Ellie eða drekka kokteila við sundlaugina þar sem Lucy stakk sér til sunds. Vinsælast er þó að halda alvöru Southfork-brúðkaup og er hægt að velja á milli hefðbundins sveita-brúðkaups eða alvöru Texas-veislu en kostnaðurinn við slíkt er í kringum sjö þúsund bandaríkjadali eða rúmar fjögur hundruð og þrjátíu þúsund krónur. Daglegur rúntur um húsið er einnig í boði þar sem meðal annars er hægt að skoða svítu sjálfs J.R. og stofuna þar sem Ewing-fjölskyldan kom saman á dramatískum stundum í lífi sínu.

## → Fallin frá: Dó í Dallas

Jim Davis, sem fjölskylduafaðirinn Jock Ewing, hlotnaðist sá heiður sem marga leikara dreymir eflaust um – að deyja nánast á sviði. Handritshöfundarnir stóðu frammi fyrir miklum vanda þegar hann lést úr veikindum sínum í miðri þriðju þáttaröð. Þeir ákváðu því að halda persónunni á lífi í þrettán þáttum án þess þó að hann kæmi þar fyrir en Jock dó í þýrluslysi þann 8. janúar 1982.

Jim átti í mjög nánu vinasambandi við Victoríu Principal og var hann grafinn með myndir af henni og dóttur sinni sem þótti víst glettilega lík leikkonunni.

Barbara Bel Geedes er eini Dallasleikarinn sem virkilega hefur gengið og rekið í leiklistinni og hlaut hún tilnefningu til óskarsverðlauna en það var fyrir leik sinn í I Remember Mama árið 1949. Allra frægust er hún þó fyrir hlutverk sitt sem ættmóðirin Miss Ellie. Barbara hætti öllum afskiptum af leiklist eftir Dallas, árið 1990, og sinnti upp frá því ritstörfum og gaf meðal annars út tvær barnabækur. Hún lést fyrir tveimur árum eftir harða baráttu við lungnakrabbamein.





# FLÖT LCD

## PHILIPS



### Philips 37PFL5322

37" LCD Pixel Plus HD BREIÐTJALDSSJÓNVARP með 1366x768 punkta upplausn, Pixel Plus HD, Progressive Scan, HD Ready, 5.000:1 skerpu, ljósskynjara og Active Control, 2 x 30w Nicam Stereó hljóðkerfi með Dolby Virtual Surround, 2 Scart (með RGB), 2 HDMI, Component, SVHS, CVBS og heymartólstengi, textavarpi, svefnrofa og fjarstýringu.



PIXEL PLUS MYNDTÆKNIN  
EYKUR LÍNUFJÓLDA OG SKERPU

**TILBOÐ** **139.990**

FULLT VERÐ kr. 169.990

**HDMI**



**enox.**

### Enox LTV7315HD

15" LCD SJÓNVARP með 1024x768 punkta upplausn, Progressive Scan, 500:1 skerpu, 12V og 220V, 12w Nicam Stereó hljóðkerfi, Scart, Component, SVHS, CVBS og heymartólstengi, VGA tengi, textavarpi og fjarstýringu.

**VERÐ** **29.990**

FRÁBÆRT VERÐ



**Dantax**

### Dantax 15LCDDVDP1

15" LCD SJÓNVARP með 1440x900 punkta upplausn, Progressive Scan, HD Ready, innbyggðum DVD spilara, 500:1 skerpu, Nicam Stereó hljóðkerfi, kortalesara SD/MS/MMC, USB tengi, Scart, HDMI, Component, SVHS, CVBS og heymartólstengi, VGA tengi, textavarpi, svefnrofa og fjarstýringu. Spilar DVD, DVD+R/RW, DVD-R/RW og (S)VCD - Spilar CD, CD-R/RW og JPEG.

**VERÐ** **39.990**

FRÁBÆRT VERÐ



**Dantax**

### Dantax 19LCDDVDP3

19" SJÓNVARP með 1440x900 punkta upplausn, Progressive Scan, HD Ready, innbyggðum DVD spilara, 500:1 skerpu, Nicam Stereó hljóðkerfi, kortalesari SD/MS/MMC, USB tengi, Scart, HDMI, Component, SVHS, CVBS og heymartólstengi, VGA tengi, textavarpi, svefnrofa og fjarstýringu. Spilar DVD, DVD+R/RW, DVD-R/RW og (S)VCD - Spilar CD, CD-R/RW og JPEG.

**VERÐ** **49.990**

FRÁBÆRT VERÐ



**enox.**

### Enox LTV7519WHD

19" HD LCD BREIÐTJALDSSJÓNVARP með 1280x1024 punkta upplausn, Progressive Scan, HD Ready, 600:1 skerpu, 18w Stereó hljóðkerfi, Scart, Component, SVHS, CVBS og heymartólstengi, DVI tengi og textavarpi.

**TILBOÐ** **39.990**

FULLT VERÐ kr. 54.990



**UNITED**

### United LTV27W63

27" LCD BREIÐTJALDSSJÓNVARP með 1280x720 punkta upplausn, Progressive Scan, HD Ready, 900:1 skerpu, 2x6w Nicam stereo hljóðkerfi, 2 Scart, HDMI, Component, CVBS og heymartólstengi, VGA tengi, textavarpi og fjarstýringu.

**TILBOÐ** **69.990**

FULLT VERÐ kr. 109.990



**UNITED**

### United LTV32W63

32" LCD HD BREIÐTJALDSSJÓNVARP með 1366x768 punkta upplausn, HD Ready, Progressive Scan, Nicam Stereó hljóðkerfi, 2 Scart, HDMI, Component, SVHS, CVBS og heymartólstengi, VGA tengi, textavarpi og fjarstýringu.

**TILBOÐ** **79.990**

FULLT VERÐ kr. 119.990



# Sjónvarpsmiðstöðin

RAFTÆKJAVERSLUN • SÍÐUMÚLA 2 • SÍMI 568 9090 • [www.sm.is](http://www.sm.is)



**UMBOÐSMENN UM LAND ALLT** ▶ REYKJAVÍK/KURSVÆÐIÐ: Hagkaup, Smáralind. VESTURLAND: Hljómsýn, Akranesi. Hagkaup, Borgarnesi. Samkaup, Borgarnesi. Blómsturvellir, Hellissandi. Skipavík, Stykkishólmi. VESTFIRÐIR: Kaupfélag Steingrímsfjarðar, Drangsnesi. Samkaup, Ísafirði. NORDURLAND: KF Steingrímsfjarðar, Hólmavík. KF V-Húsvetninga, Hvammstanga. Krákur, Blönduósi. Skagfirðingabúð, Sauðárkrúki. Hagkaup, Akureyni. Heimilistæki, Akureyni. Öryggi, Húsavík. AUSTURLAND: Samkaup, Egilsstöðum. Kaupþún, Vopnafirði. KF Héraðsbúá, Seyðisfirði. Sparkaup, Fáskrúðsfirði. Martólvan, Höfn Hornafirði. SUÐURLAND: Mosfell, Hellu. Fosshaf, Selfossi. Rás, Þorlákshöfn. Geisli, Vestmannaeyjum. REYKJANES: Tölvuspítalinn, Grindavík. Rafeindatækni, Keflavík. Hagkaup, Njarðvík. Raflagnavinnustofa Sigurðar Ingvarssonar, Garði.

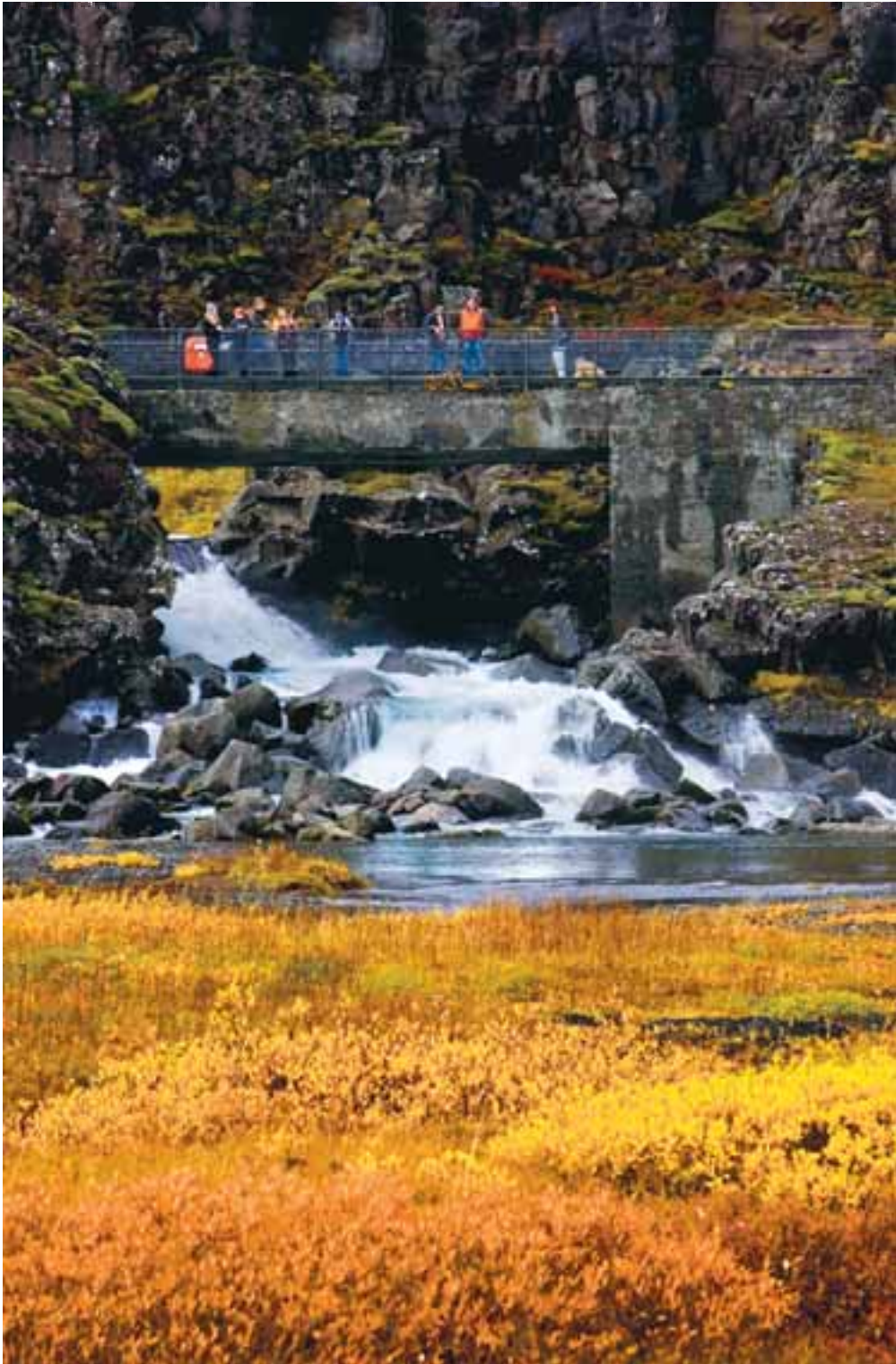




**ÞINGVALLAKIRKJA** Kirkja hefur verið á Þingvöllum frá því skömmu eftir kristnitöku, en þessi kirkja var vígð árið 1859. Hún sómir sér vel á þessum stað við hliðina á Þingvallabæ, sérstaklega í haustlitunum.

# Haustlitadýrð á Þingvöllum

Þingvellir eru komnir í haustklæðnað og skarta sínu fegursta þessa dagana. Þetta náttúruundur Íslendinga, sem er á lista yfir merkustu minjar heims, er einn fjölsóttasti ferðamannastaður landsins með um þrjú hundruð þúsund gesti á ári. *Vilhelm Gunnarsson*, ljósmyndari Fréttablaðsins, heimsótti Þingvelli nýlega og festi lita-dýrðina á filmu.



**MYNDATAKA**  
Þessi unga stúlka undrar sig eflaust á því að ljósmyndarinn sé að taka mynd af henni en ekki fallegri náttúrunni allt í kring. Hún er vel klædd enda eru íslensk haust ekki þekkt fyrir mikinn hita.

**ÖXAR VIÐ ÁNA**  
Bergið gnæfði yfir eins og risi þegar þetta fólk skundaði yfir Öxará í góðu veðri síðastliðinn mánudag. Hvort þau treystu sín heit í leiðinni er ekki vitað að svo stöddu.











Er brotið ljós?  
Beyglað breytti?  
Ónýtur stýrisendi?  
Slitnir bremsuklossar?

**varahlutir.is**  
Smiðjuvegi 8 (rauð gata) Kópavogi s: 511-2222

**HEILDARLAUSNIR Í DRIFSKÖFTUM**

Landsins mesta úrval af hjöruliðum og drifskafsvörum

Jafnvægisstillingar

**FJALLABÍLAR**  
Stál og stansar ehf.

Vagnhöfða 7  
110 Reykjavík  
Sími: 517 5000

**ekill ehf.**

**Ökunám í fjarnámi !!!!**

Ekill ökuskóli er eini ökuskólinn á landinu sem býður upp á ökunám í fjarnámi. Þú getur unnið námskeiðin í tölvunni heima þegar þér hentar.

Skoðaðu þennan frábæra kost á ekill.is

Námskeið sem hægt er að taka nú þegar eru fyrra námskeið til almennra ökuréttinda (Ö1) og bifhjólánámskeið.

Ekill ökuskóli. Sími 461-7800 www.ekill.is **ekill@ekill.is**



Ford Escape XLT með 3 lítra V6 vél skilar 200 hestöflum. Bíllinn er sjálfstíptur með skriðstilli og því einkar þægilegur í ferðalagið og á lengri leiðum.

## Kraftmikill sportjeppi

Ford Escape hefur fengið nýtt útlit og bættu eiginleika á ýmsum sviðum.

Um leið og sest er inn í Ford Escape-sportjeppann finnur maður fyrir einhvers konar ró og friði. Þægileg sætin lagast vel að líkamanum, rúmt fótapláss gefur góða tilfinningu og ekki sakar að geta rafstílt bílstjórásætið.

Byrjað var að selja nýju útgáfunna af Ford Escape í vor og hafa orðið töluverðar breytingar á bílnum frá fyrri útgáfum, bæði innan og utan dyra. Peppað hefur verið upp á ytra útlit og má þar meðal annars nefna grillið sem er nokkuð tóptískt fyrir Ford þessa dagana, töff og karlmannlegt.

Af breytingum inni í bílnum má til dæmis nefna stöðugleikastýringu, veltivörn, tengi fyrir iPod og MP3-spilara, loftpúðatjöld í hliðarrúðum að framan og aftan, loftþrýstingsmæli í hjólbörðum, dagljós og geymsluhólf í gólfi farangursrými.

Ekið var sjálfstíptum Escape XLT með þriggja lítra bensínvél sem skilar 200 hestöflum og 261 Nm tugi. XLT-útgáfan hefur nokkuð fram yfir XLS-gerðina. Meðal annars fylgir bílnum skriðstillir, litað gler í afturrúðum sem gerir bílinn vissulega nokkuð töffaralegan og aksturstölva með áttavita og úthitamæli. Talnals á bíl-



Innra rými Escape er töluvert breytt frá fyrri útgáfu.

stjórurður er sniðugur fyrir veiðimenn og aðra þá sem eru hræddir við að týna bíllyklum á versta tíma.

Ekki er hægt að kvarta undan kraftinum. Bíllinn vinnur mjög vel úr hestöflunum 200 og sjálfstíptinginn er mjúk og skiptir áreynslulaust milli gíra. Í beygjum liggur hann vel og ítrekaðar tilraunir til að spóla urðu að engu. Skiptir þar líklega mestu tölvustýrt fjórhjóladrifið.

Í heildina er Ford Escape því tilvalinn fjölskyldubíll og frábær í ferðalagið, ef frá er talinn einn mikilvægur ókostur. 200 hestafla

### REYNSLUAKSTUR

#### FORD ESCAPE AWD

Vél: 3 lítra V6 bensín  
Afl: 200 hð, 261 Nm  
Þyngd: 1.588 kg  
Uppgefin eyðsla: 11,2 í bl. akstri  
Farangursrými: 821 l  
Verð: 3.650.000 kr.

bensínbíl er ekki hægt að kalla sparneytinn enda er uppgæfin eyðsla Escape 11,2 í blönduðum akstri.

solveig@frettabladid.is

**Grillo** S.p.A.  
www.grillo.is

**Veldu Grillo PK1000**  
**2.160.000 kr. án vsk.**

Frábær í vinnu við t.d.:

- Skógrækt
- Göngustíga
- Girðingavinnu
- Garðvinnu
- Kirkjugarða
- Golfvelli

- Dísil 37 hð. 10 gíra.
- Vinnuvélaskráning
- Ber 1700 kg.
- Mikil dráttargeta
- Upphitað 2 manna hús
- Tengir fyrir aflúrtak
- Kemst um þrönga stíga

Aðveldaðu þér verkið. Auktu á hagkvæmni í rekstri með Grillo vinnuvélum.

Hjá DeDion færðu breiða línu sláttuvéla og burðarvagna á beltum og hjólum. frá hinum þekktu smávélaframleiðanda Grillo á Ítalíu.

Aflaðu þér nánari upplýsinga  
Kíktu á netið: www.grillo.is

DeDion | Draupnigötu 7L | 603 Akureyri  
Sími 462 6900 | dedion@dedion.is | www.dedion.is

**DeDion**  
Smávélar & Þjónusta





Guðjón Magnússon og Kristinn Kristinsson dytta hér að bíl með þráðlausu tölvunni. FRÉTTABLAÐID/ANTON

# Tölva styttir biðtíma

Ræsir hf. er með sniðuga tölvu á sínum snærum en með henni er hægt að greina ýmsar bilanir í bílum á mun styttri tíma en áður.

Tölvan er þráðlaus bilanagreininir og prófari sem kemur frá Bosch fyrirtækinu.

„Tölvan er mjög þægileg þar sem hún getur átt þráðlaus samskipti við bílinn. Inni í tölvunni eru rafmagnsteikningar yfir bíla, varahlutanúmer yfir íhluti ásamt bilanakóðalesara og nánari bilanagreiningum,“ útskýrir Guðjón Magnússon, bifvélavirki hjá Ræsi.

Tölvan er notuð til að leita eftir bilunum sem koma fram í margvíslegum og flóknum kerfum í bílum.

„Nú eru ýmis tölvustýrð kerfi í bílum eins og ABS, spólvörn, ETS, og vélatölvur og geta kerfin verið mjög flókin. Það eru kannski þrjátíu til fjörutíu litlar stjórnölvur sem stýra þessum kerfum. Í fínunum bílum getur því verið mjög flókin búnaður og þetta er svona græja sem leysir og styttir bilanaferli og bilanaleit,“ segir Guðjón

og lýsir fyrir okkur hvernig tölvann vinnur.

„Þegar bíll bilar er fyrst farið í upplýsingabankann þar sem valið er um gerðir bíla og réttur bíll fundinn. Þá komumst við í samband og tölvan leitar eftir öllum villum sem eru til staðar og skilgreinir hvort villurnar séu fyrir hendi eða hvort þær séu geymdar. Við einblínum fyrst og fremst á þær villur sem eru til staðar.“

Guðjón segir að þessi tölva frá Bosch sé sem stendur sú fullkomnasta sinnar tegundar.

„Þú tengir bara þráðlaust net í bílinn og þá geturðu notað tölvuna hvar sem er. Það er mjög þægilegt og léttir okkur vinnuna til muna. Þetta styttir tímann fyrir okkur og viðskiptavininn líka,“ segir Guðjón ánægður.

Ræsir hf. er með þrjár tölvur af þessu tagi á verkstæði sínu en nokkur önnur fyrirtæki eru líka komin með þessa tækni. Þar má til dæmis nefna Bifreiðastillingu í Kópavogi, Nýsprautun í Innri-Njarðvík og Borgarholtsskóli er búinn að fá tvær tölvur fyrir sína nemendur. Þessi tækni virðist því virka vel og vera komin til að vera.

- hs

## Bílaþjónusta Magga

Viðgerðaðþjónusta - Smurþjónusta - Þústþjónusta - Hjólbarðaðþjónusta - Bón og þvottur

sækjum og skilum bílum ókeypis fyrir alla okkar þjónustu

# TILBOÐ

á umfelgun **3.495 kr.** og Alþríf **5.490 kr**

\*tilboðið gildir út 2007

Hvaleyraurbraut 2, Hfj • Sími. 517 0350  
Opíð. 9-18 og 9-16 á laugardögum

### Auglýsingasími

# 512 50 50

— Mest lesið

# Er jeppinn þinn tilbúinn fyrir veturinn?

## Mikið úrval af dekkjum á flestar gerðir jeppa

Chaparral A/P PRO COMP TIRES CEPEK

**KAUPAUKI**

Öllum seldum dekkjagöngum fylgir **Viair 90p loftdæla** að verðmæti **kr. 10.500.**  
Gildir meðan birgðir endast.

Kletthálsi 3 | 110 Reykjavík | Sími 540 4900 | [arctictrucks.is](http://arctictrucks.is) | [jeppar.is](http://jeppar.is)

## 15% afsláttur til 20. október

Með Hankook dekk undir bílnum ertu öruggari í vetur. Hankook vetrardekk tryggja gott grip allan veturinn við síbreytilegar íslenskar aðstæður.

Þú færð Hankook dekk í Barðanum á sérstöku hausttilboðsverði.

## Hankook

- öryggi og gæði

# 15%

afsláttur

# BARÐINN

Sölustaðir: Barðinn ehf | Skútuvogi 2 | 104 Reykjavík | Sími 568 3080 | [www.bardinn.is](http://www.bardinn.is)  
Sólning | Smiðjuvegi 68-70 | Kópavogi | sími 544 5000 | [www.solning.is](http://www.solning.is)  
Nýbarði | Lyngási 8 | 201 Garðabæ | Sími 565 8600





*Spiritmilk*

## Hefur þú brennandi áhuga á tísku?

Vilt þú vinna í spennandi og skemmtilegu umhverfi?

Allar upplýsingar gefur Berglind í s: 6988694

## GREENSTONE | © kápurnar komnar



Laugavegi 63 • S: 551 4422

*Þú verður að prófa  
þær einu sömmu  
sokkabuxur í stórum stærðum*

**stærðir 52-80**

**Darmen**  
**Maxi comfort**

Hagkaup - Debenhams  
Stasia Kringlan - Bella Donna - Rima Apótek - Apótek siglufjarðar  
Árbæjar Apótek - Apótek Ólafsvíkur - Apótek Laugarnesi - Lindin Selfossi

Heildverslun og dreifing  
ice-fashion.is • sími 845 7869 • ffc@simnet

# Punkturinn yfir i-ið

Margar konur njóta þess að kaupa skó og veski og oft er úr vöndu að ráða þar sem úrvalið er mikið.

Fallegt er að vera með tösku í stíl við skóna og þá sérstaklega í fínri samkvæmum. Oft geta vel valin tösku-

og skósett ráðið úrslitum um hversu vel heppnað útlitið er og setja þannig punktinn yfir i-ið. Verslunin ALDO í Kringlunni býður upp á mikið úrval af fallegum skófatnaði og veskjum auk þess sem þar má finna skartgrip og hárskraut. Við völdum nokkur falleg tösku- og skósett sem sæma öllum sönnum dömum.

hrefna@frettabladid.is



Penir og dömulegir skór með krókódílamunstri. Támjóir og drapplitaðir með smá gulláferð. 9.990 kr. Hægt er að fá nett samkvæmisveski úr nákvæmlega sama efni og með gullrönd, 4.990 kr.



Súkkulaðibrúnir leðurskór með gullinni sylgu og fylltum hæl. Þægilegir og penir. 9.990 kr. Þessi súkkulaðibrúna taska smellpassar við og gyllt smellan gerir hana krúttlega og buddulega í stíl við skóna. Svo sæt hún gæti verið æt! Krókódílamunstur á hönkunum. 3.990 kr.



Svartir lakkskór með blómamunstri, opnir í tána og með smá fyllingu undir táberginu. Háir og glæsilegir á 10.990 kr. Svört og fremur stór leðurtaska með lakkáferð á hornum og höldum og gullkeðju að framan. 6.990 kr.



Rjómalitir lakkskór með trébotni og þykkum tréhæl sem gera okkur allar að himinháum fegurðardisum. Þeir eru þó fylltir undir tábergi og dregur það aðeins úr álaginu, 10.990 kr. Falleg rjómalituð taska í stíl með gullskrauti, 5.990 kr.



**100% náttúrulegt**

- 100% náttúrulegir jurtalitir
- Engin skaðleg aukaefni
- Ekkert ammóníak
- Laust við festiefni (Resorcinol)
- Þægilegt og fljótlegt í notkun
- 30 litir (Hægt að blanda fleiri)

Einnig sjampó, hárnæring o.fl.

Fæst í heilsubúðum, apótekum, og heilsuhornum verslana



DREIFING: BLÓM Í EGGI: SÍMI: 552 6500

**MC PLANET**

Austurhrauni 3  
210 Garðabær  
533 3805





Hér er engu líkara en Ösku-  
buska hafi fengið hippalega  
yfirhalningu. Kjóllinn og klippingin eru  
mjög í anda sjöunda ára-  
tugarins. Stuttur og þröngur kjóll  
í anda blómabarnanna.

# Ævintýri líkast

Andi blómabarnanna sveif yfir vötnum á Balmain-tískusýningu sem haldin var í París nýlega.

„Þetta er blanda af fatnaði amerískra frumbyggja og Indverja. Þemað er frelsi,“ sagði tiskuhönnuðurinn Christophe Decarnin á nýafstaðinni Balmain-sýningu í París. Þar sýndi hönnuðurinn hippalegan kvenfatnað eins og vesti, stutta kjóla, síð pils og slár með skrautlegu munstri. Ein sláin var til að mynda með perlusaum-uðum erni. Meira að segja stunda-glas-kjólar, sem eru aðalmerki Decarnin, fengu hippalega yfirhalningu.

- rve

## Yndislegt ávaxtabað

NÝJAR BAÐVÖRUR ERU KOMNAR Í HILLUR STÓRMARKAÐANNA.

Forval hefur nýverið sett í smásölu nýja snyrtivörulínu sem er frá fyrirtæki-  
inu Freeman með undirtitlinum Feeling Beautiful.



Línan inniheldur margs konar vörur sem gott er að nota fyrir og eftir bað, eða í baði. Um er að ræða líkamskrem, skrúbb, maska, sturtusápur, fótakrem, handáburð og margt fleira.

Vörurnar eru ætlaðar fólki á öllum aldri, körlum og konum, en þær hafa mildan ávaxtakenndan ilm sem skilur eftir sig ferskleika, enda mun undir-  
staða hverrar vöru vera unnin úr mismunandi gerðum ávaxta.

Ávaxtabaðvörurnar frá Freeman eru fyrir alla fjölskylduna.

- mhg

## MAGNAÐUR SKÓMARKAÐUR

GALLERI-HÚSINU LAUGAVEGI 91

Opið í dag 11-18

Opið á sunnudag 13-17

SKÓR FRÁ KR. 500

STÍGVÉL FRÁ KR. 1.990

BILLI BI  
BRONX  
AGAIN & AGAIN  
BULL BOXER  
og mörg mörg fleiri

OPIÐ:  
LAU: 11-18  
SUN: 13-17

galleri  
laugavegi 91



### ICE FASHION ÍSLENSK HÖNNUN

*Kynning á nýju línunni  
í okkar Showroom*

HEILDVERSLUN OG DREIFING  
**ICE-FASHION.IS • SÍMI 845 7869**  
FFC@INTERNET.IS

## ICE FASHION UNDIRFÖT

*kynningin heldur áfram í dag og  
næstu daga í Outlett Faxaferni 10*

# 5125050

Auglýsingasími

Mest lesið





Árgerð 2008  
**FRUMSÝNING**  
helgina 6.-7. október

GLÆSILEGAR NYJUNGAR!

• PANTAÐU NÚNA HJÓLHYSID FYRIR VORIÐ  
• VIÐ TÖKUM VAGNINN DINN UPP Í NÚNA  
• ÞÚ GETUR SÉRVALIÐ BÚNAÐ OG LITI  
• AUKAHLUTAPAKKI AÐ VERÐMÆTI  
**100.000 KR. FYLGIR**  
EF PANTAÐ ER FYRIR 20. OKT.  
Opnið laugurdag 12:00-16:00  
og sunnudag 13:00-17:00

**VÍKUR**  
V • E • R • K

www.vikurverh.is VÍKURHVARFI 6, SÍMI 557 7720



Austasti hnúkurinn heitir Trani og þar uppi á toppnum er ekki mikið pláss.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

**VÍSIR.IS**  
Fyrstur með fréttirnar

## Á leið um Laufskörðin

Hinir hjartleitu Móskaðs-hnúkar eru við bæjardyr Reykvíkinga og útsýnið af þeim margborgar fyrirhöfnina við að komast þangað upp. Nýlega var lagður stígur um Laufskörðin milli vestasta hnúksins og Esjunnar.



Hress hópur hátt uppi. Pröstur, Alda, Hulda, Ása, Kristín, Elsa, Tryggvi, Birgir, Jón Bjarni og Pálína. Tíkin Perla er fegin að kasta mæðinni.

Esjan er alltaf vinsæl til uppgöngu og þá sér í lagi leiðin frá Mógilsá upp á Þverfellshornið. Hægt er þó að velja aðrar gönguleiðir á fjallið og ein þeirra liggur upp á



Móskaðshnúka sem tengjast Esjunni um svokölluð Laufskörð. Þau hafa flestum verið farartálmi fram til þessa en nú er búið að meitla stíg utan í bergið og koma þar fyrir keðju til að halda sér í. Þá er hægt að ganga á Móskaðshnúkana og Esju í sömu ferð og ætla sér dag í það.

Móskaðshnúkar eru líparítindar, mótaðir af ísaldarjökli. Þeir urðu til við gos undir jökli fyrir um það bil 1,8 milljónum ára. Hæð þeirra er nálægt 800 metrum og þótt leiðin sé grýtt er göngu-stígur utan í hnúkunum sem markar vel í líparítið.

Ökuleið að Móskaðshnúkum liggur upp Mosfellsdalinn. Dálítið fyrir ofan Laxnes er beygt inn á

Nú er létt að ganga um Laufskörðin ef farið er með gætni.



Gengið eftir eggjunum í átt að Laufskörðum. Esjan fram undan og Mosfellsbærinn, borgin og sundin blasa við.

vegslóða til vinstri að bænum Hrafnhólum, farið þar yfir Leirvogsa og framhjá sumarbústöðum. Í byrjun liggur vegurinn um gamla þjóðleið milli Mosfellsuveitar og Kjósar um Svínaskarð sem er milli Móskaðshnúka og Skálafells.

Gaman er að taka með sér kort af svæðinu til að átta sig á kennileitum því þegar upp á hnúkana er komið blasir við hvert fjallið öðru tignarlega; Botnssúlur, Hvalfell, Skjaldbreiður, Skriðan og Hlöðufell. Jafnvel Langjökull sjálfur.

Í lokin er hér tilvitnun í meistara Þórberg. Í Ofvitenum lýsir hann rigingarsumrinu mikla er hann tók að sér málningavinnu og var sífellt að gá til veðurs. Allt af sýndist honum sólin skína á Móskaðshnúka og hann vonaði heitt og innilega að hún næði til borgarinnar. „Mér fannst öll framtíð mín, allt líf mitt, hanga á þessum sólroðnu tindum.“

gun@frettabladid.is

**Barcelona**  
15. og 21. okt.  
frá kr. **19.990**



### Síðustu sætin

Barcelona er einstök perla sem Íslendingar hafa tekið ástfóstri við. Heimsferðir bjóða þér nú tækifæri til að njóta haustsins í þessari einstöku borg á frábærum kjörum. Takmarkaður sætafjöldi í boði. Fyrstur kemur fyrstur fær!

Verð kr. **19.990**

Flugsæti báðar leiðir með sköttum, út 15. eða 21. okt. og heim 19. eða 26. okt.. Takmarkaður sætafjöldi í boði.

Gisting frá kr. **6.700**

Netverð á mann á nótt, m.v. gistingu í tvíbýli á Hotel Aragon \*\*\* eða Hotel del Comte \*\*+ með morgunverði.



Skógarhlíð 18 • sími 595 1000  
Akureyri • sími 461 1099 • www.heimsferdir.is

Ford Fiesta eða sambærilegur

**Vika í Danmörku**  
frá **23.800** kr. - ótakmarkaður akstur, kaskó, þjófavörn, flugvallargjald og skattar.

**Bókaðu bílinn heima**  
- og fáðu 500 Vildarpunkta

**Hertz**  
522 44 00 • www.hertz.is

**Auglýsingasími**

**512 50 50**

FRÉTTABLAÐIÐ

- Mest lesið



# [ ALLAR SMÁAUGLÝSINGAR VIKUNNAR Á [visir.is](http://visir.is) ]

# allt - sem þig vantar

SMÁAUGLÝSINGASÍMINN  
ER OPINN ALLA DAGA KL. 8-17

SMÁAUGLÝSINGASÍMINN ER 512 5000  
[smaar@frettabladid.is](mailto:smaar@frettabladid.is) / [visir.is](http://visir.is)

AFGREIÐSLAN ER OPIN:  
VIRKA DAGA

8-17

## BÍLAR & FARARTÆKI



PORSCHE 911 Nýskr: 08/2005, 3600cc 2 dyra, Beinskiptur, Grár, Ekinn 9.000 þ. Verð: 9.950.000

**BílaLand, B & L**  
**Grjótháls 1, 110 Rvk.**  
**Sími: 575 1230**  
**[www.bilaland.is](http://www.bilaland.is)**



Volvo XC90 4.4 L 8 cyl árg. 2007 (face-lift) ek. 6 þ. km. Bíll með öllu. Verð 6.9 mið. áhv 5.2 mið.

**Bílasalan Bílfang**  
**Malarhöfða 2, 110 Rvk.**  
**Sími: 567 2000**  
**[www.bilfang.is](http://www.bilfang.is)**



FORD F150 SUPER CREW LARIAT 35"dekk Nýskr 1/06 km 19þ ssk, álf, dráttark, leður, litað gl, og fl. verð 4790þ Umboðsbíll!



M.BENZ C180 KOMPRESSOR AVANTGARDE Nýskr 10/04 km 88þ ssk, álf, og fl. verð 2990þ Tilvalinn konubíll!



KIA SORENTO Nýskr 6/06 km 61þ ssk, álf, og fl. verð 2750þ Gott stgr verð!



TOYOTA LAND CRUISER 120 VX Nýskr 1/06 km 26þ ssk, álf, lúga, leður, og fl. verð 5390 Glæsilegur bíll! Einnig eigum við LX Árg 06 á góðu verði.



TOYOTA AVENSIS S/D EXECUTIVE Nýskr 9/03 km 106þ ssk, álf, leður, lúga, og fl. verð 1790þ Einn með öllu!

**Nýja bílahöllin**  
**Eirhöfða 11, 110 Rvk.**  
**Sími: 567 2277**  
**[www.notadirbilar.is](http://www.notadirbilar.is)**



Mercedes Benz C 200 K Avantgarde 02.07, modelár 2008 W204 Sjálfskiptur, Iridium silfur metallic, Glertopplúga, Avantgarde-pakki, hiti í sætum, 17" álf-elgur ofl. Verð kr. 5.390.000 Tilboðsverð kr. 4.990.000 100% bílalan mögulegt.



Mercedes Benz E 200 K Avantgarde 02.07, modelár 2007 W211 Sjálfskiptur, Obsidian svartur metallic, Glertopplúga, Avantgarde-pakki, hiti í sætum, 17" álf-elgur ofl. Verð kr. 5.750.000 Tilboðsverð kr. 4.990.000 100% bílalan mögulegt.

**Interport ehf**  
**Krókhálsi 5, 110 Reykjavík**  
**Sími: 569 3300**  
**[www.interport.is](http://www.interport.is)**



MAZDA RX-8 HI-OUTPUT 231 HÖ, árg 1/2006, ek 27 þ. km, 6 gíra, leður. Flottur bíll. Verð 3.390 þ. áhv 2.750 þ. Nánari uppl á [www.arnarbilar.is](http://www.arnarbilar.is) m: 110473 S. 567 2700



MMC CARISMA GLXi SJÁLFSKIPTUR árg 4/98, ek 141 þ. km, NÝSKOÐAÐUR, Verð 490 þ. Nánari uppl á [www.arnarbilar.is](http://www.arnarbilar.is) m: 110684 S. 567 2700



VOLVO S60 2.4, árg.'05, ek 24 þ. km, Leður, topplúga, rafm í öllu og margt fleira. Verð 3.190 þ. Nánari uppl á [www.arnarbilar.is](http://www.arnarbilar.is) m: 140067 S: 567 2700

**Arnarbilar ehf**  
**Gylfaliót 5, 112 Reykjavík**  
**Sími: 567 2700**  
**[www.arnarbilar.is](http://www.arnarbilar.is)**



Nýr Daihatsu Sirion 2. Bjóðum þér að koma á frumsýningu hjá X4 ehf. og reynsluaka Sirion 2.



Nýr Daihatsu Trevis. Bjóðum þér að koma á frumsýningu hjá X4 ehf. og reynsluaka Trevis.



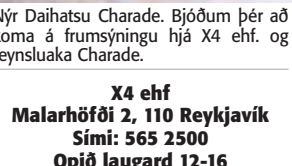
Nýr Daihatsu Terios 4x4 jepplingur. Bjóðum þér að koma á frumsýningu hjá X4 ehf. og reynsluaka Terios.



Nýr Daihatsu Materia. Bjóðum þér að koma á frumsýningu hjá X4 ehf. og reynsluaka Materia.



Nýr Daihatsu Charade. Bjóðum þér að koma á frumsýningu hjá X4 ehf. og reynsluaka Charade.



## Bílar til sölu



**Mazda 6**  
Mazda 6 10/06 Ekinn 15 000 km. Sjálfskiptur, 17" álfelgur, filmur í rúðum, vindскеið ofl. Frábær bíll. Verð 2.390 þús. Áhv. 2.100 þús. Uppl. í s. 659 4567.



Skoda Octavia Ambiente árg. 7/2004 ek 58 þ.km, beinsk sk.'08. Ásett verð 1.280 þús Fæst á yfirtöku láns 1.000.000 afborgun á mánuði er 25.000, frekari upplýsingar í síma 821 6238.



Extreme Buggy Suzuki 1100cc / '07. Götuskráður. Verð 1400 þ. Uppl. gefur Síggi í síma 862 7988 eða á sbaldur@simnet.is



Hyundai Trajet árg. '01 Ný tímareim og kúpling ofl. V. 850 þ. S. 898 2441.



Reyfarakaup á verksmiðjuútsölum með lægri dollar! Japanskir, Amerískir, Evrópskir bílar á útsölu. T.d. Dodge Caliber eða Ford F150 frá 1990þús! Nýjir/Nýlegir bílar frá USA/Evrópu allt að 30% undir markaðsverði. Íslensk ábyrgð. Frá 10% útborgun. 30 ára traust fyrirtæki. Sími 5522000 [www.islandus.com](http://www.islandus.com)



Tæknibylting! Hybrid gefur aukinn kraft með minni eyðslu. Allt að 70% aukin sparneytni! HYBRID tvínnbilar frá Toyota, Ford, GMC, Lexus og Honda á islandus.com. Nýjir/Nýlegir bílar frá USA/Evrópu allt að 30% undir markaðsverði. Íslensk ábyrgð. Frá 10% útborgun. 30 ára traust fyrirtæki. Sími 5522000 [www.islandus.com](http://www.islandus.com)



Peugeot 206, Árg. '01, Ek. 76 þ. Bsk. 5 dyra, vínráður. V. 330 þ. S. 825 7246



M.Benz E320 4matic '98 150þskm sumar/vetrardekk á álfelgum mikill búnaður 8471709



Til sölu Honda CRV 4x4, árg. '97, blár að lit. Ek. 169.900 Vel með farinn og góður bíll í toppstandi. Nýl. skoðaður. V. tilboð. Uppl. gefur Margrét í s. 486 3377/846 9287.



Toyota corolla árg.'98. Ekinn 106 þús. beinskiptur. Ásett verð 380 þús Sími 847 4230.



Mini Cooper S árg. '04. Ek. 20 þ. milur. Ný heilsársdekk, topplúga, leður o.fl. Áhv. 2,5. Afb. 39 þús. Óska eftir tilboði. Uppl í s. 691 8900.



Til sölu Toyota Corolla árg.'06 5 dyra, ek. 14.700 km, beinskipt, álfelgur, áhv. 724 þús 13 þús á mánuði verð 1.590 þús. ath. skipti 693 5053



SAAB 9-5, 06/2003, ek. 100 þ, Sjálfsk., toppl., leður. Verð 2900 þ. kr. Uppl. 692 5163.



38"Patrol Ek 230 þ. L. Fram og aft, lækk. hlutf, loftd. NMT,VHF,GPS. S. 821 6461.



**SUZUKI SV 650**  
**Tilboð 749.000,-**  
20% afsláttur á mótörhjóladekkjum út október.  
**BílaBúð Benna**  
Vagnhöfða 23 - Sími 590 2000  
opið 8-18 og laugard. 11-14



Rav4 - 4x4 árg. '04, sjálfsk. dráttarkúla, svartur, gullfallegur. Ásett: 2190þús. S. 660 7050.



Renault Megane Coupe, árg. '03. 2L, 6gíra, topplúga, 16" álfelg., hlaðinn aukabúnaði. Yfirtaka lán + 390 þús. S. 825 6104.



Toyota Corolla Wagon árg. '99. Ek. 133 þús. Mjög vel með farinn, nýleg tímareim. Sk. '08. Verð 430 þús. Uppl. í s. 695 1962.



Til sölu Opel Astra árg. 2000. Verð: yfirtaka á ca. 400.000 kr. vaxtalaus láni + 50.000 kr. Billinn er til sýnis hjá Bílasölu Akureyrar. Sími 461 2533.



Skoda Octavia árg. 2000, 4 dyra, 5 gíra, 147 þ. km, filmur, spoiler. Verð 499 þús. Uppl. 664 1082.



Toyota Avensis Terra árg. '99. 5 gíra, álfelgur, dráttark. Ek. 145 þ. V. 470 þ. uppl. í s. 893 9732.



Pontiac GTO 04. Is1 6 gíra. Flottur bíll sem leynir á sér! V. 2990 þ. áhv. lán, skipti ath. Uppl. s. 893 9732.



VW Passat árg. '97, 5 gíra í góðu ástandi. Verð 250 þ. Uppl. í síma. 860 9243.



Til sölu Honda CRV árg. 2000. Ek. 86 þ. km. Sumar og vetradekk á álfelgum, litað gler, fjarstart og fl. Bíll í toppstandi. Uppl. í síma 820 5515 og 699 2282.





**Volvo XC90**  
Volvo XC90 árgerð 2006, ek. aðeins 20 þús. km, sjálfsskiptur. Verð 6,2 m. Skoða skipti á nýlegum dísilbílum, gott lán frá TM getur fylgt. Umboðsbíll. Allar upplýsingar í síma 699 3166.



Santa-Fe 03.2006 2.0 diesel ek. 31 þ. leður, luga, ac, krókur. Verð 3,3 engin skipti. Sími 893 4869.



Renault Cango diesel. Árg.'05. 5 manna. Toppbíll. Ek. 46 þ. Bsk., engin útborgun aðeins bílasamningur, afb. 22 þ. á mán. S. 892 7852.



Til sölu Dodge Ram 1500 árg. 1995 ssk. vél 318. 44" og 39,5" dekkjagangar á felgum. Bíll með öllu. Tilboðsverð 1.600.000 www.bilasalinn.is Sími 892 0083 Siddi.



**Fyrstur kemur fyrstur fær!!**  
Yfirtaka! VW Passat árg. '05, ek. 25 þús. Hlaðinn aukahlutur, alveg eins og nýr. Engin útborgun, aðeins yfirtaka á 2,8 m lán. Upplýsingar í s. 867 6364.



Lexus IS200 sport árg'05, ek31þús, ssk. Leður/escaine, toppl, cd, cruise control o.fl. Tilboð yfirtaka 2,6 + 100þús. Uppl. s:8480894, Ingi.



Toyota Yaris Sol árg.2000. 5dýra ekinn 88þ Góður bíll. Upplýsingar í síma 892-1985



WRX 2005 Ek 49þ. Gyltar álfelgur, vetrar-dekk fylgja. Verð 2.350 Ákv 1.8 Uppl 893-9959



Einn með öllu! Touareg alveg eins og nýr, reykl. Árg.'04 V. 4.1 aðeins yfirtaka á láni. S. 899 9590.



**Auðveld kaup**  
MMC Pajero Sport 2001. Sjálfsk., ek. 109 þ. Bensín, 32"dekk, leður, toppl, dráttarkr., hraðast., Ný tímareim ofl. Verð 1.340 þ. Lítil útborgun og yfirt. á láni. S. 699 4353.



290 þús. Fiat Bravo Abarth árg. 2000 sk. '08 - 16 álfelgur - Flottur bíll. S. 690 4045.



Toyota Corolla Terra árg.'03. Ek. 92 þ. Ssk. 200 þ. út og yfirtaka á láni sem stendur í 950 þ. Sími 866 4436.



Toyota Avensis, árg. '04, Ssk., ek. 50 þ, Sk. 09.07, heilsársd. V. 1800 þ. S. 847 4855.



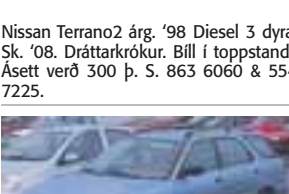
Toyota árg. '94. 220 þús. breyttur 35/38, læstur milligir, gormar, smurbók skoðaður. Sími 824 6119.



BMW 318 02/04. Ssk., ek. aðeins 25.000 km. Álfelgur, cruise, aðgerðastýri o.fl. Gullfallegur bíll. V. 2.420 þ. áhv. 1.960 þ. S. 845 0066.



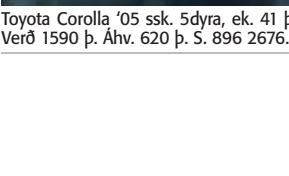
**Tilboð óskast**  
M. Benz c 240, árg. '02, hlaðinn aukabúnaði s.s. svart leður, sólluga, ssk. o.fl. Uppl. í s. 659 6717.



Nissan Terrano2 árg. '98 Diesel 3 dýra. Sk. '08. Dráttarkrókur. Bíll í toppstandi. Ásett verð 300 þ. S. 863 6060 & 554 7225.



Suzuki Baleno w 4x4. Dráttarkrókur, blár, árg. '98. Ek. 160 þús. Vetrar- og sumardekk. Sk. '08. Verð 290 þús. Sími 866 2880.



Toyota Corolla '05 ssk. 5dýra, ek. 41 þ. Verð 1590 þ. Áhv. 620 þ. S. 896 2676.



Vel með farin Daihatsu Sirion, sjálfsskiptur, ekinn 80 þús. árgerð 1998, vetrardekk fylgja með. Þarfnast smá lagfæringar. Verð 110 þúsund. Uppl. í s. 858 5050.



Nissan 350Z, '05, Ek. 41 þús. ssk. Hlaðinn aukabúnaði. Verð 3,6 m. Áhv. 2,9 m. S. 690 8905.



**Nýr bíll**  
Golf GTI edition '30, sjálfsk. Einn með öllu! Fæst á yfirtöku. Gott verð. S. 690 8905.



**Hestaflutninga bíll**  
Renault Midliner S180,09 árg. 1997 ek. 248.997. 12 hesta bíll, nýsk. 08 allt nýtt í bremsum mjög góður bíll. Verð. 1.450.000. Uppl. í s. 895 8873.



BMW 320 dísel 11-2004 ek. 99 þ. Fallegur og vel búin bíll. S. 897 7345.



Toyota Corolla árg. '04. Ek. 72 þús. Tilboð 950 þús. Uppl. í s. 868 8832.



Dodge Dakota Sport 4WD V8/5.2 umboðsbíll, sjálfsskiptur, toppointak, nýskráður 5/1999, ekinn 72000 km. Auka umgangur af Dodge álfelgum. Verð kr. 1.290.000.-. Uppl. í síma 661 2648.



RANGE ROVER DÍSEL árg'04 ek. 95 þús. km Umboðsbíll. Fullþjónustaður hjá B&L M/öllu Nýskr: 10/2003 áhv. lán að upph. 4.600þús Verð: 5.790þús



Til sölu Ford 150 Lariat 12/04. Ek. 65þús. Einn með öllu. Verð 3,150 Uppl. í s. 867 9972.



Til sölu 4 hestakerra með hnakkageymslu. Einnig til sölu lyftari. Uppl. í s. 899 5613.



Til sölu Mitsubishi Pajero, árg.'04 Ek. 72 þús. dísel, leður og luga, sjálfsskiptur. Tveir eigendur frá byrjun Verð: 4.250.000 Áhugasamir hafi samband í síma 694 9900



Kia Sportage ssk. Diesel. 4/'05 Ek. 77 þ. V. 2.350 þ. S. 692 1470



**YFIRTAKA!!!**  
DODGE MAGNUM SE árg. 2005, ekinn aðeins 8.000 km, sjálfsskiptur, 16"álf., filmur, cd, cruise, rafmagn í öllu ofl. Billinn er sama sem nýr. Listaverð 3, 1. Verðlækkun! Fæst á yfirtöku á hagstæðu láni uppá 2.475 þúsund. Upplýsingar í síma 861-3316



VW Golf, árg. '99, ek. 140 þús, 5 dýra, 1,6, bsk, grár, dökk pluss sæti, spoiler. 16" low profile, nýleg, sumar- og vetrardekk. Nýlega skipt um kerti, stýrisenda, framrúðu, ný djúphreinsaður, góður cd og 4 hátalarar. V. 450 þús. S. 849 1337.



WV Golf árgerð '99. Ekinn 146 þús. Beinskiptur, ný dekk og í góðu ástandi. Verð 400 þús. Upplýsingar í s. 694 9839.

Opel astra station 03 ek:60þus, yfirtaka á láni 16.000 á mán uppl:8994918

VW Golf árg.'99 1400i. Ek. 108 þús. 3ja dýra. Sko.'08. Allur ný yfirfarinn í toppstandi. Verð 400 þús. Áhvilandi lán. Uppl. í s. 554 6795 & 838 9887.

Galloper árg. '99, ek. 172 þ. S. 426 7180 & 895 6240.

**Frúin hlær í betri bíl**

Eigum mikið úrval bíla á góðu verði

Kjör við allra hæfi

*Bílasala Guðfinns - alltaf fyrst með nýjungarnar*

**Kobiety uśmiechają się w lepszych samochodach.**

Duży wybór samochodów w przystępnych cenach.

Mamy najlepsze rozwiązania spłat kredytu.

*Bílasala Guðfinns - zawsze pierwszy na liście nowości*

**Bílasala Guðfinns**

**Stórhöfða 15 við Gullinbrú • sími 562 1055**

Skoda Octavia Station Eleg, 4x4, árg. '02, ek. 143 þús. Áhv. 730 þús. Uppl. í s. 869 5689.

Svartur BMW 320D nýskr. 06/'07. Ek. 7 þ.km. með Exclusive-pakka (sjá 320iA Exclusive-pakka á heimasíðu B&L). V. 4.400.000.- Engin skipti. Arnór 862 8544.

Til sölu Toyota Corolla árg.'93 verð 100 þús. Toyota Carina '97 verð 200 þús. Báðir sk. '08. Uppl. í s. 664 2662.

Tjónaður Chevrolet S10 pickup, árg. '03 ek. 26 þ. milur. Nýskr. '06 Verðtilboð. S. 863 0327.

Izusu Trooper 3,0 TDI, árg. '02 Breyttur fyrir 36", st. dekkja 35". Ek. 162 þ. Cd, kastaragrind, kastarar, talstöð, Profil dráttar, þokuljós, turbína og 3" kraftpúströr. Vélín var tekin upp árið 2005. Verð. 1.3 m. Uppl. í s. 863 0526.

Yfirtaka á láni. Toyota Avensis grænn. Ek. 94 þ. Vel með fairnn. Uppl. í s. 699 5002.

Toyota Yaris '05 ek. 45 þ. Góður bíll. Verð 1150 þ. Mjög hagstætt lán. S. 898 6128.

VW Passat 01 Comf.line Dökkblár, 2.0, ssk, ek 110 - Sk 08, ný tímareim, nýjar bremsur, krókur - yfirtaka á milljón + 100 þús 868-7326

Hyundai Elantra árg. '97 með dráttarkúlu. Verð 270 þús. Uppl. í s. 896 4024.

Hyundai S Coupe Sport '94 80 þús. Hljómborð Korg SP300 ódyrt. S. 663 3899.

Volvo 460 árg. '96 Ssk. Nýskoð. Ek. 70 þ. V. 150 þ. Uppl. í s. 866 8797

7 Farþega með alvöru sætum - Bakkskynari - ABS - Armpúði - 20" Álfelgur - Fjarlæsingar - Hiti í sætum - Hraðastillir - Höfuðpúðar á öllum sætum -Kastarar - Leður - Litað gler aftan - Loftkæling - Minni í sætum - Rafdrifin sæti - Rafdrifnar rúður, pedalar og speglar - Spólvörn - Stöðugleikakerfi - Veltistýri - Þakbogur - Með háu og lágu drífi - 6 diska geislaspilari - MP3 spilari - Vandað hljóðkerfi - Hliðar líknarbelgir. Góð geymsluhólf. Rafm. opnun á afturhlara, Öfl., Km mælir, Iveggi ára Evrópsk verksmiðjuábyrgð. Þjónustaður af Ræsi hf. Glæsilegur alvöru lúxu-sjeppi á aðeins kr: 4.140.000.- stgr. Upplýsingar í síma 663-2430.

7" LCD skjár CD í bíl, 6 diska DVD magasin. Sjónvarpsmóttakari, hægt að tengja nav. við. Pioneer. S. 691 6553

**0-250 þús.**



Terrano árg. '94 ekinn 170.000, bensín, skoðaður '08. Tilboð óskast. S. 617 4548.



Góður bíll. Renault Megan Scenic. Sk. 12/'98. Ek. 164 þ. Mikið yfirfarinn, sparnettinn og reyklaus. Tilboð 250 þ. eða möguleiki á útborgun 110 þ. og yfirtöku láns, 146 þ. til 15 mán. S. 823 1135.



**SCANIA R500** Árgerð 2006, ekinn 6800 km. Bíll með föstum palli og lausum skjólbörðum, auka ljós og verkfærakassar. HIAB 166 HI PRO E5 krani. Opticruise og Retarder. MJÖG VEL BÚINN BÍLL VERÐ 17,5 millj. + vsk.



**SCANIA 124 420** Árgerð 2004, ekinn 195.000 km. 6X4 dráttarbíll með loftfjörðum að aftan, og Opticruise og Retarder. Carnel malarvagn árgerð 2005. VERÐ 8.0 millj. + vsk. SETTIÐ



**CATERPILLAR D6N LPG** Árgerð 2004, ekinn 4150 tíma. Vél í góðu ástandi og gott útlit. VERÐ 12.7 +vsk.



**CATERPILLAR D10T** Árgerð 2005, ekinn 5600 tíma. Góð vél í góðu viðhaldi.



**CATERPILLAR 322CL** Árgerð 2005, ekinn 1500 tíma. Vélín er sem ný. Hraðtengi og skófla. VERÐ 12.9 millj. + vsk.



**JCB 4 SUPER** Árgerð 2003, ekinn 4100 tíma. Vel umgengin vél gott útlit, hraðtengi og fjórar skóflur. VERÐ 4.850.000 + vsk.



**B-XL** Fjögga öxla vélavagn árgerð 2007. Burðargeta 54.000 kg gussa sliskjur, beigur á tveimur öftustu öxlum, harðviður í gólf. VERÐ 5.7 millj. + vsk.

**HEKLA**  
Klettagörðum 8-10  
www.hekla.is/velasvid

Sólumaður 825-5736



# hús&heimili

LAUGARDAGUR 6. OKTÓBER 2007

## ● HÖNNUN

Mublur með mynstur

## ● HEIMILIÐ

Vatn róar hugann

## ● INNLIT

Hlýlegt heimili með sál

FRÉTTABLAÐIÐ



Gæða sængur og heilsukoddar.

[www.lystadun.is](http://www.lystadun.is)



Opið virka daga: 10–18, lau: 11–15 Reykjavík: Mörkin 4, s: 533 3500 Akureyri: Hofsbót 4, s: 462 3504



## á veggi



**VEGGMYNDIR** Surface View er breskt fyrirtæki sem sérhæfir sig í stækkunum ljósmynda og málverka til að líma á veggi. Hægt er að velja úr verkum frá Victoria og Albert-safninu, eftir Wayne Hemingway, Nic Miller og fleiri. Viðskiptavinurinn ákvarðar stærð myndanna og getur valið úr nokkrum gerðum pappírs. Allar upplýsingar um veggmyndirnar má finna á vefsíðu fyrirtækisins, <http://www.surfaceview.co.uk/>, þar sem kaupin fara jafnframt fram.



● **Forsíðumynd:** Anton Brink tók myndina á heimili Valgerðar Ólafsdóttur og Jóhönnu Ríkeyjar Sigurðardóttur á Grettisgötu. **Útgáfufélag:** 365 - miðlar ehf., Skaftahlíð 24, 105 Reykjavík, s. 512 5000 **Ritstjórar:** Sólveig Gísladóttir [solveig@frettabladid.is](mailto:solveig@frettabladid.is) og Emíla Örlygsdóttir [emilia@frettabladid.is](mailto:emilia@frettabladid.is). **Auglýsingar:** Ámundi Ámundason og Ásta Bjartmarsdóttir s. 517 5724 **Útlitshönnuður:** Kristín Agnarsdóttir [kristina@frettabladid.is](mailto:kristina@frettabladid.is).

Fögur eins og rós stendur Fanný Jónmundsdóttir, leiðbeinandi og listakona, hjá eftirlætis heimilisprýði sinni, blómstrandi stokkrós frá Bragör.

FRETTABLAÐIÐ/ANTON



# Bæn í stað brjóstsykurs

● Blóm eru eins og hvað annað heimilisfólk, en líka stáss sem skreyta heimilin. Lifa með manni, vaxa, dafna og gleðja. Fanný Jónmundsdóttir er meira fyrir lifandi „mublur“.

„Mér þykir auðvitað mjög vænt um húsgögnin mín líka. Í stássstofunni stendur skápur af verkstæðinu hans pabba, sem þætti ekkert stofustáss sem slíkur, en mér þykir dásamlegur. Ég hrífst mest af antík með sál og sögu,“ segir listakonan og leiðbeinandi Fanný Jónmundsdóttir þar sem hún stendur hjá eftirlætis „mublur“ heimilisins, rósum prýddri stokkrós (Alcea rosea) sem slæst við regn og vinda í viðleitni sinni til að halda í sumarið.

„Garðurinn er framlenging á heimilinu og bjargar minni sálarheill. Þar vinn ég í mósaíki með dagsbirtuna sem hjálparhelli, hef gullfiska í tjörninni fyrir barnabörnin og rækta rósir af öllum gerðum,“ segir Fanný, en stokkrósin kom til Íslands sem græðlingur í tösku Fannýjar.

„Ég heillaðist af fegurð stokkrósa þegar ég sá þær fyrst á unglingsárunum þar sem ég var auþak fyrir íslenska fjölskyldu í danska smábænum Bragör. Blóm hennar eru drapplituð, ljósbleik, fölbleik eða hvít, og standa langt fram á haust. Í Bragör einkennist byggð af gömlum húsum og villum, og stokkrós vex villt milli húsa. Það var því ánægjulegt þegar sonur minn keypti sér hús í Bragör, þar sem ég tók afleggjara fyrir fjórum árum,“ segir Fanný sem uppskar mikið blómahaf ári síðar, en stokkrós verður yfir tveggja metra há.

„Og þá blómstraði hún rauðvinsrauðum rósum! Það var afar óvænt, en reynist vera vegna þess hve jarðvegurinn hér er súr í sam-anburði við basískan jarðveg Danmerkur,“ segir Fanný sem á heim-

ilinu lifir með blómum ömmu sinnar og annarra ástvina, sem sum eru komin á fimmtugsaldur.

„Blóm eru lífverur sem lifa með manni. Þau þarf að spyrja hvar þau vilja vera því þeim er ekki sama með hverjum þau standa og alls ekki alltaf vinir,“ segir hún hlæjandi og þarf að hraða sér í Ráðhúsið þar sem hún sýnir Maríumyndir úr mósaík á samsýningunni Handverk og hönnun sem stendur yfir til mánuðagskvölds.

„Ég hef alltaf verið trúuð og finnst gott að biðja til Maríu, en myndir af Maríu geri ég bæði sem listaverk og á legsteinum. Ég verð með Maríubænabók á sýningunni þar sem fólk getur skrifað nafn sitt og farið með bæn í leiðinni. Það verður minn brjóstsykur fyrir gestina sem vonandi verða sem flestir.“

[thordis@frettabladid.is](mailto:thordis@frettabladid.is)

## BYLTING Í SVEFNLAUSNUM

EITT MESTA ÚRVAL LANDSINS Á HEILSUDÝNUM

### FRÍ LEGUGREINING OG FAGLEG RÁÐGJÖF

Rúmgott er leiðandi í þróun og framleiðslu á heilsudýnum og rúmbotnum undir vörumerkinu EZ-sleep á Íslandi. Við höfum yfir að ráða fullkomnum tækjabúnaði til að mæla þrýstjöfnun á líkama hvers einstaklings sem gerir okkur kleift að framleiða svæðaskiptar heilsudýnur sniðnar að viðkomandi.

**55 ÁRA**

Verslunin Rúmgott · Smiðjuvegi 2 · Kópavogi · Sími 544 2121  
Ópið virka daga frá kl. 10-18 - laugardaga kl. 11-16

[www.rumgott.is](http://www.rumgott.is)



# LAGERÚTSALA Holtavegi 8

Skila- og skiptivara og útlistgölluð rúm með miklum afslætti  
Virka daga frá kl. 13-18, helgina frá kl. 11-16

**Takmarkað  
magn**

## Í bústaðinn !

Crown heilsudýna með botni  
í hvítu eða brúnu leðurlook  
og Square Alu löppum.

Verð 140x200 cm kr. 69.900,-  
Verð 160x200 cm kr. 79.900,-  
Verð 180x200 cm kr. 89.900,-



## Teppasett

Teppi - pífa - púði  
og tvö koddaver  
Verð Queen frá kr. 12.900,-  
Verð King frá kr. 17.900,-



## Amerískir hægindastólar

Örfá syningareintök  
úr verslun okkar.  
30-50% afsláttur



## Apple náttborð

Eik, vengi og ljóst beyki  
Verð frá 19.900  
Allt að 40%  
afsláttur.

## Gaflar

Í miklu úrvali.  
15-50% afsláttur



## Stillanleg rúm!

Infinity stillanleg rúm með  
Tempur heilsudýnu á verði  
sem ekki hefur sést áður.



# 2 dagar eftir!



## Spring Air

Verðdæmi - Never Turn:  
Queen rúm 153x203 cm  
99.000,- án gafls.



# ekki missa af þessu!!

Bak við gamla Ikea húsið Holtagörðum!!



Reykjavík  
Faxafeni 5  
Sími 588 8477

Ísafirði  
Skeiði 1  
Sími 456 4566

Akureyri  
Tryggvabraut 24  
Sími 462 1410

betrabak@betrabak.is • www.betrabak.is  
Opíð virka daga frá kl. 10-18 • Laugardaga frá kl. 11-16



# Mublur með mynstur

● Í hönnun húsgagna er gaman að sameina fegurð og notagildi. Einfalt er að skreyta húsgögn með ýmiss konar mynstri en til að niðurstaðan verði smekklegr þarf að vanda verkið. Hér má sjá nokkur fallega skreytt húsgögn þar sem mynstur og form fá að njóta sín.



1

**1. Kommóða með fallegu blómamynstri** og hreinum, nútímalegum línum frá Iannone Design Ltd. Heillandi og lágstemmd hönnun úr umhverfisvænum efni-viði. Fæst í fjórum stærðum.

**2. Umhverfisvænt meistara- verk** frá Michael Iannone. Skápur með blóma- og grasamynstri og lífrænum tilvísunum. Mynstrið er úr kirei-viði og skápurinn er lakk- aður hvítur með háglans. Gullfal- legt húsgagn hér á ferðinni.

**3. Skenkur með blóma- og flugumynstri** úr lífrænum efni- viði. Í þessu húsgagni kristallast

í raun nútímahönnun og myndi þessi skenkur sóma sér í hvaða stofu sem er. Einnig eftir Michael Iannone.

**4. Skápur frá Iannone** minnir svo sannarlega á náttúruna með útskornum myndum af trjám og hreindýri. Mynstrið er blanda af grafik og áferð.

**5. Dario Antonioni og Brand- on Lynne** hönnuðu þetta glæsi- lega stofuborð. Borðið er hluti af „grasagarða-seríunni“ (botan- ist series) sem blandar saman ná- kvæmni naumhyggjuhönnunar og fegurð og kvenleika náttúrunnar.



3



4

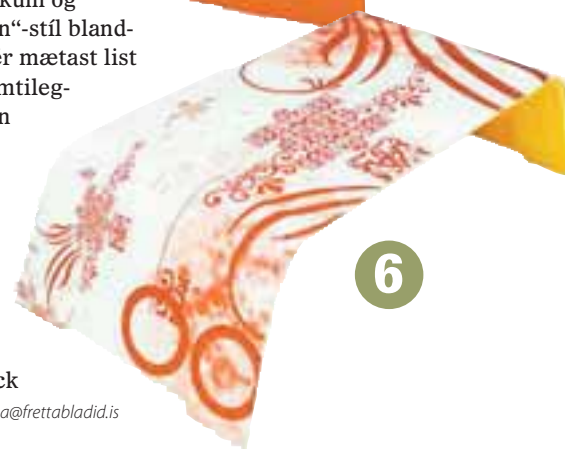


5

Mjúkar línur og blóma- mynstur gera borðið sér- staklega fallegt. Það fæst einnig í litum eins og svörtum, hvítum, bláum og gráum. Einnig eru til minni útfærslur af borð- inu og bekkir.

**6. „Hlíðar-húðflúrs- borðið“** (slope tattoo coffee table) einkennist af frjálslegri hönnun og inn- blæstri. Borðið var hann- að af snjóbretrastrákum og endurspeglar „urban“-stíl bland- aðan með þokka. Hér mætast list og notagildi á skemmtileg- an hátt. Efniviðurinn er fenginn frá snjó- brettaframleiðend- um og færir þetta borð fjör í hvaða stofu sem er. Hönnuðir borðs- ins eru Matt Hex- emer, Frank Maid- ens og Chris YorMick

[hrefna@frettabladid.is](mailto:hrefna@frettabladid.is)



6

Komdu og sjáðu ómetanlega fornmuni frá Wuhan í Kína í Gerðarsafni.

## Elstu listmunir sem komið hafa til Íslands



LISTASAFN KÓPAVOGS  
GERÐARSAFN

Þetta er einn af þeim rúmlega 100 munum sem er að finna á einstakri sýningu, en elstu munirnir eru allt að 5000 ára gamlir.

**Ding ílát úr bronsi með hringiðumynstri**

Shang (17.-11. öld f.Kr.)

Hæð 26 cm, innanmál 20,8 cm

Uppgröftur frá Bijiashan, Xinzhou-umdæmi, Wuhan.

Brons. Ding eru bronsílát sem einkum voru notuð til matargerðar. Í fyrstu voru þau notuð sem pottar til að elda í kjöt en með tíð og tíma jókst notkun þeirra í helgum fórnarathöfnum og fyrir vikið hlutu þau aukið táknrænt gildi. Að innanverðu er grafið táknið  sem táknar ættflokk þess sem ílátið tilheyrði. Sagnfræðilegt heimildagildi þessa íláts er ómetanlegt.







### Italsofa

Leðursófasett 3+2, til í rauðu, hvítu og svörtu leðri Verð kr. 330.000.-



Italsofa Vandaður leður hornsófiHornsófi Verð kr. 250.000.-



Stækkanlegt borð f.20 manns



Italsofa Leðursófasett 3+2 - Rautt leður Verð kr. 295.000.-



Verð kr. 228.000.-



Nabucco



Afar vönduð og sígild  
borðstofuhúsgögn



### Corinne

Vandað leðursófasett 3+1+1 með nautaleðri - Litir: Brúnt og koníaksbrúnt verð 229.000.- Einnig í Micro-áklæði. Verð kr. 198.000.-



Verð kr. 235.000.-

Italsofa Afar vandaður leðurhornsófi



### Slökunarstólar í miklu úrvali

Tilboðsverð aðeins kr.  
59.500.-

Vandaður slökunarstóll  
með leðuráklæði  
og skemli

Litir: Beige, brúnt,  
svart, rauðbrúnt

[www.valhusgogn.is](http://www.valhusgogn.is)

Röltu um verslunina okkar í rölegheitum á netinu  
með nýja 360° sýningarkerfinu okkar  
þetta verður þú að prófa!



### Borðstofustólar í miklu úrvali

Verð kr.  
16.500.-

Afar vandaður og þægilegur  
borðstofustóll

Litir: Dökkbrúnt, ljóst,  
Fætur: Dökk / ljós eik

**Val** húsgögn

Ármúla 8 - 108 Reykjavík

Sími 581-2275 ■ 568-5375

Opið virka daga kl.10-18 / Laugard. kl.11-16



# Hlýlegt heimili með sál

● Á Grettisgötunni búa tvær konur og tveir kettir í yndislegu gömlu húsi sem nostrað hefur verið við í gegnum tíðina. Í hverju horni má finna áhuga-verða hluti með skemmtilega sögu sem hæfa anda hússins.

Valgerður Ólafsdóttir og Jóhanna Ríkey Sigurðardóttir hafa búið í gömlu húsi við Grettisgötu í áratug. Á þeim tíma hafa þær tekið húsið algjörlega í gegn og gert það að sínu en eldri hluti hússins er frá 1904 en nýrri hlutinn var byggður 1947. Þær hafa unnið mikið af endurbótunum sjálfar en Jóhanna er húsgagnasmiður og Vala vinnur á lögfræðistofu og syngur auk þess í Mótettukór Hallgrímskirkju og víðar. Þær eru báðar mikil uppspretta sniðugra hugmynda en Jóhanna er þó einna helst í handverkinu og hefur smíðað mikið af húsgögnum á heimilinu og gert upp. Heimili þeirra er afar persónulegt og hlýlegt og ber þess merki að mikil alúð er þar lögð í alla hluti og virðing borin fyrir fortíðinni. Húsið er uppfyllt af skemmtilegum hlutum með sögu sem hlotið hafa endurnýjun lífdaga í meðförum þeirra Völu og Jóhönnu.

hrefna@frettabladid.is



Handlögnu húsfreyjurnar, Valgerður Ólafsdóttir og Jóhanna Ríkey Sigurðardóttir.

Fjalagólfíð er upprunalegt og hér má sjá hinn fræga Wassily-stól Marcel Breuer sem er frábær nútímahönnun frá árunum 1925-26. Annar stólanna fékkst hjá Kristjáni Siggeirssyni en hinn fékkst í húsgagnaverslun í Ármúlanum. Leðursófinn fékkst í Línunni og hilluna smíðaði Jóhanna í stíl við skáp sem keyptur var í Tekk-Company. Sófaborðið er gamalt borð frá Hrafnistu sem átti að henda en Jóhanna gerði það upp og setti glerplötu ofan á.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON



Skipt var um alla glugga í húsinu og eru þeir sérstaklega fallegir. Í eldhúsinu hafa þær stöllur kosið að leyfa útsýninu að njóta sín og hafa engar gardínur heldur hengja þær upp óróa sem þær hafa fundið á ferðum sínum og ýmsa smáhluti eins og til dæmis gömul hnífapör.



Hér er húsbóndinn á heimilinu, gæðakisinn Þjakkur. Stiginn er nýr og leiðir upp í ris þar sem útbúið hefur verið notalegt sjónvarpsrými og tómtunda-herbergi. Þar má einnig finna gestaherbergi.



Saumavélina átti amma Jóhönnu, Ríkey Örnólfsdóttir, en hún var skráddari og vann mikið á þessu saumavélaborði. Litla prentarahillan var keypt í Austurríki.



Þessa forláta klukku átti langafi Völu, Gunnar Ólafsson alþingismaður, en hann og kona hans, Jóhanna Eypórsdóttir, fengu hana að gjöf frá Mýrdælingum árið 1909. Hilluna smíðaði Jóhanna.



Veggglampana fann Jóhanna í Gámastöðinni og gerði þá upp og skipti um perur. Sérstaklega stílhreinir og fallegir og sóma sér vel í stofunni.





# NÝ OG BETRI VIRKJUN!

Í dag, laugardaginn 6. október verður vígð ný og stærri Lagarfossvirkjun. Virkjunin stækkar úr 8 MW í 28 MW.

Við færum hönnuðum, verktökum, framleiðendum búnaðar, starfsmönnum okkar og öðrum þeim sem komu að verkinu, bestu þakkir í tilefni dagsins.

Getur þú hugsað þér daglegt líf án rafmagns?







Borðstofuborðið gaf vinkona Völu þeim ásamt borðstofuskáp. Stólarnir koma frá Hrafnistu þar sem faðir Jóhönnu vann sem húsvörður.

Á heiminu hangir mikið af fjölskyldumyndum og hér er einn veggur tileinkaður þeim. Jóhanna smíðaði servantinn en kunningi þeirra Völu gaf þeim marmarann ofan á. Höldurnar fann Jóhanna í danskri antíkverslun. Vala og Jóhanna eru miklir kattavinir og safna ýmsum munum því tengdu. Hér má sjá brot af styttafni þeirra.

FRÉTTABLAÐID/ANTON



Gamla fótstigna kirkjuorgelið var keypt í Húsgagnamiðlun fyrir um 15 árum.



Ljósakrónan kemur frá foreldrum Jóhönnu en hún þræddi hana upp á nýtt og skipti um leiðslur í henni.



Jóhanna smíðaði hjónarúmið úr afgangum. Hún limdi saman spýturnar og smíðaði síðan þetta fallega og sérstaka rúm.

Glæsilegt úrval  
**Sisal og Kókos**  
gólfteppa

Heimilisgólfdukar  
Tilboðsverð  
frá kr. 890 á m<sup>2</sup>

Plastparket  
Eik, beiki, hlynur, kirsuber  
Tilboðsverð kr. 990 á m<sup>2</sup>  
Fullt verð kr. 1.190 á m<sup>2</sup>

Stigateppi  
Níðsterk og létt í þrifum

Gerum  
tilboð að  
kostnaðar-  
lausu

**KJARAN**  
GÓLFBÚNAÐUR

SÍÐUMÚLA 14 • 108 REYKJAVÍK • SÍMI: 510 5510 • www.kjaran.is  
OPIÐ VIRKA DAGA KL. 8 - 18.

## hönnun



### PIPARKÖKULÍNAN EFTIR PAOLU NAVONE

Paola Navone er ítalskur hönnuður sem reynir ávallt að tvinna saman nútímalega hönnun og hefðbundna handið. Húsgögnin sem sjást hér skapaði Navone fyrir húsgagnaframleiðandann Lando en línan kallast Gingerbread, eða piparkökur. Navone notar viðinn á óvenjulegan hátt. Hillan sem sést hér er gerð úr þéttum viði og haldið uppi af keramikvösum. Hluti af piparkökulínunni er einnig rúm með fallegum útskornum gaflí.



**GLÓFAXI HF.**  
ÁRMÚLA 42 - SÍMI 553 4236

### BÍLSKÚRS OG IÐNAÐARHURÐIR

- Hurðir til á lager • Smíðað eftir máli
- Eldvarnarhurðir • Öryggishurðir



## hönnun



### ● VAXKÖKUMUNSTRID

er fyrsta munstrið sem þýski hönnuðurinn Carl Rotter bjó til árið 1940. Vinnsluaðferðin er flókin og krefst gríðarlegrar vinnu og þolinmæði þar sem allt að fimm tíma tekur að búa hvert glas til. Ekki er annað hægt að segja en það margborgi sig þar sem útkoman er glæsileg.



### ● HUGVITSSAMLEG PRJÓNAHÖNNUN

Hönnunarhópurinn Vík Prjónsdóttir hannar skemmtilega teppaseríu og húfur með yfirvararskegg. Ef mann langar í sérstakt teppi til að ylja sér með í sófanum þarf ekki að leita lengra.

**TURBOCHEF**



Er snöggur  
Ekki þörf á loftræstingu  
Eldar góðan mat  
Tekur lítið pláss  
Alltaf tilbúinn til eldunar  
Einfaldur í notkun  
Ódýr í rekstri  
Borgar sig fljótt upp

**pmt** 567-8888 [www.turbochef.com](http://www.turbochef.com)

Plast, miðar og tæki • Krókháls 1 • 110 Reykjavík • [www.pmt.is](http://www.pmt.is)

# Nú eru bílarnir okkar **BLEIKIR**



## Ágóði\*

**af hverri pantaðri ferð**  
**í október og nóvember**  
**rennur til kaupa á nýju ómtæki**  
**fyrir brjóstakrabbameinsleit hjá Leitarstöð**  
**Krabbameinsfélags Íslands.**

Í samstarfi við Krabbameinsfélag Íslands hefur Hreyfill/Bæjarleiðir gerst styrktaraðili átaksvæðing Krabbameinsfélagsins til fjáröflunar vegna bættrar tækni við brjóstakrabbameinsleit.

\*Af hverri pantaðri ferð leigubílastöðvarinnar renna 10 krónur, í október og nóvember, til kaupa á nýju ómtæki. Með þessum hætti áætluð við að leggja a.m.k. 1,5 - 2. milljónir til átaksvæðinginnar á þessum tíma.

Öll aukning á pöntunum mun gefa auknar tekjur til verkefnisins.

Við höfum í þessu tilefni sérmerkt bílana okkar með bleikum taxaljósum.

„Bleika slaufa“ Krabbameinsfélagsins er til sölu í bílum okkar í október og nóvember.

**Taktu bleikan bíl næst þegar þú pantar leigubíl!**



OTTO AUGLÝSINGASTOFA

**Danfoss**



## Þráðlaus þægindi frá Danfoss

Gólfhiti - einfaldari en nokkru sinni fyrr  
Þráðlausar gólfhitastýringar  
Háþróaðar en einfaldar  
Við erum leiðandi í hönnun og framleiðslu gólfhitastýringa

**Danfoss stjórnbúnaður fyrir hitakerfi fæst í öllum helstu lagnaverslunum landsins**





Hengibrunnur sem læðir frá sér ljósu reykmistri.

## Rennandi vatn róar hugann

● Gosbrunnar og tjarnir hafa glatt mannkynið lengi en vatnslistaverk inni á heimilum eru sjaldgæfari. Þau eru þó allt í senn fögur, róandi og rakagefandi.

Baka til að Langholtsvegi 109 er úrval af borðgosbrunnum innan um önnur og stærri listaverk sem öll tengjast vatnsflæði og ljósum. Verslunin heitir Gosbrunnar.is og er opið milli 13 og 18. Svavar Björgvinsson er þar í forsvari. Hann segir rennandi vatn í réttu samhengi vera eitt af mátarstólþum Feng shui-fræðanna sem snúist um vellíðan



Svavar Björgvinsson innan um skúlptúra af öllum stærðum og gerðum í versluninni Gosbrunnar.is.

fólks á heimilum. Því komi litlir gosbrunnar sterkir inn. Hann segir þá vera með eða án ljósa og fara vel í gluggakistum, á borðum eða standandi á gólfum.

„Brunnarnir gefa frá sér raka og eru því frískandi fyrir öndunarfæri fólks. Svo er hægt að nota þá sem ilmgjafa líka með því að setja olíur út í vatnið sem gefa góðan ilm og eyða ólykt,“ bendir hann á. Hann bætir við að sumir fái sér veggbrunna og jafnvel foss inni í stofur og vinsælt sé að hafa vatnsskúlptúr og lýsingu undir stigum. Allir geti fengið eitthvað við sitt hæfi.

Svavar kveðst hafa byrjað með netsölu 2005 en opnað sýningarsalinn í vor auk þess að sjá um ráðgjöf í samvinnu við arkitekta og innanhússhönnuði.

gun@frettabladi.is



## Sjö flokkar í sömu tunnu!



**Við spörum þér sporin með Endurvinnslutunnnunni!**

**Að flokka er einfalt, ódýrt og þægilegt.**

Hringdu í síma **535 2510**

og pantaðu **Endurvinnslutunnuna!**

Gámaþjónustan ábyrgist góða þjónustu og örugga endurvinnslu.



**GÁMAÞJÓNUSTAN HF.**  
BÆTT UMHVERFI - BETRI FRAMTÍÐ

Súðarvogi 2 • 104 Reykjavík  
Sími: 535 2500 • gamar@gamar.is • www.gamar.is

Sjáið kynningarmyndband á [www.endurvinnslutunna.is](http://www.endurvinnslutunna.is)



Nú er komið að  
okkur að breyta, bæta  
og byggja við  
því verður  
lokað hjá okkur  
næsta laugardag,  
mánudag og  
þriðjudag.  
Tökum við símtölum!

Á miðvikudag opnum  
við svo aftur.

Þá byrjum við líka  
að undirbúa  
opnunarhátíðina fyrir  
stærra og betra Epal  
í nóvember.



Epal hf. Skeifan 6 108 Reykjavík [www.epal.is](http://www.epal.is)







## DiBoss LCD sjónvarp

### DiBoss LT37JHM

- 37" HD LCD Breiðtjaldsjónvarp
- 1366x768 punkta upplausn
- Progressive Scan
- HD Ready
- Skerpa: 800:1 og svartími: 9ms

- Digital Comb Filter og Antireflex
- 20w Nicam Stereó hjóðkerfi
- 2 Scart (með RGB), HDMI, Component, SVHS og heyrnartólstengi
- VGA tengi
- Textavarp og fjarstýring



## Örbylgja

### Panasonic NNS255W

- 800W 19 lítra örbylgjuofn
- Átta eldunarstillingar
- Eldun samkvæmt þyngd
- Afþýðing samkvæmt þyngd
- Barnalæsing
- Stærð í sm (bxhxd): 45,5x26x31,5

**10.989 kr.**



### Olympus E510KIT

- Digital SLR myndavél
- 10 MegaPixel
- Innbyggð hristivörn
- Hægt að skipta um Digital linsu
- Live View
- Supersonic Wave Filter - eyðir ryki
- 2 linsur fylgja

- Linsa 1: 14 - 42mm (35mm samb.: 28 - 84mm)
- Linsa 2: 40 - 150mm (35mm samb.: 80 - 300mm)
- 2,5" LCD Skjár
- Autofocus og Auto White Balance
- Auto Exposure og þrjár manual stillingar

- Sjö myndstærðir
- 18 picture Modes
- Timaröfi
- Háhraða USB 2.0 tenging
- Notar CompactFlash og xD kort



**89.989 kr.**

10 MEGAPIXEL

RYKFRÍ TÆKNI

TVÆR LINSUR

## Súkkulaðifjall

### Ariete 2960

- Disney Súkkulaðifjall
- Glæsilegt Disney súkkulaðifjall
- Auðvelt að taka í sundur og hreinsa
- 4 undirskálar, 4 gafflar,
- 4 skeiðar, 4 súkkulaðimót
- Dýfa má t.d. jarðarberjum, kexi og fleiru undir heitfljótandi súkkulaði

**7.489 kr.**



## Blandari

### Exido 246015

- 500w blandari
- Með stáláferð og glerkönnu
- 2 hraðastillingar
- Púls möguleiki
- Öryggisrofi

**4.989 kr.**



## Ryksuga

### Kenwood VC1807

- 1800w ryksuga
- 2 fylgihlutir
- Litur: Silfur

**7.989 kr.**



## Frystiskápur

**VERÐHRUN!**

### SIEMENS GS34P420

- 185sm og 249 lítra frystiskápur
- Frystigeta 30kg á sólarhring
- Orkunýting A+
- 3 hillur og 5 skúffur
- Mál (hxbxd): 185x60x65

**59.989 kr.**



## Kæli- og frystiskápur

**VERÐHRUN!**

### SIEMENS GS34P420

- 170 sm 278 l kæli- og frystiskápur með frysti
- Kælir 191 lítra - frystir 87 lítra
- 2 hurðir og 4 glerhillur í kæli
- Anti bacteria system
- Orkunýting A
- Mál (hxbxd): 170x60x60

**59.989 kr.**



## Eldavél

### Beko CM86000

- 60sm eldavél 4 steyptum hellum
- 53 lítra Multifunction ofn með blæstri
- Yfir- og undirhiti og grill
- Mál (hxbxd): 85-92x60x60

**44.989 kr.**



## Frystikista

### Whirlpool AFG6222B

- 212 lítra rystikista
- Frystigeta 14kg á sólarhring
- 1 karfa fylgir
- Á hjólu og með lás
- Mál í sm (hxbxd): 86,5x80,6x64,8

**34.989 kr.**



Nýtt á Xbox

Nýtt á PC

**4.489 kr.**

**2.989 kr.**

Oblivion – Game of the year Edition  
Inniheldur Oblivion og báða aukapakkana  
Knights of the Nine og Shivering Isles

## OPNUNARTÍMI

Mánudaga til föstudaga kl. 11-19. Fim. 11-22.  
Laugardaga kl. 11-18 og Sunnudaga kl. 12-18.



Frábær  
tækjakaup

MAX / Kaptúni 1 / 210 Garðabæ / Sími 412 2200  
Við erum beint á móti IKEA







Ford Escort, árg. '97, 128 þús. bensín, 1400cc, 3 dyra, 5 girar, 4 sumardekk, 4 vetrardekk, ný tímareim. S. 821 5882.



Subaru Impreza 4wd. Árg. 98. Ek. 225 þ. Ný tímareim, demparar, þúst, vetrardekk og kúpling. Sk. '08. Tilb. 220 þ. Uppl. 8685607



Suzuki Sidekick Sport, árg. '97, sk. '08, ek. 200 þ. Tilboð 250 þús. Siggí, 869 1881.



Opel Astra árg. '98 Ek. 68 þ. Ssk. Ný skoðaður. V. 180 þ. S. 690 0360.

Renault Megane Sceenik árg. '98, ek. 130 þús, nýsk., bsk., 5dyra. V. 200 þús. Uppl. í s. 660 1339.

Toyota Corolla 2004 hvítur sjálfskiptur, ekinn 52.000, dekurbill. Fæst gegn yfirtöku á láni, ekkert út mánaðarleg afborgun 26.000 er í ábyrgð hjá Toyota út þetta ár. Uppl. í s. 898 8874, Röggi H.

Toyota Corolla 1.6, árg. '97, ek. 170 þús, 5 dyra, sk. '08. Gangv. 250 þús. Tilboð 130 þús. Þarfnast smá lagf. Uppl. í s. 691 9374.

Toyota Carina E station ssk., sk. 08 í toppformi hlægilegt verð 115.000. Uppl. í s. 616 6646.

Ódýrir bílar. Ford Ka'98 og Toyota Carina '97. Tilboð óskast. Uppl. í s. 848 5517.

Ódýr Subaru

Impreza árg. '97. Grænn 2L. Bsk., ek. 170 þús. Kúla, CD, vetrardekk. V. 230 þús. Uppl. í s. 662 6300.

Hyundai Coupe FX 2000 árg. '99 ek. 112 þús. 6" álf., CD og gott lakk. Verð 230 þús. S. 865 1268.

250-499 þús.



SUBARU FORESTER árg. '98, ekinn 130 þús., góður bill. Verð 430 þús. Uppl. í síma 8980 980.



Toyota Rav4 árg. '97 sk. '08. Góður bill. Ek. 243 þ. Verð 430 þ. Tilboð! 330 þ. S. 846 9156.



Mjög lítið keyrður! Renault Megane Berline, árg'97, sjálfskiptur, keyrður 61þ, ný tímareim, sumar & vetrardekk, skoðaður '08, 390þ stgr, uppl í 6959522



ÚTSALA. Cherokee '97. Er ekki í toppstandi en gerir sama gagn. Ásett 700þ verð nú:299þ. Skoða öll skipti á fólkssbl. gsm:698-4875



Toyota Corolla HB xli 1,6. Bíllinn er 3ja dyra, bsk. Árg 97, ekinn 28.800 km. skoðaður '08 án athugasemda. vetrar- og sumardekk á felgum. Verð 430 þús. Uppl. corolla97@visir.is



Renault Megane 1998, 1.6L vél, ek. 98 þús., allur yfirfarinn, vél, body, felgur, dekurbill eigandi að flytja erlendis þarf að seljast strax. 290 þús. S. 821 1616.



Passat árg. 1997 ekinn 147þ. Góður bill, þjófavörn, filmur,spoiler ogfl. Víðmiðunarverð 520 þús. Fæst á aðeins 370 þús. Uppl. í síma 895 1717.



Renault Clio 1400, '00, ek. 100 þús., ný nagladekk. V. ca. 350 þús. Ath. lán. S. 698 5369.



VW Golf 1,6 Sk. '08. Kemur á götuna nów. '98. Ek. 165 þús. V. 380 þ. Uppl. í s. 820 7191.

Toyota Carina E 1.8 árg. '97 ssk., ekinn 181 þús., sk. '08, nýtt þústk., ný vatnsd. og tímareim. Verðh. 300 þús. S. 691 2086.

Renaul Kangoo '99 til sölu. V. 340 þús stgr. Uppl. í s. 861 2327.

Toyota corolla luna 1600cc, 98árg, sjálfskiptur, ekinn 130þus, nýjir demparar allan hringinn, skoða öll tilboð. Sími 8666493

500-999 þús.



Til sölu Toyota Avensis '00 2,0l ek.139þ. ssk. ásettverð750þ. uppl. í síma 8690208



Pajero Sport árg.'99. Sk.'08. 5 gíra, ek. 116 þús. Rafmagn í öllu, dráttarkrökur. Bill í toppstandi. Stgr. 700 þ. Uppl. í s. 863 6060 & 554 7225.



CHEVROLET TAHOE 5,7 sjálsk árg '99 ek 75 þús milur breittur fyrir "33 dekk fallegur og góður bill verð 1490 þús eða 990 þús stgr. Uppl 6611400.

Dodge Dakota árg. '97 4x4, Ek. 91 þús. millur 2 dekkjagangar. Uppl. í s. 893 6737.

Blár Polo árg. '00, ekinn 55 þ. Toppbill í toppstandi, vetrard. fylgja. S. 856 8925.

Pajero árg. '95 V6 ek. 178 þ. V. 530 þ. Litur vel út. S. 894 4896.

Toyota Hilux árg. '96 ek. 135 þús. Nýsk., í toppstandi. Uppl. í s. 698 4252.

1996 hilux d/c 35"/" nýleg dekk, Bensín 2.4, ek 165 þús v.610 P , Engin skipti 6928609

1-2 milljónir



Nissan Micra, skráð. 10/'04. Ek. 36 þús. V. 1130 þús. Uppl. í s. 860 5571.



Hyundai Getz árg. 2005, ekinn 16 þús., vel með farinn bill. Verð 1150.000, uppl. 660 9107.



Musso árg. '99, ek. 100 þús. km. 35" br. Mjög gott eintak. Sýningarbill frá Benna. Nýir gormar, yfirf. bremsur, ný stýrisvél og dæla. Lakk mjög gott. Verð 1.350.000. Sími 617 6558.



Subaru Legacy 2004 Subaru Legacy station 3/2004 ekinn 33.000 km. Sjálfskiptur, skyggðar rúður, sumar-/vetrardekk. Verð 1.950 þ kr. Upplýsingar í síma 892 9331.



Subaru Impreza árg 2005 ekinn 56.000 km. Sérlega fallegur og vel með farinn. Verð 1.650.000 kr. S. 848-9030

Ódýrustu HÉLI lyftaramir

Lyftarar  
Stöflarar  
Handlyfturar  
Til afhendingar strax!

STURLAUGUR & CO  
Hugstæð fjármögnun  
Sími 4 123 000

Fiskisloð 14 - 101 Reykjavík www.sturlaugur.is



100% lán Renault Megane II Saloon árg.05 ekinn 38.þús beinsk. sumar-/vetrardekk, lítað gler, rafmagn í rúðum og speglum. cd, álfelgur, uppl.8496862



Citröen C2 VTS 1,6,árg.12/2004, ek. 45.000 þús.Fæst á yfirtöku +200 þús. Meðalgreiðsla á mán. 20.þús kr. Uppl. í 8689466



Hilux DC '98, 225 þ.km Topp eintak. Nýleg 35" mikróskorin dekk + felgur, Nýtt þúst, tímareim, nýl. bremsur. Verð 1.180 þ.- áhv. 400 þ. Uppl. í 669 7131



Benz E230 ssk., cruise, nýmálaður, reykl. Mjög vel með farinn. Er á 16" og á 18"lika. Seljist strax. S. 664 3123.



Glæsikerra M. Benz 420S '96 m. öllu. Ek. 196 þ. 375 hö. litur út einsof nýr. Ath. skipti. V. 1.5 m. S. 699 0065 & 588 9388.



Volvo Cross County '99. 4x4, 7 manna leður. toppluga, rafm. í öllu. Hlaðinn aukab. V. 1550 þ. S. 862 6097.



Lúxusgræja! Volvo S80 T6 árg. 1999 270 hö Twin Turbo. Leður, toppluga, rafmagn í rúðum og sætum. 17" R-Type álfelgur. Vetra- og Sumard. Tilb 1.590 þús. S. 858-6750

Land Rover Defender 110 óskast. Árgerð 2002 eða yngri. Uppl. í síma 849 2261.

BMW 316 í árg 2000 boddí E46 litur svartur, ekinn 103 þ verð 1.150 þ upp-lysingar Sigþór 8670628

Til sölu vegna flutninga - ákveðin sala Ford Escape Limited 9/2006 ekinn 19 þús. álf.króm ofl. V. 1.550 þús. Uppl. í s. 660 2774, Ágúst.

2 milljónir +



Passat Highline 2.0 Sjálfsk. Toppl. Leður. Skr 11.2005. Ekinn 26 þ. km. Verð 2.850 þ. Bernhard Notaðir bílar, s. 551 7171.



Toyota Previa '05 ek. 68 þús. Vel með farinn 7 manna, ssk, dráttarbeisli ofl. Verð 2790 þús. Uppl. 897 6600.



Til sölu VW Passat árg. '06. Yfirtaka á lánum möguleg. Glæsilegur bill. S. 860 0233.



BMW X5 3.0i árg.'02 ek.95þús.km. Sjálfsk. Topp eintak, með öllu. Ásett verð 3.690.000 s:8695240



Lexus Rx300 exe, árg. '06, ek. 32 þús, hlaðinn aukabúnaði. V. 4,7 mil. Uppl. í s. 698 2023.



Ford F150 árg. '04. Ek. 60 þús. V. 2.8 Tilboð 2.650 þús. Uppl. í s. 868 8832.

Bílar óskast

Skoðaður bíll óskast !

Blaðakona óskar eftir að kaupa vel með farinn og sparneyttinn bíl, skoðaðan 2008, gjarnan Toyota eða Nissan. Verðhugmynd 150 þúsund. Upplýsingar í síma 824 7504.

Óska eftir góðum, vel með förnúm, skoðuðum, notuðum bíl, helst austurlenskan. Verð allt að 500 þ. S. 661 3421.

Óska eftir góðum, vel með förnúm, skoðuðum, notuðum bíl, helst austurlenskan. Verð allt að 500 þ. S. 661 3421.

Óska eftir Ford F350 King Ranch '05-'06. Einungis bílar á góðu verði koma til greina. Uppl. í s. 847 2544.



JEOP GRAND CHEROKEE LTD HEMI 5,7 07/05 Ek.36 þ.km V.4140,- Lán kr.3700,-



STÓRGLÆSILEGUR POWER MOLI BMW M5 SHADOWLINE Árg.03 Ek.106 BÍLL Í TOPPSTANDI M/ÖLLU



EINN SÁ GLÆSILEGASTI Á GÖTUNNI M.BENZ E 200 K/P AVANTGARDE Árg. 2006 Ek.12 V.5990 Lán 5200,-



MJÖG VEL BÚINN LÚXUZ SPORTARI BMW 645 CI 09/03 ek.52 þ.km Ýmis skipti koma til greina, gott lán.



SKODA OCTAVIA 2,0 06/01 Ek.92.þ.km. Sjálfsk. V.990,- Lán.470,-



VOLVO V70 TURBO 07/02 Ek.78.þkm. Sjálfsk. V.2,360,- Lán.1,790,-



DODGE DURANGO 4,7 '05 Ek.46.þkm. 7.Manna V.3,290,- Lán.2,900,-



NISSAN ALTIMA 2,5 '04 Ek.46.þkm. Sjsk. s/v dekk V.1,990,- Lán. 1,500,-



VW TOUAREG V6 '04 Ek.72.þkm. Einn með öllu V.3,990,- Lán.1,900,-

LÍKLEGA STÆRSTA SÖLUSKRÁIN Á NETINU!! 1500 bílar á skrá á einum stað Finndu bílinn á www.bilamarkadurinn.is

Opnunartími: Mánud.-Föstud. 10:00 - 19:00 Laugard. 10:00 - 17:00 Sunnud. 13:00 - 17:00

Nú er tækifærið.

Tilboð óskast í nokkra Polaris Edge Touring 550 og Ski doo Skandic árg. 2004. Verða til sýnis að Skútuvogi 12E sunnud 7. okt. og mánud. 8 okt frá kl:14:00 til 20:00. Tilboðsblöð á staðnum.

Mountaineers of Iceland. Uppl. í síma 696-5116 og ice@mountaineers.is



### Jeppar



Ford Ranger árg. '87 er á nýjum 44" Skr. Bronco '74 = engin gjöld. Sk. '08. Læstur framan og aftan, gormar allan hringinn, stýristjakkur, nýtt 3" púst. 305 TPI mótör, auka tankur ofl. V. 560 þ. Engin skipti. S. 860 4436.



Ford Expl. árg. '95 Sk. '08 Góð heil-sársdekk. V. 380 þ. Engin skipti. S. 860 4436.



Korando 2,3 bensín árg. 2000, ek. 116 þús. 31" dekk, nýtt í bremsum, legur og dríflokur, nýjar demparar aftan nýir. blár, lítur vel út. Verð 750 þús. Fæst á yfirtöku á láni 650 þús. Uppl. í síma 845 6607.



ÚTSALA! Þú borgar 600 þ. og tekur yfir lánið og þessi glæsilega VW Touareg '04 er þinn. Uppl. 866 7841 eða 517 0000 (Viðir).



Reyfarakaup á verksmiðjuútsölum með lægri dollar! 2007 Jeep Grand Cherokee, Ford Explorer, Dodge Durango. Jeppar frá 2690þús, pallbílur frá 1990þús. Nýir/Nýlegir bílar frá USA/Evrópu allt að 30% undir markaðsverði. Íslensk ábyrgð. Frá 10% útborgun. 30 ára traust fyrirtæki. Sími 5522000 www.islandus.com



Nýr 2008 Toyota Highlander. Slær Landcruiser út með kraft og sparneytni. 270 hð, 7,5L/100km. Einnig 2006/2007 tilboðsbílar. Frá 3.500þús. Nýir/Nýlegir bílar frá USA/Evrópu allt að 30% undir markaðsverði. Íslensk ábyrgð. Frá 10% útborgun. 30 ára traust fyrirtæki. Sími 5522000 www.islandus.com



Landcruiser 90 2001 árg. 38" breyttur með öllu, tilbúinn á fjölli.3,2m. S. 698 3468.



Til sölu Suzuki Vitara '97. 1600 sjálf-skiptur. 32" dekk. Ekin 118.000. S. 862 5114.



38"BRONCOII '87. Mikið yfirfarinn, ek. 30 þús. á vél. V. 520 þús. Engin skipti. S. 699 1005.



Pajero árg. '00 disel. Sjsk. ek. 138 þ. Verð 1390 þ. engin skipti. S. 825 5686.



Til sölu KIA Sorento classic 2,5 tdi Disel. Árg. 04.2005. Uppl. síma 565 1297-897 1697.



Hi-Lux árg 92 leingdur milli hjóla ek 230 þús 4 cyl bensín læstur að aftan auka tankur lítur vel út en þarfnast lagf. V 400 þús Upplýs S 6990610



Land Cruiser 100 disel árg. 2000. Ek. 128 þ. Leður,dráttark.TEMS, 33" dekk. Verð 3,5 s. 820 6030



Kia Sorento EX. Árgerð 2006, ekinn 21 þ.km, disel, sjálfskiptur, sumar/vetrar dekk, dráttarbeisli, verð 3.190 þús. S. 693 5777.



Daiwoo Musso árg. '01, 2,9 TTI, high output, ssk., og 35 „ breyttur. ek. 105 þús. 155hð, ný headp., nýuppt. túrbína. Áhv. 900 þús. V. Tilboð. Uppl. í s. 846 2523.



Landcruiser 100 árg. 01.01 disel ssk. leður, lúga, tems, ek. 138þ. umboðsbíll V. 3.950. s 862 1116



HYUNDAI SANTA FE V6. Árgerð 2003. Ameríku týpa, leður og topplúga, vél 2,7. Ek. 52 þús. mílur. Verð 1690 þús. Áhv. lán. S. 615 0210.



Honda Stream árg.2004 Ek 57þús. 6manna, 2,0L V-Tech vél, Sjálfsk, dekur-bíll VERÐ!!! 1390þús stgr. S:8211616

### Fornbílar



Til sölu Austin BIG SEVEN árg. 1939 Fallegur bíll, uppl. í síma 6601422

### Pallbílar



Reyfarakaup á verksmiðjuútsölum með lægri dollar! 2008/2007 Ford F150, Toyota Tacoma eða Dodge RAM frá 1990þús! Einnig stærri pallbílur og sendibílar benzín/disel á útsölu. Nýir/Nýlegir bílar frá USA/Evrópu allt að 30% undir markaðsverði. Íslensk ábyrgð. Frá 10% útborgun. 30 ára traust fyrirtæki. Sími 5522000 www.islandus.com

Ford 150 Laredo, árg. '04, ek. 60 þús, með öllu. V. 2.990 þús. Uppl. í s. 692 6252.

### Sendibílar



Renault Kangoo árg. '99, 1,4 beinsk. Ek. 126 þ. Nýskoðaður. Toppbill, verð 390 þ. 661 5191.



Renault Kangoo. '00 ek. 90 þús. V. 450 þús. bsk., bensín. S. 892 0775.



#### Ekinn aðeins 23 þ. km.

Til sölu Ford Econoline E250 árg. '04 ek. 23 þ. km. Hvítur að lit, stálsklúrum og stálinnréttingar á hliðum. Glæsilegur bíll. Uppl í s. 896 0015.

Til sölu VW Sprinter LT35, árg. '98. Þarfnast lagf. á vél, eða óska eftir vél í slíkan bíl. Verðtilboð. Uppl. í s. 868 4883.

### Hópfærðabílar



Econoline E350, árg.'93, ek. 155.000 Sk. '08, bíll í góðu standi, er með farþega-flutningaleyfi fyrir tólf manns og lítur að öllu leyti vel út. Verð 550 þús. stgr. Uppl. í s. 820 7090.

### Vörubílar



### Húsbílar



Flaggskipið frá TEC. Eigum einn eftir: TEC Star 7205TI, M. Benz undirvagn, 150 hp., afturdrif, 4 manna, Alde hitun. Einn með öllu ! Verð 10.500.000 Tilboð; 9.990.000. Uppl. Í síma 462 3061/892 5504 www.Skandic.is

### Mótorhjól



Harley Davidson árg. 2006, ekið 500 km til sölu, mjög hagstætt verð, skoða skipti. Stórglæsilegt hjól. Uppl. í síma 840 2123.



Yamaha Vstar 650 árg. '06 ek. 3 þ. km. Uppl. í s. 662 4961.

Yamaha V-Max 1200, árg. '99, Ek. ca 35 þús., lítur mjög vel út, í góðu standi. V. 800 þús. með aukahlutum. Uppl. í s. 695 9747.

Honda CRF250R 2005 glæsilegt hjól til sölu lítið ekið.borga 250þ út og taka við láni 270þ uppl S:6946054

#### Postular

Auka aðalfundur postula verður haldinn þri. 23 okt. Í félagsaðstöðu klúbbs-ins. Fundarefni: inntaka nýrra félaga. Stjórnin.

#### „MOTORS, Laugavegi 168“.

Harley-Davidson FXDX Super Glide Sport Árg. 2004 kr. 1,600,000,- Verslunin opin frá 12-18 virka daga og 11-16 laugardögum. [www.motors.is](http://www.motors.is)

### Vespur



#### Haust-tilboð á Vespum

KEEWAY MATRIX 50cc Á extra stórum dekkjum með fullt af aukabúnaði

Skráning + aukabúnaður kr.169.900 með vsk  
Skráning + aukabúnaður + kraftpakki kr.199.900 með vsk  
4 litir: Gulur - Svartur  
Perlu hvítur.  
Viðgerðar og varahlutabýjónusta.



Söluaðili: FB bývörur  
Rýrkjark - Selfoss - Hvolsvöllur  
- Egilsstaði  
Sími 487-8412  
pall@fodur.is  
KS Sauðárkrúki sími 455-4610 og  
KB Borgarnesi sími 430-5500.

### Fjór hjól



Polaris Sportsman 800 EFI Delux '06 til sölu, hjól í toppstandi í ábyrgð. Einnig beltasett á hjólið frá Polaris til sölu. Upplýsingar í síma 867 0019 á kvöldin.



Polaris 800, árg. '07, ek. 63 km. Með öllu. V. 1550 þús. Uppl. í s. 696 2258.



#### Topp 4hjól til sölu

„NÝTT“ Suzuki KingQuad 450cc 4x4 Árg07 ek. 350km. Bein innspýting, Sjálfstæð fjóðrun ofl, Aukahlutir fyrir 60Þ t.d. aukasæti, ferðabox ofl. Frekari uppl. [www.blog.central.is/4hjol](http://www.blog.central.is/4hjol) Verð 850þ uppl 6642200

### Vélsleðar

Til Sölu Ski-Doo Summit RS 800X 151 árg. '07, ekinn 1 þús. km. hlaðinn aukahlutum, eins og nýr, uppl. í síma 690 1930.

### Kerrur



#### Snorkel skæralyftur á lager!

7,8m inniskæralyfta - kr. 1.250.000 + VSK. 8m inniskæralyfta - kr. 1.390.000 + VSK. Lyfta.is - Njarðarbraut 3a - Reykjanesbæ - 421 4037 - [www.lyfta.is](http://www.lyfta.is)

### Hjólhýsi



Nýtt hjólhýsi Tec Travel King 580 HK Alde hitun, svefnpláss fyrir 6. Verð 3.370.000. Tilboðsverð 2.700.000 Möguleiki á 70% láni. Uppl. í síma 462 3061/892 5504 www.Skandic.is



Til sölu Hobby 560 Ufe Excelsior með leðri. Til afhendingar strax, getum einnig geymt þau fram á vor. Húsin eru hlaðin aukabúnaði. Örfá hús til! Hobbyhúsið, Dugguvogi 12, Sími 517 7040 [www.hobbyhusid.is](http://www.hobbyhusid.is)



Haustútsala - 200.000 útb. Árg. 2006 LMC kojuhús. Verð aðeins 2,1 m. Sólarrella, bakaraofn, gólfhiti o.fl. Frábær fjölskylduvagn. S. 822 0524.

#### Geymsla fyrir hjólhýsi

Erum með skjólgott útisvæði í Rvk. fyrir hjólhýsi og húsbíla kr. 25 þús. og fellihýsi kr. 15 þús. fyrir veturinn. Uppl. í s. 892 2799 eða [sverrir@barr.is](mailto:sverrir@barr.is)

Til sölu Hobby 540 UF Prestige. Árg. '06. Lítið notað. Uppl. í s. 894 1124.

### Fellihýsi

Ný Truma gasmiðstöð E4000 til sölu Upplagt fyrir lítil sumarhús eða húsbíla. S. 861 4216.

### Vinnuvélar



Til sölu mínitækjasett Ferman minigráfa 1,5 tonn og Yanmar beltavagn. Tækin eru í góðu standi. Verð 1500 þúsund + vsk. Uppl. í síma 863 1291.



Snarverk.is hefur allt sem til þarf þegar vinna á í löðum og við allskonar jarð-vegsvinnu. Útvegum allt efni t.d. sand, grús, möl, holtagrjót og fjarlægjum allt efni sem þarf að losna við. Uppl. 863 1291.



Valpadana 1650, '04, 50hð, 400vst. saltdreifari, snjótönn, sláttuvél, breið dekk. fjölhæf vél. Verð 3190 + vsk. Bíla- og vélasala Borgarnesi 437 1200.

# EUROCONFORTO

Heilsuskórnir hafa slegið í gegn á Íslandi

## SMELLPASSA Í VETRARFRÍÐ!!

12 fallegir litir  
Stærðir 35-43

Verð 4.700 kr.

**Útsölustaðir:**  
Valmiki Krínglunni, Euroskór Firðnum,  
Nína Akranesi, Kóda Keflavík,  
Móssubúð Akureyni, Tóft fot Hósvík,  
Heimahornið Stykkishólmi,  
Xena Glæsibæ-Mjódd-Spöngin-Borgarnes



Höfum kaupanda af c.a. 10 ára gömlum 6 eða 8 hjóla vörubíl. Man eða Benz. H.A.G. ehf. S. 567 2520.

### Bátar

Skúta Óska eftir að gerast hluthafi í skútu/snekkju, á suðlægum slóðum. Er sjóvélstjóri. Uppl. kelik@simnet.is

### Flug



### Bílaþjónusta

**Glæran**  
Erum að setja glæru á bíla í stað bóns. 30% meiri gljái. 1 árs ábyrgð á efni og vinnu. Amerískt tveggja þátta efni. Einnig léttmössun. Uppl. í s. 696 3802 & 844 4224.

### Hjólbarðar

Til sölu 4 stk. Michelin negld snjódekk 205/50 R16 ek. 3 þ.km. Verð 37 þ. Uppl. í s. 821 6877.

Audi A4 16" álfelgur á Goodyear vetrardekkjum til sölu, litur vel út. V. 40 þ. Einnig glænyjar, ónotaðar Nissan Pathfinder álfelgur á sumardekkjum til sölu. V. 50 þ. S. 862 1471.

Til sölu 17" álfelgur 5 gata með 33" Pro-Comp nýlegum nagladekkjum. Upplýsingar í sínum 897 3361 og 693 5413 (Sigmundur) og simmi@pv.is.

### Varahlutir

**Rafstilling ehf.**  
**Dugguvogi 23**  
**Startarar. Alternatarar. Nýir hlutir, skipti hlutir, viðgerðir áratuga reynsla. Hröð þjónusta, mikið úrval.**  
**Sími 581 4991, GSM 663 4942.**

### Japanskar Vélar/Bílstart, Bílapartasala

Erum að rífa flestar gerðir japanskra og kóreskra bíla, Fiat, Opel, VW ofl, sérstök áhersla á Nissan og MNC. Opið 08-18. S. 893 2284 & 565 3400, partasolur.is

Varahlutir í VW Golf, Polo og Yaris, Renault Kangoo. Viðgerðir. Kaupi bíla. Einnig airbag. Uppl. í s. 554 1610 & 892 7852.

Á til mikið af varahlutum í Renault Laguna árg. 94-01. Uppl. 894 1822 & 464 1822.

### Viðgerðir

**Bílaverkstæðið Skúffan.**  
Allar almennar bílaviðgerðir. Stuttur bið-tími. Fljót og góð þjónusta. Smíðuvegur 11e, 200 Kóp. S. 564 1420.

**KEYPT & SELT**

### Til sölu



Klárlega bestu kaupin í dag Vandaðir raf-magnspottar með FM/AM . Á ótrúlegu verði aðeins 399,900 kr Ath. Aðeins um 3 stk að ræða. Fyrstur kemur fyrstu fær. Sigurður S. 868 5001.

Búðin er að loka, þarf að losna við allt. Selst ódyrt og gefins. Asia Center, Engihjalla 8. Lausir básar. S. 893 8886.

Hlaupabretti og þurrkari fást á góðu verði. Uppl. í s. 893 5016.

Vegna flutnings, heimabíó Samsung V. 12 þ. Nuddstóll Human touch V. ca. 130 þ. vegna plássleysis. S. 557 7811 & 692 8255.

Vegna flutninga, til sölu 2 mán. gam-alt 37" LCD breiðtjaldssjónvarp (Philips Pixel Plus HD) Fer fyrir 35 þúsund, sími 660 6564.

**Láttu ekki gott tækifæri framhjá þér fara!**  
Til sölu eldhúsinnrétting, isskápur, uppþvottavél, eldavél, vífta, fataskápar, kommóður, sófasett, sófaborð og tjald-vagn. Allt vel með farið. Gott verð! S. 893 1577 & 587 1006

Dekk 2. umgangar 29" og 30" V. 5.000 stk. Tjaldvagn V. 150 þ. Snittvél V. 70 þ. Peningaskápur lítill V. 7 þ. Borðstofuborð V. 25 þ. Sófi og sófaborð V. 15 þ. Svefnsófi V. 1 þ. Skápasamstæða 3 einingar V. 5 þ stk. Ýmislegt fl. Uppl. í s. 554 3841 & 892 9656.

20 ft gámur tils sölu. Gluggar og mælir. Gott verð. Uppl. í s. 896 0700.

Renault senic '98. Listaverð 400 þ. Tilboð 190 þ.3 mán. Þvottavél= 15 þús. Flatskjár „28, dvd með surrond, hátölur-um, gler tv borði. Upprunalegt verð 200 þús. Selst á 80 þús. Fjallhjól með vetrardekkjum fulltverð 80 þús. 6 mán. Notað tvisvar. Verð 50 þús. Skrifstofuborð með stólum 4 mán gamallt 25 þús. Uppl. í s. 864 6177.

### Óskast keypt

Vantar byrjanda barnahest handa 7 ára dóttur minni, verður að vera 150% fyrir alveg óvana hún fór á 1 reiðnámskeið sl. sumar. Allar uppl. í síma 436 1093/899 2407 eftir 20 á kvöldin, Lena.

Óska eftir dúkkum, gömlum og nýjum. Uppl. í s. 551 3736.

Óska eftir 20 feta gámi fyrir litið, má þarfnast viðgerðar. Uppl. í s. 899 4697.

Óska eftir ódýrum snyrtistól. Uppl. í s. 696 8607.

### Hljóðfæri



Da Cabo þjóðlagagitar, poki og stilli-flauta. Kr.13.900,- Gítarinn, Stórhöfða 27. Sími 552 2125 www.gitarinn.is - gitarinn@gitarinn.is

Mikið úrval af nýjum og notuðum harm-onikkum á frábæru verði! www.4you.is Eddufelli 2 s. 564 2030

### Sjónvarp

Sjónvarps/videoviðgerðir. Afsl. til elli/öryrkja. Sækjum. Litsýn, Síðumúli 35. S. 552 7095.

### Tölvur

Sárvantar gömlu Nintendo leikjátölvuna og Mortal Combat 3 á SegaMega drive. Uppl. í s. 868 5524.

### Vélar og verkfæri

Tæki til matv.vinnslu kjötborð 2m, farsvél 60l, vac.tromla 150l, fjölnota reykofn, tölvustýrður, reykeyðing. Páll 8619842

Til sölu réttingabekkur Caroliner Mark V með lyftu gálga og klemmum. Uppl í s. 662 0038.

### Til bygginga

**Breiðfjörðsblíkksmiðja í meira en 100 ár.**  
**Mjög finn vinnuskúr til leigu með öllum búnaði. Munið Zeturnar.**  
**Kársnesbraut 114, Kópavogi s. 553 9025 & 660 4891.**

Hvít álklaedning + einangrun selst Mjög Ódyrt S. 892 5245 / 892 5345

**Ál handriðaplötur**  
Gold Bond (sambærilegt alocubond) Litaðar báðum megin. Litur hvítur. Stærð 125 x 310 cm. Litur Silfurgrár Stærð 125 x 254. Uppl. gefur Svanur í s. 893 1901 eða á sogs@leigulidar.is

Vinnuskúr til sölu með rafmagnstöflu. Uppl. í s. 690 8422.

### Verslun

**amor**  
Egg í miklu úrvali frá kr. 590,-  
Tilboð á DVD  
Fríðært úrval af nýjum titlum.  
**Full búð af nýjum vörum**  
• **INTIMO** •  
**Örugglega besta rakgelið!**  
Skúlagata 40a s. 562 2433  
Dalvegur 16a s. 562 2445  
www.amor.is

### Ýmislegt

Lítið notaðir farsímar til sölu, Blackberry Pearl 8100 /20 þús. Blackberry gamall kr. 8000 og Motorola KRZR K1 kr. 18000 upplýsingar í síma 856 0015 milli klukkan 17-19 laugard og sunnud.

Billjardborð Riley.verð 100 þús. uppl. í síma 698-3746

**ÞJÓNUSTA**

### Hreingerningar

Við erum tvær sem tökum að okkur öll almenn heimilisþrif. Uppl. í s. 845 6249 og 695 9053.

### Ræstingar

Tek að mér flutningsþrif fyrir heimili og fyrirtæki, er vön. Vönduð vinnubrögð. Uppl. í s. 659 9511.

### Garðyrkja

**Umhverfisþryði ehf**  
Þitt umhverfi – Þín þryði  
**25 ára reynsla**  
- Hellulagnir  
- Vegghleðslur  
- Sólþallar  
- Túnþökulagnir  
- Jarðvegsvinna  
**520 1220**  
þryði@umhverfisþryði.is  
www.umhverfisþryði.is

### Bókhald

**BÓKHALD**  
Nákvæmlega eins og þarf  
**AðalBókarinn**  
Borgartúni 29 - S 517 5545  
www.adalbokarinn.is

**Stórmarkaður í stofunni heima**  
**PÖNTUNARSÍMI 550 5000**  
**EÐA Á VISIR.IS**

**FRÉTTABLAÐIÐ**

### Málarar

**K.G Málverk ehf**  
**Vantar þig að láta mála? Tökum að okkur öll málningarverk. Vinnum einnig utan höfuðborgarsvæðisins. Sumarbústaðaeigendur vel-komnir í viðskipti. Fljót og Vönduð vinnubrögð.**  
**K.G Málverk ehf**  
**Símar 659 2373, Gísli & 616 2757, Kristján.**

**Sandspörtlun og málun**  
Mála stigahús, íbúðir eða blokkir. Uppl. í s. 893 5537 Arnar Málarameistari.

**Þarftu að láta mála?**  
Alhliða málningarþjónusta. Tilboð. Uppl. í s. 866 3287.

### Búslóðaflutningar

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafl., pianófl. o.fl. Extra stór bill. Flutningaþj. Mikael.s. S. 894 4560 www.flytja.is

Tökum að okkur alla búslóðaflutninga og aðra flutninga. Góð þjónusta. Erum með besta verðið. Uppl. í síma 899 2536 & 825 0083.

### Húsaviðhald

**FAGÞAK**  
**Alhliða lausnir á flötum þökum**  
Yfir 20 ára reynsla af PVC dúkum  
**Sími 820 3415**  
fagthak@fagthak.is

**Steypusögun & Kjarnaborun JIS ehf.**  
**Fljót og góð þjónusta.**  
Upplýsingar í síma 659 6343  
jon.ingi@internet.is

**Flísar og pípulagnir**  
**Við bjóðum upp á flísalögn og pípulagnir fyrir einstaklinga og fyrirtæki. Öll vinna í einni hendi. Skjót þjónusta, gott verð og fagmennska í fyrirrúmi. Gerum einnig við heitapotta. Hringið í okkur og við gerum ykkur verðtilboð. EZ ehf, símar 555 1807 (einnig fax), 897 5072.**

**Nýsmíði - Viðhald húsa**  
**Trésmíði. viðhald húsa, parket-lagnir,flísa- nýsmíði á gluggum og isetning. Föst tilboð eða tímavinna.**  
**Uppl. í s. 864 5920.**

**Glerjun/gluggaviðgerðir! Móðuhreinsun glerja**  
Sjáum um öll glerskipti, viðgerðir og breytingar utanhúss sem innan. Fyrir húseigendur og húsfélög. Tilboð þér að kostnaðarlausu. Fagþjónustan ehf, s. 860 1180.

### Hljóðfæri

Yfirærum 24-8-2-rása bönd yfir í tölvu-tækt form (ProTools) + CD. S. 899 2060.

### Nudd

Massage. Maria, tel. 862 0283.

Nudd, nudd, nudd. S. 845 2924.

### Spádómar

**www.orlagalinan.is**  
**Örlaga línan**  
Miðlar, spámiðlar, draumráðningar. Opið öll kvöld í síma 595 2001 & 908 1800

**Stína Lóa Spámiðill**  
**Tarrot & draumráðningar.**  
**Leiðsögn um ástir, viðskipti og fjármál.**  
**Sími 908 2008 & 462 2811**  
**- Visa/MasterCard Opið til 02 alla daga. Geymið þessa auglýsingu.**

**Englaljós S. 908 5050 & 863 1987**  
**Er spennandi tími framundan? Hvað viltu víta um framtíðina? Andleg leiðsögn, fyrirbænin, trúnaður. Er við alla daga frá 12 á hádegi til 12 á miðnætti.**  
**Lára & Klara, spámiðlar**  
**Visa/Euro.**

Spásíminn 908 5666. Stjörnuspá. Tarot. Ársspá. Draumráðningar, ást og pening-ar. Andleg hjálp. Trúnaður.

**Alspá 445 5000**  
Miðlun, draumar, ráðgjöf, heilun, fyrir-bænin NLP. Símaspá, einkat. og m., fl. *Visa Euro Masters. Opið 12-24. www.spamidlun.com*

**Hanna 908 6040**  
Símaspá, fyrirbænin, draumar, tarot. Andleg leiðsögn. 555 2927 Visa/euro.

**661 3839 - Símaspá**  
Fast verð. ATH. staðgr. Opið v. daga 17-23 og helgar 13-23.

### Iðnaður

**STEYPUÖGUN & KJARNABORUN**  
S. 866 8798 & 869 4449

### Múrarar

Við gerum múrverk, flísaleggjum og allskonar viðgerðir. Alexa ehf. S. 847 2209.

### Rafvirkjun

**Aðeins löggiltir rafverktakar**  
**mega taka að sér vinnu við rafloagnir**  
**sart**  
www.sart.is

Lögg. rafverktaki getur bætt við sig verkefnum. Nýlagnir, breytingar og sumarbústaðir (teikningar). Tilboð ef óskað er. S. 693 7141.

### Trésmíði

**Seljum og leggjum parket**  
Tökum að okkur lagningu, slpun, lökk-un ofl. á parketi, eigum margar tegundir af gegnheilu parketi til sölu. V. frá 2000 kr/fm. Hröð og góð þjónusta. S. 659 7596

### Önnur þjónusta

**Fri klipping og litur!**  
Vantar skol eða ljóshætt dömuhármód-el fyrir þir og mið nk. S. 697 6364.

### HEILSA

**HEILSA**

### Heilsuvörur

Árangur með Herbalife í 27 ár. Pantaðu frian prufupakka. Edda Borg S. 896-4662 [www.lifsstill.is](http://www.lifsstill.is)

**Viltu léttast hratt og örugglega?**  
[www.diet.is](http://www.diet.is) — [www.diet.is](http://www.diet.is) Margrét s. 699 1060.

Botnlaus orka betri líðan! Herbalife Shapework. Heilsuráðgjöf og eftirfylgni. Kaupauki fylgir. Halldóra Bjarna hjúkr-unarfræðingur. [www.halldorabjarna.is](http://www.halldorabjarna.is) S. 861 4019 & 868 4876.

Taktu þér tak! Með Herbalife nærðu árangri og betri líðan. Erla Bjartmarz, s. 899 4183 [www.eco.is](http://www.eco.is)

### Fæðubótarefni

Viltu léttast? Eða þyngjast? Prófaðu Herbalife!Ólöf 861 5356, olsiar@hotmail.com

### Nudd

Nudd nudd nudd. Uppl. í s. 616 6469.

**SKÓLAR & NÁMSKEIÐ**

### Námskeið

**SCHOOL OF ICELANDIC**

Intensive Icelandic-Íslenska fyrir nýbúa Level 1/4 weeks x 5/week 18-19:30 Start 22/10, 7/1, 11/2, 3/3, 31/3, 26/5 Level II/7 weeks x 3/week 19:45-21:15 Start 15/10, 7/1, 26/2, 26/5 Level III/10 weeks x 2/week 19:45-21:15. Start 16/10, 8/1, 18/3, 27/5 Ármúli 5. s.5881169 - ff@icetrans.is

### Kennsla

BORNHOLMS KUNSTHOJSKOLE gler, keramik, skartgripir, myndlist o.fl. Gott verð fyrir íslenska nemendur, skólinn byrjar 21.10.07. Láttu drauminn rætast og drífu þig. Upplýsingar hjá Marlu s. 898 8320, einnig á vef skólans [www.bornholmshojkskole.dk](http://www.bornholmshojkskole.dk)

### Ökukennsla

Ökukennsla, aðstoð við endurtökupróf og akstursmat. Kenni á BMW 520D. S. 893 1560 og 587 0102, Páll Andrésson.

Ævar Friðriksson. Kenni allan daginn. Toyota Avensis 2006. Tek í akstursmat og hjálpa við endurtökupróf. S. 863 7493 og 557 2493.

**HEIMILIÐ**

### Húsgögn



Eikarskenkur frá Öndvegi 3 ára gamall eins og nýr. Verð 90 þús. eða tilboð. S. 862 1425.

**Búslóð til sölu**  
Vegna flutninga er til sölu búslóð, s.s. skenkur rúm, eldhúsborð og stólar, hill-ur og fl. Uppl. í s. 824 6631

Lítið notað, nýlegt hjónarúm með nuddi og stillingum, selst á góðu verði. Uppl. í s. 692 6252.



Glerskápur eik úr Íslandía línunni frá Húsgagnaversluninni Heima. Kostar nýr 150.000,- kr selst á 85.000.- kr. Nett stækkanlegt borðstofuborð með 4 stólum í ljósum kirsuberjavið, stólar með leðursætum. Kostar nýtt 160.000, kr selst á 60.000,-kr Upplýsingar í síma 896 6886.

Málverk

Glæsilegt listaverk eftir Baska, sjá upplýsingar á heimasíðu <http://www.baski.nl/>. Keypt á 370.000,- kr fyrir 2 árum selst á 200.000,- kr. Upplýsingar í síma 896 6886.

Dýrahald



Til sölu Silki Terrier hvolpar sem eru undan pari sem bæði hafa hlotið alþjóðlegan og íslenskan meistaratítul. Einnig er eldri hvolpur til sölu á sama stað. Uppl. í s. 697 7860.



Rýmum fyrir nýju línunni.

Laugardaginn 6.október verðum við með 50-80% afslátt af völdum vörum! Opið 11-18  
**THEO, Dugguvogur 6 - við Hlíðina á Fossberg, 104 Reykjavík, [www.theo.is](http://www.theo.is)**

2 ára Miniature Pinscher til sölu fyrir gott heimili. Uppl. í síma 896 0243.

Chihuahua hvolpar til sölu. Uppl. á [bjork72@visir.is](mailto:bjork72@visir.is), Heimasíðan er á [dyrland.is](http://dyrland.is) undir Lína fina eða í s. 895 6035. Kveðja Björk.

Hundabúr fyrir flugflutning

2 hundabúr óskast fyrir flugflutning. Call Mike at 699 8257.

Hreinræktaður Chihuahua, tvær tíkur og tveir rakkar, black og tan. Heilsufersbokaðir, tvísprautaðir, húshreinir, ljúflingar eins og foreldranir. Uppl. í s. 552 8006 & 848 5343.

Ýmislegt



ATH. aðeins 1 stk eftir af þessum einstaka pott

Passará flestarsvalir 2010\*1535\*880mm. Þyngd aðeins 200kg Fullkomin lýsing og öflugur hreinsibúnaður Verð: 390.000,-kr fullbúinn með stiga og loki.Láttu draumin rætast og fáðu þér einn svona. [Sigurdur@valkaup.is](mailto:Sigurdur@valkaup.is) S. 868 5001.

TÓMSTUNDIR & FERÐIR

Ferðalög

Glasgow

Er þitt fyrirtæki eða vinahópur á leið til Glasow í vetur. Sjáum um að skipuleggja skemmtilegar ferðir fyrir hóp. Á laugardögum okt-apríl. Allar nánari uppl. í s. 897 8841 eða ingageirs@hotmail.com

Gisting

Til leigu á Spáni allan ársins hring -Barcelona, Costa Brava, Menorca, Valladolid. Uppl. í s. 899 5863 [www.helenjonsson.ws](http://www.helenjonsson.ws) & [www.spainapartments.ws](http://www.spainapartments.ws)

HÚSNÆÐI

Húsnæði í boði



Snyrtilega íbúð óskast til leigu sem fyrst.

Óska eftir snyrtilegri 2-3 herb. íbúð á höfuðborgarsvæðinu. Meðmæli, tryggingavixill eða fyrirframgreiðsla ef óskað er. Reglusemi og skilvísam greiðslum heitið. Uppl. í s. 696 4286.

Leigjendur, takið eftir! Þið eruð skrefi á undan í leit að réttu íbúðinni með hjálp Leigulistans. Kíktu inn á [www.leigu-listinn.is](http://www.leigu-listinn.is) eða hafðu samb. við okkur í s. 511 1600.

Einstaklings íbúð í Hfn til leigu, laus nú þegar, séringangur, baðherb. og með eldhúsaðstöðu. Uppl í s. 861 9290 e. kl. 14 eða [gijon12@gmail.com](mailto:gijon12@gmail.com)

Herb til leigu. Aðgangur að eldhúsi og baðherbergi Inn í herb,rúm,fatskápur,adsl,stöð2 og fleira S:6595499

Ný og glæsileg 2ja herbergja íbúð í Grafarholti til leigu, laus strax. Með/án húsgagna. Bílastæði í bílskilyi fylgir íbúðinni. Uppl í s. 665 8837.

Til leigu 60 fm góð 2 herb. íbúð í Sarlaskjólí pnr. 107. Uppl. í s. 897 0900.

Lítið fallett herb. m/húsg. til leigu á svæði 110. Aðgangur að wc m/sturtu, þvottahúsi og þráðlausu interneti. Aðeins reglusamir koma til greina. Leiga kr. 40.000 og 3 mán. í tryggingu. S. 820 3515.

Húsnæði óskast

Óskum eftir 2-3 herb. íbúð í Hafnarfirði helst á Völlumum. Algjör reglusemi. Uppl. í s. 898 0968 & 845 6898.

23 ára kk, óskar eftir herbergi eða stúdíóíbúð í Kóp, Grb eða Hfj sem allra fyrst. Uppl. í s. 691 7239.

Óska eftir íbúð í Hlíða- eða Háaleitishverfi. Strax. Uppl. í s. 866 5882.

2 herb. íbúð með bílastæði í bíllakjallara í Neðstanleiti á 4 hæð. Íbúðinn er öll ný uppgerg og glæsileg. Suðvestursvalir. Leigist til 01/08. Leiguverð 130 þ. einn mánuður fyrir framm + 3 mán. Trygging. Eingin gælundyr og reyklaust . Áhugasamir sendi upplýingar og símanúmer á [smaar@frett.is](mailto:smaar@frett.is) mert Neðstanleiti.

Ungt par með 1 barn óskar eftir 2 herb. íbúð eða stúdíó. Greiðslugeta 70 þús. Erum reyklus og reglusöm. Skilvísam greiðslum heitið. Uppl. í s. 898 3093.

Sumarbústaðir



Vandað heilsárshús til sölu í Bláskógarbyggð við Laugavatn. Eignin er 117,7m2. Verð 29,8 millj. Uppl. í s. 659 7569.

Til leigu sumarhús á Stokkseyri. Pláss fyrir 6-8 manns, fullbúið m/rúmfötum, nuddpottur fyrir 8 manns. Leigist í viku eða helgarleigu. Nánari uppl. inn á [gistingar.is](http://gistingar.is)

Atvinnuhúsnæði

4 - 5 herbergja íbúð óskast til leigu í Reykjavík eða Mosfellsbæ, tímabilið 15. nóvember - 1. maí 2008. Fullkomin reglusemi og öruggar greiðslur. Upplýsingar í síma 6994704.

Óska eftir ca. 150 fm atvinnuhúsnæði. Uppl. í s. 696 5460.

Geymsluhúsnæði

Geymsluhúsnæðið Auðnum II, 190 Vogar.

Tjaldvagnar, fellihýsi, bílar, bátar ofl. Uppl. í s. 864 3176 & 895 3176.

Búslóðageymsla Olivers geymir búslóðir innsiglaðar í plasti á brettum. Starfað í 20 ár. Geymt í vöktuðu og upphituðu húsnæði. S. 567 4046 & 892 2074. Sækjum og sendum búslóðirnar.

Gisting

Stúdíóíbúð í Reykjavík

Til leigu stúdíóíbúð í Reykjavík, fullbúinn húsgögnum. Sólarhringurinn á 14.900 kr. Uppl. í s. 511 3030,[info@4thfloor-hotel.is](mailto:info@4thfloor-hotel.is)

Rjúpa

Bókaðu strax! Hótel Bjarg, Fáskrúðsfirði. Sími 899 6221.

ATVINNA

Atvinna í boði



**Frístundaheimili**  
 Starfsfólk óskast á frístundaheimilin við grunnskóla Reykjavíkurborgar eftir hádegis á virkum dögum.  
 Nánari upplýsingar á [www.itr.is](http://www.itr.is) og í síma 411 5000.

**Ísbar/Booztbar, Borgartúni og Kringlunni.**  
 Óskar eftir að ráða í eftirfarandi störf: dagvinna - fullt starf, Dagvinna - hlutastarf, hlutastörf á kvöldin og um helgar. Einungis traust og heiðarlegt fólk kemur til greina. Uppl. í s. 898 7924, Kristinn eða senda umsókn á [cyrus@simnet.is](mailto:cyrus@simnet.is)

**Veitingahúsið Nings Hlíðarsmára**  
 Óskum eftir að ráða fólk í sal í kvöld- og helgarvinnu. Um er að ræða afgreiðslustörf. Tívalið fyrir skólafólk.  
 Upplýsingar í síma 822 8840 og einnig inn á [www.nings.is](http://www.nings.is)

ATVINNA



# Ævintýri alla daga

Leikskólinn Klettaborg, Dyrhömrum 5 í Grafarvogi, óskar eftir að ráða leikskólakennara eða starfsfólk með aðra menntun.

Klettaborg er fjögurra deilda leikskóli þar sem unnið er með samskipti, sjálfstæði barnanna og eflingu sjálfsmyndar þeirra. Áhersla er lögð á gott og frjótt málumhverfi og að gleði, virðing og öryggi sé ríkjandi í samskiptum og umhverfi barnsins.

Verið velkomin í heimsókn í Klettaborg eða hafið samband við Lilju Eypórsdóttur, leikskólastjóra í síma 693-9884 eða 567-5970.



Við leitum að fólki á öllum aldri, af báðum kynjum, með margs konar menntun og reynslu.



Reykjavíkurborg  
 Leikskólasvið

[www.leikskolar.is](http://www.leikskolar.is)





Korníð óskar eftir helgarstarfsfólki í nýju verslunina okkar í Ögurvefi. Einnig vantar helgarstarfsfólk í eftirfarandi búðir: Borgartún, Lækjargata og Hjallabrekka. Góð laun í boði. 18 ára aldur æskilegur en ekki skilyrði. Uppl. í síma 864 1593, Ella.



Sölu/Þjónustufulltrúi. Spennandi starf/góðar tekjur. Tækifæri að flýttjast til Spánar á nýju ári. Also wanted US/English native speakers. Nánari Uppl./More info [www.islandus.com/atvinna](http://www.islandus.com/atvinna)



**Aktu Taktu Skúlagötu**  
Leitar að þér. Kvöld- og helgarvinna í boði. Skemmtileg vinna á skemmtilegum vinnustað. Allir hvattir til að sækja um. Umsóknir á [aktutaktu.is](mailto:aktutaktu.is)



**Ítalía - veitingahús**  
Veitingahúsið Ítalía leitar eftir starfsfólki í fullt starf í sal. Unnið er á vöktum. Um er að ræða framtíðarstarf, ekki yngri en 18 ára. Nánari upplýsingar eru einungis veittar á staðnum milli kl. 12 og 17 næstu daga. Veitingahúsið Ítalía Laugavegi 11



**N1 lakkdeild**  
N1 óskar eftir duglegum og samviskusömum starfsmanni til starfa í lakkdeild verslunar N1 að Bildshöfða 9. Í starfinu felst öll almenn afgreiðsla og þjónusta við viðskiptavinum lakkdeilda sem og önnur tilfallandi störf. Nánari upplýsingar um starfið veitir Örn Bjarnason, verslunarstjóri í síma 820 9003. Áhugasamir geta einnig sótt um starfið á [www.n1.is](http://www.n1.is)

**N1 verslun Kópavogi**  
N1 óskar eftir kraftmiklum og reglusömum starfsmanni til starfa í verslun N1 í Kópavogi. Um er að ræða alla almenna afgreiðslu og þjónustu við viðskiptavinum verslunarinnar sem og önnur tilfallandi störf. Nánari upplýsingar um starfið veitir Hjalte Guðmundsson verslunarstjóri í síma 535 9100. Áhugasamir geta einnig sótt um starfið á [www.n1.is](http://www.n1.is)



**N1 símaver**  
N1 óskar eftir áhugasömum og áreiðanlegum starfsmanni til starfa í símaver N1 að Bildshöfða 9. Í starfinu felst öll almenn þjónusta við viðskiptavinum gegnum síma. Nánari upplýsingar um starfið veitir Örn Bjarnason, verslunarstjóri N1 Bildshöfða í síma 820 9003. Áhugasamir geta einnig sótt um starfið á [www.n1.is](http://www.n1.is)



**ÍTR óskar eftir starfsfólki í Vesturbæjarlaug í lauga-vörslu og þaðvörslu kvenna.**  
Vaktavinna, 95% starf.  
Umsækjendur þurfa að geta hafið störf sem fyrst.  
Nánari upplýsingar veitir Guðrún Arna Gylfadóttir forstöðukona í síma 551 5004 eða á netfanginu [gudrun.arna@reykjavik.is](mailto:gudrun.arna@reykjavik.is)

**Gullnesti Grafavogi**  
Óskar eftir rösku starfsfólki í fullt starf.  
Upplýsingar í síma 898 9705, Daði.



**Bakari - konditor - Konditornemi**  
Mosfellsbakari óskar eftir að ráða bakara, konditor og nema í súkkulaði og kökugerð. Áhugasamir geta haft samband við Hafliða í síma 660 2151.



**Red Chili**  
Óskum eftir starfsfólki í sal í helgar og kvöldvinnu. 15 daga vaktir. Líflegur og skemmtilegur vinnustaður.  
Uppl. í síma 820 4381 og á [redchili@redchili.is](mailto:redchili@redchili.is) og á [www.redchili.is](http://www.redchili.is)

**Ertu í skóla?**  
Viltu vinna nokkra tíma á dag? Getum bætt við starfsfólki á dag- og helgarvaktir.  
Sólbaðsstofan Smart.  
Grensásvegi og við Ánanaust.



**American style Hafnarfirði, Bildshöfða og Kópavogi**  
Vantar þig góða vinnu í föstu vaktavinnukerfi? Erum með störf í 100% vaktavinnu í salnum. Í boði er vinna hjá traustu og góðu fyrirtæki, mjög samkeppnishæf laun, létt andrúmsloft og frábært fólk. Sæktu um á [american-style.is](http://american-style.is) og komdu að vinna hjá okkur, við tökum vel á móti þér. Mjög góð íslenskukunnátta skilyrði!



**Thorvaldsen Bar, Bistro og grill.**  
Óskar eftir vönum barþjónum og starfsfólki í sal. Þarf að hafa náð 18 ára aldri. Um er að ræða kvöld, helgarvinnu. Góð laun í boði fyrir rétta aðila. Umsóknarfestur til 12/10 '07  
Uppl. veitir Ásta í s. 698 8510.

**NÝTT BAKARÍ/KAFFIHÚS HOLTAGARÐAR**  
„JÓI FEL“ opnar glæsilegt bakari og kaffihús í Holtagarðum. Okkur vantar starfsfólk í afgreiðslu.  
Áhugasamir hafið samband við Lindu í s. 863 7579 eða á [JOIFEL@JOIFEL.IS](mailto:JOIFEL@JOIFEL.IS)



Óskum eftir járnsmiði á verkstæðið okkar að Dalvegi 24, 201 Kóp. S. 544 4884 & 659 5999.

**Starfsmaður óskast á arkitektastofu**  
Starfsmaður óskast á arkitektastofu  
Kanon arkitektar ehf óska eftir að ráða starfsmann með þekkingu og reynslu í hönnun bygginga. Kunnátta í notkun teikniforrita er nauðsynleg. Fjölbreytt verkefni og gott starfsumhverfi í nýju húsnæði við Laugavegin. Upplýsingar gefur Halldóra Bragadóttir, sími 512 4211, netfang [dora@kanon.is](mailto:dora@kanon.is).



**Ert þú vanur/vön vinnu við smur- og dekkja-skipti?**  
Max1, hraðþjónustuverkstæði, óskar eftir að ráða vanan einstakling til starfa á hraðþjónustustöðvar sínar í Reykjavík. Frekari upplýsingar um starfið veitir þjónustustjóri Max1, Ívar Ásgeirsson, í síma: 690-1331. Hægt er að sækja um starfið á [www.max1.is](http://www.max1.is)

## ATVINNA

**Internetþjónusta**

**Leitum að Tæknimanni**

sem er jákvæður og vinnusamur

með... MCSA, MCSE eða MCP

Sendu okkur umsókn í dag á netfangið: [atvinna@vortex.is](mailto:atvinna@vortex.is)

[www.vortex.is](http://www.vortex.is)

**ICE FASHION**

Heildverslun óskar eftir sölufólki strax, reynsla með sölu nauðsynleg. Billi til umráða nauðsynlegur til að byrja með. Föst laun + prósentur og bónus.

Umsóknir sendist á [ffc@simnet.is](mailto:ffc@simnet.is) & í s. 845 7869



**Oliudreifing ehf óskar eftir að ráða vélstjóra eða handlaginn einstakling til vaktavinnustarfa í oliustöðina í Örfirisey**  
Oliustöðin Örfirisey er stærsta oliubirgðastöð landsins. Þar er tekið á móti stærstum hluta alls eldsneytis sem flutt er til landsins. Í birgðastöðinni er unnið á 12 tíma vöktum og felst vinnan í losun og lestun olíuskípa, afgreiðsla eldsneytis til skípa og rekstur dælubúnaðar og skilvinda.

Störfin standa báðum kynjum jafnt til boða  
Allar nánari upplýsingar veitir **Einar Sveinn Ólafsson í síma 897 0303. Umsóknir sendist á tölvupóstfang [enar@odr.is](mailto:enar@odr.is) Sjá nánari upplýsingar um fyrirtækið á [www.odr.is](http://www.odr.is)**

**Devitos pizza**  
Óskar eftir starfsfólki í afgreiðslu. Vaktavinna.  
Uppl. í s. 697 8434.

**Veitingahúsið Nings Stórhöfða**  
Óskar eftir starfsmanni í sal. Vinnutími frá kl. 11-16 alla virka daga.  
Upplýsingar í síma 822 8870 og einnig inn á [www.nings.is](http://www.nings.is)



**Sölu- og kynningarstarf**  
Vegna aukinna verkefna vantar okkur framúrskarandi sölu og kynningarfólk til starfa á höfuðborgarsvæðinu. Um hlutastarf er að ræða. Vinnutíminn er frá 15-19 virka daga og um helgar. Góð laun í boði fyrir rétta aðila. Helstu hæfniskröfur eru: Viðkomandi hafi ánægju af mannlegum samskiptum. Góða framkomu. Sé glaðvæ, brosmildur, áreiðanlegur og stundvís. Snrytimennska og lífsgleði er áskilin. Fólk á aldrinum 25 ára og eldri sérstaklega velkomið. Áhugasamir hafi samband í s. 586 9000. Einnig má senda umsóknir á [kynning@kynning.is](mailto:kynning@kynning.is)

**Útkeyrsla.**  
Okkur vantar snyrtilegan og reyklusan bílstjóra á sendivörubíl til útkeyrslu á vörum í verslanir. Getur verið hlutastarf frá 8-12 eða eftir samkomulagi. 40 ára og eldri. Þarf að geta byrjað strax.  
Upplýsingar í síma 867 1715 milli kl. 16-19.

**Glaumbar**  
Óskum eftir hressu starfsfólki á bar og í sal. Góð laun í boði fyrir duglega og samviskusama einstaklinga. Uppl. veitir Steinar í síma 896 8596.

**Bráðvantar starfsmann**  
Handlaginn mann eða smið vantar til starfa við húsavíðgerðir o.fl. Góð laun fyrir rétta aðila. S. 616 1569.

**DTS járnalagnir**  
Óska eftir að ráða menn til starfa helst vana járnabindingum. S. 895 2220/899 9177

**Öryggisgæslan ehf. óskar eftir starfsfólki**

Vegna mikilla anna vantar stundvíst og ábyrgt fólk í vinnu. Á 9 tíma vaktir í 7 daga og frí í 7 daga, einnig vantar í helgarvinnu. Bæði karlmenn og kvenfólk á aldrinum 20-45 ára. Uppl. gefur Einar, s. 856 5031, milli kl. 12-18.

Starfsmaður óskast í heildverslun við áfyllingu í verslunum. Uppl. í s. 897 4121.

Starfskraft vantar í fullt starf í afgreiðslu hjá Ríkka Chan í Kringlunni. Uppl. í síma 849 5251, Gunnar.

**Snyrtifræðingur óskast**  
Vegna aukinna umsvifa óskar Snyrtistofan Mist eftir snyrtifræðingi til starfa, um er að ræða heilsdags/hálfsgsstarf. Uppl. í s. 893 1577 & 577 1577.

Óskum eftir eldri laghentum starfskrafti í ýmis störf innandyr. Samkomulag um frjálsan vinnutíma og laun. Uppl. í s. 897 3327 & 897 5484.

**Verkamenn í Úlfarsfell**  
Duglega verkamenn vantar í byggingavinnu í Úlfarsfell S. 892 3207.

**Smiðir**  
Óska eftir smiðum í Úlfarsfell. Góður aðbúnaður. Upplýsingar í síma 892 3207.

**Atvinna óskast**

Vantar þig Smiði, múrara eða járnabindingamenn? Höfum á skrá menn sem að óska eftir mikilli vinnu. Geta hafið störf nú þegar.  
**Proventus starfsmanna-**

þjónusta s. 661 7000.

## ATVINNA

**“ert þú hæfur?”**

**>> Úthringiver Aukavinna með skóla**

Hive vantar gott fólk í úthringiver sitt með vinnutíma á milli 18:00-22:00, mánudaga til fimmtudaga.

Starfsmenn vinna að minnsta kosti 2 til 3 kvöld í viku og ef þú ert duglegur/dugleg og hefur áhuga á frábærum tekjumöguleikum, skemmtilegri vinnu og góðu vinnuumhverfi þá ert þú sá/sú sem við erum að leita að.

Áhugasamir vinsamlegast hafið samband við Aðalstein í síma 868-8187 (eftir klukkan 17:00) eða með tölvupósti á [adalsteinn@iphive.is](mailto:adalsteinn@iphive.is)

**Matreiðslumaður óskar eftir vinnu**  
28 ára matreiðslumaður óskar eftir starfi. Ýmislegt kemur til greina. Laus 1.nóvember.  
Uppl. gefur Gunnar í síma 697 8683.

Starfsfólk frá Lettlandi: smiðir, verkamenn, bílstjórar, grófumenn o.fl. S. 845 7158.

23ára duglegur strákur með stúdentspróf óskar eftir vinnu,vanur lagervinnu(með lyftarapróf) en margt kemur til greina. S. 846 9819.

Verktaki óskar eftir aukavinnu á kvöldin og um helgar. Ýmislegt kemur til greina. Uppl. í s. 847 5083.

Heilsuhraustur maður á miðjum aldri óskar eftir vinnu við td. krana stjórnum, bílstjórastöðu-allt kemur til greina. Er ýmsu vanur. Hef unnið sem verktaki sl. 20 ár. S. 567 5358 & 694 9858

**Viðskiptataækifæri**

INN leitar að þátttakendum í sjónvarpsþátt. Þátttakendur leggja fjárhag sinn á borðið og bestu fjármálasnillingar landsins koma hlutunum í lag. Viltu verða ríkur? Fyrsta skrefið er að taka til í öreiðunni. Við leitum að fólki á öllum aldri. Sendu nafn, símanúmer og póstfang núna til: [innntv@hotmail.com](mailto:innntv@hotmail.com)

## TILKYNNINGAR

**Einkamál**

**18plús.is**  
Sýndu þig, sjáðu aðra. Íslenzkur afþreyingarvefur fyrir fullorðna.

48 ára karlmaður óskar eftir að kynnast konu milli 40 - 50 ára. Svar sendist á netfangið [hordurj@simnet.is](mailto:hordurj@simnet.is)

**Stórmarkaður í stofunni heima**

**PÖNTUNARSÍMI 550 5000**

**EDA Á VISIR.IS**

**FRÉTTABLAÐIÐ**



**VÍSIR.IS**  
Fyrstur með fréttirnar

Auglýsingasími

**512  
5050**

- Mest lesið

**allt  
ferðir**

Alla miðvikudaga  
og laugardaga

**FOLD**  
FASTEIGNASALA

Viðar Bððvarason  
viðskiptafræðingur og löggiltur  
fasteignasali  
Þjónustusími sölumanna  
eftir lokun **694 1401**

## Grænahlíð - 105 Reykjavík



Stórglæsileg og mikið endurnýjuð sérhæð Teiknuð af Sigvalda Thordarson. Fjögur svefnherbergi og fallett nýtt baðherbergi. Eldhús með nýrri innréttingu og björt stofa með suður svölum. Vönduð gólfefni og stór bílskúr. Garður og frárennsli endurnýjað. **Einstök staðsetning í Hlíðunum. V 49.9 millj.**

Laugavegi 170, 2. hæð • Opið virka daga kl. 9:00-17:00  
Sími 552 1400 • Fax 552 1405 • [www.fold.is](http://www.fold.is) • [fold@fold.is](mailto:fold@fold.is)

**STÓRBORG**  
fasteignasala

Kirkjustétt 4 - 113 Reykjavík - Sími 534 8300

**SÖLUSÝNING Í DAG KL. 13,00-13,30**  
**Krummahólar 8 - 111 Reykjavík**



Góð 3ja herbergja íbúð á 4 hæð auk stæðis í bílageymslu. Björt og rúmgóð eign, stórar svalir. Eldhús opið í stofu. Tvö rúmgóð herbergi með skápum. Baðherbergi nýlega innréttað. Góð stofa. Eign sem vert er að skoða. **Verð: 18,7 millj.**

**Lyfta upp á 4ju hæð bjalla merkt 4 B.**  
**Magnús K tekur á móti gestum S.820 7336**

**SÖLUSÝNING Í DAG KL. 14,00-14,30**  
**Unufell 33 - 111 Reykjavík**



Falleg 4ra herbergja íbúð á 4 hæð. Húsið er klætt að utan. Yfirbyggðar svalir. Eldhús opið í stofu. Þrjú herbergi með skápum. Baðherbergi nýlega innréttað. Nýr sturtuklefi með nuddi og gufu. Björt stofa. Góð eign. **Verð 21,8 millj.**

**Bjalla merkt Hafsteinn.**

**Magnús K tekur á móti gestum S. 820 7336**

Stefán Hrafn Stefánsson hdl. Löggiltur fasteignasali

## GLÆSILEGAR ÚTSÝNISÍBÚÐIR

# Hörðukór 3

[WWW.HORDUKOR.IS](http://WWW.HORDUKOR.IS)

ÖLL ÞJÓNUSTA  
Í GÖNGUFÆRI

203 KÓPAVOGUR

## OPIÐ HÚS

Í dag  
14:00 - 16:00  
Sunnudag  
14:00 - 16:00  
Mánudag  
17:00 - 19:00

52 ÍBÚÐIR Í  
BARNGÓÐU  
HVERFI

**EGG**

Húsgögn í sýningaríbúðum eru frá EGG

**RE/MAX**  
Senter

**STÓRBORG**  
fasteignasala

**KLETTUR**  
fasteignasala

**HAFÐU SAMBAND VIÐ SÖLUADILA**  
Eða kynntu þér málið nánar á [www.hordukor.is](http://www.hordukor.is)

RE/MAX Senter  
898 3023  
899 9493

STÓRBORG  
534 8300

KLETTUR  
534 5400

Íbúðir 0201-1101



Íbúðir 0203-1103



ÞÆGINDI

- Glæsilegt útsýni
- Ísskápur fylgir
- Uppþvottavél fylgir
- HTH eldhúsinnrétting
- HTH fataskápar
- Baðherbergi eru flísalögð í hólfi og gólf
- Baðkar og sturtuklefi
- Myndavéladyrasími
- Þvottahús í íbúð
- Geymsla fylgir hverri íbúð
- Stutt í alla þjónustu
- 2 leikskólar í göngufæri
- Grunnskóli í göngufæri
- Stutt í Smáralind
- Stutt í matvörubúð
- Stutt í Íþróttakademiuna
- Gönguleiðir að Elliðavatni
- Gönguleiðir að Heiðmörk



Lítið inn milli kl. 14 og 16.  
Við tökum vel á móti ykkur!

## Ný þjónustumiðstöð

BÚM  
BETUR



www.bygg.is



Íbúðir fyrir 60 ára og eldri

# Sölusýning

## Jónshúsi í Sjálandi, Garðabæ

**laugardag og sunnudag milli kl. 14 og 16.**

Félags- og þjónustumiðstöð fyrir eldri borgara í Jónshúsi hefur verið tekin í notkun og verður hún til sýnis ásamt íbúðum.



Í Jónshúsi í Sjálandshverfinu í Garðabæ eru íbúðir fyrir 60 ára og eldri. Um er að ræða þyrpingu sex húsa sem nefnd eru „Jónshús“. Húsin eru 6 hæðir nema miðhúsið sem er 4 hæðir en í því er þjónustumiðstöð. Húsin standa á sameiginlegri lóð og mynda sameiginlegt garðrými sem opnast til sjávar. Í húsunum eru 2ja til 4ra herbergja íbúðir af ýmsum stærðum. Þjónustumiðstöð er á 1. hæð í miðri þyrpingunni. Þar er að finna matsal og margvísleg rými til þjónustu fyrir eldri borgara. Tenging er við garð þar sem áætlað er að koma fyrir „púttgreen“ og dvalarsvæði sem hvetja fólk til útiveru.

Kíkið í heimsókn, við tökum vel á móti ykkur!



 **FJÁRFESTING**  
FASTEIGNASALA EHF  
Sími 562 4250  
www.fjarfesting.is

 **Akkurat**  
FASTEIGNASALA  
STÓRHÖFÐI 27  
Sími 594 5000  
akkurat.is



## FASTEIGNASALAN EHF.

Böggvisstaðir við Dalvík



Til sölu eru tveir eignarhlutar í Böggvisstöðum við Dalvík. Íbúð ásamt ásamt að hluta til óinnréttaðri rishæð og verkstæði. Íbúðin er 131,7 fm að viðbætti rishæð. Verkstæðið er 149,6 fm. Óskað er eftir tilboðum í eignina. Frábært útsýni. Nánari upplýsingar eru veittar hjá Fasteignasölnunni ehf Hofsbót 4 Akureyri. Sími 462-1878. Hermann R. Jónsson sími 861-5025.

## ATVINNA

## SMIÐIR

Óskum eftir smiðum, vonum dokauppslætti ofl.

Íslenska skilyrði!

Upplýsingar í s. 845 6770 og 823 2780

FERSKAR KJÖTVÖRUR

## Vilt þú vinna

**Þar sem Íslendingum finnst skemmtilegast að versla**

Við leitum að tveimur starfsmönnum á besta aldri til að skipta með sér starfi við afgreiðslu úr kjötbörð okkar í Hagkaup vinnutími aðra vikuna frá 9-15 og hina vikuna 15-20

Nánari upplýsingar veitir Ómar í s: 6606300 eða Rúnar s:6994000



KOKKARNIR

VEISLUPJÓNUSTA

## FUNDIR / MANNFAGNAÐIR

## SÖGUFÉLAG

Aðalfundur Sögufélags verður haldinn laugardaginn 13 okt. í húsi félagsins Fischersundi 3 og hefst hann kl. 15:00.

### Dagskrá:

- 1) Venjuleg aðalfundarstörf
- 2) Lagabreyting
- 3) Dr. Lára Magnúsdóttir sagnfræðingur flytur erindi: **Bannfæring og kirkjuvald - tímabil í íslenskri miðaldasögu**

Stjórnin

## TILKYNNINGAR

### Efnistaka í Lambafelli í Ölfusi - Kynning á drögum að tillögu að matsáætlun

Til að mæta framtíðar efnisþörf fyrir framkvæmdir á höfuðborgarsvæðinu og nágrenni þess í Ölfusi og viðar hyggjast Árvélar sf. halda áfram námuvinnslu þeirri sem hefur verið um langa hríð í Lambafelli í Ölfusi.

Vegna IV. ákvæðis til bráðabirgða í lögum um náttúruvernd nr. 44 frá 1999 þarf nú að afla námunnar framkvæmdaleyfis og verður því fjallað um framkvæmdina í samræmi við lög um mat á umhverfisáhrifum nr. 106/2000

Vinna við mat á umhverfisáhrifum er hafin hjá verkfræðistofunni Línuhönnun hf. og eru drög að tillögu að matsáætlun nú til kynningar á vef Línuhönnunar [www.lh.is](http://www.lh.is).

Hægt er að koma ábendingum og athugasemdum við tillögu að matsáætlun til verkfræðistofunnar Línuhönnunar á netfangið [umhverfismat@lh.is](mailto:umhverfismat@lh.is) til 20. október 2007.

Línuhönnun er gæðavottað fyrirtæki skv.ISO 9001:2000 staðlinum og er umhverfissvottað skv.ISO 14001.



FS 70294 EMS 500842



Línuhönnun  
verkfræðistofa

Suðurlandsbraut 4A | 108 Reykjavík  
Sími: 585 1500 | fax: 585 1501 | [www.lh.is](http://www.lh.is) | [lh@lh.is](mailto:lh@lh.is)

## ATVINNA

## Snyrtifræðingar - Nuddarar.

Frábært tækifæri . Til sölu fyrirtæki með góðri aðstöðu fyrir snyrtifræðing eða nuddara.

Svör sendist á [augl.deild@frettabladis.is](mailto:augl.deild@frettabladis.is) eða á [box@frett.is](mailto:box@frett.is) merkt "snyrti/nudd"

## Rafvirkjar óskast

Vana rafvirkja vantar til starfa við krefjandi raflagna- og smáspennu-verkefni á höfuðborgarsvæðinu. Starfsþjálfunarnemar koma einnig til greina.

## Ljósvakinn ehf

Vesturvör 30b – 200 Kópavogur  
Sími 564 5890 – [lvaki@simnet.is](mailto:lvaki@simnet.is)



## Foldaskóli

Logafold 1, Grafarvogi, 112 Reykjavík.

### Óskum eftir að ráð í eftirtaldar stöður

Kennara í tvær stöður frá 1. desember n.k. vegna fæðingarorlofs:

Umsjónarkennari í 6. bekk.

Umsjónarkennara í 8. bekk, kennslugreinar eru danska og enska.

Skólaliða í mótuneyti í tvær 75% til 100% stöður frá 1. des. n.k. og 1. janúar 2008.

Stuðningsfulltrúa frá 1. janúar í 70% stöðu.

Þroskajálfa í 80% til 100% stöðu frá 1. janúar 2008

Nánari upplýsingar í skólanum hjá Kristnir Breiðfjörð skólastjóra og Jóni Gunnari umsjónarmanni skóla í síma: 664 8182 eða 540 7600.

### Opiekun szkolny

Poszukujemy osób do pomocy w sto\*owce szkolnej na dwa etaty, 75% do 100% etatu od 1 grudnia tego roku oraz 1 stycznia 2008.

Wi\*cej informacji mo\*na uzyska\* od Jona Gunnara, nadzorcy szkolnego pod numerem telefonu 664-8184 oraz 540-7600.

### School canteen workers

We are looking to hire two school canteen workers, one from 1st December and the other from 1st January 2008. The jobs can be from 75-100%.

Please contact Jón Gunnar supervisor on 664 8182 or 540 7600 for further information.

## TILKYNNINGAR



## Auglýsing um skipulag í Kópavogi.

### Vatnsendahlíð - Þing. Breytt skipulag.

### Óveruleg breyting á Svæðisskipulagi höfuðborgarsvæðisins 2001 - 2024.

Svæðisskipulagsbreytingin grundvallast á fyrirhugaðri breytingu á aðalskipulagi Kópavogs 2000 - 2012 hvað varðar landnotkun í Vatnsendahlíð - Þingum. Breytingin felur í sér að byggðarsvæði 16 ( Kópavogur austur) stækkar til suðurs að nýjum mörkum grannsvæða vatnsverndar. Svæðið er skilgreint sem óbyggt svæði en verður skilgreint sem byggðareitir fyrir blandaða byggð. Í tillögunni felst að tölum um stærð atvinnuhúsnæðis, eins og þær eru birtar í töflum 3.1 og 3.2 á bls. 48 í greinargerð Svæðisskipulagsins breytast, þannig að heildarstærð atvinnuhúsnæðis í Kópavogi ( svæði 16) stækkar um 15.000 m2 árið 2024 og fjöldi íbúða eykst um 707 og verður heildarfjöldi eftir breytingu 4.457. Tillagan er sett fram á uppdráttum, töflum og greinargerð dags. 21. ágúst 2007. Í samræmi við 14. gr. skipulags- og byggingarlaga hefur umrædd breyting verið kynnt þeim sveitarstjórnunum sem stóðu að gerð svæðisskipulagsins. Tillagan verður send Skipulagsstofnun sem gerir tillögu til umhverfisráðherra um lokaafgreiðslu. Nánar vísat til kynningargagna.

Skipulagsstjóri Kópavogs.

## FRÉTTABLAÐIÐ

– smáauglýsingar sem allir sjá



30-90% afsláttur!

# BÓKALAGERSALA

VIÐ HLIÐINA Á JL-HÚSINU LAGERSALA  
SALA LAGERSALA OPIÐ ALLA DAGA KL. 11-19

ALLIR SEM VERSLA  
FYRIR MEIRA EN 5.000 KR.  
FÁ GEFINS VASAÚTVARP!



499 kr.  
82% afsláttur



1.999 kr.  
64% afsláttur



1.399 kr.  
50% afsláttur



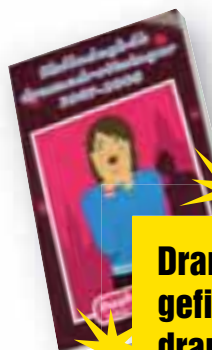
199 kr.  
46% afsláttur



1.990 kr.  
56% afsláttur



1.790 kr.  
72% afsláttur



699 kr.  
85% afsláttur

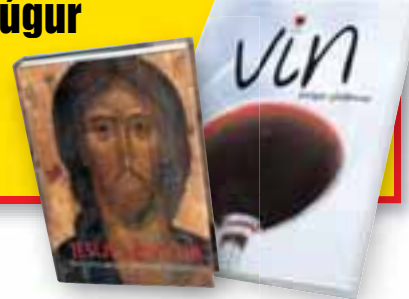
Dramadrottningar á öllum aldri fá  
gefins splunkunýja Skóladagbók  
dramadrottningar 2007-2008.



Allir sem versla á markaðnum  
fá vandaða bók í kaupbæti.

Öll börn sem koma á markaðinn  
fá frítt Andrésblað.

Allir sem versla fyrir **meira en 5.000 kr.** geta valið sér bókina  
Jesús Kristur – Jesús sögunnar  
eða Vín – þrúgur  
gleðinnar  
að gjöf.



SÍÐASTA OPNUNARHELGIN ALLT Á AÐ SELJAST!



# Þjónn, hvað er þetta í súpunni minni?

Ferðamönnum finnst Íslendingar stórskrítnir að borða sviðakjamma og hákarl. En mannskepnan hér á jarðkringlunni er dugleg við að leggja sér alls konar lífverur til munns. *Anna Margrét Björnsson* kynnti sér nokkra af undarlegustu réttum veraldar.

**M**argir muna eflaust eftir senunni frægu úr kvikmyndinni „Indiana Jones and the Temple of Doom“ þar sem söguhetjan sest að konunglegum málsverði í afskekktri indverskri höll. Súpan sem borin var fram í forrétt var búin til úr nautsaugum sem flutu starandi tómu augnaráði í bleikum vökva. Aðalrétturinn var lifandi snákar sem innfæddir gæddu sér á af mikilli innlifun, og eftirrétturinn var kælt apahöfuð og heilarnir borðaðir með skeið. Vissulega var þetta Hollywood-kvikmynd en réttirnir eru í raun og veru til. En það sem einni þjóð kann að finnast ógeðfellt er hreinasta lostæti annars staðar í heiminum.

**Dansandi rækjur og banvænn fiskur**  
Apaheili er sögufrægur réttur og líklega einn sá svakalegasti sem sögur fara af. Hann er ekki upprunninn í Indlandi heldur í Kína, þar sem enn er hægt að borða hann í ákveðnum héruðum. Í Kína voru heilar úr öpum étnir á meðan dýrið var enn lifandi. Á veitingastöðum voru borð með gati í miðjunni og þar var apinn skorðaður. Efri hluti hauskúpu hans var síðan sneiddur af og var hrisgrjónavíni hellt yfir heilann. Gestirnir byrjuðu svo að snæða heilann á meðan dýrið engdist af kvölum. Í dag eru engin dæmi um að apar séu étnir lifandi. Það er svo sem ekkert nýtt af nálinni að borða heilann úr dýrum, kálfsheili er til dæmis talinn eðalfæða í Frakklandi og í Mexíkó er hægt að borða Tacos de sesos eða heila-tacos. Hjátrú á fjarlægum slóðum segir að neysla á dýraheila bæti gáfur og auki kynhvöt.  
Neysla á lifandi dýrum tíðkast þó víða í heiminum, einkum í Japan. Matargerð sem nefnist Ikizukuri felst í því að taka sashimi skrefi lengra og borða sjávardýrin sprellifandi. Odori er sérstaklega vinsæll réttur en nafnið þýðir dansandi rækjur. Þá er lifandi rækjum dýft ofan í sake og þær svo borðaðar iðandi og væntanlega kófdrukkna. Það er gnægð af undarlegri fæðu í Japan,

**NAMMI NAMMI**  
Steiktar tarantúlur í plómusósu er vinsæll skyndibiti á götum Kambódíu. Fólki er ráðlagt að nota mikið af servíettum þar sem svartur safinn á til að sprautast um allt.



en einn frægasti og dýrasti réttur heims er fiskur sem nefnist Fugu. Þessi ófrýnilegi litli fiskur getur blásið sig upp og er talinn algjört lostæti, en hann er vandmeðfarinn. Hann er nefnilega baneitraður og aðeins færustu kokkar Japans kunna að elda hann og fjarlægja eitrið sem er 1.250 sinnum hættulegra en blásýra. Ef fiskurinn er innbyrtur ásamt eitrinu þá deyr manneskjan hræðilega kvalafullum dauðdaga á fáeinum mínútum og engin mótefni eru til. Skyndibitar geta líka verið afar sérstakir í Japan, en ein vinsælasta pitsan þar, sem fæst meira að segja hjá alþjóðlegum pitsukeðjum, er með smokkfisksbleki í stað osts. Eins og þið getið ímyndað ykkur er pitsan svört og afar ólekker á að líta.  
Skriðdýr og froskdýr eru einnig vinsæl fæða á heimsvísu. Í Frakklandi eru „Cuisse de Grenouille“, eða froskalappir, herra-mannsmatur og í mörgum löndum er krók-

óðflakjöt á borðum. Snákar eru reglulega settir í súpur í Kína eða steiktir á teini í Suður-Ameríku. Öll þessi dýr eiga það þó sameiginlegt að bragðast dálítið eins og vondur kjúklingur en skýringin kann að felast í því að bæði fuglar og skriðdýr eru afkomendur risaeðla.

**Tarantúlufætur og vespulirfur**  
Skordýr eru afar prótínrík fæða og því ekki skrítið að á ýmsum stöðum í heiminum, þar sem skortur er á næringarríku fæði, hafi menn fundið upp ýmsar leiðir til að leggja sér þessar lappamörgu lifverur til munns. Í Kambódíu er til dæmis hægt að panta sér tarantúlur í plómusósu. Skepnan, sem er loðin og á stærð við mannshönd er steikt á pönnu í súrsætri plómusósu. Bragðinu er lýst svona af breskum ferðabloggara: „Fótleggirnir eru jafnstórir og Cadbury's súkkulaðifingur en alsettir hárum. Þeir eru á bragðið eins og kjúklingavængir. Það er hins vegar mjög erfitt að toga leggina af án þess að fá allt ógeðið úr maganum með.“ Það er víst smekksatriði í Kambódíu hvort magainnvolsið er etið, en matgæðingar hafa lýst því sem sætasta hluta kóngulóarinnar og bragðist líkt og kalt andarkjöt en áferðin sé eins og að borða auga. Annar þjóðarréttur í Kambódíu er gamalt, úldið og stropað andaregg, kallað Balut. (Allir til Kambódíu í næsta „gourmet“ frí).  
Einn undarlegasti „smart“ drykkur sem tíðkast í Ástralíu er kokkteill úr grænum maurum. Maurarnir litlu, sem eru skærgrænir að lit, eru maukaðir í Magimix með ísmolum og vodka og herlegheitin bragðast dálítið eins og límónuvodki. Maurar þykja mikið lostæti víðsvegar um heim og það er meira að segja hægt að gæða sér á súkkulaðimaurum í New York, London og París. Í Alsír þykja engisprettur mesti herra-mannsmatur. Þær eru soðnar í saltvatni og svo þurrkaðar í sólinni. Ef til vill ekkert ólíkar harðfiski?  
Frumbyggjarnir í Ástralíu borðar næturfiðrildi, sem þeir veida í hellum og elda í heitum sandinum, þar sem vængirnir og

fætarnir detta af. Þau eru líka notuð sem uppistaðan í ýmiss konar sætar kökur. Witchety-lirfan var afar mikilvæg uppistaða í fæðu frumbyggjanna en þessar risastóru og feitu lirfur eru algjörar prótín-bombur. Þær bragðast víst eins og möndlur og eru einkar vinsælar hjá krökkum. Japanir eru líka iðnir við að elda skordýr, Hachi-no-ko eru soðnar vespulirfur, Inago heita steiktar engisprettur sem eru borðaðar eins og snakk og steiktir silkiormar kallast Sangi. Í Nígeríu í Vestur-Afríku eru termítar borðaðir og vængjaðir termítar taldir sérstaklega ljúffengir. Þeir eru steiktir á heitum kolum og saltaðir. Á Bali eru drekaflugur veiddar í gildrur og framreiddar með engifer, lauk, chilli og kókosmjólk. Stórir vængirnir eru þó teknir af áður en skepnan er matreidd.

**Söngfuglar, snákar og maðkétrir ostar**  
Einn frægasti réttur Frakka (og einn sá umdeildasti) er litill söngfugl er nefnist Ortolan. Fuglinum er drekkt í skál af Armagnac og er svo borinn fram með ýmsum gómsætum kryddjurtum og þegar hann er snæddur á maður að setja munnþurrku úr taui yfir höfuðið til þess að njóta hinnar dásamlegu lyktar sem gufar upp úr kjötinu. Ortolan var síðasti rétturinn sem fyrrverandi Frakklandsforseti, Francois Mitterand, pantaði áður en hann dó, en í dag er bann við því að veiða fuglinn. Þó er talið að veiðþjófar nái um 30.000 fuglum á ári hverju í Aquitaine-héraðinu. Frakkar eru auðvitað heimsfrægir fyrir sniglaát sem þykir ekkert skrítið lengur á alþjóðavísu. Franskir ostar eru heimsfrægir og flestir eru hrifnir af sterklyktandi ostum eins og Brie og Munster. Hins vegar er þjóðarostur Korsíkubúa væntanlega ekki að allra smekk. Osturinn, sem er einstaklega daunillur, er fullur af flugnalirfum sem innfæddum þykja mesta lostæti. Það má með sanni segja að smekkur manna sé misjafn en eins og foreldrar segja gjarnan við börnin sín: „Aldrei segja að eitthvað sé vont fyrr en þú hefur smakkað það.“

→ VIÐ ERUM EKKERT BETRI

Ljóst er þó að ýmis íslenskur matur þykir hinn skrítnasti erlendis. Ferðahandbækur fyrir Íslandsferðalanga vara við hinum undarlegu þjóðarréttum okkar og minnast sérstaklega á lunda sem þykir of krúttlegur til að borða hann, víkingamat eins og sviðasultu, kæstan mat og hrútspunga. Það þykir með eindæmum undarlegt að geta farið inn í matvöruverslun og keypt sviðið lambshöfuð til að kjamsa á. Samkvæmt einni bloggferlu er „Ísland fjórtánda helvíti Dantes“ fyrir grænmetisætur og taðreykt kjöt („meat smoked with horseshit“) þykir hreinasta villimennska. Hér eru topp fimm viðbjóðslegustu þjóðarréttir Íslendinga að mati gesta á Lonely Planet-vefnum.

|            |                                                                                                      |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HVALKJÖT   | „Síðlaust.“ „Ógeðslegt.“ „Eins og seigt nautakjöt með fiskbragði.“                                   |
| HÁKARL     | „Þetta er það hræðilegasta sem ég hef smakkað.“ „Á bragðið eins og eldgamall sokkur frá víkingaöld.“ |
| SVIO       | „Fyndið.“ „Prófaðu að naga þetta á fyrsta stefnumóti.“ „Bragðlaus, feitur viðbjóður.“                |
| HARÐFISKUR | „Eins og að borða sag.“                                                                              |
| KJÓTFARIS  | „Ógeðslegt skærbleikt jukk sem þeir nota í kjötbollur.“                                              |



**VINSÆLT MEÐ BJÖRNUM** Steiktur engisprettur eru prótínríkt snakk í Taílandi.



**FALLEGUR OG GÓMSÆTUR** Söngfuglinn Ortolan þykir Frökkum hreinasta lostæti.



**KRÓKÓDÍLL Í RASPI** Hér gefur að líta krókóðilafilet með cajun-remúlaði á veitingastaði í suðurríkjum Bandaríkjanna.



## Alþjóða geðheilbrigðisdagurinn 2007

# Geðheilsa í breyttum heimi

## Áhrif menningar og margbreytileika

\* Vigdís Finnbogadóttir er verndari Alþjóða geðheilbrigðisdagsins 2007

### Sunnudagurinn 7. Október

**Kl. 11:00 – Geðhlaup í Nautólfsvík:** Mæting kl. 10:30.

10 km. Tímataka og 2 km skemmtiskokk. Skráning fer fram á staðnum eða í síma 570 1700.

**Kl. 12:00 – Geðsjósund í Nauthólsvík:** Hugrakkir kasta af sér spjörunum (þó ekki alveg öllum) og stinga sér til sunds undir handleiðslu Sjósundfélags Íslands.

**Kl. 14:00 – Opnun myndlistasýningar og kynningar á úrræðum í Perlunni**

**Kl. 14:30 – Skemmtun í Perlunni:** Kynnir Valgeir Guðjónsson. Fram koma: Vigdís Finnbogadóttir Regnbogakórinn, tælenskur danshópur, Tríótó, Ljóðamaðurinn Hörður og Magadanshópur. Frummælandi verður Práinn Bertelsson.

Gestir á dagskránni í Perlunni fá að gjöf stuttermabol með fyrsta geðorðinu á átta mismunandi þjóðtungum.

**Kl. 16:00-18:00 – Hraðskákmót í umsjón Hrósins og skákfélags Vinjar:** Veglegir vinningar og happadrættisvinningar í boði Forlagsins. Þáttaka ókeypis og öllum heimil.

**Kl. 20:30 – Við flugeldasýning Perluna:** Fordómunum skotið upp, (Ef heimild fæst frá yfirvöldum).

### Miðvikudagurinn 10. Október

**Kl. 14:00-18:00 – Þverfagleg ráðstefna í Ráðhúsi Reykjavíkur „Innflytjendur og geðheilbrigði“:** Þjóðir sem hafa verið mjög einsleitar eru að vakna upp við það að svo er ekki lengur. Innflytjendur eru um 8.1% íslensku þjóðarinnar en voru 2.8% fyrir 10 árum.\* Okkar nýju nágrannar geta haft framandi menningarleg viðmið, tungumál og trúarbrögð. Áhrif þessara breytinga á andlega líðan eru mikil bæði fyrir þá sem taka sig upp og flytja til nýs lands og einnig fyrir þá sem fyrir eru. Tímabært er að hefja umræðu um geðheilbrigði og innflytjendur.

\*Samkvæmt upplýsingum frá Hagstofu Íslands, mannfjöldadeild.

**Opnun Ráðstefnu:** Guðlaugur Þór Þórðarsson heilbrigðisráðherra.

**Fyrirlesarar:** Diana Bass, Tosiki Toma, Sabine Leskopf, Bergþór Grétar Böðvarsson, Jónína S. Guðmundsdóttir, Gunnar Hersveinn.

**Fundarstjóri:** Páll Matthíasson.

**Kl. 20:00 – Minningarguðsþjónusta í Hallgrímskirkju og geðganga niður að Tjörn:** Fjölmennum í Hallgrímskirkju og hlýðum á hugleiðingu séra Birgis Ásgeirssonar. Sigrún Hjálmtýsdóttir og kammerkór Hallgrímskirkju Scola Cantorum munu syngja við athöfnina undir stjórn Harðar Áskelssonar. Því næst göngum við saman niður á Tjörn og fleytum kertum til minningar um þá sem við höfum misst vegna sjálfsvíga og til að minnast þeirra sem eiga um sárt að binda vegna geðsjúkdóma.

Guðjón Ó – vistuana prentamiðja

Aðstandendur:



Styrktaraðilar:

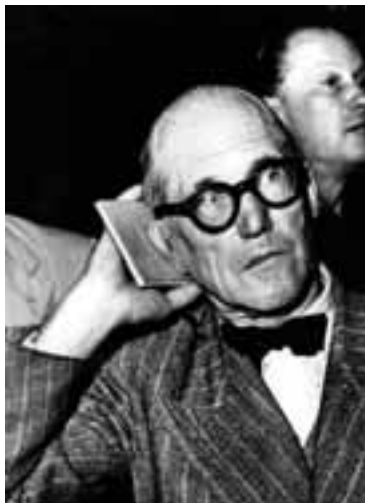




# Faðir móðernismans

Franski arkitektinn og hönnuðurinn **Le Corbusier** hefði orðið 120 ára í dag. **Anna Margrét Björnsson** skoðar helstu meistaraverk þessa merka listamanns.

**F**ranski arkitektinn Le Corbusier hefur verið kallaður mesti arkitekt tuttugustu aldarinnar, upphafsmaður móðernismans og risi arkitektaheimsins. Le Corbusier hefði orðið 120 ára í dag þann 6 október, og hans er minnst á sýningum víðs vegar um heiminn um þessar mundir. Flestir kannast eflaust við nafnið, en hver var Le Corbusier? Hann var fæddur Charles-Edouard Jeanneret í Sviss árið 1887 og hann lærði bæði myndlist og arkitektúr. Árið 1919 settist hann að í París þar sem hann vakti snemma athygli fyrir nýstárlegar hugmyndir sínar um húsgögn, byggingar og



CHARLES-EDOUARD JEANNERET  
Öðru nafni Le Corbusier. MYND/GETTY

borgarskipulag. Charles-Edouard tók upp ættarnafn afa síns, Lecorbésier og varð þekktur sem Le Corbusier allar götur síðan. Í byrjun tuttugustu aldar áttu sér stað miklar breytingar í borgum Evrópu í kjölfar iðnbyltingarinnar og stríðsátaka. Nýjar hugmyndir í stjórnmálum, heimspeki og listum litu dagsins ljós og París var suðupottur þessara nýju strauma. Le Corbusier þróaði nýjar kenningar og hugmyndir um hina nýju byggingarlist og árið 1923 gaf hann út sína fyrstu bók, „Vers une architecture“. Þar gerði hann grein fyrir kenningu sinni um „Vél til að búa í“ (machine a habiter) en þannig kaus hann að nefna rýmið sem hann hannaði fyrir nútímamanninn.

## Byltingarkennd hönnun

Le Corbusier var mjög upptekinn af tæknivæðingunni eins og margir af hans samtímamönnum. Hönnun hans var mjög stílhrein og mjög ólík art-deco stefnunni sem einkennt hafði áratugin á undan. Hann notaði ný efni eins og steinsteypu og stál og formin voru hrein og tær. Árið 1927 kom hann fram með kenningu sína um „Les 5 Points d' une architecture nouvelle“ eða „Hin fimm atriði nútímabyggingarlistar“ á sýningu í Þýskalandi sem arkitektar hafa mikið stuðst við í kjölfarið. Í dag er Le Corbusier þó sennilega þekktari hjá almenningi fyrir húsgögnin sem hann hannaði. Til dæmis má nefna stólinn sem nefnist LC2 en hann er eitt af



LA CITE RADIEUSE „Hin ljómandi borg“ teiknuð af Le Corbusier en í þessari risavöxnu steinbyggingu í Marseille eru 337 íbúðir, verslanir, skóli á þakinu og leikhús.

auðkennum tuttugustu aldarinnar. Le Corbusier teiknaði hann ásamt ungri samstarfsskonu sinni, Charlotte Perriand, árið 1928. Stóllinn merkti upphaf algjörra byltingar í húsgagnahönnun þar sem hann leyfði stálinu inni í stólnum að njóta sín í stað þess að bólstra hann með efni eins og áður hafði tíðkast. Húsgögn Le Corbusier fóru aftur í framleiðslu á sjöunda áratugnum og eiga ótal aðdáendur í dag.



HINN FRÆGI „CHAISE LONGUE“ þessi legustóll eftir Le Corbusier er orðinn goðsagna-kenndur í hönnunarsögu tuttugustu aldar.



KAPELLAN Í RONCHAMP Notre Dame du Haut eftir Le Corbusier, byggð milli 1950-55.

## Íþróttafélag Reykjavíkur

### Hvað er í boði?

**Körfuknattleikur** frá 7 ára aldri.  
Með ráðningu Bojan Desnica sem yfirþjálfara deildarinnar verður leiðin ennþá greiðari fyrir börnin. Á liðnum vetri varð meistaraflokkurinn bikar.



**Taekwondo** frá 7 ára aldri  
Deildin hóf starfsemi sína í gamla ÍR húsinu árið 1990 en æfir nú í ÍR heimilinu. Deildin fær jafnan erlenda þjálfara í heimsókn sem er skemmtileg tilbreyting fyrir iðkendur og þjálfara.



**Dans** frá 3 ára aldri.  
Æfingar fara að langmestu fram í ÍR heimilinu. Kennarar hafa gríðarlega reynslu og margar gráður, m.a. kennaragráðu frá virtasta Danskennarasambandi heims, Imperial Society of Teachers of Dancing.

**Íþróttaskóli ÍR fyrir börn fædd 2004-2001.**

**Íþróttaskóli ÍR í grunnskólum Breiðholts fyrir 6 ára.**

**Kvennaleikfimi fyrir konur á öllum aldri.**  
Tímar 2 x í viku í ÍR heimilinu.

**Skokkhópur fyrir fólk á öllum aldri.**  
Farið frá ÍR heimilinu 2 x í viku og 1 x frá Breiðholtslaug. Þjálfari er Gunnar Páll Jóakimsson.



**Frjálsíþróttir** frá 5 ára aldri.  
Bæði æft í Laugardalshöll og í Breiðholti. Yfirþjálfari er Þráinn Hafsteinsson, íþróttaraðingur en 17 ádrir vel menntaðir og reyndir þjálfarar skipta þjálfuninni á milli sín eftir aldurshópum og sérgreinum.



**Handknattleikur** frá 7 ára aldri.  
Æfingar eru í íþróttahúsum Breiðholts. Til margra ára hefur deildin skilað af sér mörgum efnilegum leikmönnum.



**Knattspyrna** frá 5 ára aldri.  
Æfingar eru á nýjum gervigrasvelli ÍR og í íþróttahúsum nedra Breiðholts. Á knattspyrnumótum víða um land hefur verið eftir því tekið hvað börn sem spila undir merki ÍR eru þrúð og hafa sumir flokkar hlotið viðurkenningu fyrir það.



Íþróttafélag Reykjavíkur  
Skógarsel 12, 109 Reykjavík  
Sími 587 7080

**Heimasíða:** [www.irsida.is](http://www.irsida.is) er með tengingu við heimasíður allra deilda félagsins. ÍR er hverfisfélag Breiðholts en með aðsetur víða um borgina og sinnir öllum sem vilja koma í félagið.



# Euopris

ÓDÝRT FYRIR ALLA!

MIKIÐ  
fyrir  
LITID

Coca Cola, 33 cl  
45



## LÁGVÖRUVERSLUNIN ÞÍN



FRÁ **289**

FINISH

- Þvottaefni í uppþvottavél, kr 379
- 15+3 töflur fyrir uppþvottavél, kr 379
- Gljái, kr 289
- Hreinsiefni fyrir uppþvottavél, kr 399



**89**

SALERNISPAPPÍR

- 8 í pk
- Miljø-spar



**7990**

BORÐSTOFUSTÓLL

- Leður



**79.900**

ÆFINGABRETTI

- Brett: 45x134 cm
- Mótorstýrð hækkun/lækkun, 15 stillingar
- 5 prógrömm
- 1,25 til 2,75 hö
- Hraði: 0,8-16 km/klst
- Púlsmælir



**690**

ELDIVIÐUR

- 5 í pk



FRÁ **3990**

pr. stk

KULDAGALLI

- Blár/rauður
- Fyrir 12 - 16 ára, kr 3990
- St S-XL, kr 4990

**2590**

BÍLSKÚRSTJAKKUR

- Lyftigeta: 2 tonn



pr. stk  
**159**

ULLARGARN - ARTIC

- 100% ull



**1290**

STÍGVÉL

- St 35 - 46



**9990**

MÓTORHÓLALYFTA

- Hámarkslyftigeta: 680 kg
- Lofthæð: 120 - 380 mm

Opið frá kl. 9 til 20 um virka daga  
og frá kl. 10 til 18 um helgar

[www.euopris.is](http://www.euopris.is)

Fiskislóð / Lynghálsi / Skútuvogi / Dalvegi, Kópavogi / Austurvegi, Selfossi





**FIMLEIKAR EKKI MINN TEBOLLI**  
Knattspyrnukonan Margrét Lára Viðarsdóttir segir að fimleikar eigi alls ekki við hana en hins vegar sé hún mjög góð í skallatennis.  
FRÉTTABLAÐIÐ/CVA



## MÆLISTIKAN

### ■ Á uppleið

Kápukjólar. Gefa í skyn að þú sért ekki í neinu undir. Úúú!

Regnhlífar og götumál. Sérlega heimsborgaralegt þegar þú ert á ferli um bæinn í októberregninu.



Konfekt. Költþátturinn á Skjá einum kominn á YouTube. Súr-realísk snilld.



Facebook. Allir milli þrítugs og fertugs farnir að haga sér eins og kjánar á netinu. Bíta hvert annað og breyta fólki í varúlfa. Hættuleg tímasóun.

Útvarpsþættir á Rás 1. Yndislegt að hlusta á seiðandi raddir í myrkrinu. Miklu meira kósí en sjónvarpið.



### ■ Á niðurleið

Survivor. Hver nennir að horfa á þetta eina ferðina enn? Megi þau öll hverfa inn í regnskóga heims.



Rókokó veitingahús. Megum við bjóða um eitthvað annað en svarthvíta kristalsmartröð?

Pestó. Allar uppskriftir þar sem pestó er uppistaðan eru bara alls engin matreiðsla. Uss og svei.

Sjónvarpsklónar. Ár eftir ár birtast þær allar eins í íslenskri dagskrargerð. Sama hárgreiðsla, fördum, bros og fatnaður. Geisp.

Megrunarkúrar. Kúrfur eru inni í vetur ásamt þröngum kvenlegum fötum. Nigellu-lúkkið er IN. Húrra!



# Fékk ekki að borða í fyrra lífi

**Margrét Lára Viðarsdóttir** er þrátt fyrir ungan aldur ein fremsta knattspyrnukona landsins. Sem framherji Íslandsmeistara Vals og einn af máttarstólpum íslenska kvennalandsliðsins hefur hún náð stórkostlegum árangri það sem af er árinu, meðal annars með því að skora 38 mörk í deildinni sem er met. Margrét Lára var tekin í yfirheyrslu helgarinnar.

Eftirlætisleikfangið í æsku? Hvað lékstu þér helst ekki með? Bolti var mitt uppáhald og fór ég ekkert án hans. Ég lék mér aldrei með dúkkur held ég.

Eftirminnilegasti brandarinn? Ég man aldrei brandara en Óli, markmannsþjálfarinn okkar, segir þá langskemmtilegustu þótt ég muni þá ekki.

Versta bíómynd sem þú hefur séð? The Magdalene Sisters.

Þú færð bílaða tímavél til afnota, stígur inn í hana og kemst ekki til baka – hvert ferðu? Ætli ég myndi ekki bara vilja festast í nútímanum. Kann mjög vel við hann.

Hver er besti skyndibitinn? Serrano fær mitt atkvæði.

Hvað fær þig til að roðna? Hrós.

Værir þú fengin til að búa til nýtt götuheiti í Reykjavík, hvert yrði það? Íþróttabraut.

Gáfulegustu orð sem þú hefur heyrt og hver sagði þau? Komdu fram við aðra eins og þú vilt að komið sé fram við þig.

Hvað áttu marga vini á msn og hvað talarðu við marga þeirra daglega? Ég veit ekki hvað ég er með marga á msn. En ætli ég tali ekki við svona tíu prósent þeirra

## ÞRIÐJA GRÁÐAN

**FULLT NAFN:** Margrét Lára Viðarsdóttir

**FÆDINGARDAGUR:** 25. júlí, 1986. Spaugstofan sté í fyrsta skipti á stökk í sjónvarpinu.

**Á HUNDVAÐI:** Vestmannaey-ingur og bjó þar í 18 ár. Byrjaði að spila knattspyrnu 6 ára. Fór í Menntaskólann í Kópavogi. Hefur spilað knattspyrnu með ÍBV, Val, Duisburg í Þýskalandi og öllum landsliðum Íslands. Stundar nú nám við íþróttfræðibraut í Háskóla Reykjavíkur.

daglega.

Besta sumarfríið fyrr og síðar? Sigling um Karíbahafið með allri stórfjölskyldunni var geggjað.

Í hvað myndirðu eyða lottóvinn-ingnum þínum? Ég myndi byrja á því að kaupa mér einhvern geggjaðan BMW. Síðan myndi ég

kaupa eitthvað fallest handa vinum og fjölskyldu.

Fallegasti íslenski dægurlagatextinn? Okkar nótt með Sálinni hans Jóns míns.

Með hvaða frægu manneskju myndirðu velja til að festast með þér í lyftu ættirðu engra kosta völd? Thierry Henry í Barcelona. Ég myndi nota tímann og reyna að komast að því af hverju hann er svo fíranlega góður í fótbolta. Hann gæti kennt mér ýmislegt.

Hvaða frasa ofnotar þú? Ert' ekki að grínast? Nei stopp, gleyma.

Hvar varstu í fyrra lífi og hvar vonastu til að vera í því næsta? Ætli ég hafi ekki verið einhvers staðar í Afríku þar sem lítið var um mat, þar sem ég veit ekki um manneskju sem borðar hraðar en ég. Það er alltaf eins og ég sé að fá mína fyrstu máltíð í marga mánuði. Í næsta lífi vona ég að ég verði stödd á góðum stað, eins og í dag, og sé við góða heilsu.

Hvaða kæki ertu með og hvers konar kæki í fari annarra áttu erfiðast með að umbera? Ég held hafi ekki neina kæki. Ég spái ekki mikið í kækjum en ætli mér finnist ekki óþægilegt þegar fólk blikkar

mikið augunum þegar það talar.

Í hverju ertu best – fyrir utan fótbolta? Skallatennis.

Frægasti ættinginn þinn? Birgir Leifur Hafþórsson golfari. Erum þó dálítið fjarskyld.

Hvaða íþróttagrein á alls, alls ekki við þig? Fimleikar.

Er íslenska kvennalandsliðið betra en karlalandsliðið? Já, á alþjóðavettvangi og í samamburði við heimlista. Þó myndu þeir trúlega vinna okkur 11 á móti 11.

Á hvaða leikvang værir þú mest til í að ganga inn á sem leikmaður? Old Trafford.

Hvað metur þú mest í fari fólks? Heiðarleika og að það komi vel fram við náungann.

Ög að lokum – hverjir skipa draumaliðið þitt, burt séð frá kyni og aldri? Þar sem við urðum Íslandsmeistarar á dögnum þá ætla ég að velja lið Vals 2007 draumaliði mitt. Liðið er frábært í alla staði, bæði innan vallar sem utan. Hins vegar er því ekki að neita að ég hef spilað með mörgum frábærum leikmönnum í ÍBV, Val og íslenska landsliðinu sem hafa gert mig að betri leikmanni og hjálpað mér að verða sá leikmaður sem ég er í dag. [juliam@frettabladid.is](http://juliam@frettabladid.is)



ÚTSALAN VERÐUR HALDIN Í VERSLUN TÖLVULISTANS AÐ NÓATÚNI 17  
GEGGUÐ TILBOÐ • NOTAÐ • NÝTT • LÍTIÐ ÚTLITSGALLAÐ • AÐEINS Í DAG

# ÚTSALA

GEGGUÐ  
TILBOÐ

Notað, nýtt, lítið  
útlitsgallað

ÚTSALAN  
STENDUR FRÁ  
**12-16**  
GEGGUÐ TILBOÐ



ÓTRÚLEG TILBOÐ • TAKMARKAÐ MAGN



Harðir  
diskar á  
ótrúlegu  
tilboðsverði

FRÁ **1.000**



Magnaðar  
ferðatölvur á  
geggjuðu  
tilboðsverði

FRÁ **29.000**



Skjákort  
af öllum  
stærðum  
og gerðum

FRÁ **500**



Móðurborð til  
að uppfæra  
gömlu græjuna  
almennilega

FRÁ **500**



Frábærar  
stafrænar  
myndavélar á  
einstöku útsöluverði

FRÁ **5.990**



Örgjörvar til  
að auka afl  
og afköst í  
græjunni

FRÁ **1.500**



Hátalarar  
fyrir tónlist  
og leiki á  
gjafverði

FRÁ **500**



Mikið úrval af  
heyrnatólum á  
sérstöku  
útsöluverði

FRÁ **1.000**



Nú er tíminn  
til að stækka  
vinnsluminnið  
í tölvunni þinni

FRÁ **200**



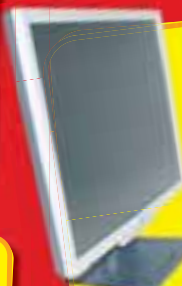
Turnkassar  
í miklu úrvali  
allar stærðir  
einstakt verð

FRÁ **2.000**



Ferðatölvu-  
töskur fyrir  
flestar gerðir  
ferðavéla

FRÁ **1.000**



Nú er tíminn  
til að ná sér í  
tölvuskjá  
næstum gefins

FRÁ **2.000**

AÐEINS BROT AF ÚRVALINU • ALDREI AÐ VITA HVAÐ ÞÚ FINNUR

**TÖLVULISTINN**

SÉRVERSLUN MEÐ TÖLVUBÚNAÐ Í 14 ÁR



REYKJAVÍK

Nóatúni 17  
Sími 414 1700



AKUREYRI

Glerárgötu 36  
Sími 414 1730



KEFLAVÍK

Hafnargötu 90  
Sími 414 1740



EGILSSTÖÐUM

Miðvangi 2-4  
Sími 414 1735



KÓPAVOGI

Hlíðasmára 10  
Sími 414 1760







1  
árs

# ÞÉR ER BOÐIÐ Í AFMÆLI



Líttu við  
um helgina í  
kaffi og súkkulaði  
og kynntu þér  
afmælistilboðin



## 20%

kynningarafsláttur af AZA gjafavöru

## 20%

afsláttur af Eva Solo búsáhöldum

## 10%

afsláttur af KFF og Vibieffe húsgögnum

## 20%

kynningarafsláttur af Krups kaffivél

## 30%

afsláttur af kristalskertastjökum

## 20%

afsláttur af heitum pottum frá Hydropool

... og margt fleira

Innréttingar

Húsgögn

Hreinlætistæki

Parket

Flísar

Ljós

Raftæki

Gjafavara

Heimilistæki

Búsáhöld

Hurðir

Hönnunarsetur

EGG ER STÓRVERSLUN

- með allt til að innrétta og fegra heimilið þitt

 **EGG**  
SMÁRATORGI



STUÐ MILLI STRÍÐA s.o.s. ást í neyð

SIGRÚN ÓSK KRISTJÁNSDÓTTIR LÆTUR SÉR NÆGJA AÐ EIGA BARN Í ÚTLÖNDUM



Mér finnst stundum eins og allt það fólk sem hefur fjölgað sér líti á það sem heilaga skyldu sína að fylgjast með því hvort fólk á „barneignaraldri“ ætli ekki örugglega að feta í fótspor þess sem fyrst. Ef maður er kvenmaður í föstu sambandi er maður spurður þessarar nærgöngulu spurningar hvar sem maður kemur: „Hvernig er það? Ætlar þú ekki að fara að koma með eitt lítið?“ segir fólk og pírir augun. Ef maður svarar neitandi horfir spyrillinn alltaf á mann eins og hann vorkenni manni. Fyrir það fyrsta þá skil ég ekki

að neinn hafi áhuga á að vita svarið við spurningunni. Í öðru lagi þá kemur það fólk ekki á nokkurn hátt við hvort ég ætli mér að stunda kynlíf á næstunni í þeim tilgangi að eiga barn og í þriðja lagi er þetta oft viðkvæmur blettur enda ekki öllum gefið að eignast barn í fyrstu eða annarri tilraun. Ég er reyndar búin að eiga barn í mörg ár en svo óheppilega vill til að fáir vita af því. Ástæðan er sú að „sonur“ minn, Karan, býr í úthverfi Delí á Indlandi, nánar tiltekið í SOS-þorpi með „móður“ sinni og níu „systkinum“. Í hverjum mánuði borga ég brotabrot af þeirri upphæð sem aðrir foreldrar þurfa að punga út til að fæða og klæða afkvæmi sín. Ég fæ reglulega bréf

frá yfirmanni þorpsins þar sem útlistuð eru afrek sonarins í lífinu og fyllist stolti í hvert sinn. Honum gengur best í stærðfræði en á í basli með enskuna. Fyrr á þessu ári ákvað ég að heimsækja kappann. Tók með mér nesti, nýja skó og vinkonu mína. Við mættum í þorpið, sem var eins og vin í eyðimörkinni, spiluðum badminton við krakkana og lásum fyrir þau bækur. Ég hef sjaldan eða aldrei séð jafn lífsglöð börn. Mér finnst að allir ættu að eiga SOS-barn. Ég ákvað í morgun að næsta skref væri augljóslega að stoppa alla sem ég hitti, þíra augun og spyrja á innsoginu: „Hvernig er það? Ætlar þú ekkert að fara að fá þér SOS-barn?“

myndasögur

Pondus



Gelgian



Handan við hornið



Kjölturakkar



Barnalán



### SAGA UM FORBODNA ÁST MED TÓNLIST EFTIR LAY LOW

Forsala hefst mánudaginn 8. október

**Frumskýning 2. nóv kl. 20**

|                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| Lau 3. nóv kl. 19  | Lau 10. nóv kl. 22 |
| Lau 3. nóv kl. 22  | Mið 14. nóv kl. 20 |
| Mið 7. nóv kl. 20  | Fös 16. nóv kl. 19 |
| Fös 9. nóv kl. 19  | Fös 16. nóv kl. 22 |
| Fös 9. nóv kl. 22  | Lau 17. nóv kl. 19 |
| Lau 10. nóv kl. 19 | Lau 17. nóv kl. 22 |

Í samstarfi við

FRÁBÆR FJÖLSKYLDUSKEMMTUN

### Nýjar aukasýningar í október

### Sýningar í nóvember

**Nýjar sýningar í sölu:**

|                     |                |                     |         |
|---------------------|----------------|---------------------|---------|
| Fim 18. okt. kl. 20 | Örfá sæti laus | Fim 4. okt. kl. 20  | UPPSELT |
| Sun 21. okt. kl. 20 | Örfá sæti laus | Fös 5. okt. kl. 20  | UPPSELT |
| Fim 25. okt. kl. 20 | Í sölu núna    | Lau 6. okt. kl. 16  | UPPSELT |
| Sun 4. nóv. kl. 18  | Í sölu núna    | Lau 6. okt. kl. 20  | UPPSELT |
| Fim 8. nóv. kl. 20  | Í sölu núna    | Sun 7. okt. kl. 20  | UPPSELT |
| Sun 11. nóv. kl. 14 | Í sölu núna    | Fim 11. okt. kl. 20 | UPPSELT |
| Fim 15. nóv. kl. 20 | Í sölu núna    | Fös 12. okt. kl. 20 | UPPSELT |
| Lau 17. nóv. kl. 14 | Í sölu núna    | Lau 13. okt. kl. 16 | UPPSELT |
| Sun 25. nóv. kl. 16 | Í sölu núna    | Lau 13. okt. kl. 20 | UPPSELT |
|                     |                | Fös 19. okt. kl. 20 | UPPSELT |
|                     |                | Lau 20. okt. kl. 20 | UPPSELT |
|                     |                | Fös 26. okt. kl. 20 | UPPSELT |
|                     |                | Lau 27. okt. kl. 20 | UPPSELT |
|                     |                | Sun 4. nóv. kl. 14  | UPPSELT |
|                     |                | Sun 11. nóv. kl. 14 | UPPSELT |

**Fyrstir koma, fyrstir fá!**

**Kortasala enn í fullum gangi**  
... en nú fer hver að verða síðastur

## ALLIR Í LEIKHÚS Á AKUREYRI!

Miðasala: 4 600 200 | netsala: [leikfelag.is](http://leikfelag.is)





NÚ Á **2** STÖÐUM

# RAFVÖRU MARKAÐURINN

## ÚRVAL NÝRRRA ÚTILJÓSA!

Fellsmúla - Reykjavík  
Njarðarbraut - Reykjanesbæ



**6990**

GARÐSETT 3 STK.  
12V M/SPENNI



**7990**

GARÐSETT 3 STK.  
12V M/SPENNI



**6995**

GARÐSETT 3 STK.  
12V M/SPENNI



**3995**

GARÐSETT 3 STK.  
12V M/SPENNI



**695**

INNFEILD LJÓS

## TILBOÐ!



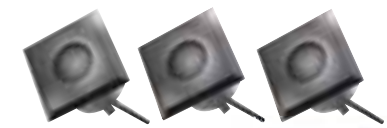
**4995**



**4995**



**6995**



2 STÆRÐIR

FRÁ

**6995**

GARÐSETT 3 STK.  
M/SPENNI



FRÁ

**6995**

GARÐSETT 3 STK.  
M/SPENNI



FRÁ

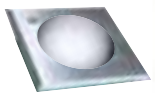
**2995**

INNFEILD LED LJÓS



**3595**

ÚTIKASTARI



**2995**

NIÐURGRAFIÐ LJÓS



FRÁ

**2995**

VEGG OG LOFTLJÓS



**4995**

**3995**

**3995**



**3995**

**4995**



**3995**



**3495**

**2995**



**3995**

**3995**



**4999**

STAUR  
M/ 2 LJÓSUM

**2995**

VEGGLJÓS EINFALT

**3995**

VEGGLJÓS TVÖFALT

## RAFVÖRU MARKAÐURINN

VIÐ FELLSMÚLA - 108 REYKJAVÍK - SÍMI: 585 2888  
NJARÐARBRAUT 11A - REYKJANESBÆ - SÍMI: 585 2888

## OPIÐ ALLA DAGA

Mánud. til föstud. kl 9 - 18  
Laugard. kl 10 - 17  
Sunnud. kl 12 - 16 (lokað á Njarðarbraut)





kl. 17

Söngsveitin Fílharmónía ásamt Þjóðlagasveit Hauks Gröndal og söngkonunni Ragnheiði Gröndal leika klezmertónlist í Seltjarnarneskirkju í dag kl. 17. Tónleikarnir verða svo endurteknir á morgun kl. 17. Stjórnandi tónleikanna er Magnús Ragnarsson.

# menning

menning@frettabladid.is

## 100 ára afmæli stórsöngvara

Stefán Guðmundsson tenórsöngvari, betur þekktur sem Stefán Íslandi, hefði orðið 100 ára í dag. Hann fæddist 6. október árið 1907 að Krossanesi í Vallhólma í Skagafirði.

Stefán nam söngvaralistina í Milanó á Ítalíu og þreytti frumraun sína sem Cavaradossi í Toscu eftir Puccini í Flórens árið 1933.

Hann kom fyrst fram í Konunglega leikhúsinu í Kaupmannahöfn árið 1938, en þar söng hann hlutverk Pinkerton í Madame Butterfly eftir Puccini. Hann var fastráðinn við Konunglega leikhúsið frá 1940 og söng þar fjöldamörg aðalhlutverk, þar á meðal hlutverk Alfredo í La Traviata eftir Verdi og hlutverk Nodui í Perluköfurnum eftir Bizet. Hann var skipaður konunglegur hirðsöngvari árið 1949.

Þrátt fyrir velgengni Stefáns erlendis

kom hann einnig að mótun og þróun óperulífs hérlandis. Þjóðleikhúsið var tekið í notkun árið 1950 og lagði Stefán þá til að óperan Tosca yrði sett þar upp. Það fór þó svo að árið 1951 varð óperan Rigoletto eftir Verdi fyrir valinu sem fyrsta óperan sem sett var upp í Þjóðleikhúsinu og söng Stefán þar hlutverk hertogans. Þjóðleikhúsið bauð upp á Toscu sex árum síðar, árið 1957, og söng Stefán þá hlutverk Cavaradossi í Toscu.

Árið 1959 varð hann söngkennari við óperuna í Kaupmannahöfn en hann fluttist alkominn til Íslands árið 1966.

Ævisaga Stefáns kom út árið 1975 og nefndist Áfram veginn. Heildarútgáfa af söngupptökum hans kom út á hljómplötum árið 1987. Stefán lést 1. janúar árið 1994.

- vþ

STEFÁN ÍSLANDI SÖNGVARI



## Áhugamenn með einþáttunga

Áhugamannafélögin eru með hó í dag í Borgarleikhúsinu. Stuttverkahátíð Bandalags íslenskra leikfélaga, Margt smátt, verður þar haldin í fjórða sinn í dag kl. 14. Í þetta skiptið sýna sex leikfélög alls 15 þætti og eru það allt ný íslensk verk, samín af fólki í leikfélögunum sjálfum.

Það eru Freyvangsleikhúsið, Halaleikhópurinn, Hugleikur, Leikfélag Kópavogs, Leikfélag Mosfellssveitar og Leikfélagið Sýnir sem taka þátt í Mörgu smáu þetta árið og fer hátíðin fram á Litla sviðinu.

Þetta er í fjórða skipti sem Bandalag íslenskra leikfélaga og Borgarleikhúsið halda þess hátíð saman og endurspeglar hún hið

merka starf sem fer fram í ritun stuttra leikverka innan raða íslensku áhugaleikhúsanna. Má segja að þar fari fram brautryðjendastarf á því sviði og hefur orðið gífurleg aukning í uppsetningu slíkra verka hjá aðildarfélögum Bandalagsins á undanförunum áratug.

Hér eru á ferðinni höfundar á borð við Hjálmar Arinbjarnarson, Hjólastólasveitina, Hrefnu Friðriksdóttur, Sigurð H. Pálsson, Þórunni Guðmundsdóttur, Unni Guttormsdóttur, Júlíu Hannam, Árna Friðriksson, Bjarna Baldvinsson, Agnesi Þorkelsdóttur Wild, Sigrúnu Harðardóttur, Hörð Skúla Danielsson og Hrund Ólafsdóttur með leikhóp sínum.

- pbb



ENDASTÖÐ AMERÍKA Frank Castorf leikstýrir verkinu sem er túlkun hans á leikriti Tennessee Williams, Sporvagninn Girnd.

## Þýskur Sporvagn fer hjá

Í kynningum á dagskrá Borgarleikhússins í haust vakti nokkra athygli að tveir gestaflokkar munu á komandi vetri sýna þar rómaðar sýningar frá liðnum árum.

Miðasala er hafin á þá fyrri, gestaleik frá Volksbühne í Berlín. Verkið og leikstjórinn eru ekki af síðri endanum en Frank Castorf er einn af virtustu leikstjórum í Evrópu í dag. Verkið sem sýnt verður er Endastöð Ameríka og er túlkun Castorfs á leikriti Tennessee Williams Sporvagninn Girnd. Aðeins tvær sýningar verða á verkinu, föstudaginn 26. og laugardaginn 27. október. Miðasala er hafin.

Sýningin er samstarfsverkefni Volksbühne í Berlín og Salzburg Festspiel og var frumsýnd árið 2000. Sýningin hlaut kröftugar móttökur við frumsýningu og eftir að hafa sýnt í Salzburg og Berlín hefur sýningin farið í leikferð um heiminn og er nú komin til Íslands.

Frank Castorf ólst upp í Austur-Berlín og menntaði sig þar. Að námi loknu var hann leikhússtjóri á landsbyggðinni þar sem hann mótaði sínar aðferðir, varð

snemma pólitískur og lenti upp á kant við stjórnvöld Austur-Þýskalands. Hann tók við leikhússtjórn Volksbühne am Rosa-Luxemburg-Platz, Alþýðuleikhússins í Berlín, árið 1992 og gerði leikhús sitt að heimili fyrir framsæknar sýningar með ríkri tilvísun til yngri áhorfenda.

Castorf er óhræddur og ögrandi í listsköpun sinni og hikor ekki við að sviðsetja stór verk leikbókmenntanna og bókmenntasögunnar. Hann beitir póstmóðernískum aðferðum í meðferð sinni á leikbókmenntum, afbyggir verkin, eins og það er kallað á máli menntamanna síðustu áratuga, það er hann rifur þau í tætlur og skeytir saman á ný eftir eigin hugmyndum um byggingu Hann vilur ekki fyrir sér að nota aðferðir margmiðlunar; myndavélar, míkrafóna og stóra skjái og skerma til að magna upp það sem fram fer á sviðinu. Í Endastöð Ameríka beitir hann þessum aðferðum. Hann fer frjállega með verk Tennessee Williams, brýtur upp byggingu verksins, skeytir inn dægurlögum eftir Britney Spears og Lou Reed, varpar upp upprunalegum texta Tennessee Williams og mundar myndavélar og skjávarpa, en hann er samt trúr inntaki verksins sem heldur sínum beitta

boðskap sem styrkist frekar með tilvísunum úr samtímanum.

Sporvagninn Girnd gerist í kreppu eftirstriðsáranna í Ameríku. Verkið var frumflutt 1947 og hefur af mörgum verið talið eitt af bestu leikverkum síðustu aldar. Samnefnd Hollywood-kvikmynd með Marlon Brando og Vivian Leigh í aðalhlutverkum er eflaust mörgum minnstæð en hún skaut þessum leikurum upp á stjörnuhimininn. Hér á landi hefur verkið komið á svið í tvígang. Þá hefur það sést nokkrum sinnum í sjónvarpsgerðum og einnig hefur André Previn samið óperu eftir verkinu.

Verkið segir frá kennslukonunni Blanche Dubois sem kemur í heimsókn til þungaðrar systur sinnar og eiginmanns hennar, Stanley Kowalski, pólsks innflytjenda. Blanche hefur flúið veruleika sinn inn í heim tálsýna og lygi og þegar heimsókn hennar dregst á langinn lendir henni saman við Stanley, sem berst við að halda karlmannlegri reisu sína í samfélagi þar sem hann er upp á kant, en í baráttu sinni afhjúpar hann þess í stað dýrið í sjálfum sér. Verk Castorfs er um baráttu fólks í kreppu og veltir upp spurningunni um hversu mikilli afneitun er nauðsynlegt að beita til að lifa af?

pbb@frettabladid.is

Íslensk hönnun frá Mörtu Rúnarsdóttur

Logo 69

LOG12156

8.995 kr.-



Logo 69

LOG12156

8.995 kr.-



Logo 69

LOG12200

7.995 kr.-



Logo 69

LOG12156

8.995 kr.-



Logo 69

LOG11953

16.995 kr.-



Logo 69

LOG015

15.995 kr.-



Logo 69

LOG015

15.995 kr.-



Kaupfélagið

DÁLDIÐ FLOTTIR SKÓR...

Kringlan S. 568 6211 - Smáralind S. 534 8211

Sendum í póströfu

## Píanóleikur í Fella- og Hólakirkju

Eva Þyri Hilmarsdóttir heldur tónleika í Fella- og Hólakirkju í dag kl. 17. Á efnisskrá eru verk eftir Beethoven, Chopin, Granados og Prokofiev.

Eva hóf píanónám ellefu ára gömul hjá Þorsteini Gauta Sigurðssyni. Hún stundaði nám við Nýja Tónlistarskólann og síðar Tónlistarskólann í Reykjavík, en þaðan lauk hún píanókennaraprófi og síðan burtfararprófi undir handleiðslu Halldórs Haraldssonar

árið 2001. Frá árinu 2002 hefur hún stundað nám við Det Jyske Musikkonservatorium í Árósum í Danmörku hjá prof. John Damgaard, þar sem hún hefur lokið mastersnámi og er um þessar mundir að ljúka þaðan einleikaraprófi.

Hún leggur jafnframt mikla áherslu á kammermúsík og er eftirstóttur meðleikari söngvara.

Eva Þyri hefur komið fram sem einleikari með hljómsveitum,

frumflutt fjölda verka og kemur reglulega fram með hljómsveitum og kammersveitum af ýmsum stærðargráðum.

Hún hefur haldið tónleika á Íslandi, í Danmörku, Svíþjóð, Þýskalandi, Frakklandi, Portúgal og Rússlandi.

Þessa efnisskrá, sem hér er flutt, hefur hún nýlega flutt á Akranesi og Selfossi, í sal Sívallatúnsins í Kaupmannahöfn og í Tónlistarhúsinu í Árósum.



# BT

## 2GB Vinnsluminni

Nauðsynlegt er að hafa gott vinnsluminni í tölvunni til að tryggja hraða vinnslu.

## nVidia GeForce 8600GT 256MB

Mjög öflugt skjákort frá nVidia. Með DirectX10 stuðning og HDTV möguleika í sjónvarp í gegnum HDMI tengi.

## Intel® Core 2 Quad

Nýjustu borðtölvuörgjörvarnir frá Intel. 40% hraðvirkari. Tölvan getur nú gert marga hluti í einu með nýju tækninni.

## 500GB Harður diskur

Pú getur geymt ógrynni af kvikmyndum, ljósmyndum og tónlist á 500GB hörðum disk.

**20.000 KR  
LÆKKUN!!**

## MEDION®

657115  
MEDION V16 QUAD CORE 6600  
Intel® Core 2 Quad Q6600  
- 2,40 GHz, 8M cache, 1066 MHz FSB  
MS7358 Intel G33+ICH9R - FSB 1333  
- DDR2 667/800 MHz / Raid  
nVidia GeForce 8600GT 256 MB  
- HDCP - HDMI/DVI-I - TV-out (HDTV) - DX10  
500 GB 7200 rpm SATA Harður diskur  
2048 MB DDR2 (667) vinnsluminni  
IEEE1394/Firewire + 2x eSATA rear  
DVD Skrifari - Dual Layer  
Medion Media Bay  
Microsoft Windows Vista Home Premium  
2 ára ábyrgð



20"

•FYLGIR

20" FSC skjár fylgir!

970114-1914  
LOGITECH X-530  
Fylgir!  
Að verðmæti 14.999

•FYLGIR

•149.999

•169.999

BT

LÁN™

BT

Verð frá:  
**4.220**

59 mánaða

## BORGADU AÐEINS 1.999 KR Á MÁNUÐI OG ÞÚ VELUR SÍMANN!



GSM SONYERICSSON T250I SILVER  
Glæsileg hönnun  
Dual Band 900/1800  
Ending rafhlöðu 7 klst í tali  
300 klst í bið  
VGA myndavél  
Fm útvarp  
Stereo headsett fylgir



14.999

BT

LÁN™

BT

Verð frá:  
**1.999**

10 mánaða

## NOKIA

GSM NOKIA 6300  
Ótrúlega bjartur og skýr  
16 milljón lita skjár  
Tri-Band 900/1800/1900 virkar í USA  
Ending rafhlöðu 3,5 klst í tali  
2.0 Megapixla myndavél  
MP3 spilar - stækanleg minni  
FM Stereo útvarp  
Bluetooth  
EDGE OG GPRS



28.999

BT

LÁN™

BT

Verð frá:  
**1.999**

20 mánaða



GSM SAMSUNG U600  
Quad-BAND virkar um allan heim  
Ending rafhlöðu 3,5klst í tali  
3,2 Megapixla myndavél - frábær myndgæði  
MP3 SPILARI  
FM Útvarp  
Word/Excel/Powerpoint og PDF skjalaskoðari  
160mb minni - stækanlegt í 4GB  
Stýður tölvupóst  
Bluetooth  
Stereoheadsett og gagnakapall fylgir



39.999

BT

LÁN™

BT

Verð frá:  
**1.999**

30 mánaða

## TOSHIBA

PSAEGE-00L00MNS  
TOSHIBA SATELLITE A210-138  
AMD Turion 64 X2 TL-52  
15.4" TFT WXGA TruBrite  
ATI X1200 319MB UMA  
2GB Vinnsluminni (2x1024)  
120GB Harður diskur  
1.3MP netmyndavél og hljóðnemi  
DVD skrifari Dual Layer  
Innbygggt þráðlaust netkort  
Innbyggður 5 - 1 kortalesari  
4xUSB2 / FireWire / TV out  
Aðeins 2,72kg á þyngd  
Windows Vista™ Premium  
2 ára alþjóðleg ábyrgð



•FYLGIR

•19.99



15,4"

**20.000 KR  
LÆKKUN!!**

## ATI Radeon X1200

Vandað skjákort frá ATI. Ræður við flesta nýja tölvuleiki sem og eldri leiki.

## 2GB Vinnsluminni

Nauðsynlegt er að hafa gott vinnsluminni í tölvunni til að tryggja hraða vinnslu.

## AMD Turion 64 X2

Nýjasta fartölvutæknin frá AMD. Stóraukin afkastageta, lengri rafhlöðuending og aukið öryggi.

## 120GB Harður diskur

Pú getur geymt ógrynni af kvikmyndum, ljósmyndum og tónlist á 120GB hörðum disk.

BT

LÁN™

BT

Verð frá:  
**2.897**

59 mánaða

•99.999

•119.999

BT

Skeifan • Kringlan • Smáralind • Grafarvogur • Hafnarfjörður • Selfoss • Ísafjörður • Akranes • Egilsstaðir • Akureyri



# Leiðsögn um kínverska menningu

Boðið verður upp á leiðsögn um sýningu á kínverskum fornminjum og fágætum listmunum í Gerðarsafni nú um helgina. Hjörleifur Sveinbjörnsson sér um leiðsögn í dag og dr. Geir Sigurðsson á morgun. Leiðsögnin hefst klukkan þrjú báða dagana.

Sýningin í Gerðarsafni kemur frá borgarlistasafninu í Wuhan í Hubei-héraði. Alls eru sýndir 107 gripir, margir hverjir ævafornir, en sýningin bregður ljósi á helstu tímabilin í sögu Kína allt aftur til 31. aldar fyrir Krist. Ekki er vítað til þess að svo gamlir listmunir hafi áður komið til landsins.

Meðal sýningargripa í Gerðarsafni eru munir úr bronsi og jaði,

en þessi efni skipa svipaðan heiðursess í kínverskri list og gull og demantar gera í hinum vestræna heimi. Einnig eru sýndir munir úr leir og postulíni, til dæmis frá Ming-tímabilinu.

Pá má líka sjá ýmsa skrautmuni útskorna úr bambus og gleri auk þess sem sýnd eru fágæt dæmi um lakklist og skrautskrift auk málverka á silki og pappír. Sýningin er sérhönnuð af Borgarsafninu í Wuhan og hafa munirnir aldrei áður verið sýndir utan Kína.

**KÍNVERSK FLASKA** Þessi flaska er á meðal þess sem sjá má á sýningunni í Gerðarsafni.



## Kvikindi í náttúrunni

Atlaga að jólatuggum, lummum og klisjum. Húmorinn svo svartur að hann greinist varla, háðið djúpt en beitt, sjónarhornið nýstárlegt, afhjúpunin ögrandi, ljóðin svolítið fráhrindandi og óyfistíganleg við fyrstu sýn en sækja á við stífan lestur. Viða flugskörp smíði með frumlegu og persónulegu (kvenlegu) myndmáli, skynvillum, hráslaga og margvísandi táknum ... „inn gengur óskráður sonur“ (13), gull í rauðri buddu sem bítur (8), hljóðnað almætti (10), gólandi sléttuúlfar (37) og fleiri fuglar, vængstýfing (17), hakkavél (15), jól í ósköpum náttúrunnar og ljóðagerð sem fangar þann umsnúning, skrælir slepjuna af. „Í pakkanum er ég“ (51).

Ljóðmælandinn, sem er kona og skáld, hringir öllum gömlu jólabjöllunum, hristir pakkann, gjöfina, snjóinn, tréð, barnið, sveininn, guðspjallið, englana, álfinn, ljósið, helgina, heiðnina, kjólinn, köttinn, sokkinn, jafnvel baksturinn, en „spinnur öllu í hringi ... dregur í öfuga átt“ (27) með náttúrukrafti himnahverfingarinnar að vopni, „sporar út sykurrhvíta jólakökuna“ (7) og bendir á sporin, hamflettir saklausa rjúpu á hvítum jólum og fleygir henni blóðugri út í hundheiðna fönn. Náttúran er öðrum þræði skepnuskapur, gredda, „ímynduð vissa um yfirvegum“ (46).



KRISTÍN ÓMARSDÓTTIR SKÁLDKONA

Seiður skáldkonunnar vekur upp spurningar um manneðlið (sem líka er mikið jólaspursmál) og náttúruna sem kynhvöt (sem er forsenda allrar sköpunar) með vangaveltum um tvíeðli manns og náttúru, daður við íslenskar andrógýnur, „góð, góður, góð, góður, eitthvað þarna á milli“ (11), tvíkyneðlið, náttúruna í manninum, innri togstreitu náttúrunnar, tvöfeldni hennar; sköp, eðli og náttúra eiga sér ljóslifandi andhverfu í þessum jólabjóðum með bókstaflegum öfugum formerkjum; ósköp, óeðli, ónáttúra. Eðlileg átök andstæðra krafta. Álfurinn „þefar af sokkabuxunum þínum“ í skjóli nætur (43), jóla-sveinninn „fer með börnin upp í fjöllin og klæðir þau úr“ (21), kötturinn eltir pilslausar telpur í stanslausum ófriði uns „stóra stundin rennur upp“ (9). Engar grýlur, en alvöru sveinar, oj. Jólin í uppnámi af náttúrulegum sökum ónáttúrunnar. Hryllilega raunsæ jól. Kortagoðsögnin snjóuð í kaf.

Tilvistin, tilgangurinn, tíminn, upphafið og dauðinn eru klassískir jólasálmar og óma víða í Jólabjóðum – með sínu lagi; „munurinn á stofufangelsi og frjálsu lífi“ (45) er að hvorugt er raunverulegt, hvort tveggja er ímyndun, blekking, eftiröpun á list. Veruleikinn er í „ylhýrri stofu“ á blaðsiðunni á móti (44) þar sem þrír nafntogaðir íslenskir myndlistarmenn (karlar) sitja fyrir naktir „í stellingum“, þrí-einir og varnarlausir eins og ræningjarnir og frelsarinn á efsta degi og konurnar „horfa grannt á“ þegar móðir náttúra rennir sér fyrirvaralaust blaut og köld „niður af himnafestingunni“ og færir þá alla á kaf í heiðna mjöll. Skáldkonan fylgir



### BÓKMENNTIR

**Jólabjóð**  
eftir Kristínu Ómarsdóttur

★★★

**Niðurstaða:** Flugskörp smíði og raunveruleg.

Þessu eftir til loka; „allt var áður. En hlífðu mér ekki við endurtekningunni“ (46), „geimverurnar“ í „heimi náttúrunnar“ eru (í raun og veru), „hláturinn faldi veggina“ (22) en englarnir eru fallnir, „grundin“ (17) lét undan. Ef vill.

Það er ekki auðfundið „sambengi tilverunnar“ (14) í þessari bók, skín og skúrur, gull og sveppir á víxl í kynjaskógi. En kvikindið í náttúrunni er þar mjög raunverulegt.

Sigurður Hróarsson

Vegna gífurlegra vísuenda - aukasýningar í Rvk

25. Okt. - ÓPERAN REYKJAVÍK kl. 20.00  
26. Okt. - ÓPERAN REYKJAVÍK kl. 20.00  
27. Okt. - ÓPERAN REYKJAVÍK kl. 19.00  
1. Nov. ÓPERAN REYKJAVÍK kl. 20.00  
2. Nov. ÓPERAN REYKJAVÍK kl. 20.00  
3. Nov. ÓPERAN REYKJAVÍK kl. 19.00

Miðasta daglega í Óperunni í síma 511-4200  
Þá kl. 14-18 og á midi.is

**Pabinn**

mið.is

THORSSON

**ARIADNE**

**ARIADNE eftir Richard Strauss**

**Í kvöld 6. október kl. 20 örfá sæti laus**

Kynning Árna Heims Ingólfssonar í boði VÍÓ kl. 19.15

3. sýn: Miðvikudaginn 10. október örfá sæti laus  
4. sýn: Föstudaginn 12. október örfá sæti laus  
5. sýn: Sunnudaginn 14. október örfá sæti laus

Lokasýning: Föstudaginn 19. október örfá sæti laus

www.opera.is | opera@opera.is | Sími: 511 4200

Miðasalan er opin alla daga nema mánudaga kl. 14-18 og fram að sýningu sýningardaga.  
Símasala kl. 10-18 þriðjudega - föstudaga. Miðasala á Netinu allan sólarhringinn.

ÍSLENSKA ÓPERAN

**SÝNINGAR Í AUSTURBÆ**

**BLINDA KINDIN** eftir Elísabetu Jökulsdóttur  
Næstu sýningar: 6/10 - 13/10 og 20/10

**SÖNGLEIKURINN ÖSKUBUSKA**  
eftir Agnar Jón Egilsson. Tónlist: Hallur Ingólfsson  
Næstu sýningar: 6/10 - 13/10 og 20/10

**SPRENGJUHÖLLIN**  
Útgáfutónleikar 12/10

Miðasala í síma 551 4700 og á midi.is

AUSTURBÆ

KVENFÉLAGIÐ GARPUR  
og HAFNARFJARÐARLEIKHÚSIÐ  
kynna

**svartur fugl**  
eftir DAVID HARROWER

frumsýning í kvöld kl. 20 - **UPPSELT**  
2. sýning á morgun kl. 20 - **ÖRFÁ SÆTI LAUS**  
3. sýning 11. okt. kl. 20  
4. sýning 13. okt. kl. 20

Ath.  
Sýningin er ekki ætluð börnum yngri en 14 ára  
Ekki er hleypt inn í sal eftir að sýningin hefst

www.midi.is/www.hhh.is  
Miðasölusími: 555 2222

Ein elsta og mesta rokkhljómsveit landsins

**Logar** frá Vestmannaeyjum

á Kringlukránni  
Eyjastuð í kvöld

CAFÉ/RESTAURANT

**KRINGLUKRÁNNI**  
- á góðri stund

LOGAR VESTMANNAEYJUM



**Salurinn**

**MIÐVIKUDAGUR 10. OKT KL. 20**  
GITARTÓNLEIKAR  
MANUEL BARRUECO  
Miðaverð 2500/1600 kr.

**FIMMTUDAGUR 11. OKT KL. 20**  
FJÖLSKYLDUFERÐ TIL AFRÍKU  
Miðaverð 1500 kr / ókeypis f. börn

**FÖSTUDAGUR 12. OKT KL. 20**  
TÍBRÁ: ÓPERUTÓNLEIKAR  
FRÁ ÞJÓÐARÓPERUNNI Í RÍGA  
Miðaverð 2000/1600 kr.

**SUNNUDAGUR 14. OKT KL. 20**  
TÍBRÁ: SÖNGBÓK JAZZINS  
TÓNLIST RICHARDS RODGERS  
Miðaverð 2000/1600 kr.

**MIÐASALA HAFIN !**

**SPK**  
ADALSTYRKARABILI SALARINS SPARISÖÐURINN  
SÍMI 5 700 400 - WWW.SALURINN.IS



# Langsum og þversum

Flautuhátíðin Langsum og þversum stendur nú yfir í Hásölum, sal Tónlistarskóla Hafnarfjarðar.

Það er Íslenski flautukórinn sem stendur fyrir hátíðinni og fær góða gesti frá Englandi, þau Ian Clarke og Averil William. Þau eru bæði kennarar við The Guildhall School of Music and Drama í London. Tengsl Averil við Ísland ná aftur til árunna 1962-1965 þegar hún var fyrsti flautuleikari við Sinfóníuhljómsveit Íslands.

Einar Jóhannesson klarinettuleikari er einn af skipuleggjendum hátíðarinnar. „Það má í raun rekja hátíðina til þess að við Averil erum gamlir vinir frá þeim tíma þegar ég bjó í Bretlandi. Við höfum aldrei spilað saman og til að bæta úr því varð þessi hátíð til.“

Nafn hátíðarinnar er sérstakt. „Nafnið er tilkomið vegna þess að Averil leikur á þverflautu en ég leik á klarinett sem er meira langsum. Því þótti okkur liggja beint við að kalla herlegheitin langsum og þversum,“ segir Einar.

Það var hugmynd Averil að fá Ian Clarke með í hátíðarhaldið, en hann er fyrrverandi nemandi hennar. „Clarke er mikilsvirtur flautuleikari og tónskáld og hefur



FLAUTUMEISTARAR Ian Clarke, Averil Williams og Ingunn Hildur Hauksdóttir. FRÉTTABLAÐIÐ/VÖLUNDUR

ferðast víða um heim til að halda tónleika og námskeið. Tónlist hans er mjög vinsæl meðal flautuleikara,“ segir Einar.

Hátíðin hófst á fimmtudag með masterklössum en henni lýkur á sunnudag með veglegum tónleikum. Þar mun Averil Williams

ásamt Einari frumflytja nýtt verk fyrir flautu og klarinett eftir Þorkel Sigurbjörnsson sem ber heitið „Tvíteymi“. Ian Clarke mun leika verk eftir sjálfan sig og fleiri flytjendur koma fram. Tónleikarnir fara fram í Hásölum á sunnudag og hefjast kl. 17. - vþ

**GERÐUBERG**  
www.gerduberg.is

**Handverkshefð í hönnun**  
Sýnd eru verk 34 hönnuða, lista- og handverksfólks og óhætt er að fullyrða að sýningin endurspegli þá miklu grósku og kraft sem er ríkjandi á þessum vettvangi í dag.

**Leiðsögn á hverjum sunnudegi kl. 14.**  
Einnig er boðið upp á leiðsögn fyrir hópa eftir samkomulagi.  
Netfang: gerduberg@reykjavik.is, sími: 575-7700

**Ertu með eitthvað NÝTT á þrjónunum?**  
Þrjónanámskeið fyrir byrjendur  
fjögur mánudagskvöld 8. - 29. okt. kl. 19:30-22:30.  
**Skráning á [www.heimilisidnadur.is](http://www.heimilisidnadur.is), s. 551 7800 og 895 0780**

**Úr ríki náttúrunnar**  
Guðmunda S. Gunnarsdóttir, alþýðulistakona, sýnir málverk og myndverk úr rekaviði og steinum. Listakonan tekur á móti gestum um helgina!

**Vissir þú...**  
að í Gerðubergi er góð aðstaða fyrir ráðstefnur, námskeið, fundi og móttökur.  
**Sjá [www.gerduberg.is](http://www.gerduberg.is)**

Sýningar eru opnar virka daga frá 11-17 og um helgar frá 13-16. Sími 575 7700.

Norrænt eldhús – endurspeglar árstíðina



Ólafur Örn Ólafsson, yfirþjónn á VOX, samræmir faglega þjónustu starfslíðsins og er fremstur í flokki þegar tekið er á móti viðskiptavinum. Honum líður vel á VOX og finnst mikilvægt að hið sama gildi um þig.

## Meistarataktar á VOX í vetur

### Íslenskt haust

Frábær haustmatseðill með villibráð, sumarlambi, sveppum, berjum, fjallajurtum og öðru norrænu hráefni. Jólamatseðill VOX Restaurant tekur gildi 27. nóvember.

### Í birtingu

Brunch alla sunnudaga kl. 11.30-15.00. Jólabrunch frá 25. nóvember. Hátíðarbrunch jóladag og annan jóladag. Stórglæsilegur þrettándabrunch.

### Jólahlaðborð VOX

Girnilegt jólahlaðborð í hádeginu alla daga 26. nóvember - 6. janúar. Ferskt skötu-hlaðborð í hádeginu á Þorláksmessu.

### Gleðilegt ár!

Kampavinsbrunch á gamlársdag og nýársdag. Áramótahlaðborð í hátíðarsal. Óviðjafnanleg ellefu rétta áramótaveisla á VOX Restaurant.

### 2008

Food and Fun 27. febrúar – 2. mars. Spennandi matseðill, ný norræn matargerðarlist.

### Góðir gestir

Von er á frábærum norrænum gesta-kokkum með Michelin-stjörnur í farteskinu.



|                                                     |                                                 |                                                                 |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| VOX Restaurant<br>18.30 - 22.30<br>Opíð þri. - lau. | VOX Bistro<br>11.30 - 22.30<br>Opíð alla vikuna | Hilton Reykjavík Nordica<br>Suðurlandsbraut 2<br>Sími 444 50 50 |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|



> TÍSKUFRÉTTIR VIKUNNAR

**OPNUNARTEITI Top shop** opnar í Kringlunni með húllumhæi og tiskusýningu á miðvikudag. Nú þurfa miðbæjarpæjur ekki að keyra út í Kópavog til að kaupa alla dýrðina.

**TIL ÆVILOKA** „Mér líður eins og fanga á dauðadeildinni,“ sagði **Karl Lagerfeld** á tiskuvikunni í París. „Allir samningar mínir eru lífstíðarbundnir. Tíska snýst um daginn í dag og morgundaginn, en aldrei um gærdaginn.“ Lagerfeld er sumsé ekki að setjast í helgan stein.

**C'EST LA VIE.** Leikkonan **Charlotte Gainsbourg** sem lengi hefur verið talin tiskufyrirmynd sagðist nýlega engan áhuga hafa á tisku. Af einhverjum ástæðum sást hún þó á fremsta bekk á flestöllum hátiskusýningunum í París þessa vikuna og er gestaritstýra að næsta tölublaði franska Vogue.

**stíll**  
utlit@frettabladid.is

**CAVALLI SÓGLERAUGU**  
Ítalski hönnuðurinn **Roberto Cavalli** hyggst koma nýrri sólgleraugnatpu á markað sem nefnist Eva.

OKKUR LANGAR Í ...

... Risastór og stjörnuleg sólgleraugu frá Dior fyrir Parísardömunar í okkur öllum.

... Tignarlega eldrauða slá sem er umframallt hlý. Frá KVK, Laugavegi.

... Sætan lítin „vintage“ rebba til að slengja um hálsinn á köldum haustkvöldum. Frá Spútnik, Kringlunni.



**DAÐRAÐ VIÐ TÍSKUNA**  
**Anna Margrét Björnsson**

Tískan á fremsta bekk

Tiskuvikan í París hófst síðastliðinn mánudag og ég er búin að fá straum af sms-skeytum frá bestu vinkonu minni sem eru vægast sagt pirrandi. „Ég er að drekka kampavín með Önnu Piaggi og Carine Roitfeld“ eða „Ég er á Junya Watanabe-sýningunni og það er geggjað!“ og þar fram eftir götunum. Pirrandi af því að ég er dálítið afbrýðisöm að vita af henni þambandi Bollinger í glamúr-partíum, en óneitanlega líka skemmtilegt af því að ég hef auðvitað líka gaman af að heyra sögur af hinu fríkaða tiskuliði. „Ég var búin að gleyma hvernig allar tiskudrottningarnar hér klæða sig,“ hljómaði eitt símtalið frá Costes-hótelinu í París á meðan ég var að vaska upp og Reykjavíkurrigningin buldi á gluggunum. Hún útskýrði málið. „Maður verður auðvitað að klæðast alltaf svörtu, vera alltaf á háum hælum, með einn aukahlut eða kápu sem er algjört „möst“ árstíðarinnar og svo verður maður auðvitað að eiga Chanel-tösku eða eitthvað álíka fínt.“ Til þess að upplifa stemninguna með henni hef verið að skoða myndir frá sýningunum í París. Ekki einungis af hönnuninni á tiskupöllum heldur af fremstu bekkjunum og stúdera hvernig konurnar þar klæða sig í ár; konur eins og Anna Wintour, ritstýra bandaríska Vogue, Carine Roitfeld, ritstýra franska Vogue, Trish Halpin, ritstýra In Style, og fleiri og fleiri. Það er greinilega mjög mikilvægt að eiga fallegan svartan eða drapplitaðan regnjakka. Sumar virðast aldrei fara úr frakkanum og leyfa bara háhæluðu skónum að njóta sín við. Og þá komum við að atriði númer tvö: háhælaðir skór eru mjög mikilvægir og sérstaklega ef þeir eru frá Louboutin, Prada eða meistara Manolo Blahnik. Þriðja skothelda lúkkði er litli, svarti kjóllinn, hnésiður og einfaldur í sniði. Reyndar kom hann í ýmsum lítaútgáfum í haust og margar konur saust í litlum fjólu-bláum kjólum (fjölublár er greinilega LITUR vetrarins) eða litlum gráum kjólum. Reyndar virðast alls konar berjalitir vera mjög vinsælir þetta haustið: hindberjarautt, plómuþlátt og rífsberjarautt. Fjórdi atriðið sem er mjög mikilvægt er leður eða loðfeldir. Þessar konur myndu aldrei hætta að ganga í hlébarðapelsi þó að aðeins tveir hlébarðar væru eftir á jarðarkringlunni. Hlébarðapelsar saust í massavís á fremstu bekkjunum og enn saust nokkrir hlébarðaskór á fögnum fótleggjum. Að síðustu er það veskið sem öllu máli skiptir og ég myndi segja að ef kona vill vera alvöru Parísartiskudrós væri besta fjárfestingin hennar falleg klassísk taska frá virtu tiskuhúsi. Restina getur maður svo alltaf feikað.



**STÚPUR, NELLIKUR OG BALDURSBRÁ**  
Stuttir og litríkir kjólar við rómverska hnéháa leðursandala, og einstaka niðþröngur geimverubúningur í málmlitum frá Nicolas Ghesquiere fyrir Balenciaga.

TÍSKUVIKAN Í PARÍS:

BALENCIAGA Í FULLUM BLÓMA

„Ég er að kanna ný svæði sem þó halda sig innan hefða tiskuhússins,“ útskýrði hönnuðurinn Nicolas Ghesquiere á blaðamannafundi áður en sýningin hans fyrir Balenciaga hófst í



OFURHÖNNUÐUR Nicolas Ghesquiere ásamt leikkonunni Amira Casar.

Versailles-höllinni skammt frá París á þriðjudag. „Ég hef áður unnið með munstur en ég hef aldrei gert blómamunstur fyrr.“ Það má með sanni segja að vor- og sumarlína þessa unga hönnuðar hafi vakið mikla athygli í hátískuborginni í vikunni. Ghesquiere bauð upp á brjáluð og villt blómamunstur sem þó byggðu á blómum sem Cristobal Balenciaga notaði fyrir mörgum áratugum. Páskaliþjúr, sóleyjar, villirósir og nellið birtust í mikilli litadýrð á stuttum kjólum. Axlir voru breiðar, mitti mjó og sniðin víkkuðu svo aftur á mjöðmum. Fyrirsætarnar voru í háum stígvélum sem líktust helst skóm rómverskra skyldingakappa. Einnig sýndi hann framtíðarlega glansandi og þrönga galla í ýmsum málmlitum. „Mig langaði að búa til grafísk form, dálítið eins og sportbíl!“ segir Ghesquiere. Franska pressan var sammála um að þessi nýstárlegu fót myndu slá algjörlega í gegn eins og fyrri línur Ghesquiere sem er nýjasta undrabarnið í tiskuheiminum. Það má því búast við að blómamunstur verði aðalmálið í búðunum í vor.

amb@frettabladid.is

Dane Cook Jessica Alba Dan Fogler

**Good Luck Chuck**  
*Sometimes love blows.*

9. HVER VINNUR!

SENDU SMS JA GLF Á 1900 OG ÞÚ GÆTIR UNNIÐ BÍÓMIÐA! VINNINGAR ERU BÍÓMIÐAR, DVD MYNDIR, TÖLVULEIKIR OG MARGT FLEIRA!

SMÁRA BÍÓ REGNBÖGINN





**FRANSKAR SKVÍSUR** Leikkonurnar og tiskudrottningarnar Anass Benabbad og Clémence Poesy á Balenciaga-sýningunni í París. Poesy varð heimsfræg í hlutverki sínu sem Fleur Delacourt í Harry Potter-myndunum.



**DÍVAN OG UPPRENNANDI STJARNAN** Tiskublaðamaðurinn Anna Piaggi ásamt breska hönnuðinum Gareth Pugh á sýningu Givenchy í París.



**SÖNGFUGLINN STÍLFAGRI** Leikkonan og söngfuglinn Charlotte Gainsbourg á sýningu Balenciaga. Hún er dóttir leikkonunnar Jane Birkin og tónlistarmannsins Serge Gainsbourg.

## Stjörnum prýdd tískuvika

Tískuvikan í París hlýtur að teljast hápunktur ársins fyrir unnendur fagurra spjara enda er borg ljósanna mekka tískunnar. Umstangið og kokkteil-boðin í kringum tiskusýningararnar eru álíka mikilvægur hluti af heildinni og fötin sjálf. Heitustu staðirnir voru hótelið Plaza Athénée, þar sem einnig er rekinn næturklúbbur, og hið fagra Hotel Costes sem skartar svalasta veitingastað borgarinnar. Stjörnur víðs vegar að úr heiminum flyktust í borgina en þar mátti sjá tiskuspekúlanta, nýríka tiskunnendur, leikara, leikkonur og tónlistarmenn.



**TÓNLIST OG TÍSKA** Rapparinn Kanye West og kærastan hans, Alexis Phifer, ásamt rokkekkjunni Courtney Love og tiskuljósmýndaranum Mario Testino á Givenchy-sýningunni í París.

- amb



**B·K·I**  
K A F F E

bragð sem aldrei bregst



## &gt; MANOLO BLAHNIK

„Um helmingur hönnunar minnar er hamið myndunar-afl, fimmtán prósent er algjör geðveiki og restin sér mér fyrir mat.“ Þetta segir skógrúinn Manolo Blahnik. Hann opnaði sína fyrstu búð árið 1973, en á Sex and the City það að þakka að nafn hans er í dag hluti af orðaforða milljóna kvenna úti um allan heim.

# fólk

folk@frettabladid.is



## Myndband með Britney frumsýnt

Sjónvarpsstöðin MTV segist munu frumsýna nýtt myndband við lagið Gimme More með söngkonunni Britney Spears á mánudag í þættinum Total Request Live.

Æstir aðdáendur, nú eða jafnæstir gagnrýnendur, geta þó auðveldlega nálgast myndbandið nú þegar á YouTube-vefsíðunni þótt mönnum beri ekki saman um hvort þar fari endanleg útgáfa eður ei.

Í myndbandinu má sjá Britney „horfa á sjálfa sig“ dansa súludans. Við barinn situr ljóshærð og sakleysileg Britney ásamt vinkonum sínum og flissar að hinni dökkhærðu og dularfullu Britney sem sveiflar sér um á súlunni.

Sú er klædd í netasokkabuxur, nærbuxur og einhvers konar leður-

vesti ásamt því að vera með stórt húðflúr á handleggnum.

Um er að ræða myndband við sama lag og Britney flutti á MTV-hátíðinni fyrir skemmstu við afar slæmar undirtektir. Í myndbandinu sýnir hún örlítið betri tilprif þótt söngkonan sé enn langt frá sínu besta.

Einhver YouTube-notandinn lýsti frammistöðunni svona: „Hún stendur sig svo illa að mönnum mun líka illa við fatafellur í framtíðinni.“

**LANGT FRÁ SÍNU BESTA** Nýtt myndband Britney Spears er komið á YouTube. Sitt sýnist hverjum um frammistöðu hennar.



## Hara í undankeppni Eurovision

Hara-systurnar Rakel og Hildur Magnúsdætur munu taka þátt í undankeppni Eurovision. Frá þessu er greint á heimasíðunni escoday.com. Undankeppnin mun eiga sér stað í Laugardagslögnum á RÚV, þar sem níu þekktir lagahöfundar etja kappi, og þjóðin velur tólf lög sem koma til með að slást um farmiddann til Belgrad.

„Við höfum ákveðið að taka þátt í íslensku Eurovision-undan-



**BARA HARA** Rakel og Hildur Magnúsdætur taka þátt í undankeppni Eurovision með laginu I Wanna Manicure, eða „Ég vil handsnyrtingu“.

keppninni og erum mjög spenntar fyrir því að yta þessum Eurovision-rússbana úr vör!“ segja systurnar í viðtali við escoday. Þar kemur fram að titill lagsins sé I Wanna Manicure, en það er samið af Hallgrími Óskarsyni. Hann

samdi jafnframt lagið Open Your Heart sem Birgitta Haukdal söng í keppninni árið 2003.

Fyrsta plata Hara, Bara, kemur út hér á landi á næstu vikum.

## Lopez tilkynnir óléttu í kvöld

Jennifer Lopez mun tilkynna það á tónleikum sínum í Madison Square Garden í kvöld að hún og eiginmaður hennar, Marc Anthony, eigi von á barni. Þessu heldur New York Post fram á alræmdri Page Six síðu sinni, og hefur það eftir ónefndum heimildarmanni. „Hana langar að flytja þær frábæru fréttir að hún sé ólétt herna í heimabæ sínum,“ segir heimildarmaðurinn.

Tónleikagestur á tónleikum J-Lo í Connecticut síðastliðinn miðvikudag, sagði það augljóst að söngkonan ætti von á barni. „Viðta feykta bolnum hennar upp í andartak, og þetta var tvímælaust óléttubumba. Hún var mjög fljót að toga bolinn niður aftur,“ sagði áhorfandinn. „Svo talaði hún um hvernig þetta ár væri fullt af nýjungum fyrir hana og af og til fauk toppurinn til og maður sá í bumbuna,“ bætti hann við.

Sögusagnir um óléttu Lopez komust á kreik í september. Það vakti mikla athygli að söngkonan, sem hefur ekki verið feimin við aðsniðin klæðnað hingað til, valdi að klæðast hverju sirkustjaldinu á fætur öðru, eins og slúðurblogg-arinn Perez Hilton orðar það. Orðrómurinn náði eyrum eiginmanns Lopez, Marc Anthony, sem vísaði honum á bug. „Einhver hringir í hverjum mánuði og vonast til að þeir hafi rétt fyrir sér, en nei. Nei,“ sagði hann. Nýjar myndir af söngkonunni þykja þó sýna fram á annað.

- sun



**HAMINGJUFREGNIR Í HEIMABÆ** Jennifer Lopez ku tilkynna óléttu sína á tónleikum sínum í New York í kvöld, miðað við heimildir Page Six.

## STÆRSTA HUNDASÝNING SEM HALDIN HEFUR VERIÐ Á ÍSLANDI FRÁ UPPHAFI 800 HUNDAR AF 82 TEGUNDUM VERÐA SÝNDIR!



### HUNDARÆKTARFÉLAG ÍSLANDS

félag allra hundeigenda - stofnað 1969

### Alþjóðleg hundasýning Hundaræktarfélags Íslands

6.- 7. október í reiðhöllinni Viðidal, Reykjavík

Dómarar sýningar eru fimm og koma frá Svíþjóð, Finnlandi og Póllandi

Sýningin hefst kl. 9 á laugardag og sunnudag. Áætluð dagskrárlok um kl. 18 báða dagana

### Meðal viðburða:

- Tælega 50 börn og unglingar keppa um titilinn besti ungi sýndandinn
- Ungviði og hvolpar setja skemmtilegan svip á sýninguna
- Virðulegir öldungar láta ljós sitt skína
- Fallegustu hundar sýningar valdir
- Stigahæsti hundur og öldungar ársins heiðraðir
- Afreks- og þjónustuhundar ársins heiðraðir
- Stigahæstu ungu sýndumir fyrir Crufts og norðurlandakeppnina verða krýndir
- Kynning á hundategundum
- Sölu- og kynningarbásar - ýmis sértílbóð
- Veitingasala



Fyrir hundinn þinn



Sjá dagskrá sýningar á [www.hfi.is](http://www.hfi.is)

Aðgangseyrir er 500 kr.

Börn í fylgd með fullorðnum og ellilífeyrisþegar fá frítt inn.



# 30 milljónir

**Nú er potturinn fimmfaldur  
og stefnir í 30 milljónir.**

**Náðu þér í Lottómiða fyrir  
kl. 18.40 á laugardag.**



**Taktu Lottó í áskrift!**



**580 2530**



**Sölustaðir**



**lotto.is**





**BLOODGROUP** Hljómsveitirnar Bloodgroup og Skátar spila á Organ í kvöld.

## Spila ný lög

Hljómsveitirnar Bloodgroup og Skátar leiða saman hesta sína á tónleikum á Organ í kvöld kl. 22.00. Bloodgroup hefur nýverið lagt lokahönd á sína fyrstu breiðskífu, Sticky Situation, sem kemur út í þessum mánuði. Skátar sendu í vor frá sér breiðskífuna Ghost of the Bollocks to Come sem hefur fengið glimrandi góða dóma í innlendum miðlum sem og í erlendum.

Báðar sveitirnar gefa út ný smáskífulög á næstunni. Annars vegar gefur Bloodgroup út Try On og hins vegar senda Skátar frá sér lagið Taco N Surf a Prayer og fá þau væntanlega að hljóma á tónleikunum. Fjöllistamaðurinn Auxpan treður einnig upp á Organ.

# Sjarmörarnir slógu í gegn

Nýafstaðnar áheyrnarprufur Benedikts Erlingssonar vegna hlutverks suðræna sjarmörsins Manolo í verkinu Sólarferð gengu stórkostlega, að sögn leikstjórans. „Við vorum sjörmuð í kaf,“ sagði Benedikt, sem hefur þrengt hópinn niður í þrjá. Hann segir minnst tíu suðræna menn hafa mætt í prufur, og á von á einum til viðbótar sem flýgur sérstaklega frá London til að reyna fyrir sér.

„Þeir voru eiginlega fullkomnir á allan hátt. Það er ótrúlegt hvað suðrænir karlmenn eru bara sjarmerandi og gegnum gangandi góðir leikarar, það kom mér mest á óvart,“ sagði hann. „Og að sjá þessa menn dansa... Ég skammast mín bara fyrir að vera Skandínafi,“ bætti Benedikt við.

Hann segist helst óska þess að

hann gæti fyllt stóra svið Þjóðleikhússins af „fallegum, glænýjum, suðrænum Íslendingum,“ og er ekki frá því að reynslan geti af sér eitthvað verkefni undir þeim formerkjum. „Annaðhvort geri ég kvikmynd um þessa glænýju, suðrænu menn á þessu kalda landi, eða að við setjum upp einhverja stórkostlega samba-tangó-chacha-flamingó sýningu á stóra sviðinu og mönnum hana með nýbúum,“ sagði Benedikt. „Ég er bara orðinn mjög hrifinn af karlmönnum eftir þetta,“ bætti hann við.

Sólarferð verður frumsýnd á stóra sviði Þjóðleikhússins í janúar.

- sun



**SUÐRÆNIR MENN HEILLA** Benedikt Erlingsson segir kynni sín af suðrænum nýbúum á Íslandi efni í kvikmynd eða tangósýningu.

## Hanson-bróðir í aðgerð

Isaac Hanson, meðlimur stráka-sveitarinnar Hanson, þurfti nýverið að gangast undir lungnaaðgerð eftir að hafa fundið fyrir verkjum í brjosti og öxl eftir tónleika.

Aðgerðin gekk vel og telja lækningar að hann muni ná sér að fullu. Hanson þurfti að aflýsa nokkrum



tónleikum í Bandaríkjunum vegna veikinda Isaac en sveitin vonast til að fara aftur upp á svið strax á mánudag. Vinsælasta lag Hanson er MMMBop sem kom út árið 1997.

**HANSON** Strákarnir í Hanson þurftu að aflýsa tónleikaferð vegna veikinda Isaac.



**STUÐMENN** Hljómsveitin Stuðmenn spilar á Nasa í kvöld ásamt Bítlagæslumönnum.

## Bítlavaka Stuðmanna

Hljómsveitin Stuðmenn, ásamt Bítlagæslumönnum, halda tónleika á Nasa í kvöld í tilefni af afhjúpun fríðarsúlu Yoko Ono úti í Viðey. Bítlagæslumennirnir Jónas R. Jónsson og Gunnar Þórðarson flytja nokkur vel valin lög frá Liverpool. Sérstakur heiðursbítill verður Valgeir Guðjónsson sem flytur nokkur frumsamin lög í bland við eldri smelli. Má búast við því að nýtt lag Stuðmanna og Valgeirs, Hvert á Ísland sem er, fá einnig að hljóma.

Áður er tónleikarnir hefjast verður kvikmyndin A Hard Days Night sýnd á hvíta tjaldinu á Nasa. Miðaverð er 1500 krónur.

## VOLVO S40. BARA FYRIR VISTHÆFT FÓLK.

### Nýr Volvo S40

Komdu í Brimborg í dag  
Opið milli kl. 12 og 16



Hönnun Volvo S40 er dæmi um fallega stærðfræði. Fegurðin kristallar þau lífsgæði sem hönnuðir Volvo hafa að leiðarljósi. Þrjú kjörorð endurspegla þá velferð sem Volvo stefnir að: Gæði. Öryggi. Umhverfi. Stuðlaðu að eigin velferð. Veldu vishæfan bíl fyrir þig og þína. Komdu í Brimborg. Veldu lúxus. Veldu Volvo S40.

#### Visthæfustu Volvo S40:\*

Volvo S40, dísil 109 hö, 1,6 lítra, CO2 129 g/km, eyðsla 4,9 l/100km, verð frá 2.925.000 kr.

Volvo S40 FlexiFuel (lífetanol E85 eða bensín), 125 hö, 1,8 lítra, CO2 (E85) 80% minni losun kolvísýrings, eyðsla (E85) 10,4 l/100 km, verð enn óákveðið.

Volvo S40, bensín 100 hö, 1,6 lítra, CO2 171 g/km, eyðsla 7,2 l/100km, verð frá 2.695.000 kr.

Komdu í Brimborg. Veldu lúxus. Veldu Volvo S40.

  
**visthæf skref**  
með Brimborg

Farðu á [brimborg.is](http://brimborg.is)  
og þú ert kominn af stað



# Frægir Íslendingar skrá sig á Facebook

**Yfir sjö þúsund Íslendingar hafa skráð sig á vefsvæðinu Facebook en heildarfjöldi skráninga á heimsvísu er hátt í 40 milljónir. Þekktir Íslendingar sjá sér greinilega hag í þátttöku því þeir skipta tugum.**

Facebook er eins og margir vita heimasíða þar sem hægt er að sanka að sér „vinum“ úr öllum áttum bæði með því að finna gamla félagar og stofna til nýrra vinasambanda. Aðeins eru liðin rúm þrjú ár frá stofnun síðunnar sem varð vinsæl á met tíma og fór á einu ári frá því að vera 60. vinsælasta síða Bandaríkjana í 7. sætið. Íslendingar hafa tekið Facebook opnum örmum. Meðal þekktra einstaklinga sem hafa ákveðið að taka þátt í Facebook ævintýrinu eru söng- og leikkonan Halla Vilhjálmisdóttir, Ruth Reginalds og umboðsmaður Íslands, sjálfur Einar Bárðarson.

Sá síðastnefndi virðist þó tiltölulega nýbúinn að skrá sig því hann á enn sem komið er aðeins átta vini, fáa en góða. Þeirra á meðal er að sjálfsögðu stórtenórinn Garðar Thór Cortes sem er eins og allir vita á mála hjá Einari og umboðs-skrifstofu hans í London.

Fyrrum idol-dómarinn og söngkonan Sigríður Beinteinsdóttir á bæði Ruth Reginalds og sjónvarpskonuna Svanhildi Hólm Valsdóttur að vinkonum á Facebook. Sömu leiðis hafa leikkonurnar Anita Briem og Steinunn Ólína Þorsteinsdóttir tengst þar vinaböndum en þær eru báðar búsettar í Los Angeles í Kaliforníu. Anita heldur þó einnig



**GINAR OG GARÐAR ERU VINIR** Einar Bárðarson virðist vera nýr á Facebook því hann á bara átta vini enn sem komið er. Þeirra á meðal er Garðar Thór Cortes.



**SKRÁÐAR Á FACEBOOK** Steinunn Ólína Þorsteinsdóttir er meðal annars með Anitu Briem á sínum vinalista. Þær búa báðar í Los Angeles. Anita Briem er einnig vinkona Höllu Vilhjálmisdóttur. Nylonstúlkan Klara Ósk Elíasdóttir virðist vera enn nýrri á svæðinu en umboðsmaður hennar, Einar Bárðarson, því hún hefur ekki skráð einn einasta vin ennþá.

tengslum við leikkonur á Íslandi því Halla Vilhjálmisdóttir er á listanum hennar. Af öðrum sem hafa skráð sig má nefna leikarann Guðmund Inga Þorvaldsson og fyrrverandi sjónvarpsmanninn Fjalar Sigurðsson. Síðan virðist almennt eiga upp á pall-

borðið hjá leikurum og leikkonum því þær María Heba Þorkelsdóttir og Tinna Lind Gunnarsdóttir, eiginkona Garðars Thórs, eru líka með sitt eigið svæði á Facebook. Af tónlistarfólki má auk þeirra Siggú og Ruthar nefna Vilhelm Anton Jónsson, Ágústu Evu Erlendsdóttir og Klöru Ósk Elíasdóttur en hún er sú eina af Nylonstúlkunum sem er skráð.



Volvo. For life.









# Priggja vikna frestun

Hljómsveitin Sigur Rós hefur frestað DVD-útgáfu heimildarmyndarinnar Heima um þrjár vikur. Myndin átti upphaflega að koma út 6. nóvember, sama dag og plöturnar Hvarf/Heim koma út, en útgáfunni hefur verið frestað til 20. nóvember af tæknilegum ástæðum.

Um tvo diska verður að ræða. Á fyrri disknum verður heimildarmyndin sýnd í heild sinni en hinn verður uppfullur af aukaefni frá hinum ýmsu tónleikum á ferðalagi Sigur Rósar um landið á síðasta ári.

Sigur Rós er um þessar mundir á ferðalagi um heiminn til að fylgja eftir myndinni, sem var frumsýnd hérlandis á dögunum



SIGUR RÓS DVD-útgáfu heimildarmyndarinnar Heima frestað.

við fádæma góða undirtektir. Áttu erlendir sem innlendir blaðamenn vart orð yfir gæðum myndarinnar. Á meðal þjóða sem hljómsveitin sækir heim á næstunni eru Danmörk, Noregur, Þýskaland, Ítalía og Ástralía.

★ ★ ★ ★ ★  
-AS, MBL

★ ★ ★ ★ ★  
-RÁS 2

★ ★ ★ ★ ★  
-JIS, FILM.IS

ÁSTRÓPÍA

ÞAR SEM REGLURNAR BREYTAST

LANG MEST SÓTTA MYNDIN Á ÍSLANDI YFIR 45.000 MANNS

SÝND Í REYKJAVÍK, AKUREYRI OG FJARDABYGGÐ.

FRÁBÆR ÍSLENSK AÐPREYING / PÉTUR OG SVEPPI HAFU ALDREI VERIÐ FYNDNARI SÚ SKEMMTILEGASTA SÍÐAN SÓDÓMA

## FRÉTTIR AF FÓLKI

Leikarinn **Owen Wilson** var viðstaddur frumsýningu á sinni nýjustu mynd, *The Darjeeling Limited*, í Hollywood. Þetta var í fyrsta sinn sem hann kom fram opinberlega síðan hann reyndi að fremja sjálfsvíg fyrir sex vikum. „Ég hef aldrei gert mynd án hans og vonandi á ég aldrei eftir að þurfa þess,“ sagði leikstjórinn **Wes Anderson**, sem hefur stýrt Wilson í myndum á borð við *Rushmore* og *The Royal Tenenbaums*.

Lögreglan í Los Angeles hefur komist á snoðir um áform um að selja ljósmyndir sem var stolið á tökustað nýjustu *Indiana Jones*-myndarinnar. Lögreglur í dulgervi þóttust ætla að kaupa myndirnar og afhjúpuðu þannig þjófinn.

Leikstjórinn **Steven Spielberg** hringdi á lögregluna í síðustu viku eftir að ljósmyndunum og tölvubúnaði var stolið af skrifstofu hans.

Dómari hefur fyrirskipað að popp-prinsessan fyrrverandi **Britney Spears** sækji þrjá tíma hjá ráðgjafa ásamt fyrrum eiginmanni sínum, Kevin Federline, áður en þau fara næst fyrir rétt hinn 26. október. Þar á að meta sálarástand Britney áður en ákveðið verður hvort hún fái umgengnisrétt yfir börnunum þeirra.

**Pín hugmynd á bol!**

**Verð frá 990,-**

Við hönnum eða útfærum þína hugmynd á flottan bol!

Erum með Svarovski steina palliættur og glitter. Margar gerðir af bolum fyrir dömur og herra.

**Ice fashion**

Sími: 845 7869

**55.274 GESTIR!**

ERT ÞÚ BÚIN(N) AÐ SJÁ AÐSÓKNARMESTU MYND ÁRSINS Í BÍÓ?

Nú eru síðustu tækifæri fyrir þig og fjölskylda þína að sjá vinsælustu fjölskyldu landsins í bíó áður en hún hættir.

**THE SIMPSONS**

**MOVIE**

Sýnd í Smárabíói kl. 1.30 laugardag og sunnudag með íslensku og ensku tali.

Aðeins 300kr.

**SMÁRA BÍÓ**

Á TOPPNUM Í 6 ÁR



> Síðasti leikurinn hjá Agli Má

Egill Már Markússon dæmir úrslitaleik FH og Fjölnis í dag og verður þetta hans síðasti leikur því Egill Már hefur ákveðið að leggja flautuna á hilluna. Egill Már hefur dæmt einn bikarúrslitaleik áður en hann dæmdi leik Fylkis og Fram árið 2002 en Fylkir vann hann 3-1. Það hefur verið venja hjá KSÍ að dómarar fái að dæma bikarúrslitaleik á kveðjuári sínu og er Egill Már sá fimmti sem kveður með þessum hætti á síðustu tveimur áratugum. Hinir voru Sæmundur Vígundsson (1997), Þorvarður Björnsson (1993), Sveinn Sveinsson (1991) og Baldur Scheving (1988).

sport  
sport@frettabla-



SNORRI STEINN GUÐJÓNSSON: KOMINN Á FULLT EFTIR MEIÐSLI OG LÍKAR LÍFIÐ Í DANAVELDI

## Leiðinlegt að mega ekki skjóta á markið

Snorri Steinn Guðjónsson, leikmaður GOG í danska handboltanum, hefur að eigin sögn náð sér af axlarmeðslum sem höfðu verið að plaga hann í nokkrar vikur. En Snorri spil-aði meiddur gegn hinu geysisterka liði Port-land San Antonio frá Spáni í lok september og skoraði þá eitt mark. „Það er frekar skrítið og talsvert leiðinlegt að spila handboltaleik og mega helst ekki skjóta á markið, en sem betur fer þá voru úrslitin ágæt, þannig að maður komst ágætlega frá þessu,” sagði Snorri um leikinn gegn Portland. „Þetta var bara slæm tognun sem ég var að glíma við og ég fékk sem betur fer að hvíla mig í viku eftir Portland-leikinn til þess að öxlin fengi að gróa aðeins og það verður vonandi nóg,” sagði Snorri sem virtist vera samur við sig á ný þegar GOG spilaði gegn Holsterbro í dönsku deildinni á miðviku-

daginn síðastliðinn. „Ég fann mig bara mjög vel í leiknum og náði að skora sex mörk og var ekkert að hlífa öxlinni, þannig að þetta er vonandi það sem koma skal. Væntingarnar eru vitaskuld miklar, þar sem liðið varð meistari í fyrra, þannig að það er eðlilega gerð krafa á að við verðum í toppbaráttunni og við ætlum okkur að vera það,” sagði Snorri en GOG er eins og stendur í 8. sæti deildarinnar en á leik til góða á nokkur lið.

Hjá GOG er annar Íslendingur, Ásgeir Örn Hallgrímsson, í lyk-ilhlutverki og segir Snorri að það hjálpi sér mikið til að aðlagast lífinu í Dana-veldi. „Ég þekki Ásgeir náttúrliga

vel og hef spilað með honum í landsliðinu þannig að það er mjög fint og svo er hann líka bara skemmtilegur karakter. Við búum báðir í Óðinsvé, og við látum bara vel að okkur þar og danska menningin er líkari íslensku menningunni heldur en sú þýska, þannig að það var auð-veldara að aðlagast,” sagði Snorri sem kvaðst þó fylgjast vel með sportinu á Íslandi. „Ég fylgist alltaf með gengi Vals og þetta hefur verið erfitt, en þetta er vel mannað lið og fer vonandi að komast í gang sem fyrst,” sagði Snorri að lokum og greinilega enn með Valshjartað á sínum stað.



GOTT GENGI FH-ingum hefur gengið vel í bikarleikjum í Laugardalnum í sumar. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

Bikarsumar FH-inga:

## Þrír bikarleikir í röð í Dalnum

**FÓTBOLTI** FH-ingar ættu að vera farnir að venjast að spila bikarleiki í Laugardalnum og jafnframt að vera búnir að yfirvinna bikargrýluna í Dalnum því þeir spila í dag sinn þriðja bikarleik í röð á Laugardalsvelli.

Fyrir þetta sumar hafði FH-liðið dottið þrisvar sinnum út úr bikarnum í Laugardalnum á síðustu fjórum árum en nú hefur liðið unnið tvo bikarsigra í röð á Þjóðarleikvanginum.

FH vann 1-0 sigur á Val í átta liða úrslitunum með marki Ásgeirs Gunnars Ásgeirssonar og svo 3-1 sigur á Breiðabliki í framlengdum undanúrslitaleik þar sem Tryggvi Guðmundsson og Atli Guðnason tryggðu Hafnarfjarðarliðinu sigurinn eftir að Ásgeir Gunnar hafði komið FH í 1-0 í venjulegum leiktíma.

- óó



SIGURMARKIÐ 2003 Garðar Gunnlaugs-son tryggir ÍA bikarinn fyrir fjórum árum. FRÉTTABLAÐIÐ/ÞÓK

Bikarúrslitaleikur karla:

## FH-ingar reyna í fjórða sinn

**FÓTBOLTI** FH-ingar spila í dag sinn fjórða bikarúrslitaleik en þeir eiga enn eftir að vinna bikarinn. Það hefur aðeins eitt félag þurft að biða lengur en Skagamenn unnu bikarinn ekki fyrr en í nýndu tilraun sinni árið 1978 en hafa síðan unnið 9 af 10 úrslita-leikjum sínum.

FH tapaði 2-0 fyrir ÍBV í fyrsta bikarúrslitaleik sínum fyrir 35 árum en þá var liðið í B-deild. FH-ingar komust aftur í bikarúrslitaleikinn 19 árum síðar og töpuðu þá 1-0 í aukaleik gegn Valsmönnum eftir 1-1 jafntefli í sjálfum bikarúrslitaleiknum. FH fór einnig í úrslitaleikinn fyrir fjórum árum síðan en töpuðu þá 1-0 fyrir Skagamönnum. Garðar Gunnlaugs-son skoraði eina mark leiksins tólf mínútum fyrir leikslök.

Sex leikmenn FH-liðsins í dag tóku þátt í þessum úrslitaleik árið 2003, Daði Lárusson, Sverrir Garðarsson, Guðmundur Sævars-son, Tommy Nielsen, Freyr Bjarnason og Ásgeir Gunnar Ásgeirsson.

- óó

# Flestir halda eflaust með Fjölni í þessum leik

Þjálfarar og forsvarsmenn leikmanna FH og Fjölnis búast við spennandi leik í úrslitum VISA-bikarsins. Fyrir leikinn eru FH-ingar þó taldir sigurstranglegri.

**FÓTBOLTI** FH og Fjölnir mætast í úrslitaleik VISA-bikars karla í knattspyrnu á Laugardalsvelli í dag kl. 14.00.

FH-ingar, sem rétt misstu af deildartitli í ár, hafa þrisvar sinn-um áður leikið til úrslita í bikar-keppninni, árin 1972, 1991 og 2003, en aldrei hampað bikarnum. Fjölnismenn, sem spiluðu í fyrstu deildinni í sumar, hafa hins vegar aldrei áður leikið til úrslita í bik-arnum og eru í raun að stórbæta besta árangur sinn í keppninni fram að þessu, sem var áður 32-liða úrslit. Segja má því að bak-grunnur liðanna sé ólíkur.

„Þetta er auðvitað mikið ævin-týri fyrir okkur að komast í þenn-an leik og menn áttu kannski ekki von á því fyrir mót að við yrðum í þessari stöðu í dag,” sagði Ásmundur Arnarsson, þjálfari Fjölnis sem kvaðst eðlilega vera spenntur fyrir leiknum. „Leikur-inn leggst rosalega vel í okkur og ég tel að við séum alltaf líklegir fram á við gegn hvaða liði sem er, en í þessum leik þá mun væntan-lega mikið mæða á vörninni og



BIKARMEISTARAR KRÝNDIR Í DAG Tryggvi Guðmundsson FH-ingur og Magnús Ingi Einarsson Fjölnismaður mætast í dag og berjast um VISA-bikarinn. EIRÍKUR/FRÉTTABLAÐIÐ

möguleikar okkar felast fyrst og fremst í því að spila agaðan og góðan varnarleik,“ sagði Ásmundur og Magnús Ingi Einarsson, fyrir-liði Fjölnis, tók í sama streng.

„Það er rökrétt að reikna með því að þeir verði meira með bolt-ann í leiknum, en ég held að það muni henta okkur ágætlega og við

erum með fljóta sóknarmenn sem hafa verið að klára leikina fyrir okkur í sumar,” sagði Magnús.

Ólafur Jóhannesson, þjálfari FH, hefur miklar mætur á liði Fjölnis og reiknar með hörkuleik.

„Fjölnisliðið er skemmtilegt og spilar góðan sóknarbolta, þannig að það verður gaman að etja kappi við það. Fjölnir er litla liðið og menn búast við því að FH vinni og þess vegna halda eflaust flestir með þeim, þannig að það getur verið dálítið erfitt að undirbúa liðið fyrir leikinn,” sagði Ólafur.

Tryggvi Guðmundsson, sóknar-maður FH, lagði þó mikla áherslu á að FH liðið myndi ekki verða með neitt vanmat fyrir leikinn.

„Staða liða í deild skiptir engu máli þegar komið er í svona stóran leik og það er klárt að það er ekk-ert „lítið“ lið sem kemur sér alla leið í úrslitaleikinn. Leikurinn er gott tækifæri fyrir okkur, eftir vonbrigðin með deildina, að enda tímabilið á jákvæðum nótum og það var einmitt að losna bikara-pláss í hillunni okkar,” sagði Tryggvi léttur. [omar@frettabladid.is](mailto:omar@frettabladid.is)

### LEIÐ FH OG FJÖLNIS Í BIKARÚRSLITALEIKINN 2007

FH:

**16-liða úrslit** ÍBV-FH 0-3  
0-1 Matthías Vilhjálmsson (52.), 0-2 Bjarki Bergmann Gunnlaugsson (65.), 0-3 Tryggvi Guðmundsson (74.).

**8-liða úrslit** Valur-FH 0-1  
0-1 Ásgeir Gunnar Ásgeirsson (90.).

**4.-liða úrslit** FH-Breiðablik 3-1  
1-0 Ásgeir Gunnar Ásgeirsson (52.), 1-1 Prince Rajcomar (65.), 2-1 Tryggvi Guð-mundsson (100.), 3-1 Atli Guðnason (120.).

Fjölnir:

**3. umferð** Fjölnir-Njarðvík 2-1  
1-0 Gunnar Már Guðmundsson (55.), 2-0 Ólafur Páll Johnson (66.), 2-1 Alfreð Elías Jóhannsson (90.).

**4. umferð** Stjarnan-Fjölnir 2-3  
1-0 Guðjón Baldvinsson (3.), 2-0 Guðjón Baldvinsson (53.), 2-1 Pétur Georg Markan

(78.), 2-2 Ómar Hákonarson (90.), 2-3 Ómar Hákonarson (98.).

**16-liða úrslit** Fjarðabyggð-Fjölnir 3-4  
0-1 Ólafur Páll Snorrason (1.), 0-2 Pétur Georg Markan (24.), 1-2 Jóhann I. Jóhannsson (30.), 1-3 Tómas Leifsson (51.), 1-4 Pétur Georg Markan (69.), 2-4 Jón Gunnar Eysteinnsson (60.), 3-4 Jóhann Ragnar Bene-diktsson (83.).

**8-liða úrslit** Fjölnir-Haukar 4-3  
0-1 Ásgeir Þór Ingólfsson (31.), 1-1 Gunnar Már Guðmundsson (53.), 2-1 Gunnar Már Guðmundsson (61.), 3-1 Pétur Georg Markan (65.), 3-2 sjálfsm. (67.), 4-2 Tómas Leifsson (80.), 4-3 Hilmar Geir Eiddsson (85.).

**4.-liða úrslit** Fylkir-Fjölnir 1-2  
1-0 Albert Brynjar Ingason (43.), 1-1 Gunnar Már Guðmundsson (56.), 1-2 Atli Viðar Björnsson (113.).

Fjölnismenn reyna í dag að leika eftir afrek Víkinga sem urðu bikarmeistarar árið 1971:

## 36 ár síðan B-deildarlið vann bikarinn

**FÓTBOLTI** Fjölnismenn mæta í dag FH-ingum í úrslitaleik bikarsins en þeir voru sem kunnugt er í 1. deild í sumar þar sem þeir tryggðu sér sæti á Landsbankadeildinni næsta sumar.

Fjölnir er sjöunda neðri deild-arliðið sem kemst alla leið í úrslitaleik bikarkeppninnar en aðeins það þriðja sem fær tæki-

færi til að spila bikarúrslitaleik á Laugardalsvelli sem hefur hýst alla úrslitaleiki frá og með haustinu 1973. Það er ekki daglegt brauð að lið utan efstu deildar komist alla leið því 67 af síðustu 70 liðum í bikarúrslitaleiknum hafa spilað í A-deild það sumar.

Það hefur aðeins einu liði utan efstu deildar tekist að vinna bikarinn og það var lið Víkinga árið 1971. Víkingar voru þá nýkrýndir meistarar í B-deildinni og mættu nýliðum Breiðabliks í úrslitaleiknum.

Aðalkeppnin fór fram eftir að Íslandsmótinu lauk og Víkingar voru því í rauninni orðnir efstu deildarlið þegar bikarævintýri þeirra hófst. Víkingar unnu



TOLLERING Í DAG? Ásmundur Arnarsson hefur gert frábæra hluti með Fjölni. FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR

úrslitaleikinn 1-0 með sigurmarki Jóns Ólafssonar á 21. mínútu leiksins.

Á þessum 36 árum sem eru liðin



FYRSTA MARKIÐ Keflvíkingar komust yfir á 21. mínútu í bikarúrslitaleiknum í fyrra og unnu bikarinn. FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

Bikarúrslitaleikur karla:

## Fyrsta markið mikilvægt

**FÓTBOLTI** Það lið sem skorar fyrsta markið í úrslitaleik VISA-bikars karla í dag ætti að vera í góðum málum ef marka má þróun mála í bikarúrslitaleikjum síðustu ára.

Bikarmeistararnir hafa nefnilega skorað fyrsta markið í úrslitaleiknum síðustu fimm ár og í 13 af síðustu 14 bikarúrslita-leikjum.

Eini úrslitaleikurinn sem sker sig út er leikur Fylkis og KA árið 2001 en KA, sem þá var í B-deild eins og Fjölnir nú, komst tvisvar sinnum yfir í leiknum en tapaði síðan í vítakeppni.

Það hefur ekki alltaf verið algilt að fyrsta markið skili bikarnum í hús því á árunum 1981 til 1992 lentu verðandi bikar-meistarar undir í 7 af 12 úrslita-leikjum.

- óó

Fyrsti úrslitaleikur Fjölnis:

## Síðustu nýliðar unnu bikarinn

**FÓTBOLTI** Fjölnir er sextánda félagið sem kemst í bikarúrslit en aðeins fimm félag hafa náð að fagna bikarmeistaratitlinum í fyrstu tilraun.

Nágrannar Fjölnismanna í Fylki urðu fyrsta félagið í 32 ár til þess að vinna sinn fyrsta bikarúrslitaleik þegar þeir unnu KA í vítakeppni 2001. Fram að þeim leik höfðu sjö nýliðar í röð þurft að sætta sig við silfur eða allt frá því að ÍBA vann sinn fyrsta bikarúrslitaleik 1969.

- óó



**Klárir í leikinn!**



**VISA BIKARINN 2007**  
**FH – Fjölnir**



**Úrslitaleikur karla á Laugardalsvelli, laugardaginn 6. október kl. 14.00**

**Aðgangseyrir:**

Almennt miðaverð fyrir 17 ára og eldri 1.500 kr. ef greitt með VISA kreditkorti 1.200 kr.  
11 - 16 ára 300 kr. og frítt fyrir 10 ára og yngri. Miðasala á [midi.is](http://midi.is) og á leikdegi frá kl. 12:00





Eyjólfur Sverrisson er búinn að velja stóran hóp fyrir leikina á móti Lettlandi og Liechtenstein:

# Vill sama vilja og baráttuanda áfram

**FÓTBOLTI** Eyjólfur Sverrisson gerði engar stórar breytingar á landsliðshópnum fyrir komandi leiki við Letta og Liechtenstein en hann tilkynnti 22 manna hóp í gær. Ólafur Örn Bjarnason og Indriði Sigurðsson komu aftur inn í hópinn en þeir voru ekki með í síðustu verkefnum. Íslenska landsliðið er komið á flug eftir að hafa tekið 4 stig út úr síðustu leikjum sínum við Spán og Norður-Írland.

„Við teljum okkur vera búnir að finna góðan takt í þessu og viljum halda honum. Það er gríðarlega mikilvægt að það verði sami vilji og baráttuandi í liðinu,“ segir Eyjólfur og bætir við. „Markmiðið er að ná að halda þeim dampi sem

hefur verið á liðinu í síðustu leikjum og ef það tekst þá teljum við okkur geta unnið báða þessa leiki,“ segir Eyjólfur.

„Ég er með svona 35 manna hóp sem ég er að velta fyrir mér hverju sinni og vel síðan bestu leikmennina í hvert verkefni. Þó að menn séu að detta út úr þeim hópi þá eru menn ekkert komnir út í kuldann. Það sést sem dæmi á því að Ólafur og Indriði eru komnir inn í hópinn aftur. Það er samkeppni um að komast í íslenska landsliðið og það er bara fint,“ segir Eyjólfur um val sitt að þessu sinni.

Fyrri leikurinn er á móti Lettum á Laugardalsvellið eftir viku.

„Ég á eftir að fá sendan leik Letta á móti Spánverjum og á eftir að fara vel yfir hann. Ég sá þá þegar þeir unnu Norður-Íra 1-0 á heimavelli og þá spiluðu þeir nákvæmlega eins og við, vörðust vel með því að spila þéttan varnarleik og sóttu síðan hratt á Norður-Íra. Þeir gerðu það mjög vel og unnu sannfærandi 1-0 sigur. Ég reikna með að það verði svipað upp á teningnum á móti okkur. Við verðum að finna leik á móti því. Við ætlum ekki að opna þennan leik hérna heima, við ætlum að spila áfram öflugan varnarleik en að sjálfsgöðu ætlum við að skapa okkur færi og reyna að knýja fram sigur í okkar síðasta heimaleik.“ - óó

**HUGSI** Eyjólfur Sverrisson stefnir á sigur í leikjunum við Lettland og Liechtenstein. Hann tilkynnti landsliðshópinn sinn á blaðamannafundi í höfuðstöðvum KSÍ í gær.

FRÉTTABLAÐIÐ/PIETUR





# Ball árs í Kaplakrík í kvöld kl 23

## Stórhljómsveitin og Bubbi Morthens sjá Paparí

Húsið opnað klukkan 23:00 - Miði á ballið kostar  
Tilboð í F&H báðinni: Miði á leikinn og ballið kr

### LANDSLIÐSHÓPURINN

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| Árni Gautur Arason, Válerenga        | 61 leikur |
| Daði Lárusson, FH                    | 2         |
| Hermann Hreiðarsson, Portsmouth FC   | 73        |
| Brynjar Björn Gunnarsson, Reading FC | 62        |
| Helgi Sigurðsson, Val                | 57        |
| Arnar Þór Víðarsson, De Graafschap   | 51        |
| Eiður Smári Guðjohnsen, FC Barcelona | 47        |
| Indriði Sigurðsson, Lyn              | 34        |
| Jóhannes Karl Guðjónsson, Burnley FC | 32        |
| Ívar Ingimarsson, Reading FC         | 28        |
| Ólafur Örn Bjarnason, SK Brann       | 26        |
| Kristján Örn Sigurðsson, SK Brann    | 25        |
| Grétar Rafn Steinsson, AZ Alkmaar    | 22        |
| Veigar Páll Gunnarsson, Stabæk IF    | 18        |
| Hjálmar Jónsson, IFK Göteborg        | 15        |
| Kári Árnason, AGF Aarhus             | 15        |
| Gunnar Heiðar Þorvaldsson, Válerenga | 12        |
| Emil Hallfreðsson, Reggina           | 10        |
| Ólafur Ingi Skúlason, Helsingborgs   | 5         |
| Ármann Smári Björnsson, Brann        | 3         |
| Ragnar Sigurðsson, IFK Göteborg      | 3         |
| Ásgeir Gunnar Ásgeirsson, FH         | 1         |



Í FÍNU STANDI Eiður Smári er orðinn góður af meiðslunum en er ekki í neinni leikæfingu.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

Eyjólfur um Eið Smára:  
Er búinn að æfa mjög vel

**FÓTBOLTI** Eiður Smári Guðjohnsen er í landsliðshópnum þrátt fyrir að hafa ekkert spilað síðan hann kom inn á sem varamaður í sigrinum á Norður-Írum 12. september.

„Við sjáum bara til hvernig hann er á æfingum. Hann er ekki í mikilli leikæfingu og það verður mjög erfitt fyrir hann að spila tvisvar 90 mínútur með svona stuttu millibili,“ segir Eyjólfur Sverrisson um Eið Smára Guðjohnsen. „Við eigum bara eftir að meta stöðuna á honum. Hann er búinn að vera æfa mjög vel og hefur auk þess æft aukalega til þess að koma sér í betra form,“ segir Eyjólfur sem sagðist hafa rætt við Eið Smára fyrr um daginn. „Hann er heill heilsu og æfði í gær,“ sagði Eyjólfur sem hefur áhyggjur af því að Eiður fengi ekkert að spila hjá Barcelona.

- óó

Eyjólfur Sverrisson:  
Tólfan er búin að vera öflug

**FÓTBOLTI** Eyjólfur Sverrisson, er ánægður með íslenska áhorfendur í síðustu landsleikjum. „Stuðningurinn við liðið í síðustu leikjum hefur verið til fyrirmyndar. Tólfan er búin að vera svakalega öflug og hefur myndað mikla stemningu á pallana. Fólkið er komið á leikina til að skemmta sér og hafa gaman og það er hrikalega jákvætt,“ sagði Eyjólfur á blaðamannafundi í gær.

- óó

# VISA BIKARINN 2007 í dag kl. 14:00

## ÚRSLIT á Laugardalsvelli

MÍÐASALA Á LAUGARDALSVELLI

# FH - FJÖLNIR



ÚRSLITIN Í GÆR

Evrópukeppni félagsliða

**HK-Pallamano Conversano 31-31**  
Mörk HK: Augustas Strazdas 6 (8), Árni Björn Þórarinnsson 6/4 (9/6), Ragnar Hjaltested Ragnarsson 5 (6), Tomas Etutis 5 (10), Ólafur Bjarki Ragnarsson 4 (8), Sergey Petraytis 3 (4), Gunnar Steinn Jónsson 1 (1), Arnar Þór Sæþórsson 1 (2/1).  
Varin skot: Egidijus Petkevicius 10 (41/4 24%), Guðlaugur Tryggvi Karlsson 2/1 (4/1 50%).  
Hraðaupphlaup: 4 (Strazdas 3, Ragnar Hjaltested).  
Fiskuð viti: 7 (Strazdas 4, Gunnar Steinn, Arnar Þór, Etutis).  
Utan vallar: 10 mínútur.  
Mörk Pallamano Conversano: Bruno Civelli 11 (22), Luiz Gaeta de Oliveira 8 (10), Vikasin Vojvodic 5/2 (7/2), Adriano Di Maggio 4/3 (8/4), Filiberto Cocuca 2 (7), Filippo Nakazura 1 (1).  
Varin skot: Golub Doknic 11 (34/3 32%), Francesco Amendolagine 1/1 (9/2 11%).  
Hraðaupphlaup: 2 (Civelli 2).  
Fiskuð viti: 6 (Gaeta de Olivera 3, Cocuca 2, Fantasia).  
Utan vallar: 12 mínútur.

N1-deild karla í handbolta

**Afturelding-ÍBV 42-29**  
Mörk Aftureldingar (skot): Hilmar Stefánsson 10/4 (10/4), Davíð Jónsson 8 (11), Hrafn Ingvárrson 6 (6), Alexander Popov 4 (7), Jón Andri Helgason 4 (5), Jóhann Jóhannsson 3 (4), Reynir Árnason 2 (2), Magnús Einarsson 2 (6), Einar Örn Guðmundsson 2 (4), Haukur Sigurvinsson 1 (1)  
Varin Skot: Davíð Svansson 16, Eyjólfur Guðmundsson 3,  
Hraðaupphlaup: 12 (Einar Örn 3, Popov 3, Hilmar 2, Reynir, Jóhann, )  
Fiskuð viti: 4 (Davíð Ágústsson 3, Jóhann)  
Utan vallar: 8 mínútur  
Mörk ÍBV (skot): Jarus Grísanevs 13/3 (18/3), Zilvías Griezé 6 (15), Sindri Haraldsson 3 (9), Nikolaj Kulíker 3 (4), Leifur Jóhannsson 2 (3), Grétar Þór Eyþórsson 1/1 (2(1), Eyþór Björgvins son 1 (3).  
Varin skot: Kolbeinn Arnarsson 4, Friðrik Þór Sigmarrson 1.  
Hraðaupphlaup: 3 (Griezé 3, Grísanevs)  
Fiskuð viti: 4 (Popov 2, Kulikov, Sindri)  
Utan vallar: 18 mínútur

N1-deild kvenna í handbolta

**FH-Grótta 21-28**



SÓKNÐJARFIR Afturelding fór á kostum gegn ÍBV og skoraði 42 mörk.

FRÉTTABLAÐIÐ/VÖLUNDUR

N1-deild karla í handbolta:  
Afturelding  
rúllaði yfir ÍBV

**HANDBOLTI** Afturelding og ÍBV mættust að Varmá í gærkvöld í slag nýliðanna í N1-deildinni í handbolta. Þrátt fyrir jafnam leik í byrjun voru það heimamenn sem stungu af snemma leiks og sigruðu að lokum 42-29.  
Bjarki Sigurðsson, þjálfari Aftureldingar, fúrðaði sig á leikstíl ÍBV. „Ég spyr bara hvar þessum mönnum var kennt að spila handbolta.“  
Gintaras, þjálfari ÍBV, var ósáttur við dómgæsluna „Oft var Afturelding að brjóta á okkur eins og við á þeim en samt fengu þeir aldrei brottvísanir.“ - tom



N1 DEILD KVENNA

Laugardagur 6.október

Ásvellir kl. 17.00  
Haukar - HK

Mýrin kl. 15.00  
Stjarnan - Akureyri

HK varð að sætta sig við jafntefli við ítalska liðið Pallamano Conversano í Evrópukeppni félagsliða í gær:

Slæmur varnarleikur varð HK að falli

**HANDBOLTI** HK gerði jafntefli við Pallamano Conversano í gærkvöld, 31-31, í Evrópukeppni félagsliða í handbolta.  
HK byrjaði leikinn ágætlega en um miðjan fyrri hálfleik átti liðið slæman kafla og Ítalirnir skoruðu þrjú mörk í röð og komust í 8-11. HK hrökk svo aftur í gang undir lokin og leiddi í hálfleik 15-14.  
Í síðari hálfleik virkaði HK sterkari aðilinn en náði ekki að hrista Conversano af sér og jafntefli 31-31 var niðurstaðan. Segja má að sóknarleikurinn hafi verið í fyrirrúmi hjá liðunum í kvöld, en þau spila seinni leik sinn á morgun í Digranesi.

„Við vorum allt of stressaðir og sennilega yfirspenntir yfir því að vera að spila okkar fyrsta Evrópukeppni. Vörnin var léleg og markvarslan að sama skapi slöpp,“ sagði Gunnar Magnússon aðstoðarþjálfari HK, en kvaðst þó vera bjartsýnn á framhaldið. „Sóknarleikurinn var fínn hjá okkur en við þurfum samt að stjórna leiknum betur. Við þurfum bara að byggja á þessum sóknarleik og fá vörnina í lag og þá kemur markvarslan. Ég hef enga trú á því að markvörður okkar, Petkevicius, spili tvo slappa leiki í röð,“ sagði Gunnar og hvatti fólk til að fjölmenna í Digranesið og hvetja HK-liðið til sigurs.



ÖFLUGUR Augustas Strazdas átti góðan leik fyrir HK að vanda og skoraði 6 mörk.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM



SÍÐUSTU DAGAR ÚTSÖLUNNAR

Öll kasthjól – 40% afsláttur

Kaststangir 20-50% afsláttur

Fluguhjól 15-50% afsláttur

Flugustangir 15-50% afsláttur

Öndunarvöðlur frá 9.995

Veiðivesti frá 1.995

10 stk. spúnar aðeins 1.990

Lítið notaðar leiguvöðlur aðeins 5.000

Sjókayakar 15-30% afsláttur

Þurrbúningar og vesti 15-50% afsláttur

Valdar haglabyssur 20-30% afsláttur

Felufatnaður 15-50% afsláttur

OPIÐ FRÁ 10:00-16:00 Í ÖLLUM VERSLUNUM  
VINSÆLUSTU VÖRURNAR SELJAST ALLTAF UPP FYRST

Sjókayakar, fatnaður og búnaður aðeins í Sportbúðinni Krókhálsi 5. Skotvopn og felugallar aðeins í Veidihorninu Síðumúla 8 og Sportbúðinni Krókhálsi 5. Leiguvöðlur aðeins í Veidihorninu Síðumúla)

Munið vinsælu  
gjafabréfin okkar



Hafnarstræti 5 - Sími 551 6760



Krókháls 5 – Sími 517 8050



Síðumúli 8 – Sími 568 8410

Veidimadurinn.is - Sportbudin.is - Veidihornid.is



# Á vonandi mín bestu ár eftir í boltanum

Stjarna handknattleikskappans **Alexanders Petersson** hefur risið hratt síðustu árin. Hann flutti frá Ríga í Lettlandi til Íslands árið 1998 en fimm árum síðar var hann kominn til Þýskalands í atvinnumennsku. Í dag er Alex lykilmaður í einu sterkasta handboltaliði heims, Flensburg-Handewitt. **Henry Birgir Gunnarsson** heimsótti Alexander og fjölskyldu hans á heimili þeirra í Handewitt.

**Þ**að hefur verið aðdúunarvert að fylgjast með uppgangi lítilla Lettans Alexanders Petersson. Hann var uppgötvadur af forráðamönnum Gróttu í Ríga árið 1998 og hann hefur sjálfur sagt að það hafi bjargað sér að vera boðið til Íslands. Annars hefði hann haldið áfram að vera slagsmálhundur í Ríga og var þess utan í slæmum félagskap.

Hæfileikar Alexanders komu snemma í ljós og hann sló í gegn í íslenska handboltanum með Gróttu/KR. Atvinnumennskan var óumflýjanleg og árið 2003 gekk hann í raðir þýska úrvalsdeildarliðsins Dusseldorf. Þar lék hann í tvö ár áður en hann samdi við annað þýskt úrvalsdeildarlið, Grosswallstadt.

Þar hélt Alexander áfram að bæta sig og frammistaða hans fór ekki fram hjá stóru liðunum. Úr varð að eitt besta félagslið heims, Flensburg, keypti Alexander síðasta sumar af Grosswallstadt á háa fjárhæð.

„Það er mikill munur á Flensburg og Grosswallstadt. Hér er ótrúlega vel staðið að öllum hlutum, liðið er frábært og allir leikmenn mikið mun betri en hjá Grosswallstadt. Það er líka talsvert skemmtilegra



**FJÖRUGIR FÉÐGAR** Alexander og Lúkas Jóhannes eru hér nýkomnir heim úr leikskólanum. MYND/VILHELM



**HAMINGJUSÖM Í HANDEWITT** Alexander sést hér ásamt unnustu sinni, Eivoru Pálu Blöndal, og syni þeirra Lúkas Jóhannesi. Þau una sér vel í smábænum Handewitt. FRÉTTABLAÐ/VILHELM

að keppa á toppnum,“ sagði Alexander þar sem við sitjum úti í garði heima hjá honum með ylvolga og ljúffenga heimalagaða snúða.

Hann hefur ekki bara verið farsæll með félagsliðum því hann hefur leikið stórkostlega fyrir íslenska handboltalandsliðið eftir að hann fékk íslenskan ríkisborgararétt og varð löglegur með liðinu. Er óhætt að segja að hann hafi unnið hug og hjörtu þjóðarinnar með frábærri frammistöðu sinni.

Alexander býr ásamt konu sinni, Eivoru Pálu Blöndal, og syni þeirra, Lúkas Jóhannesi, í Handewitt sem er lítil, fjölskylduvænn bær rétt fyrir utan Flensburg.

Í næsta húsi býr þjálfari liðsins, Kent-Harry Anderson, og þar við hliðina Norðmaðurinn harðskeytti, Johnny Jensen. Ég spyr Alex, eins og hann er oftast kallaður, að því hvort hann hafi áttað sig á því hversu hraður uppgangur hans hafi verið og hvort hann sé loksins búinn að ná markmiðum sínum?

„Auðvitað liður mér eins og ég sé kominn á toppinn núna og ég get í raun ekki farið neitt mikið hærra. Ég get til að mynda ekki spilað með Kiel þar sem ég leik með Flensburg, það er of mikill rígr á milli liðanna. Það þýðir samt ekkert að hætta núna, hér ætla ég að festa mig rækilega í sessi og það er ekkert unnið að fá bara samning,“ sagði Alexander sem er 27 ára gamall en hann er með samning við Flensburg til ársins 2010.

## Hlutirnir hafa gerst hratt

„Ég er á góðum aldri og á vonandi mín bestu ár eftir í handboltanum. Ég hlakka mikið til næstu ára. Því er samt ekki að neita að hlutirnir hafa gerst ótrúlega hratt hjá okkur. Við komum fyrir fjórum árum síðan til Þýskalands, eignuðumst Lúkas beint í kjölfarið. Svo er ég búinn að spila með íslenska landsliðinu í stórmótum og kominn til Flensburg,“ sagði Alex sposkur á svip en hann tekur velgengninni ekki sem sjálfsögðum hlut og leggur gríðarlega hart að sér til að verða sífellt betri. Óhætt er að segja að hann uppskeri eins og hann sáir.

## ALEXANDER ER EINS OG VÉL

„Við erum gríðarlega ánægðir með bæði Alex og Einar. Þeir eru báðir frábærar manneskjur sem leggja sig mikið fram. Alex er náttúrulega bara eins og vél. Frábær leikmaður í einu orði sagt. Hann er gríðarlegur baráttujaxl. Þó svo að hann eigi slakan leik þá

## ALEX Í HNOTSKURN

**Fæddur:** 2. júlí 1980.

**Fæðingarstaður:** Ríga, Lettlandi.

**Hæð:** 186 sm.

**Þyngd:** 90 kg.

**Ferill:** Ríga til ársins 1998.

● Gróttu frá 1998-2003.

● Dusseldorf frá 2003-2005.

● Grosswallstadt frá 2005-2007.

● Flensburg frá 2007 til ???

**Landsleikir:**

● 55 fyrir Ísland

● 40 fyrir Lettland



„Draumurinn er að vera hér lengur en þessi þrjú ár en hver veit hvað tekur við næst. Það væri gaman að prófa að spila á Spáni kannski síðar.“

## Stefnir á íþróttatengt nám

Þó svo Alex eigi vonandi enn mörg ár eftir af ferlinum þá er hann engu að síður farinn að huga að því hvað taki við að loknum ferlinum. „Ég hef gríðarlega mikinn áhuga á öllu tengdu íþróttum og Íþróttakademían er sífellt að bæta við sig nýjungum. Vonandi verður eitthvað nám í boði þar fljótlega sem ég gæti byrjað að skoða,“ sagði Alex.

Unnusta Alex, Eivor Pála, spilaði sjálf handbolta með Val áður en þau fluttu utan. Hún hélt áfram að spila handbolta ásamt Elfu Björk Hreggviðsdóttur, unnustu Einars Hólmgeirssonar, þegar þau voru öll hjá Grosswallstadt en þar unnu stelpurnar sína deild og æfðu síst minna en strákarirnir. Báðar hafa þó lagt skóna á hilluna. Í bili að minnsta kosti. Alex og Eivor kunna vel við líf atvinnumannsins.



**ÖFLUG Í ELDHÚSINU** Eivor Pála bauð íslenskum gestum upp á nýbakaða snúða. FRÉTTABLAÐ/VILHELM

## Algjör draumur

„Ég er mjög sáttur og þetta líf er mér að skapi,“ segir Alex en Eivor tekur dýpra í árina. „Þetta er bara algjör draumur og maður reynir að njóta hvernar stundar því maður veit aldrei hvenær það tekur enda.

Ég finn að það breytist aldrei neitt heima og maður finnur eftir því sem tíminn liður hvað við höfum það gott. Alex er jafn mikið í burtu og venjulegur maður í venjulegri vinnu en viðveran er öðruvísi. Hann er til að mynda mikið heima um miðjan daginn sem er gott því þá getur hann leikið við strákinn og annað.“

Eivor segir að á móti komi að Alex sé oft að heiman heilu og hálfu helgarnar og þá reyna konur leikmanna að brydda upp á einhverju skemmtilegu en félagið reynir að búa til eins fjölskylduvænt umhverfi og það getur.

Alex segist vera þakklátur fyrir að eiga fjölskyldu og hann kys þann lífsstíl fram yfir piparsveinalífsstílinn. „Það hentar sumum en ég nýt mín mun mikið betur í fjölskylduumhverfi. Mér finnst það talsvert skemmtilegra. Svo hefur maður alltaf stuðning frá konunni og það er gaman að fylgjast með stráknum vaxa úr grasi og um leið gleyma handboltanum á stundum,“ sagði þessi lítilláti Letti en stolti Íslendingur.

henry@frettabladid.is



Mér liður eins og ég sé kominn á toppinn núna og get í raun ekki farið mikið hærra. Ég er samt ekki hættur og ætla að festa mig í sessi hjá félaginu.

hættir hann aldrei og reynir alltaf að gera sitt besta í vörn og sókn. Hann gefst aldrei upp. Hann er þegar búinn að stimpla sig inn sem lykilmaður hjá okkur og við væntum mikils af honum í framtíðinni,“ sagði Anders Dahl-Nielsen, yfirmaður íþróttamála hjá Flensburg. - hbg





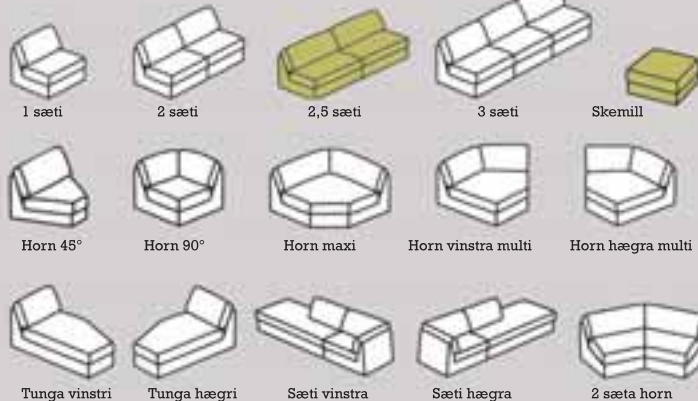
# Hannaðu þinn eigin sófa



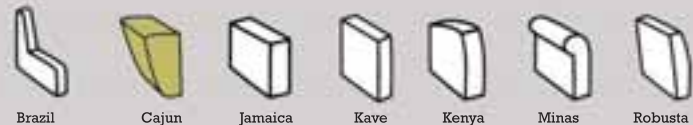
Láttu drauminn rætast  
og hannaðu sófann  
sem þig hefur lengi  
dreymt um.  
Möguleikarnir eru  
nánast óendanlegir.



## Þú velur form / stærð / áklæði / leður



## Þú velur arma



## Þú velur auka púða



## Þú velur fætur



Verðdæmi  
2,5 sæti, 2 Cajun armar, 4 Tapered fætur frá kr. 81.620  
Skemill, 4 Tapered fætur frá kr. 25.820



**LÍNAN**  
H Ú S G Ö G N

SUÐURLANDSBRAUT 22  
SÍMI 553 7100 • [www.linan.is](http://www.linan.is)



> Kevin Kline

„Ég hef aldrei verið fullkomlega ánægður með það sem ég hef gert. Ég á það til að vera of gagnrýnninn. Ég er að reyna að komast yfir það. Ég hef sektarkennd gyðingsins og írsku skömmina og það er heljarinnar mál að greina hvort er hvað.“ Kevin Kline leikur í tveimur myndum sem sýndar eru í kvöld: A Fish Called Wanda á Skjáeinum og í Silverado á Stöð 2.

dagskrá



VIÐ TÆKIÐ SUNNA DÍS MÁSDÓTTIR FYLGIST MEÐ LEIKARA Í NÝJUM BÚNINGI

Lucy Spiller gerir Courteney Cox greiða

Margir leikarar endurtaka það í viðtali eftir viðtali að þeir óttist að festast í einu og sama hlutverkinu. Ef þetta umrædda hlutverk á miklum vinsældum að fagna er hætt við að áhorfendur sjái í gegnum öll gervi og túlkanir, sjái ekkert nema karakterinn góðkunna. Það er fótur fyrir þessum ótta. Ég á til dæmis í mestu vandræðum með að ímynda mér Rowan Atkinson sem einhvern annan en Mr. Bean. Eini sénsinn er einhver jafn undarleg bresk týpa. Sarah Jessica Parker á heldur ekki séns í annað en Carrie, og Matthew Perry verður aldrei, ég endurtek, aldrei, annar en Chandler í Vinum í mínum augum.

Annar vinameðlimur, Courteney Cox Arquette, leikur Lucy Spiller í þáttaröðinni Dirt, sem RÚV sýnir á mánudagskvöldum. Og henni hefur heldur betur tekist að hrista af sér Monicu, sem eftir tíu



ára tímabil ætti að vera jafn föst í sessi og Chandler er hjá Perry. Dirt snýst um lífið á slúðurblaði þar sem góð saga er gulls ígildi. Lucy Spiller, ritstjóri slúðurritsins DirtNow, svífst einskis til að ná rétta slúðrinu, og er mörg ljósár frá hinni viðkunnanlegu Monicu. Í síðasta þætti skar ljósmyndari, sem þjáist af geðklofa, af sér finger til að komast inn á sjúkrahús og ná myndum af kristinni söngstjörnu sem brenndi af sér andlitið við eiturfyljanotkun. Já, ég sagði ljósár frá Monicu.

Ég hef enn ekki gert upp við mig hvort að ég muni halda áfram að fylgjast með ævintýrum og átökum Lucy Spiller, en svo mikið er víst að Courteney Cox Arquette má klappa sjálfri sér á bakið. Hún er ekki lengur Monica.

COURTENEY COX ARQUETTE

EKKI MISSA AF



► 13.30 Fjöltnir-FH SJÓNVARPIÐ



► 19.05 Prehistoric Park STÖÐ 2



► 21.30 Office Space SIRKUS



► 23.00 A Fish Called Wanda SKJÁREINN



► 11.40 Man. Utd.-Wigan SÝN 2

SJÓNVARPIÐ

08.00 Morgunstundin okkar Gurra grís, Fæturnir á Fanneyju, Halli og risaeðlufatan, Snillingarnir, Skordýr í Sólarlaut, Sögurnar okkar, Leyniþátturinn, Bitte nú! og Latibær

10.30 Kastljós

11.00 Kiljan

11.40 Formúla 1 - Tímataka

13.00 07/08 bíó leikhús

► 13.30 Bikarkeppnin í fótbolta Bein útsending frá úrslitaleik Fjölnis og FH.

16.00 Manuel Barrueco

17.00 Ófvitinn (10:10)

17.40 Táknmálsfréttir

17.50 Útsvar

18.54 Lottó

19.00 Fréttir

19.35 Veður

19.45 Spaugstofan

20.15 Laugardagslögin Skemmtiþáttur þar sem meðal annars verður valið lagið sem keppir fyrir Íslands hönd í Söngvakeppni evrópskra sjónvarpsstöðva.

21.05 Lukkuriddarar (13:13)

21.30 Laugardagslögin - úrslit Kynnt verða úrslit í símakosningu.

21.45 Allt á kafi í snjó (Snow Day)

23.15 Kellubanarnir (The Ladykillers) Bandarísk bíómynd frá 2004. Leikstjórar eru Ethan og Joel Coen og meðal leikenda er Tom Hanks.

00.55 Á elleftu stundu (25th Hour).

02.30 Útvarpsfréttir í dagskrárlök

05.30 Formúla 1 Bein útsending frá kappakstrinum í Kína.

BÍÓ STÖÐ 2 BÍÓ

06.00 De-Lovely

08.05 Indecent Proposal (e)

10.00 A Cinderella Story

12.00 Fun With Dick and Jane

14.00 De-Lovely

16.05 Indecent Proposal

18.00 A Cinderella Story Bráðskemmtileg rómantísk gamanmynd fyrir alla fjölskylduna sem lauslega er byggð á ævintýrinu sigilda um Öskubusku.

20.00 Fun With Dick and Jane

22.00 Les Misérables

00.10 Blind Horizon

02.00 Control

04.00 Les Misérables



07.00 Barnatími Stöðvar 2 Töfravagninn, Barney, Hlaupin

08.00 Algjör Sveppi

09.55 Barnatími Stöðvar 2 Kalli kanína og félagar, Kalli kanína og félagar, Kalli kanína og félagar

10.15 Herbie. Fully Loaded

12.00 Hádegisfréttir

12.25 The Bold and the Beautiful.

12.45 The Bold and the Beautiful

13.05 The Bold and the Beautiful

13.25 The Bold and the Beautiful

13.45 The Bold and the Beautiful

14.10 Örlagadagurinn (18:31)

14.55 Men In Trees (16:17)

15.40 It's Always Sunny In Philadelphia NYTT (1:7)

16.10 The New Adventures of Old Chr

16.35 Two and a Half Men (7:24)

17.10 Hot Properties (9:13)

17.35 Tekinn 2 (4:14)

18.00 Næturvaktin (3:12)

18.30 Fréttir Stöðvar 2

► 19.05 Prehistoric Park (5:6) Ótrúlega flottir þættir fyrir börn og fullorðna um risaeðlur og aðrar fomalarskepnur. Hvað ef hægt væri að fara aftur í tímann og bjarga risaeðlunum frá því að deyja út og taka þær með til nútímans? Nýjasta tölvutækni er notuð til þess að vekja risaeðlurnar aftur til lífsins og gera þær jafnvel enn eðlilegri en í Jurassic Park. 2006.

19.55 I'm With Lucy Rómantísk gamanmynd um unga konu sem er við það að ganga í hjónaband. Þegar vinkona hennar spyr hvernig hún kynntist unnustanum fær hún að heyra bráðfyndna og rómantíska sögu af mönnunum fimm sem brúðurin átti stefnumót við á árinu.

21.30 Munich Hörkuspennandi verðlaunatryllir. Aðalhlutverk. Daniel Craig, Ciarán Hinds og Eric Bana. Leikstjóri. Steven Spielberg. 2005. Stranglega bönnuð börnun.

00.10 The Perfect Score

01.40 Shergar

03.15 Silverado

05.25 Two and a Half Men (7:24)

05.50 Fréttir

06.35 Tónlistarmyndbönd frá Popp Tívi



09.15 PGA Tour 2007 - Highlights

10.10 Það helsta í PGA mótaröðinni

10.40 Landsbankadeildin 2007 (Valur - HK)

12.50 Landsbankadeildin 2007

14.05 Meistaradeild Evrópu - endurs.

15.50 Meistaradeildin - meistaramörk

16.30 Þýski handboltinn Öll helstu tilþrfin úr þýska handboltanum.

17.10 NFL Gameday

17.40 Meistaradeild Evrópu 07/08 (Stuttgart - Barcelona)

19.20 Spænski boltinn - Upphitun

19.50 Spænski boltinn Bein útsending frá leik Valencia og Espanyol.

21.50 Hnefaleikar Einn allra flottasti hnefaleikabardagi sem fram hefur farið í manna minnum.

23.05 Box Erik Morales vs. Manny Pacquiao 2

00.00 Box Barrera vs Juan Marquez

01.00 Box Bein útsending frá Las Vegas í Bandaríkjunum þar sem þeir Manny Pacquiao og Marco Antonio Barrera eigast við.



08.40 Premier League World

09.10 PL Classic Matches

09.40 PL Classic Matches

10.10 Goals of the season

11.10 Premier League Preview

► 11.40 Man. Utd. - Wigan Bein Útsending.

13.50 Season Highlights

14.45 Season Highlights

15.40 Coca Cola mörkin 2007-2008

Farið yfir öll mörkin og helstu atvikin í leikjum síðustu umferðar í Coca Cola-deildinni en þar eiga Íslendingar nokkra fulltrúa.

16.15 Coca-Cola Championship

18.15 Aston Villa - West Ham Bein útsending

20.00 Man. Utd. - Wigan

21.40 Coca-Cola Championship

23.20 Aston Villa - West Ham

SKJÁREINN

11.45 Vörutorg

12.45 Dr. Phil (e)

16.30 Family Guy (e)

17.00 Giada's Everyday Italian (e).

17.30 According to Jim (e)

18.00 Game tívi (e)

18.30 7th Heaven Camden-fjölskyldunni er fylgt í gegnum súrt og sætt en hjónakornin Eric og Annie eru með fullt hús af börnum og hafa í mörg horn að líta. Pabbinn er prestur og mamman er heimavinandi húsmóðir. Elsti sonurinn byrjaður að reykja og á erfitt með að tolla í vinnu á meðan elsta dóttirin er farin að eltast við stráka.

19.15 Starter Wife (e)

20.05 Allt í drasli (e)

20.35 30 Rock (e) Bandarísk gamansería þar sem Tina Fey og Alec Baldwin fara á kostum í aðalhlutverkunum. Jack hefur áhyggjur af ástarlífi Liz og sendir hana á blint stefnumót. Hann nær líka að troða sér inn í vikulegt pókerspil handritshöfundanna þar sem hann hittir loks ofjar sinn.

21.00 Friday Night Lights (e)

22.00 House (e)

► 23.00 A Fish Called Wanda Frábær gamanmynd frá 1988 með John Cleese, Kevin Kline, Jamie Lee Curtis og Michael Palin í aðalhlutverkum. Fjórar ólíkar persónur taka höndum saman við vopnað rán í London en reyna síðan að svikja hver aðra og stinga af með ránsfenginn. Kevin Kline hlaut Óskarsverðlaunin fyrir frammistöðu sína.

00.45 Law & Order. Criminal Intent (e)

01.35 Heartland (e)

02.25 The Black Donnellys (e)

03.15 Backpackers (e)

03.45 Masters of Horror (e)

04.35 C.S.I. (e)

05.25 C.S.I. (e)

06.15 Vörutorg



12.15 Samantekt helstu fréttu vikunnar á N4. Endursýnt á klukkutíma fresti til 10.15 á Sunnudag.



Dagskrá allan sólarhringinn.

512 5100 | STOD2.IS | VERSLANIR VODAFONE

SPARISJÓÐURINN  
– fyrir þig og þína

# ALGJÖR SVEPPI Í KRINGLUNNI Í DAG

SVEPPI SPRELLAR MEÐ KRÖKKUNUM Í KRINGLUNNI Í DAG KL. 12, 13, 14 OG 15. STÖÐ 2 BLÖÐRUR FYRIR ALLA.

SJÁUMST!

skemmtilegri



Í KVÖLD

STÖÐ 2 KL. 21.30

Munich

Hörkuspennandi verðlauna-  
tryllir með Eric Bana og  
Daniel Craig í aðalhlutverk-  
um. Myndin er byggð á sannri  
sögu fimmmenninganna  
sem valdir voru til að hefna  
hryðjuverkaárásarinnar á  
Ólympíuleikunum í Munich  
árið 1972 þar sem 11 ísraelsk-  
ir íþróttamenn voru myrtir. Í  
fyrstu eru félagarnir stoltir af  
því að vera valdir til verksins  
en eftir því sem tíminn líður,  
nær hefndarþorstinn meiri  
tökum á þeim og þeir virðast  
vera að missa tökín.



► VIÐ MÆLUM MED

Laugardagslögin

Sjónvarpið kl. 20.15



Þáttur sem  
væntanlega  
margir hafa  
beðið eftir með  
mikilli eftir-  
væntingu enda  
hefur miklu verið  
tilkostað til þess  
að gera þættina sem glæsilegasta.  
Hér kemur fram þekktasta tónlistar-  
fólk landsins og almenn skemmtun  
verður ekki síður höfð í fyrirrúmi en  
tónlistin. Tónlistarstjóri er Þorvaldur  
Bjarni Þorvaldsson og meðal þeirra  
sem koma fram í þættinum eru Erpur  
Eyvindarson, Jón Gnarr, Sigurjón  
Kjartansson og Selma Björnsdóttir.  
Umsjónarmenn eru Gísli Einarsson  
og Ragnhildur Steinunn Jónsdóttir og  
útsendingu stjórnar Egill Eðvarðsson.

RÁS 1 FM 92,4/93,5

06.45

Veðurfregnir

06.50

Bæn

07.05

Óskastundin

08.00

Morgunfréttir

08.05

Útúr nóttinni... og inní daginn

09.03

Út um græna grundu

10.05

Veðurfregnir

10.15

Kvika

11.00

Vikulokin

12.00

Hádegisútvarp

12.20

Hádegisfréttir

12.45

Veðurfregnir

13.00

Krossgötur

14.00

Til allra átta

14.40

Tímakornið

15.20

Undir þaki

16.00

Síðdegisfréttir

16.08

Veðurfregnir

16.10

Orð skulu standa

17.00

Flakk

18.00

Kvöldfréttir

18.26

Hundur í útvarpssal

18.52

Dánarfregnir og auglýsingar

19.00

Heimur óperunnar

20.00

Sagnaslóð

20.40

Hvað er að heyra?

21.30

Ætti ég hörpu

22.10

Veðurfregnir

22.15

Á hljóðbergi: Under Milk Wood -  
seinni hluti

23.10

Villtir strengir og vangadans

00.10

Útvarpað á samtengdum rásum til  
morguns

FM 90,9

Talstöðin

FM 99,4

Útvarp Saga

FM 98,9

Bylgjan

FM 95,7

FM957 / Topp

tónlistarstöðin

FM 102,2

Útvarp Latibær / Fjölskyldu útvarp

FM 102,9

Lindin /

Kristilegt efni

FM 96,7

Létt Bylgjan / Tónlist og afþreying

FM 105,5

Útvarp Boðun

/ Kristilegt efni

FM 88,5

XA-Radíó / 12 spora efni

FM 97,7

X-ið / Enginn viðbjóður

F4 SÍRKUS

14.30

Hollyoaks

(26:260)

14.55

Hollyoaks

(27:260)

15.20

Hollyoaks

(28:260)

15.45

Hollyoaks

(29:260)

16.10

Hollyoaks

(30:260)

16.50

Skífulistinn

17.45

Smallville

(12:22) (e)

18.30

Fréttir

19.00

Talk Show With Spike Feresten

(6:22) (e)

19.30

The George Lopez Show

(10:22)

19.55

E-Ring

(10:22)

20.40

Skins

(6:9)

Átakanleg bresk sería  
um hóp unglinga sem reynir að takast á  
við daglegt líf í skugga átröskunar, eiturlyfja-  
neyslu og fleiri vandamála sem steðja að  
unglingum í dag. 2006.

► 21.30

Office Space

Skrifstofublókin  
Peter Gibbons er búin að fá nóg af starfi  
sínu og ákveður að gera allt til þess að  
verða rekin. Hann tekur upp á því að mæta  
alltof seint í vinnuna og suma daga heldur  
hann sig bara heima. En fyrirætlanir hans  
fara út um þúfur því að hegðun hans er  
rækilega misskilin og það litur ekki út fyrir  
annað en hann sé á hraðri uppleið innan  
fyrirtækisins.

23.00

Most Shocking

Hörkuspennandi  
raunveruleiki sem á engan sinn líkan. Hér  
er fylgst með lögreglunni á hennar mestu  
hættustundum.

23.45

Bestu Strákarnir

(24:50) (e)

00.10

Tónlistarmyndbönd frá Popp TV

BBC PRIME

11.15

The Weakest Link

12.00

Presumption: The  
Life Of Jane Austen

13.00

Diet Trials

13.30

Diet  
Trials

14.00

Truth About Killer Dinosaurs

15.00

The Life of Mammals

16.00

EastEnders

16.30

EastEnders

17.00

Doctor Who

17.45

Doctor Who  
Confidential

18.00

Strictly Come Dancing - The  
Story So Far

19.00

Low Winter Sun

20.30

The  
Robinsons

21.00

Absolutely Fabulous

21.30

The  
Catherine Tate Show

22.00

EastEnders

22.30

EastEnders

23.00

Low Winter Sun

0.30

The  
Robinsons

1.00

Absolutely Fabulous

1.30

The  
Catherine Tate Show

2.00

The Life of Mammals

3.00

Location, Location, Location

DR 1

11.10

Boogie Listen

12.10

Ofre for mobning

13.00

Sporløs

13.30

Olsen-banden deruda'

15.10

För  
söndagen

15.20

Held og Lotto

15.30

Alfons Åberg  
og hemmelige Vipper

15.40

Peddersen og Findus

15.55

Mira og Marie

16.00

De store katte

16.30

TV Avisen med vejret

16.55

SportNyt med VM Go  
Kart

17.35

Huset på Christianshavn

18.00

Robin  
Hood

18.45

Ghostbusters 2

20.35

Inspector  
Morse

22.20

Tap Dancing

NK1

10.20

Beat for beat

11.20

Kunnskapskanalen:  
Abelprisen 2007

12.30

Luftens helter

12.55

Lyden av lørdag

14.00

Drømmerollen

15.00

Tufte Challenge

16.00

Jubalong

16.28

Peo

16.30

Thomas P.

17.00

Lørdagsrevyen

17.45

Lotto-trekning

17.55

Luftens helter

18.20

Lyden  
av lørdag

19.15

Med hjartet på rette staden

20.05

Løvebakken

20.30

Norsk attraksjon

21.00

Kveldsnytt

21.15

Eit guteliv

23.05

Usett

23.30

Dansetot jukeboks

2.00

Country jukeboks

SVT 1

12.30

Andra Avenyn

13.00

Uppdrag Granskning

14.00

Gynekologen i Askim

15.00

Doobidoo

16.00

Bolibompahelg

16.05

Disneydays

17.00

Barnens  
detektivbyrå

17.30

Rapport

17.45

Sportnytt

18.00

Svensson, Svensson

18.30

Babben & co

19.30

Brottskod: Försvunnen

20.15

Out of Practice

20.40

Rädd för hajar

21.10

Rapport

21.15

Astronauter

21.25

Biödagar

22.50

Maggies nya liv

23.40

Sändningar från SVT24

NÝ ÍSLENSK DAGSKRÁRGERÐ Í SJÓNVARPINU – Á HVERJUM DEGI Í VETUR



KL. 20.15 Í KVÖLD

LAUGARDAGSLÖGIN

Nýr skemmtipáttur með flottu fólki og fjögurri tónlist.  
Hvaða lag verður ofan á í Söngvakeppni Sjónvarpsins?  
Umsjónarmenn eru Gísli Einarsson og Ragnhildur  
Steinunn Jónsdóttir.



SJÓNVARPIÐ

HVÍTA HUSID / SIA 07-1073





Willum Þór Þórsson

**Aldur:** 44 ára.  
**Starf:** Knattspyrnuþjálfari og kennari við Háskólann í Reykjavík.  
**Fjölskylda:** Í sambúð með Ásu Brynjólfsdóttur. Eiga þrjú börn saman, fjögurra ára, sjö ára og níu ára, og eitt er á leiðinni í nóvember.  
**Foreldrar:** Þór Guðmundsson, vinnur hjá Fiskistofu, og Ágústa Þyrí Andersen, látin.  
**Búseta:** Kópavogur.  
**Stjórnumerkí:** Fiskur.

|    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|
| 1  |    | 2  | 3  | 4  | 5  |
| 6  | 7  |    | 8  |    |    |
| 9  |    | 10 |    | 11 |    |
| 12 |    |    | 13 |    |    |
|    | 14 |    |    |    | 15 |
| 16 |    |    | 17 |    |    |
| 18 |    | 19 |    | 20 |    |
| 21 |    |    |    |    |    |

**LÁRÉTT 2.** ryk **6.** í röð **8.** mas **9.** illæri **11.** lésti **12.** óbundið mál **14.** strita **16.** sjó **17.** bókstafur **18.** ennpá **20.** ryk **21.** merki.

**LÓÐRÉTT 1.** rauf **3.** kringum **4.** kvalarlosti **5.** nögl **7.** biðja ákaft **10.** sefa **13.** gerast **15.** formóðir **16.** er **19.** númer.

LAUSN

**LÓÐRÉTT:** 1. gólpu, 3. um, 4. sadismi, 5. kló, 7. sárþæna, 10. röa, 13. ske, 15. amma, 16. sem, 19. nr.  
**LÁRÉTT:** 2. kusk, 6. rs, 8. mál, 9. dár, 11. dó, 12. pðs, 14. þaksá, 16. sæ, 17. emm, 18. enn, 20. im, 21. mark.

VEISTU SVARIÐ?

Svör við spurningum á síðu 8

- Guðmundur Þoroddsson
- Tony Blair
- Guðrún Ásmundsdóttir

## Stuðningur við krabbameinssjúka

Opið hús í Ráðgjafarþjónustu Krabbameinsfélagsins að Skógarhlíð 8, laugardaginn 6. október 2007 kl. 13-16. Krabbameinssjúkir, aðstandendur og aðrir eru hvattir til að kynna sér hina nýju Ráðgjafarþjónustu Krabbameinsfélagsins og kynnast starfsemi stuðningshópanna.

Framför 🍌 Kraftur 🍌 Samhjálp kvenna  
 Góðir hálsar, stuðningshópur um blöðruhálskirtliðskrabbamein  
 Stuðningshópur um eggjastökkakrabbamein  
 Ný rödd 🍌 Stómasamtökin 🍌 Styrkur

Fjölbreytt dagskrá, léttar veitingar og skemmtiatriði fyrir stóra sem smáa!  
 Hjartanlega velkomin/n!



**Ráðgjafarþjónusta Krabbameinsfélagsins**

# Fúlt að fá ekki að stjórna útvarpsþætti

„Ég verð ekki með útvarpsþáttinn eins og til stóð. Ég var búinn að fá leyfi sem var svo dregið til baka, það er greinilega ekki bannað að breyta eins og á leikskólanum í gamla daga,“ segir Helgi Seljan einn af umsjónarmönnum Kastljóssins. Helgi hafði tekið að sér að stjórna útvarpsþættinum Helgisþjall á útvarpsstöðinni RVKFM 101,5 á sunnudögum í vetur en neyddist til að hætta við þær fyrirætlanir þegar Þórhallur Gunnarsson, dag-skrárstjóri Sjónvarpsins, dró samþykki sitt til baka. „Mér skilst að ástæðan sé að öðrum starfsmönnum hafi boðist aukastarf hjá samkeppnisáðilanum sem þeim var bannað að þiggja,“ segir Helgi og vísar þar í Ólaf Pál Gunnarsson og Guðrúnu Gunnarsdóttur sem var meinað að taka sæti dómara í þáttum á Stöð 2. Heimildir Fréttablaðsins herma að það hafi einmitt verið eftir fyrirspurn frá Ólafi

Páli sem Þórhallur dró samþykki sitt til baka. „Það er eins og fólk á fjölmiðlum sé í sömu stöðu og vinnuhjú voru hjá óðalsbændum. Eins og maður hafi verið ættleiddur þegar maður byrjar að vinna hjá einhverju fyrirtæki. Ég var bara ráðinn hingað til þess að sjá um dagskrárgerð fyrir utan það að RVKFM er ekki beint að fara að knésetja RÚV,“ segir Helgi.

Andri Freyr Viðarsson hjá RVKFM er ekki síður ósáttur við þessi málalok. „Þetta er náttúrulega bara ömurlegt og blátt áfram heimskulegt. Þórhallur, öðlingurinn sem hann er, var búinn að gefa grænt ljós og við búinir að keyra auglýsingar fyrir þáttinn, fá styrktaraðila og ég veit ekki hvað og hvað. Svo er okkur allt í einu skellt á skyndifund og þetta bannað. Maður kippir ekki svona úr sambandi þegar búið er að gefa samþykki.“

- sók



**ÓSÁTTUR** Helgi Seljan er verulega ósáttur við að mega ekki sjá um útvarpsþátt á RVKFM þrátt fyrir að hafa fengið fyrirfram samþykki.

BJÖRGÓLFUR THOR: Í AÐALHLUTVERKI HJÁ WALL STREET JOURNAL

## Björgólfur brunar um London á chopper-hjóli

Björgólfi Thor Björgólfssyni þykir fátt jafn gaman og að þeysast um á sérsmiðuðum mótorfák um nágrenni Hyde Park í London eftir vinnu á föstudögum ásamt vinnufélögum sínum. Ef ekki gefst færi á að spæna upp malbikið á „choppervinum“ frá Thunder Struck Custom Bike, sem kostar 100 þúsund dollara, þá keyrir hann uppi sveitasetrið sitt í Oxford-skíri á sigildum og glæsilegum Aston Martin-blæjubíl sínum ásamt eiginkonunni Kristínu Ólafsdóttur og syni þeirra Daníel Darra. Þar teygja þau úr sér eftir erfiða vinnuviku. Þetta er meðal þess sem kemur fram í grein Wall Street Journal í gær þar sem fjallað er um erlenda auðmenn sem sest hafa að í London.

Björgólfur Thor leikur aðalhlutverkið í greininni og segir í samtali við blaðið að hagstætt skattaumhverfi og staðsetning höfuðborgar Englands sé meðal þess sem hafi laðað að erlenda milljarðamæringa. „Héðan er stutt á alla þá staði sem ég þarf að komast á. Ég get flogið til Austur-Evrópu og verið kominn heim samdægurs,“ segir Björgólfur í samtali við blaðið en hann notar að sjálfsögðu margumrædda einkabotu sína ef hann þarf að komast út fyrir landsteinana. Ef hann þarf hins vegar að skottast á milli staða í London lætur hann



**HUGFANGINN AF TRYLLITÆKJUM** Björgólfur Thor Björgólfsson er hrifinn af kraftmiklum ökutækjum, á einkaflugvél, Maserati og Aston Martin-bíla auk mótorkhjólsins kraftmikla.

einkabílstjórann ferja sig í silfur-litaðri Maserati-bifreið.

Björgólfur og Kristín búa í Holland Park, hverfi sem er þekkt fyrir flottar villur og glæsihýsi, en þau létu nýverið taka allt í gegn og hanna það í nútímalegum stíl. Samkvæmt Wall Street vildi auðjöfurinn íslenski aðeins það besta og flutti þannig öll húsgögn sem prýða heimilið beint inn frá Ítalíu. Jafnframt er þess látið getið að hann hafi haldið glæsilega fertugsafmælisveislu á Jamaíka og flutt yfir 120 vini sína

og vandamenn til eyjunnar þar sem dansgölf og barir hafi verið byggðir á sandi en tónlistarmenn á borð við Jamiroquai og 50 Cent héldu uppi stuðinu.

freyrgigja@frettabladid.is

ÞEYSIST UM Á MÓTORFÁK

Sérsmiðað chopper-mótorkjól frá Thunder Struck Custom Bike en hjólið hans Björgólfs kostar hundrað þúsund dali eða sex milljónir íslenskar.



## Yfir hundrað sækja um þulustarf

Yfir hundrað umsóknir bárust um starf dagskrárkynnis hjá Sjónvarpinu en umsóknarfrestur rann út á miðnætti á fimmtudag. Auglýst var eftir umsóknum frá áhugasömum en hæfniskröfur voru stúdentspróf eða sambærileg menntun.

„Þetta voru nákvæmlega 103 umsóknir,“ segir Jónína Lýðsdóttir fulltrúi útvarpsstjóra. „Þar af eru 18 umsækjendur karlmenn.“ Jónína segir að ekki sé ljóst hversu margir verði ráðnir. „Það er allur gangur á því hvort umsækjendur séu námsmenn eða ekki enda hentar starfið einnig sem vinna með öðru.“ Hún segir það ekki hafa komið sér á óvart hversu margir sýndu áhuga á starfinu, það hafi verið vinsælt í gegnum tíðina og sé það greinilega ennþá.

Ein þekktasta þula þjóðarinnar, Ellý Ármannsdóttir, sagði nýverið starfi sínu lausu hjá Sjónvarpinu og flutti sig yfir til Morgunblaðsins þar sem hún tekur viðtöl við þekkta Íslendinga fyrir hið svokallaða Vefvarp, undir nafninu Sviðsljós. Fleiri íslenskar



**LEITAÐ AÐ ARFTAKA ELLÝJAR** Ellý Ármannsdóttir hætti nýverið sem þula hjá Sjónvarpinu en 103 umsóknir bárust um starf dagskrárkynnis. Ekki er ljóst hversu margir verða ráðnir.

konur hafa stigið sín fyrstu skref í Sjónvarpi sem þulur, til dæmis Ragnheiður Elín Clausen, Rósa Ingólfsdóttir og Sigríður Arnardóttir eða Sirrý.

- sók

### FRÉTTIR AF FÓLKI

Flaggskip Sjónvarpsins, skemmtiþátturinn Laugardagslögin, fer í loftið í fyrsta skipti í kvöld. Þrjú alislensk lög verða frumflutt í hverjum þætti en lög kvöldsins eru eftir

**Hafðís Huld, Fabúlu** og **Guðmund Jónsson.**



á meðan Öttarr söng blíðlega ballöðu í bleikum buxum. Bæði þóttu þau standast prófaunina með eindæmum vel.



fyrir X-Factor. Fleiri kunnir Íslendingar koma fram sem þeir sjálfir í Næturvaktinni þegar liður á þáttaröðina. Hefur heyrst að innan tíðar sé von á **Arnari Grant** og **Ásgeiri Kolbeinssyni**, **Þorsteini J. Vilhjálmssyni** og **Hannesi Hólmsteini Gissurar-syni.**

- sók/hdm



# MEGAS & SENUÞJÓFARNIR



## 6 DAGAR Í TÍMAMÓTAVIÐBURÐ

Fyrstu stórtónleikar Megasar eru næsta laugardag  
í Laugardalshöllinni. Meistarinn fer yfir allan ferilinn  
með dyggum stuðningi Senupjófanna, auk þess að taka  
lög af nýjustu plötunni, sem hefur slegið rækilega í gegn.



FRÁGANGUR FÁANLEGUR Í VERSLUNUM



20% afsláttur af öllum viðburðum Concert  
ef greitt er með MasterCard á sérstöku  
MasterCard forsöludegi

Kynnið ykkur frekari tilboð og tónleikadagskrá Concert á vef  
tónlistarklúbbs Mastercard, [www.borgun.is/klubbar](http://www.borgun.is/klubbar)

**FORSALA AÐGÖNGUMÍÐA  
Á [WWW.MIDI.IS](http://WWW.MIDI.IS) OG Í  
VERSLUNUM SKÍFUNNAR**

Einnig í verslunum BT úti á landi og í Hafnarfirði







BAKÞANKAR  
Guðmundar  
Steingrímssonar

## Maðkur

Því er oft haldið fram að á Íslandi sé lítil spilling. Þetta kann að vera rétt. Vísast eru fáir sem stunda myrkraverk eins og mútur og svoleiðis hér á landi, enda eru allir jú svo góðir vinir hvort sem er. Né heldur tel ég það algengt að fólk vakni upp við hlið afskorins hrosshauss í rúmi sínu, eins og í kvikmyndinni Godfather.

**MAFIUR** á Íslandi hafa líka alltaf verið hálfvandráðalegar. Íslendingar hafa aldrei tekið þær sérstaklega alvarlega. Samt hefur ekki skort á umfangið. Stórbrotin verðsamráð fyrirtækja hafa átt sér stað, sem bitnað hafa á almenningsi um áratugaskeið, en einhvern veginn hefur aldrei neinn þurft að axla ábyrgð og helst hefur þótt eftirtektarvert að í einu slíku samráði skuli menn hafa hist í Öskjuhlíð. Hvers vegna hittust mennirnir úti?

**PANNIG** að spillingarhugtakið hefur aldrei náð að festa rætur í tungumálinu, þótt ærin tilefni hafi verið til. Einstaka menn hafa hrópað þetta orð úr ræðupúltri en það er eins og Íslendingar fari bara hjá sér og roðni þegar það er gert. Notkun orðsins þykir fremur benda til þess að viðkomandi sé í ójafnvægi.

**HINS** vegar er athyglisvert hversu mörg orðtök Íslendingar eiga yfir það, að hlutir séu svona einhvernvegin ekki alveg í lagi. Ekki beint spilling, og þó. Við eigum endalaus orðtök um það að eitthvað grunsamelegt sé á seyði. Að það sé óþefur af einhverju.

**PESSI** nálgun á veröldina virðist eiga djúpar rætur í þjóðarsálinni. Við tölum um að fólk hafi óhreint mjöl í pokahorni, að það sé maður í mysunni, að ekki sé allt sem sýnist og þess háttar. Flagð undir fögru skinni. Uppáhaldið mitt af öllum þessum orðtökum er þegar sagt er að það sé fiskur undir steini. Þetta er ákaflega myndrænt. Maður veltir við steini og þar er, viti menn, fiskur. Grunaði ekki Gvend. Þetta orðtak minnir líka skemmtilega á enska orðtakið „something fishy“, sem er einnig í upphaldi.

**ÞAÐ** er við hæfi að taka dæmi úr samtímanum. Hópur manna, sem hefur verið ráðinn til starfa án auglýsingar í dótturfyrirtæki Orkuveitu Reykjavíkur fær kaupréttarsamning sem mögulega gerir þá moldríka. Hér myndu einhverjir vilja segja „spilling“, en líklega segja fleiri, spóskir á svip, að það sé óþefur af þessu. Fiskur undir steini. Skítalykt. Maður.

**GÓÐAN DAG!**  
Í dag er laugardagurinn 6. október, 279. dagur ársins 2007.

| Sólarupprás | Hádeggi | Sólarlag |
|-------------|---------|----------|
| Reykjavík   | 7.50    | 13.16    |
| Akureyri    | 7.37    | 13.01    |

Heimild: Almanak Háskólans

# heillandi HUGMYNDIR



**HJUVIK** blöndunartæki m/1 handfangi sérúðari H45 cm stállitað **19.950,-**



**PRÄGEL** borðplata 186x62 cm steinaferð svart **4.990,-**



**BRAVAD** grunnskápur 52x67x90 cm eik/eikarspónn/hvítt **37.900,-**



**BRAVAD** grunnskápur 132x67x90 cm eik/eikarspónn/hvítt **49.900,-**



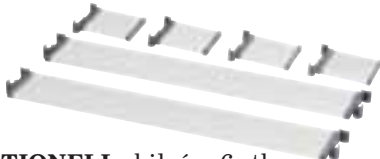
**GIMÁN** eyjuborðplata 132x90 cm eik **34.950,-**



**DOMSJÖ** vaskur 62x65x23 cm hvítur **14.950,-**



**UDDEN** hjólaborð 54x54x83 silfurlitað/ryðfrítt stál



**RATIONELL** skilrúm 6 stk. f/djúpar skúffur B60 cm **1.490,-**



**495,-**

**BOHOLMEN** uppbyggtagrind 28x36x4 cm



ÄRLIG hvít eldhúsinnrétting melamínfilma. Þessi samsetning **56.530,-** Innifalið í verðinu eru skápar, skápahillur og lamir. Borðplötur, vaskar, blöndunartæki, hnúðar og höldur eru seld sér.



**RATIONELL VARIERA** kryddstandur Ø16 H21,5 cm beyki/ryðfrítt stál **995,-**



**995,-**

**RATIONELL VARIERA** diskastandur 19/32x20 cm beyki/ryðfrítt stál



**BEKVÄM** trappa 45x39x48 cm birki **1.490,-**



**Morgunmatur** frá kl. 9:00 - 11:00  
mánudaga - laugardaga



IKEA FOOD

**195,-**

**Sænskar kjötbollur** með kartöflum, týtuberjasultu og rjómasósu (10 stk.)



IKEA FOOD

**540,-**



Opið virka daga 10.00 - 20.00  
Opið laugardaga 10.00 - 18.00  
Opið sunnudaga 12.00 - 18.00

Veitingastaður opnaður klukkutíma fyrir en verslun

**www.IKEA.is**